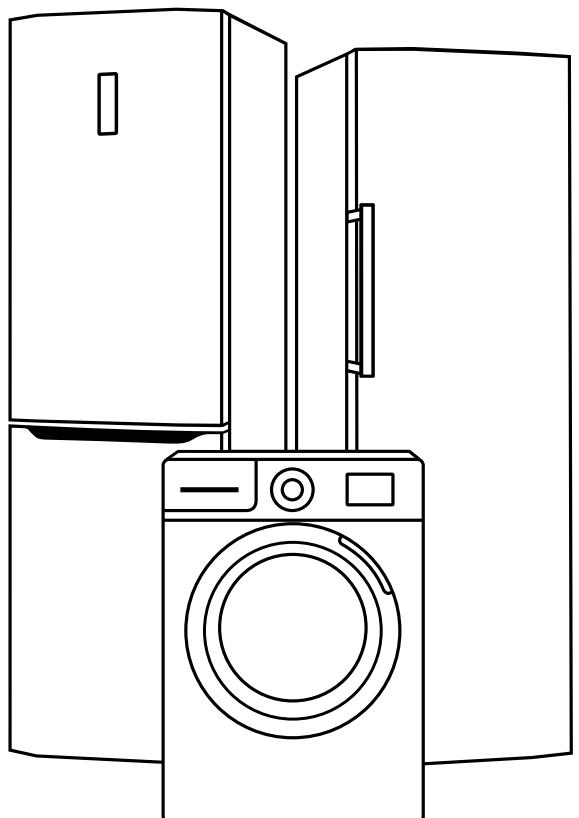


- RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МАШИНА СТИРАЛЬНАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ
- UKR** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
МАШИНА ПРАЛЬНА АВТОМАТИЧНА
- KAZ** ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ
АВТОМАТТЫ КІР ЖУФЫШ МАШИНА
- AZE** İSTİFADƏ TƏLİMATI
AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINI
- RON** MANUAL
MAŞINA- AUTOMAT DE SPĂLAT Rufe
- UZB** QO'LLASHGA DOIR KO'RSATMALAR
AVTOMAT KIR YUVISH MASHINASI
- TGK** ДАСТУРУЛАМАЛ ОИДИ ИСТИФОДАИ
МОШИНИ АВТОМАТИКИИ ЧОМАШЎЙ
- KYR** КОЛДОНУУ БОЮНЧА НУСКАМА
КІР ЖУУЧУ АВТОМАТ МАШИНАСЫ





МАШИНА СТИРАЛЬНАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ

Уважаемый покупатель!

При покупке машины стиральной автоматической (далее — машина) проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей ее, и даты продажи на отрывных талонах.

Проверьте комплектацию и убедитесь, что машина не имеет видимых повреждений.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации до подключения и использования машины, Вы сможете правильно и безопасно ее эксплуатировать. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы машины.

Система менеджмента качества разработки, производства и обслуживания изделий ЗАО "Атлант" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2015 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия Республики Беларусь под №BY/112 05.01. 002.01 00131.

Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей машин. Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении машиной и особенности ее эксплуатации.

В модели машины последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке машины, расположенной на внутренней поверхности крышки фильтра. Исполнения модели отличаются конструктивными решениями.

На табличке и гарантийной карте нанесен заводской номер машины. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.



шланг наливной
(в комплекте с
фильтром и шайбой)* кронштейн колпачок* (с меткой MAX)



* Входит в комплект поставки в зависимости от модели машины.

Рисунок 1

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Машина в соответствии с рисунком 1 предназначена для стирки текстильных изделий, спортивной обуви с применением синтетических моющих средств низкого пенообразования, а также для полоскания и отжима в бытовых условиях. Все операции по обработке изделий выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

1.2 Машина предназначена только для бытового использования. При использовании машины в коммерческих, промышленных, производственных целях (в ресторане, кафе, офисе, детском саду, санатории, общежитии и т.п.) гарантийные обязательства не распространяются.

1.3 Основные детали машины и комплектующие показаны на рисунке 1, габаритные размеры — на рисунке 2.

1.4 В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, гарантийная карта и этикетка энергетической эффективности машины (далее — этикетка).

В гарантийной карте приведены знаки соответствия машины техническим регламентам, в таблицах размещены технический лист с характеристиками машины и информация о количестве комплектующих.

1.5 При работе машины уровень воды может визуально не определяться через стекло дверцы, так как применены современные технологии стирки, которые позволяют достичь максимальных результатов качества стирки при минимальном потреблении воды и электрической энергии.

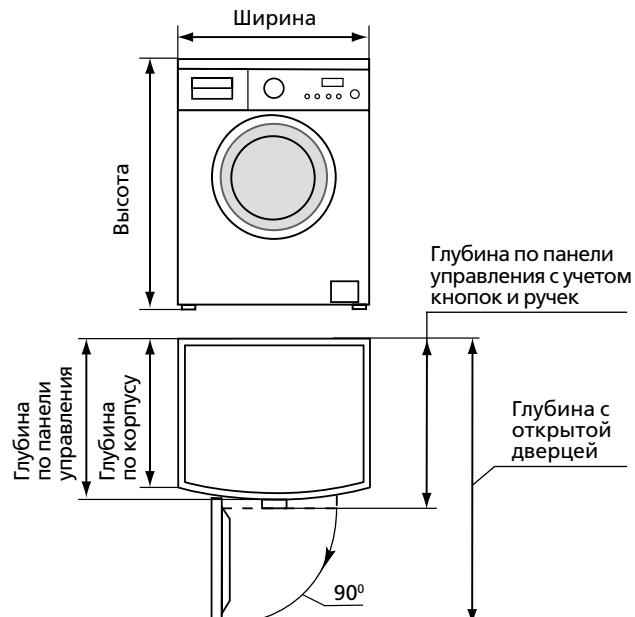


Рисунок 2

1.6 В машине предусмотрена система электронного контроля, которая способствует равномерности распределения белья в барабане перед каждым отжимом для исключения повышенных вибраций и шума.

1.7 В машине (в зависимости от модели) предусмотрена защитная система в наливном шланге, которая определяет утечку воды при повреждении шланга – подача воды из водопровода в машину прекращается, стирка останавливается.

1.8 Дополнительная защитная система «Аквастоп» от утечки воды внутри машины предусмотрена в модели машины с буквой -A- в обозначении. Защитная система прекращает подачу воды из водопровода при повреждении машины – стирка останавливается, вода из бака сливается и на дисплее высвечивается показание неисправности.

1.9 В данной машине во время цикла стирки не задействованы ионы серебра.

1.10 Эксплуатировать машину необходимо:

- при температуре окружающей среды (25 ± 10) °C и относительной влажности не более 75 %;
- при давлении в водопроводной сети от 0,05 до 1 МПа;
- от однофазной электрической сети переменного тока с частотой (50 ± 1) Гц;
- в диапазоне номинальных напряжений 220–230 В электрической сети переменного тока.

ВНИМАНИЕ! Понижение температуры в помещении ниже 0 °C может привести к замерзанию воды в машине и к выходу машины из строя.

1.11 Изготовитель, постоянно работая над дальнейшим совершенствованием конструкции машины и повышением ее качества, оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию машины, сохраняя неизменными ее основные технические характеристики.

1.12 После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °C машину следует выдержать перед включением в электрическую сеть не менее 24 ч при комнатной температуре.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения либо действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.

2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Машина – электробытовой прибор, поэтому при ее эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

2.2 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями либо при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Не позволяйте детям взбираться на машину, играть на ней или внутри неё.

2.3 По типу защиты от поражения электрическим током машина относится к классу I.

2.4 Двухполюсная розетка с заземляющим контактом для подключения машины должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электрической сети.

2.5 Перед подключением машины к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания. Шнур не должен перегибаться и быть пережатым.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

2.6 Меры предосторожности следует соблюдать при перемещении и транспортировании машины, так как она имеет большую массу.

ВНИМАНИЕ! Не становитесь на стиральную машину,

не используйте машину в качестве подставки, тумбы и т.п.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать машину вне помещения, чтобы не подвергать ее атмосферному воздействию.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину без установки пластмассовых заглушек в соответствии с 3.1.2.

ВНИМАНИЕ! Не подсовывайте руки, металлические предметы под машину, не касайтесь вращающегося барабана.

2.7 При подключении машины к сети холодного водоснабжения следует использовать только новый наливной шланг, входящий в комплект поставки.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать в машине средства, содержащие растворители, так как существует опасность выделения ядовитых газов, повреждения машины, возгорания и взрыва.

ВНИМАНИЕ! Не опирайтесь на открытую дверцу машины во избежание поломки кронштейна крепления дверцы.

2.8 В процессе стирки не рекомендуется прикасаться к стеклу дверцы машины, так как оно нагревается и может стать причиной ожога.

2.9 По завершении стирки необходимо выключить машину, отключить ее от электрической сети, вынув вилку из розетки, и закрыть кран подачи воды.

Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- подключать машину к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок;
- использовать для подключения машины розетку без заземляющего контакта;
- использовать для подключения машины к электрической сети переходники, многоместные (имеющие два и более мест подключения) розетки и удлинительные шнуры;
- отключать машину от электрической сети, взяввшись за шнур питания;
- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки, прикасаться к работающей машине мокрыми руками;
- мыть машину под струей воды;
- самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины и ее водо- и электроснабжение, что может привести к серьезным повреждениям машины и лишить права на гарантийный ремонт. Ремонт должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

2.10 В случае возникновения в работе машины неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, закрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить машину от электрической сети, закрыть кран подачи воды, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

2.11 Срок службы машины 10 лет при эксплуатации в бытовых условиях.

ВНИМАНИЕ! По истечении срока службы машины изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей машины.

3 ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

3.1 ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

3.1.1 Освободить машину от упаковочных материалов (полиэтиленовой пленки, пенополистирольных деталей). Снять защитную пленку с дисплея (при наличии).

ВНИМАНИЕ! Чтобы не повредить машину, не перемещайте ее, взяввшись за лоток, дверцу или уплотнитель в соответствии с рисунком 1.

3.1.2 Для транспортировки машины бак зафиксирован блокировочными винтами.

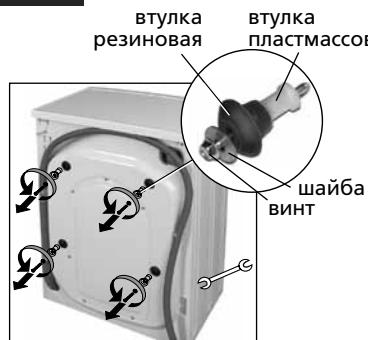


Рисунок 3



Рисунок 4

Четыре винта необходимо открутить с помощью гаечного ключа и вынуть резиновые и пластмассовые втулки в соответствии с рисунком 3. Закрыть отверстия пластмассовыми заглушками в соответствии с рисунком 4, входящими в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ! Если при извлечении винтов пластмассовые втулки остались внутри машины и их не удалось вынуть, следует снять заднюю панель в соответствии с рисунком 4 с помощью крестообразной отвертки и достать их. Панель установить на место.

Винты, шайбы в сборе со втулками следует сохранить для возможной транспортировки машины в будущем.

ВНИМАНИЕ! Во избежание возможного повреждения корпуса не включайте машину с установленными блокировочными винтами, резиновыми и пластмассовыми втулками.

3.2 УСТАНОВКА МАШИНЫ

3.2.1 Машина должна устанавливаться на прочную, ровную, чистую и сухую поверхность. Мягкое покрытие пола (ковер, покрытие на пенополиуретановой основе и др.) способствует вибрации и ухудшению вентиляции машины.

На деревянный пол машину следует устанавливать, предварительно прочно прикрепив к полу плиту из древесных материалов толщиной не менее 15 мм. Для повышения устойчивости машины в процессе работы на деревянном полу рекомендуется устанавливать ее в углу помещения.

3.2.2 Машину выставить по уровню строго горизонтально, выворачивая или вворачивая прежде всего передние регулируемые опоры в соответствии с рисунком 5: гаечным ключом 17 мм ослабить контргайки на опорах, отрегулировать высоту опор, зажать контргайки. Неправильная установка машины по уровню или недостаточная затяжка контргаек впоследствии может стать источником вибрации и повышенного шума при работе машины.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения максимальной устойчивости машины выворачивание опор должно быть минимальным.

3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

ВНИМАНИЕ! Машина должна быть заземлена.

3.3.1 Машина должна подключаться к электрической сети через отдельную двухполюсную розетку с контактом заземления, допустимый ток которой не менее 16 А. К розетке должен быть подведен трехпроводной кабель с медными жилами сечением не менее 1,5 мм² или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 мм², подключенный через отдельное автоматическое устрой-

ство защиты электрической сети, рассчитанное на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А и ток утечки 30 мА.

Если розетка не имеет подводки указанного кабеля, установленного автоматического устройства защиты или удалена от места установки машины, необходимо провести доработку электрической сети и монтаж автоматического устройства защиты, розетки. Работы по вышеуказанным требованиям должны быть выполнены квалифицированным персоналом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.

3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ И КАНАЛИЗАЦИИ

3.4.1 Машина подключается только к сети холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбовым патрубком 3/4 дюйма.

3.4.2 Перед подключением машины к водопроводу следует:

- открыть водопроводный кран и дать стечь воде, чтобы смыть из труб загрязнения в виде песка и ржавчины;

- проверить чистоту фильтра в наливном шланге в соответствии с рисунком 6 или в наливном шланге с защитной системой в соответствии с рисунком 7 (в зависимости от комплектации);

- присоединить наливной шланг к резьбовому патрубку крана подачи воды в соответствии с рисунком 6 или 7 и к машине в соответствии с рисунком 8, тугу затянув гайки рукой.

3.4.3 Во время стирки кран подачи воды должен быть полностью открыт в соответствии с рисунком 9.

3.4.4 Сливной шланг в соответствии с рисунком 10 должен находиться на высоте от 60 до 90 см от уровня пола. Не следует извлекать шланг из кронштейнов или удалять кронштейны крепления шланга с задней стенки машины. При несоблюдении данных требований работоспособность машины будет нарушена.

3.4.5 Для слива воды непосредственно в канализацию сливной шланг машины устанавливается выше колена стока (сифона) в канализационную трубу с внутренним диаметром не менее 40 мм во избежание обратного засасывания сточной воды в машину.

Сливной шланг может подключаться непосредственно к сифону с патрубком в соответствии с рисунком 11.

3.4.6 При сливе воды в мойку или ванну шланг в соответствии с рисунком 12 необходимо закрепить в месте перегиба специальным кронштейном, входящим в комплект поставки машины. Шланг не должен быть погружен в воду.

ВНИМАНИЕ! Наливной и сливной шланги после подключения к водопроводу и канализации не должны быть перегнуты или сдавлены.

3.4.7 После подключения машины к водопроводу и канализации следует проверить герметичность соединений шлангов – места соединений должны быть сухими.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.1 ПЕРВАЯ СТИРКА

4.1.1 Каждая машина проходит испытания у изготовителя, поэтому в машине может быть небольшое количество воды. Для

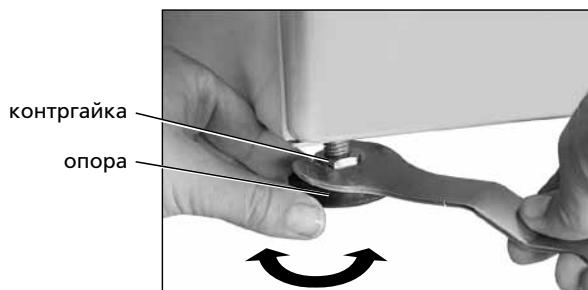


Рисунок 5



Рисунок 6



Рисунок 7



Рисунок 8



Рисунок 9

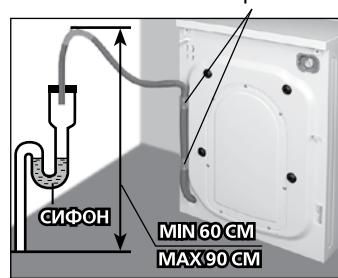


Рисунок 10



Рисунок 11



Рисунок 12

очистки машины изнутри и удаления воды, оставшейся после испытаний, необходимо выполнить первую стирку без загрузки белья.

4.1.2 Первую стирку выполнить, установив программу «ХЛОПОК» и температуру 90 °C (см. приложение).

ВНИМАНИЕ! При первой стирке в отделение 2 лотка в соответствии с рисунками 14,15 загрузить половину нормы моющего средства для максимальной загрузки белья, учитывая рекомендации производителя моющего средства.

4.2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СТИРКИ

4.2.1 Перед включением машины следует открыть водопроводный кран и, сливая воду, убедиться, что вода не содержит загрязнений в виде песка, ржавчины и т.п.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за качество стирки, а также дефекты и повреждения машины, связанные с использованием воды, которая загрязнена ржавчиной, песком, окалиной и т.п.

4.2.2 Проверить правильность установки наливного и сливного шлангов (см. 3.4).

Если машина долго не использовалась, следует слить застывшую воду из наливного шланга, открутив гайку и отсоединив шланг от крана подачи воды и от машины. Наливной шланг присоединить к водопроводу и машине в соответствии с 3.4.2.

4.3 ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

4.3.1 Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

5 ПОРЯДОК РАБОТЫ

5.1 Подготовить и загрузить белье в машину (см. 6.1).

Проверить, нет ли в барабане посторонних предметов, не находятся ли там домашние животные.

Плотно закрыть дверцу машины до щелчка, предварительно сняв блокировку дверцы от закрывания, если она предусмотрена в машине (см. 5.7).

ВНИМАНИЕ! Белье не должно выступать за пределы барабана и быть зажато между дверцей и уплотнителем.

ВНИМАНИЕ! Для экономии синтетических моющих средств (далее – СМС), электрической энергии и для уменьшения загрязнения окружающей среды при выборе программы стирки учитывайте вид ткани и степень загрязнения изделия.

5.2 Выдвинуть лоток из машины и проверить нет ли в отделениях остатков СМС, воды от предыдущей стирки. В случае их наличия необходимо промыть лоток в соответствии с 7.1.2.

В лоток загрузить моющее средство, предназначеннное для автоматических стиральных машин, и средство для спецобработки (см. 6.2). Плавно закрыть лоток.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ во время работы машины вынимать лоток для моющих средств, чтобы не происходило вытекание воды из машины и ее разбрызгивание.

5.3 Вставить вилку шнура питания в розетку и открыть кран подачи воды (см. рис. 9).

5.4 Включить машину в соответствии с приложением. Выбрать программу стирки и установить при необходимости основные па-

раметры, выбрать дополнительные функции. Для начала работы машины нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА – раздастся звуковой сигнал, сработает блокировочное устройство дверцы и машина начнет работать.

ВНИМАНИЕ! Во избежание поломки блокировочного устройства дверцы:

- не пытайтесь открыть дверцу, прилагая чрезмерное усилие, до ее автоматической разблокировки;
- не допускайте ударов дверцы при ее открывании и закрывании.

ВНИМАНИЕ! Если дверцу можно открыть после нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА или во время работы машины, необходимо прекратить использовать машину и обратиться в сервисную службу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация машины с неисправным блокировочным устройством дверцы.

5.5 После окончания последней операции стирки отключается блокировочное устройство дверцы, раздается звуковой сигнал.

5.6 По завершении стирки следует выключить машину в соответствии с приложением. Вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды.

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздается еще пять раз с интервалом в одну минуту.

Открыть дверцу и достать белье.

Слегка выдвинуть лоток и оставить дверцу приоткрытой, пока внутренние части машины не станут сухими. Во избежание появления запаха в машине дверца должна оставаться приоткрытой до следующей стирки. Рекомендуется установить блокировку дверцы от закрывания в соответствии с 5.7.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети во время стирки не влияет на последующую работу машины: после возобновления подачи напряжения в электрической сети машина продолжает выполнение программы с начала операции стирки, на которой была остановлена.

5.7 БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ ОТ ЗАКРЫВАНИЯ

5.7.1 Блокировка дверцы предусмотрена в некоторых моделях машины для избежания случайного включения машины, например детьми.

Для блокировки дверцы от закрывания следует повернуть втулку в соответствии с рисунком 13 с помощью отвертки по часовой стрелке до упора – втулка выдвинется вперед и не даст закрыть дверцу. Для снятия блокировки перед началом стирки следует совершить действия в обратной последовательности.

Рисунок 13

6 РЕКОМЕНДАЦИИ И СОВЕТЫ

6.1 ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

6.1.1 Перед началом стирки необходимо:

- рассортировать белье и одежду, отделив цветные изделия от белых;

– распределить изделия по типам тканей, проверив символы на этикетках (см. 6.3).

Определить степень загрязнения изделий для выбора программы стирки (см. приложение):

– при легком загрязнении белье имеет неприятный запах, пятна и загрязнения не заметны;

– при среднем загрязнении белье заметно загрязнено и (или) слегка запятнано;

– при сильном загрязнении на белье видны загрязнения и (или) пятна.

Некоторые пятна (от травы, шариковых ручек, растительного масла, краски и т.п.) невозможно удалить с изделий при обычной стирке в машине. Поэтому их выводят вручную перед стиркой в машине. Делают это сначала на малозаметном участке изделия, начиная обработку с края пятна и постепенно приближаясь к его центру для предупреждения образования разводов.

ВНИМАНИЕ! Не следует новое цветное белье стирать вместе с другими изделиями, так как оно может полинять.

Белое белье следует стирать отдельно.

6.1.2 Перед загрузкой белья в барабан следует:

– проверить, чтобы карманы одежды были пусты, разорванные части защиты, молнии, пояса, пряжки и крючки были застегнуты, трудноудаляемые пятна были предварительно выведены;

– очистить с помощью щетки одежду (карманы, отвороты) от песка;

– вывернуть наизнанку брюки, изделия с аппликациями, вязаные и трикотажные изделия (трикотажное белье, футболки, изделия с начесом и т.п.).

ВНИМАНИЕ! Попадание в машину металлических предметов (монеты, скрепки и т.п.) вместе с бельем может стать причиной повреждения резинового уплотнителя и пластмассового бака машины. Подобные неисправности не подлежат гарантийному ремонту.

6.1.3 Мелкие вещи (носки, носовые платки и т.п.), бюстгальтеры с косточками, а также деликатные изделия (тонкие колготки, чулки и т.п.) необходимо укладывать перед стиркой в специальную сетку или мешок и стирать одновременно с другим бельем.

6.1.4 Для получения лучших результатов стирки и отжима рекомендуется рассортированное белье расправить и расположить свободно внутри барабана машины.

Крупные изделия следует стирать вместе с мелкими и укладывать в барабан, чередуя друг с другом. Уложенные так изделия при отжиме более равномерно распределяются внутри барабана.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ загружать в машину только изделия из тканей, впитывающих большое количество воды (куртки, махровые полотенца, халаты, коврики и т.п.).

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.

6.1.5 При загрузке белья меньше максимальной массы расход воды и электроэнергии автоматически уменьшается.

Таблица 1

Особенности ткани	Температура стирки, °C	СМС
Белая, прочноокрашенная хлопковая или льняная, стойкая к кипячению	от 20 до 90	Универсальное с отбеливателем
Цветная хлопковая или льняная	от 20 до 60	Для цветных изделий
Цветная синтетическая и смешанная	от 20 до 60	Для цветных и деликатных изделий
Тонкая деликатная, включая шелковую	от 20 до 40	Для деликатных изделий
Шерстяная	от 20 до 40	Для шерсти

ВНИМАНИЕ! Не перегружайте машину – ухудшается качество стирки, увеличивается сминание белья. Не превышайте максимальную загрузку сухого белья для каждой программы (см. приложение).

6.1.6 Перед началом стирки спортивной обуви необходимо:

- достать шнурки из обуви;
- вытряхнуть песок и вымыть обувь снаружи.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется стирать спортивную обувь из натуральной кожи, замши и нубука.

6.2 ПРИМЕНЕНИЕ СМС

6.2.1 В машине предусмотрен лоток для моющих средств в соответствии с рисунками 14 или 15 (в зависимости от конструкции).

Лоток имеет три отделения, отмеченные цифрами и символом:

1 – для предварительной стирки с использованием порошкообразных СМС и отбеливающих средств;

2 – для основной стирки (со шторкой для жидкых СМС в зависимости от конструкции);

⊗ – для средств спецобработки (кондиционирующих, смягчающих, крахмалиящих, ароматизирующих добавок).

6.2.2 Для стирки следует использовать СМС, отбеливатели и кондиционирующие добавки, предназначенные для автоматических стиральных машин, с учетом рекомендации производителя СМС. Густые кондиционирующие добавки-гели рекомендуется перед использованием разбавить водой в пропорции 1:1.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать для стирки отбеливатели-гели.

6.2.3 Выбор СМС зависит от особенности ткани (вид, цвет) и степени загрязнения изделий, температуры стирки (см. таблицу 1).

6.2.4 Дозировка СМС определяется в соответствии с указаниями производителя, с учетом степени загрязнения изделий, жесткости воды и массы загружаемого белья (при половинной загрузке белья доза СМС на 1/4 меньше максимальной дозы, при минимальной загрузке – в 2 раза меньше).

ВНИМАНИЕ! Передозировка СМС, а также использование СМС для ручной стирки вызывает обильное пенообразование, которое снижает эффективность полоскания и приводит к



Рисунок 14



Рисунок 15

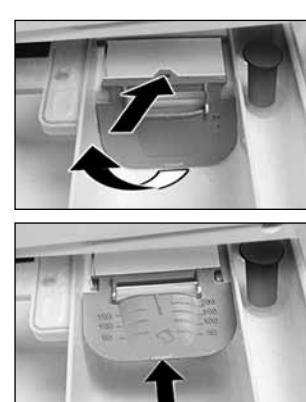


Рисунок 16

увеличению расхода воды и длительности стирки. При недостаточном количестве СМС белье приобретает серый оттенок.

6.2.5 При использовании порошкообразного СМС необходимо следить, чтобы порошок при загрузке в лоток не попадал в отделение , так как в процессе полоскания будет образовываться пена и на вещах могут появиться белые пятна.

6.2.6 Перед использованием порошкообразного СМС в лотке в соответствии с рисунком 15 необходимо открыть шторку в соответствии с рисунком 16: нажать на ее выступ и перевести в горизонтальное положение, затем задвинуть до упора в направлении стрелки.

6.2.7 При выборе дополнительных функций , рекомендуется использовать только порошкообразные СМС, которые помещают в отделение 1 и в отделение 2 в соответствии с рисунками 14, 15.

6.2.8 Жидкое СМС, используемое только для основной стирки, рекомендуется заливать в отделение 2 непосредственно перед началом стирки. Допускается использовать дозировочную емкость, предлагаемую производителем СМС.

В машине слотком в соответствии с рисунком 15 перед использованием жидкого СМС следует шторку перевести в вертикальное положение: выдвинуть ее на себя до упора и опустить.

На шторке нанесены числовые уровни дозировки в миллилитрах (в зависимости от конструкции): слева – 150, 100, 50 для машин с глубиной по корпусу 337 мм, 407 мм; справа – 200, 150, 100, 50 для машин с глубиной по корпусу 482 мм. Габаритные размеры указаны в гарантийной карте.

ВНИМАНИЕ! При использовании жидкого СМС в отделении 2 (для основной стирки) не допускается задание дополнительных функций , , .

6.2.9 Перелив средств спецобработки в отделении (выше метки MAX на колпачке в соответствии с рисунком 14 или метки на боковой поверхности отделения в соответствии с рисунком 15), а также попадание их в соседние отделения приводят к ухудшению качества стирки.

6.2.10 Отбеливающие средства при выборе программы «Пятна», «Удаление пятен» или «Биоуход» помещают в отделение 1, и отбеливание происходит непосредственно после основной стирки.

ВНИМАНИЕ! При использовании отбеливателя не допускается задание дополнительной функции «Предварительная стирка».

6.2.11 Для улучшения качества стирки и защиты машины от известковых отложений при стирке в воде со степенью жесткости II или III рекомендуется добавлять к СМС в отделение 2 смягчитель воды в объеме согласно рекомендациям производителя.

Степень жесткости воды определяется по таблице 2. Информацию о жесткости воды можно получить на местном предприятии водоснабжения.

6.3 МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

6.3.1 При выборе программы и температуры стирки реко-

Таблица 2

Степень жесткости	Характеристика воды	Жесткость воды в $^{\circ}$ dH	Жесткость воды в миллимолях на литр
I	Мягкая	От 0 до 7	До 1,3
II	Средней жесткости	От 7 до 14	От 1,3 до 2,5
III	Жесткая	От 14 до 21	От 2,5 до 3,8

мендируется ознакомиться с символами по уходу за изделиями на ярлыке, чтобы в процессе стирки вещи не сели и не полиняли.

Основные символы условий стирки:

– стирка, – деликатная стирка;

– максимальная температура стирки 95 $^{\circ}$ C;

– максимальная температура стирки 60 $^{\circ}$ C;

– максимальная температура стирки 40 $^{\circ}$ C;

– максимальная температура стирки 30 $^{\circ}$ C;

– ручная стирка.

Изделия, на ярлыке которых нанесен символ , стирать не следует.

7 УХОД ЗА МАШИНОЙ

7.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой машину отключите от электрической сети и закройте кран подачи воды.

7.1.1 Очистку машины необходимо проводить регулярно. Наружные поверхности машины, детали из пластмассы и резины следует протирать только влажной мягкой тканью.

После каждой стирки рекомендуется протирать уплотнитель по контуру в соответствии с рисунком 1 сухой мягкой тканью.

ВНИМАНИЕ! Тщательно удаляйте скопления посторонних частиц на уплотнителе дверцы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для очистки машины химические вещества, абразивные составы, спирт, бензин и прочие растворители.

7.1.2 Лоток для моющих средств необходимо периодически промывать, предварительно достав его из машины:

– выдвинуть его на себя до упора;

– взявшись за боковые поверхности отделения в соответствии с рисунком 17 или за боковые поверхности отделения 1 в соответствии с рисунком 18, слегка надавить на выступ колпачка или клавиши в направлении стрелки и потянуть на себя.

Достать из лотка колпачок, шторку (при наличии) и тщательно вымыть наружные и внутренние поверхности под струей теплой воды. Промыть лоток в соответствии с рисунком 19. Вставить съемные детали в отделения лотка, установить лоток в машину и плавно закрыть его.

7.1.3 При попадании в машину вместе с бельем ржавеющих предметов на барабане могут появиться пятна ржавчины, которые необходимо удалить средствами для чистки предметов из нержавеющей стали.



Рисунок 17



Рисунок 18



Рисунок 20

крышка фильтра

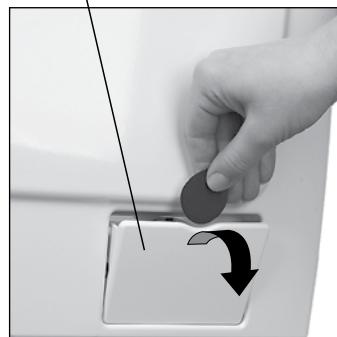


Рисунок 21

крышка фильтра

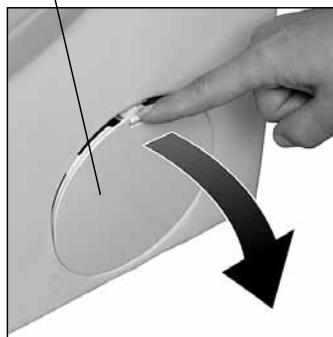


Рисунок 22

7.2 ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ

7.2.1 Фильтр в наливном шланге в соответствии с рисунками 6 или 7, а также фильтр в резьбовом патрубке электроклапана в соответствии с рисунком 20 установлены для предотвращения попадания в машину вместе с водой механических примесей (песка, металлической стружки и т.п.). Очистку фильтров рекомендуется производить не реже одного раза в год.

7.2.2 Для очистки фильтров необходимо:

- отсоединить наливной шланг от крана подачи воды в соответствии с рисунками 6 или 7, повернув гайку против часовой стрелки;
- отсоединить наливной шланг от резьбового патрубка электроклапана машины в соответствии с рисунком 8, повернув гайку против часовой стрелки;
- извлечь фильтр из резьбового патрубка электроклапана с помощью плоскогубцев или пинцета в соответствии с рисунком 20;
- удалить из фильтров мусор, прочистить щеткой и промыть съемные фильтры под струей воды.

Фильтры после очистки установить на наливной шланг и в резьбовой патрубок электроклапана в обратной последовательности. Присоединить наливной шланг и проверить герметичность соединений – места соединений должны быть сухими при работе машины.

7.3 ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

7.3.1 Фильтр насоса препятствует попаданию ворса, ниток, мелких предметов (пуговиц, скрепок, монет и т.п.) в насос слива при стирке белья. Для избежания повреждения насоса рекомендуется один раз в полгода очищать фильтр от засорений, при стирке изделий с длинным ворсом – после каждой стирки.

7.3.2 Перед очисткой необходимо спить воду, оставшуюся в насосе. Для этого открыть крышку фильтра (в зависимости от конструкции):

- используя отвертку, монету или другой заостренный предмет в соответствии с рисунком 21;
- нажав на клавишу в соответствии с рисунком 22.

Вытянуть до упора из машины шланг и установить емкость для сбора воды в соответствии с рисунком 23а) или 23б). Высота емкости должна быть ниже отверстия выхода шланга из машины.

Достать пробку из шланга и слить воду в емкость.

В случае большого объема воды в баке машины слив производится несколько раз.

Повернуть ручку фильтра против часовой стрелки в соответствии с рисунком 23 и вынуть фильтр.

ВНИМАНИЕ! При повороте ручки фильтра возможно вытекание остатков воды.

7.3.3 Удалить из фильтра мусор, промыть фильтр под струей воды.

7.3.4 Установить пробку в шланг (при наличии) и фильтр в машину в обратной последовательности. Проверить правильность установки и фиксацию положения фильтра. Закрыть крышку фильтра.

8 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

8.1 Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

8.2 Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду:

- отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнуря питания из розетки;
- отключить машину от водопроводной сети, отсоединив наливной шланг от крана подачи воды;
- отсоединить сливной шланг от канализации и опустить его в предварительно подставленную емкость для удаления оставшейся в шланге воды;
- слить воду из фильтра в соответствии с 7.3.2 и слегка наклонить машину вперед для полного удаления воды.

8.3 Перед транспортировкой машины необходимо:

- удалить из машины остатки воды в соответствии с 8.2;
- установить блокировочные винты, шайбы в сборе со втулками (см. 3.1.2 в обратной последовательности), чтобы предотвратить повреждение бака машины.

ВНИМАНИЕ! Не прилагайте чрезмерные усилия при закручивании блокировочных винтов во избежание поломки.

8.4 Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив ее.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

9.1 Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3.

9.2 Если самостоятельно не удалось устраниить неисправность, указанную в таблице 3, а также если на дисплее высвечиваются "F2", "F3", "F4", "F5", "F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18", необходимо отключить машину от электрической сети, перекрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.



Рисунок 23

Таблица 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает машина, индикаторы не горят	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в розетке электрической сети, включив в сеть любой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания стиральной машины и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
	Не нажата кнопка включения машины	Включить машину, нажав кнопку включения машины
Не выполняется программа (на дисплее – door или dr) ●●●● 1) ○●●● 2)	Не закрыта дверца	Плотно закрыть дверцу до щелчка
Вытекает вода из лотка для моющих средств	Лоток для моющих средств закрыт неплотно	Плотно закрыть лоток для моющих средств
	В лотке для моющих средств затвердели остатки стирального порошка или засорен колпачок отделения №8	Удалить затвердевшие остатки стирального порошка, промыв лоток под теплой проточной водой в соответствии с 7.1.2
Машина непрерывно заливает и сливает воду (на дисплее – F5)	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
	Свободная часть сливного шланга погружена в воду	Достать из воды свободную часть сливного шланга
Не заливается вода в стиральную машину (на дисплее – F5) ●●●● 1) ○●●●● 2)	Отсутствует вода в водопроводе	Проверить наличие воды в водопроводе, открыв кран с холодной водой
	Закрыт кран подачи воды	Открыть кран подачи воды
	Пережат наливной шланг	Освободить наливной шланг
	Засорен фильтр в наливном шланге или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 7.2, отключив машину от электрической сети и водопровода
	Сработала защитная система при утечке воды в наливном шланге (при наличии)	Заменить наливной шланг новым
Машина не сливает воду (на дисплее – F4) ○●●● 1) ○○●●● 2)	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
	Пережат сливной шланг	Освободить сливной шланг
	Засорен фильтр насоса	Прочистить фильтр насоса в соответствии с 7.3.2 – 7.3.4
	Засорена сливная канализация	Прочистить сливную канализацию
Не выполняется отжим (на дисплее – F4) ○●●● 1) ○○●●● 2)	Отжим выключен	Выбрать значение скорости отжима
	Было использовано моющее средство, не предназначеннное для автоматических стиральных машин, с большим пенообразованием	Выбрать и включить программу «ПОЛОСКАНИЕ»
	Не выполнены рекомендации пункта 6.1.4. Вещи сконцентрированы в одной части барабана	Выполнить рекомендации пункта 6.1.4. Расположить вещи в барабане равномерно
Машина выбрирует и шумит	Не сняты все блокировочные винты и втулки для транспортировки	Снять все блокировочные винты и втулки для транспортировки в соответствии с 3.1.2
	Машина неправильно выставлена по уровню или не зажаты контргайки на опорах	Выставить машину по уровню и зажать контргайки на опорах в соответствии с 3.2.2
	Объемные вещи (простыни, скатерти и проч.) сконцентрированы в одной части барабана	Расположить вещи в барабане равномерно
Не открывается дверца машины после завершения стирки	Не отключилось блокировочное устройство дверцы	Дождаться звукового сигнала после завершения стирки
Белье недостаточно отжато	Неравномерно распределены вещи в барабане	При загрузке в машину распределять белье равномерно
	Неправильно выбрана программа стирки или скорость отжима	Выбрать программу стирки в соответствии с видом ткани или более высокую скорость отжима
Остается слишком много моющего средства в лотке для моющих средств	Недостаточное давление в водопроводной сети (ниже 0,05 МПа)	Отключить машину и обратиться в жилищно-эксплуатационную службу по месту жительства
	Засорен фильтр в наливном шланге или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 7.2, отключив машину от электрической сети и водопровода
	Используется СМС с истекшим сроком годности или низкого качества	Заменить СМС
Обильное пенообразование при стирке, пена заполнила весь барабан и выступает из лотка для моющих средств. (на дисплее мигают «END-DOSA» или «end-dos» по окончании стирки, F4) ○●●● 1) ○○●●● 2)	Использовано моющее средство, не предназначеннное для автоматических стиральных машин, с большим пенообразованием	Рекомендуется выполнить дополнительно стирку, выбрав программу «Полоскание» с добавлением от 15 до 20 мл кондиционера для устранения возможных остатков СМС
	Передозировка количества моющего средства	Уменьшить дозировку моющего средства при следующей стирке

Продолжение таблицы 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Преждевременный слив средств спецобработки, наличие воды в лотке в отделении для средств спецобработки после окончания стирки	При использовании порошкообразного СМС шторка (см. рис. 15) открыта, но не задвинута до упора (см. рис. 16) – произошел преждевременный слив средств спецобработки	Задвинуть шторку до упора в соответствии с 6.2.6 (см. рис. 16)
На белье остатки моющего средства	Моющие средства содержат нерастворимые в воде фосфатодержащие компоненты	Промыть лоток для моющих средств в соответствии с 7.1.2
Белье после стирки недостаточно чистое	Превышена максимальная загрузка сухого белья для программы стирки	Загрузить сухое белье с учетом максимальной загрузки, указанной в приложении
	Использовано недостаточное количество моющего средства	Увеличить количество моющего средства, придерживаясь рекомендаций производителя моющего средства
	Неправильно выбрана программа стирки	Подобрать программу стирки с учетом вида ткани изделий, степени их загрязнения
Под машиной появилась вода	Негерметичны соединения наливного шланга	Проверить правильность установки фильтра, гаек (не должно быть перекосов). Затянуть гайки наливного шланга
	Наружена целостность сливного шланга	Обратиться в сервисную службу для замены сливного шланга
	Между дверцей и уплотнителем зажато белье	Выключить машину. Открыть дверцу, освободить зажатое белье, закрыть дверцу. Включить машину, выбрать программу и нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА
	Плохо установлен фильтр насоса	Закрутить ручку фильтра до упора
Машина не работает, программа стирки остановилась (на дисплее – F7) ●●●● 1) ●●●●● 2)	Отклонение частоты переменного тока (более ± 1) питающей сети от допустимого диапазона	Отключить машину от электрической сети. Через некоторое время включить машину и выбрать программу стирки. При повторном высвечивании «F7» необходимо обратиться в местный Энергосбыт для обеспечения стабильных показателей электрической сети

¹⁾ Индикация в зоне неисправностей для СМА 50Y88-XXX, СМА 50Y108-XXX, СМА 60C88-XXX, СМА 60C108-XXX, СМА 60Y88-XX, СМА 60Y108-XX, СМА 60Y128-XX, СМА 70C88-XX, СМА 70C108-XX, СМА 70C128-XX, СМА 70C148-XX;

²⁾ Индикация в зоне неисправностей для СМА 40M89-XX, СМА 40M109-XX, СМА 50Y89-XX, СМА 50Y109-XX, СМА 60Y89-XX, СМА 60Y109-XX, СМА 70Y109-XX, СМА 70C89-XX, СМА 70C109-XX.

Примечание – ● – индикатор мигает, ○ – индикатор не горит.

9.3 При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер машины.

9.4 До срабатывания защитной системы «Аквастоп» (высвечивается «F15») возможно вытекание небольшого количества воды из машины.

10 УТИЛИЗАЦИЯ

10.1 Материалы, применяемые для упаковки машины, могут быть переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты сбора вторичного сырья.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, запутавшись в пленке.

10.2 Машину, подлежащую утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и сломать защелку замка дверцы. Утилизировать машину в соответствии с действующим законодательством страны.

11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 Гарантийный срок эксплуатации машины 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия.

11.2 Гарантийные обязательства не распространяются:

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;
- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;
- при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;

– на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;

– на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

11.3 В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы машины производится бесплатно. Доставка машины для гарантийного ремонта и возврат ее после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток машины не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации машины транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом «О защите прав потребителей».

11.4 Техническое обслуживание и ремонт машины в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

11.5 Монтажные работы по установке и подключению машины к электрической сети и водопроводу производятся за счет потребителя.

11.6 Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей машину, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки, или на сайте www.atlant.by.

ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 4 (см. стр. 67) по всем выполненным работам в период срока службы машины.

Виробник ЗАТ «АТЛАНТ»
 проспект Переможців, 61, 220035, м. Мінськ, Республіка Білорусь;
 тел./факс: (8-10-375-17) 203-71-72, 203-23-77;
www.atlant.by



МАШИНА ПРАЛЬНА АВТОМАТИЧНА

Шановний покупець!

При покупці машини пральної автоматичної (далі — машина) перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала її, і дати продажу на відривних талонах.

Перевірте комплектацію і переконайтесь, що машина не має видимих пошкоджень.

Уважно вивчивши інструкцію з експлуатації до підключення і використання машини, Ви зможете правильно і безпечно її експлуатувати. Зберігайте інструкцію з експлуатації на протягі всього терміну служби машини.

Система менеджменту якості розробки, виробництва та обслуговування виробів ЗАТ «АТЛАНТ» відповідає вимогам СТБ ISO 9001-2015 і зареєстрована в Реєстрі Національної системи підтвердження відповідності Республіки Білорусь під № BY/112 05.01. 002.01 00131.

Інструкція з експлуатації розроблено для різних моделей машин. Інструкція з експлуатації має додаток, в якому вказана інформація про управління машиною і особливості її експлуатації.

У моделі машини останні цифри (умовно «-XX» або «-XXX») позначають номер виконання, який вказаний в гарантійній карті і на табличці машини, розташованої на внутрішній поверхні кришки фільтра. Виконання моделі відрізняються конструктивними рішеннями.

На табличці і гарантійній карті нанесено заводський номер машини. Інформація по визначенню тижня і року випуску виробу представлена в гарантійній карті.

1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1.1 Машина відповідно до рисунка 1 призначена для прання текстильних виробів, спортивного взуття із застосуванням синтетичних миючих засобів низького піноутворення, а також для полоскання і віджиму в побутових умовах. Всі операції по обробці виробів виконуються автоматично відповідно до заданої програми.

1.2 Машина призначена тільки для побутового використання. При використанні машини в комерційних, промислових, виробничих цілях (в ресторані, кафе, офісі, дитячому садку, санаторії, гуртожитку тощо) гарантійні зобов'язання не розповсюджуються.

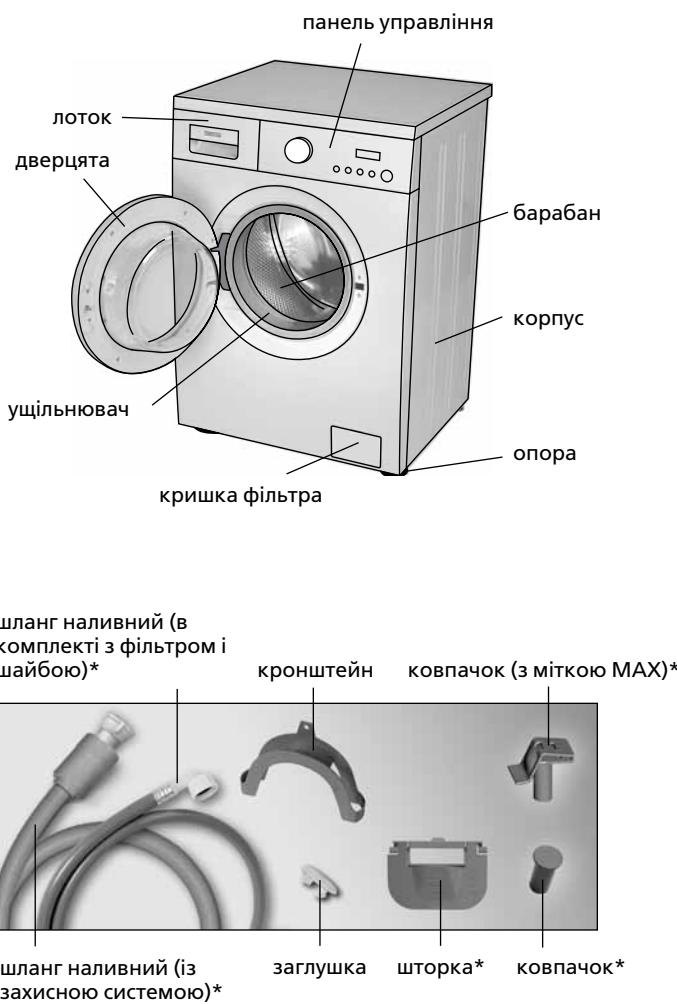
1.3 Основні деталі машини і комплектуючі показані на рисунку 1, габаритні розміри — на рисунку 2.

1.4 В комплект постачання входять: комплектуючі вироби, керівництво по експлуатації з додатком, перелік уповноважених сервісних організацій, гарантійна карта і етикетка енергетичної ефективності машини (далі — етикетка).

У гарантійній карті наведені знаки відповідності машини технічним регламентам, в таблицях розміщені технічний лист (мікрофіша) з характеристиками машини та інформація про кількість комплектуючих.

1.5 При роботі машини рівень води може візуально не визначатися через скло дверцят, так як застосовані сучасні технології прання, які дозволяють досягти максимальних результатів якості прання при мінімальному споживанні води та електричної енергії.

1.6 У машині передбачена система електронного контролю, яка сприяє рівномірності розподілу близини в барабані перед кожним



*Входить в комплект поставки в залежності від моделі машини.

Рисунок 1

Інформація для предварительного ознайомлення. Офіційної інформацією изготовителя не являється

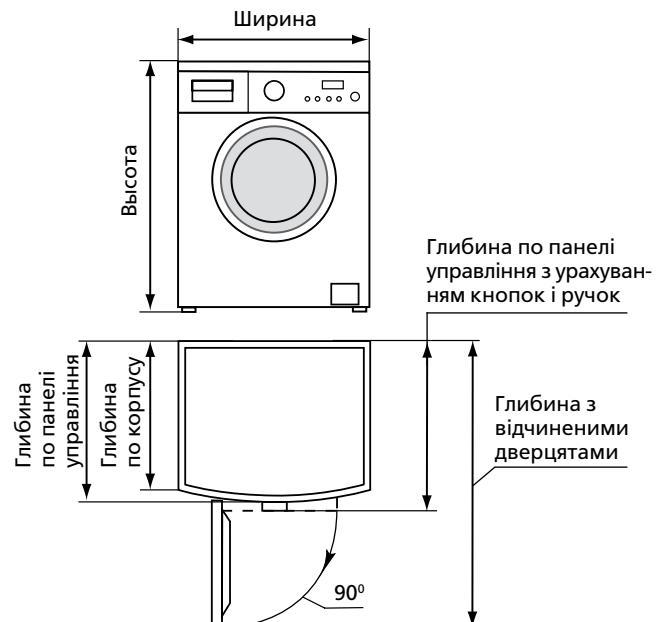


Рисунок 2

віджимом щоб уникнути підвищених вібрацій і шуму.

1.7 У машині (в залежності від моделі) передбачена захисна система в наливному шлангу, яка визначає витік води при пошкодженні шланга – подача води з водопроводу в машину припиняється, прання зупиняється.

1.8 Додаткова захисна система «Аквастоп» від витоку води всередині машини передбачена в моделі машини з буквою «A» в позначенні. Захисна система припиняє подачу води з водопроводу при пошкодженні машини – прання зупиняється, вода з бака зливається і на дисплеї висвічується показання несправності.

1.9 У машині під час циклу прання не задіяні іони срібла.

1.10 Експлуатувати машину необхідно:

- при температурі навколошнього середовища $(25 \pm 10)^{\circ}\text{C}$ і відносній вологості не більше 75%;
- при тиску у водопровідній мережі від 0,05 до 1 МПа;
- від однофазної електричної мережі змінного струму з частотою (50 ± 1) Гц;
- в діапазоні номінальних напруг 220-230 В електричної мережі змінного струму.

УВАГА! Зниження температури в приміщенні нижче 0 °C може привести до замерзання води в машині і до виходу машини з ладу.

1.11 Виробник, постійно працюючи над подальшим вдосконаленням конструкції машини і підвищенням її якості, залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію машини, зберігаючи незмінними її основні технічні характеристики.

1.12 Після транспортування при температурі навколошнього середовища нижче 0 °C машину слід витримати перед підключенням до електричної мережі не менше 24 год. при кімнатній температурі.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний термін експлуатації) за дефекти та пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання або дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.

2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

2.1 Машина – електропобутовий прилад, тому при її експлуатації слід дотримуватися загальних правил електробезпеки.

2.2 Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитись під контролем для недопущення гри з приладом.

Не дозволяйте дітям здійматися на машину, грати на ній або всередині її.

2.3 За типом захисту від ураження електричним струмом машина відноситься до класу I.

2.4 Двополюсна розетка із заземлюючим контактом для підключення машини повинна бути встановлена в місці, доступному для екстреного відключення машини від електричної мережі.

2.5 Перед підключенням машини до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність ушкоджень шнура живлення. Шнур не повинен перегинатися та бути перетиснутий.

При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

2.6 Запобіжних заходів слід дотримуватися при переміщенні та транспортуванні машини, так як вона має велику масу.

УВАГА! Не ставайте на пральну машину, не використовуйте машину в якості підставки, тумби й т.п.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати машину поза приміщенням, щоб не піддавати її атмосферного впливу.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати машину без установки пластмасових заглушок відповідно до 3.1.2.

УВАГА! Не підсовуйте руки, металічні предмети під машину, не торкайтесь барабану, поки він обертається.

2.7 При підключенні машини до мережі холодного водопостачання слід використовувати тільки новий наливний шланг, що входить в комплект постачання.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати в машині засоби, що містять розчинники, оскільки існує небезпека утворення токсичних газів, пошкодження машини, спалаху і вибуху.

УВАГА! Не спирайтесь на відкриті дверцята машини, щоб уникнути поломки кронштейна кріплення дверцят.

2.8 У процесі прання не рекомендується доторкатися до скла дверцят машини, так як воно нагрівається і може стати причиною опіку.

2.9 По завершенні прання необхідно вимкнути машину, відключити її від електричної мережі, вийнявши вилку з розетки, і закрити кран подачі води.

Для забезпечення електричної та пожежної безпеки **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**:

– підключати машину до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень;

– використовувати для підключення машини розетку без заземлюючого контакту;

– використовувати для підключення машини до електричної мережі перехідники, багатомісні (що мають два і більше місць підключення) розетки і подовжуvalальні шнури;

– відключати машину від електричної мережі, взявши за шнур живлення;

– вставляти і виймати вилку шнура живлення із розетки, торкатися до працюючої машини мокрими руками;

– мити машину під струменем води;

– самостійно здійснювати ремонт і вносити зміни в конструкцію машини та її водо-та електропостачання, що може привести до серйозних пошкоджень машини і позбавити права на гарантійний ремонт. Ремонт повинен проводитися тільки кваліфікованим механіком сервісної служби, так як після некваліфікованого ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

2.10 У разі виникнення у роботі машини несправності, пов'язаної з появою електричного тріска, задимлення тощо, слід негайно відключити машину від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення із розетки, закрити кран подачі води і викликати механіка сервісної служби.

При виникненні пожежі слід негайно відключити машину від електричної мережі, закрити кран подачі води, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

2.11 Термін служби машини 10 років при експлуатації в побутових умовах.

УВАГА! Після закінчення терміну служби машини виробник не несе відповідальності за безпечну роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, оскільки значно збільшується ймовірність виникнення електро-і пожежонебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів та знос складових частин машини.

3 ПІДГОТОВКА МАШИНИ ДО РОБОТИ

3.1 ПІДГОТОВКА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

3.1.1 Звільнити машину від пакувальних матеріалів (поліетиленової плівки, пінополістирольних деталей). Зняти захисну плівку з дисплея (при наявності).



Рисунок 3

Рисунок 4

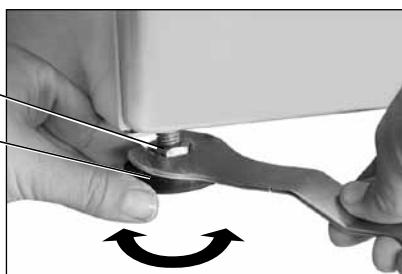


Рисунок 5

Рисунок 6

Рисунок 7

УВАГА! Щоб не пошкодити машину, не переміщайте її, взявши за лоток, дверцята або ущільнювач у відповідності з рисунком 1.

3.1.2 Для транспортування машини бак зафікований блокувальними гвинтами.

Чотири гвинти необхідно відкрутити за допомогою гайкового ключа і вийняти гумові та пластмасові втулки відповідно до малюнку 3. Закрити отвори пластмасовими заглушками відповідно до малюнку 4, що входять в комплект поставки.

УВАГА! Якщо при витяганні гвинтів пластмасові втулки залишилися всередині машини і їх не вдалося вийняти, слід зняти задню панель відповідно до малюнку 4 за допомогою хрестоподібної викрутки і дістати їх. Панель встановити на місце.

Гвинти, шайби в зборі з втулками слід зберегти для можливого подальшого транспортування машини в майбутньому.

УВАГА! Щоб уникнути можливого пошкодження корпусу не вмикайте машину з встановленими блокувальними гвинтами, гумовими і пластмасовими втулками.

3.2 ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

3.2.1 Машина повинна встановлюватися на міцну, рівну, чисту і суху поверхню. М'яке покриття підлоги (килим, покриття на пінополіуретанової основі та ін.) сприяє вібрації і погіршенню вентиляції машини.

На дерев'яній підлогі машину слід встановлювати, попередньо міцно прикріпивши до підлоги плиту з деревних матеріалів товщиною не менше 15 мм. Для підвищення стійкості машини в процесі роботи на дерев'яній підлозі рекомендується встановлювати її в кутку приміщення.

3.2.2 Машину виставити за рівнем строго горизонтально, вивертаючи або ввертаючи передусім передні регульовані опори у відповідності до рисунку 5: гайковим ключем 17 мм послабити контргайки на опорах, відрегулювати висоту опір, затиснути контргайки. Неправильна установка машини за рівнем чи недостатнє затягнення контргайок згодом може спричинитися до вібрації та підвищеного шуму під час роботи машини.

УВАГА! Для забезпечення максимальної стійкості машини вивертання опор повинне бути мінімальним.

3.3 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ

УВАГА! Машина повинна бути заземлена.

3.3.1 Машина повинна підключатися до електричної мережі через окрему двополюсну розетку з контактами заземлення, дозволений струм якої не менше 16 А. До розетки повинен бути підведений трипровідний кабель з мідними жилами перерізом не менше 1,5 mm^2 або алюмінієвими жилами перерізом не менше 2,5 mm^2 , підключений через окреме автоматичний пристрій захисту електричної мережі, розрахований на максимальний струм (струм

спрацьовування) 16 А і струм витоку 30 мА.

Якщо розетка не має підводки зазначеного кабелю, встановленого автоматичного пристрою захисту або віддалена від місця установки машини, необхідно провести доробку електричної мережі і монтаж автоматичного пристрою захисту, розетки. Роботи по вищезазначеним вимогам повинні бути виконані кваліфікованим персоналом.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного устаткування.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за завдану шкоду здоров'ю і власності, якщо він викликаний недотриманням зазначених вимог до підключення.

3.4 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВОДУ І КАНАЛІЗАЦІЇ

3.4.1 Машина підключається тільки до мережі холодного водопостачання через кран подачі води з різьбовим патрубком 3/4 дюйма.

3.4.2 Перед підключенням машини до водопроводу слід:

- відкрити водопровідний кран і дати стекти воді, щоб змити з труб забруднення у вигляді піску й іржі;

- перевірити чистоту фільтра в наливному шлангу відповідно до рисунка 6 або в наливному шлангу із захисною системою відповідно до рисунка 7 (в залежності від комплектації);

- приєднати наливний шланг до різьбового патрубка крана подачі води у відповідності з рисунком 6 або 7 і до машини у відповідності з рисунком 8, тугу затягнувши гайки рукою.

3.4.3 Під час прання кран подачі води повинен бути повністю відкритий у відповідності з рисунком 9.

3.4.4 Зливний шланг відповідно до малюнку 10 повинен знаходитися на висоті від 60 до 90 см від рівня підлоги. Не слід витягувати шланг з кронштейнів або видаляти кронштейни кріпління шлангу з задньої стінки машини. При недотриманні даних вимог працездатність машини буде порушенна.

3.4.5 Для зливу води безпосередньо в каналізацію зливний шланг машини встановлюється вище коліна стоку (сифона) в каналізаційну трубу з внутрішнім діаметром не менше 40 мм щоб уникнути зворотного засмоктування стічної води в машину.

Зливний шланг може підключатися безпосередньо до сифона з патрубком відповідно до рисунка 11.

3.4.6 При зливі води в мийку або ванну шланг у відповідності з рисунком 12 необхідно закріпити в місці перегину спеціальним кронштейном, що входить в комплект поставки машини. Шланг не повинен бути занурений у воду.

УВАГА! Наливний і зливний шланги після підключення до водопроводу і каналізації не повинні бути перегнуті або здавлені.

3.4.7 Після підключення машини до водопроводу і каналізації слід перевірити герметичність з'єднань шлангів – місця з'єднань повинні бути сухими.

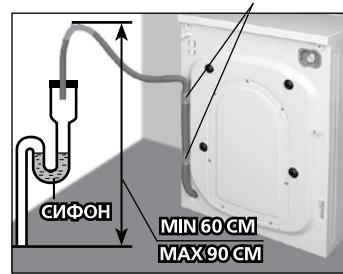


Рисунок 8

Рисунок 9

Рисунок 10

Рисунок 11

Рисунок 12

4 ПЕРШЕ ВМИКАННЯ

4.1 ПЕРШЕ ПРАННЯ

4.1.1 Кожна машина проходить випробування у виробника, тому в машині може бути невелика кількість води. Для очищення машини зсередини і видалення води, що залишилася після випробувань, необхідно виконати перше прання без завантаження білизни.

4.1.2 Перше прання виконати, встановивши програму «БАВОВНА» і температуру 90 °C (див. додаток).

УВАГА! При першому пранні у відділення 2 лотка у відповідності з рисунками 14,15 завантажити половину норми миючого засобу для максимального завантаження білизни, враховуючи рекомендації виробника муючого засобу.

4.2 ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ПРАННЯ

4.2.1 Перед вмиканням машини слід відкрити водопровідний кран і, зливаючи воду, перевірити, що вода не містить забруднень у вигляді піску, іржі і т.п.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний термін експлуатації) за якість прання, а також дефекти і пошкодження машини, пов'язані з використанням води, яка забруднена іржею, піском, окаліною і т.п.

4.2.2 Перевірити правильність установки наливного та зливного шлангів (див. 3.4).

Якщо машина довго не використовувалася, слід злити застояну воду з наливного шлангу, відкрутивши гайку й від'єднавши шланг від крана подачі води й від машини. Наливний шланг приєднати до водогону та машини відповідно до 3.4.2.

4.3 ЗВУКОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ

4.3.1 Звуковий сигнал супроводжує початок і закінчення роботи машини, а також лунає при завданні несумісних функцій, при випадковому натисканні кнопок під час роботи машини за вибраною програмою.

5 ПОРЯДОК РОБОТИ

5.1 Підготувати та завантажити білизну в машину (див. 6.1).

Перевірити, чи немає в барабані сторонніх предметів, чи не знаходяться там домашні тварини.

Цільно закрити дверцята машини до клацання, попередньо знявши блокування дверцят від закривання, якщо воно передбачена в машині (див. 5.7).

УВАГА! Білизна не повинна виступати за межі барабана і бути затиснутуо між дверцятами і ущільнювачем.

УВАГА! Для економії синтетичних миючих засобів (далі – СМЗ), електричної енергії і для зменшення забруднення навколишнього середовища при виборі програми прання врахуйте вид тканини та ступінь забруднення виробу.

5.2 Висунути лоток з машини і перевірити чи немає в відділеннях залишків СМЗ, води від попереднього прання. У разі їх наявності необхідно промити лоток відповідно до 7.1.2.

У лоток завантажити миючий засіб, призначений для автоматичних пральних машин, і засіб для спецобробки (див. 6.2). Плавно закрити лоток.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ під час роботи машини виймати лоток для миючих засобів, щоб не відбувалося витікання води з машини та її розбрізкування.

5.3 Вставити вилку шнура живлення в розетку і відкрити кран подачі води (див. рис. 9).

5.4 Увімкнути машину згідно з додатком. Вибрали програму прання і встановити за необхідності основні параметри, вибрали додаткові функції. Для початку роботи машини натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА, лунає звуковий сигнал, спрацьовує блокувальний пристрій дверцят і машина починає працювати.

УВАГА! Щоб запобігти поломці блокувального пристрою дверцят:

- не намагайтесь відчинити дверцята, докладаючи надмірне зусилля, до їх автоматичного розблокування;
- не допускайте ударів дверцят під час їх відкривання й закривання.

УВАГА! Якщо дверцята можна відчинити після натиснення кнопки СТАРТ/ПАУЗА чи під час роботи машини, необхідно припинити використовувати машину та звернутися до сервісної служби.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатація машини з несправним блокувальним пристроєм дверцят.

5.5 Після закінчення останньої операції прання відключається блокувальний пристрій дверцят, лунає звуковий сигнал.

5.6 По завершенні прання слід вимкнути машину згідно з додатком. Вийняти вилку шнура живлення з розетки і закрити кран подачі води.

Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потрійний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

Відкрити дверцята і дістати білизну.

Злегка висунути лоток та залишити дверцята прочиненими, поки внутрішні частини машини не стануть сухими. Щоб уникнути появи запаху в машині дверцята повинні залишатися прочиненими до наступного прання. Рекомендується встановити блокування дверцят від закривання відповідно до 5.7.

УВАГА! Припинення подачі напруги в електричній мережі під час прання не впливає на подальшу роботу машини: після відновлення подачі напруги в електричній мережі машина продовжує виконання програми з початку операції прання, на якій була зупинена.

5.7 БЛОКУВАННЯ ДВЕРЦЯТ ВІД ЗАКРИВАННЯ

5.7.1 Блокування дверцят передбачена в деяких моделях машини для уникнення випадкового ввімкнення машини, наприклад дітьми. Для блокування дверцят від закривання слід повернути втулку у відповідності з рисунком 13 за допомогою викрутки за годинниковою стрілкою до упору – втулка висунеться вперед і не дасть закрити дверцята. Для зняття блокування перед початком прання слід вчинити дії у зворотній послідовності.

Рисунок 13

6 РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ПОРАДИ

6.1 ПІДГОТОВКА І ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ

6.1.1 Перед початком прання необхідно:

- розсортувати білизну і одяг, відокремивши кольорові вироби від білих;
- розподілити вироби за типами тканин, перевіривши символи на етикетках (див. 6.3).

Визначити ступінь забруднення виробів для вибору програми прання (див. додаток):

- при легкому забрудненні білизна має неприємний запах, плями і забруднення не помітні;
- при середньому забрудненні білизна помітно забруднено та (або) злегка заплямована;
- при сильному забрудненні на білизні видно забруднення і (або) плями.

Дякі плями (від трави, кулькових ручок, рослинного масла, фарби тощо) неможливо видалити з виробів при звичайному пранні в машині. Тому їх виводять вручну перед пранням в машині. Роблять це спочатку на малопомітній ділянці виробу, починаючи обробку з краю плями і поступово наближаючись до її центру для запобігання утворення розводів.

УВАГА! Не слід нову кольорову білизну прати разом з іншими виробами, так як вона може злинити. Білу білизну слід прати окремо.

6.1.2 Перед завантаженням білизни в барабан слід:

- перевірити, щоб кишень одягу були порожні, розірвані частини зашиті, блискавки, пояси, пряжки і гачки були застебнуті, важковибавні плями були попередньо виведені;



Рисунок 14



Рисунок 15

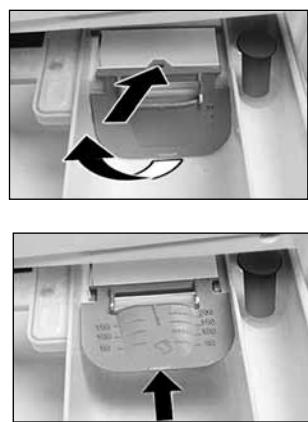


Рисунок 16

- очистити за допомогою щітки одяг (кишені, одвороти) від піску;
- вивернути навиворіт штани, вироби з аплікаціями, в'язані та трикотажні вироби (трикотажну білизну, футболки, вироби з начосом і т.п.).

УВАГА! Попадання в машину металевих предметів (монети, скріпки і т.п.) разом з білизною може стати причиною пошкодження гумового ущільнювача і пластмасового бака машини. Подібні несправності не підлягають гарантійному ремонту.

6.1.3 Дрібні речі (шкарпетки, носовички і т.п.), бюстгалтери з кісточками, а також делікатні вироби (тонкі колготки, панчохи і т.п.) необхідно укладати перед пранням в спеціальну сітку або мішок і прати одночасно з іншою білизною.

6.1.4 Для отримання кращих результатів прання і віджиму рекомендується розсортовану білизну розправити і розмістити вільно всередині барабана машини.

Великі вироби слід прати разом з дрібними і укладати в барабан, чергуючи один з одним. Укладені так вироби при віджимі більш рівномірно розподіляються всередині барабана.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ завантажувати в машину тільки вироби з тканин, вбираючих велику кількість води (куртки, махрові рушники, халати, килимки тощо).

УВАГА! При нерівномірному розподілі білизни в барабані швидкість віджиму автоматично знижується або віджим не проводиться.

6.1.5 При завантаженні білизни менш за максимальну масу споживання води та електроенергії автоматично зменшується.

УВАГА! Не перевантажуйте машину — погіршується якість прання, збільшується зминання білизни. Не перевищуйте максимальне завантаження сухої білизни для кожної програми (див. додаток).

6.1.6 Перед початком прання спортивного взуття необхідно:

- дістати шнурки із взуття;
- витрусити пісок і вимити взуття зовні.

УВАГА! Не рекомендується прати спортивне взуття з натуральної шкіри, заміші і нубука.

6.2 ЗАСТОСУВАННЯ СМЗ

6.2.1 У машині передбачений лоток для миючих засобів відповідно до рисунків 14, 15 (залежно від конструкції).

Лоток має три відділення, зазначені цифрами і символом:

1 — для попереднього прання із використанням порошкоподібних СМЗ та відбілюючих засобів;

2 — для основного прання (зі шторкою для рідких СМЗ залежно від конструкції);

3 — для засобів спец обробки (кондиціонуючих, пом'якшуючих, крохмалючих, ароматизуючих добавок).

6.2.2 До прання слід застосовувати СМЗ, вибільники та кондиціонуючі добавки, призначенні для автоматичних пральніх машин, з урахуванням рекомендації виробника СМЗ. Густі кондиціонуючі добавки-гелі рекомендовано перед застосуванням розвести водою в пропорції 1:1.

УВАГА! Не рекомендується використовувати для прання відбілювачі-гелі.

6.2.3 Вибір СМЗ залежить від особливості тканини (вид, колір) і ступеню забруднення виробів, температури прання (див. таблицю 1).

6.2.4 Дозування СМЗ визначається відповідно до вказівок виробника, враховуючи ступінь забруднення виробів, твердості води та маси білизни, що завантажується (при половинному завантаженні білизни доза СМЗ на 1/4 менш за максимальну дозу, при мінімальному завантаженні – вдвічі менш).

УВАГА! Передозування СМЗ (пральний миючий засіб), а також використання ПМЗ для ручного прання викликає рясне піноутворення, яке знижує ефективність полоскання і призводить до збільшення витрати води і тривалості прання. При недостатній кількості СМЗ білизна набуває сірого відтінку.

6.2.5 Під час використання порошкоподібного СМЗ необхідно стежити, щоб порошок при завантаженні до лотка не потрапляв у відділення 3, бо в процесі полоскання буде утворюватися піна і на речах можуть з'явитися білі плями.

6.2.6 Перед використанням порошкоподібного СМЗ в лотку відповідно до малюнка 15 необхідно відчинити шторку відповідно до малюнка 16: натиснути на її виступ і перевести в горизонтальне положення, потім засунути до упору в напрямку стрілки.

6.2.7 При виборі додаткових функцій рекомендується використовувати тільки порошкоподібні СМЗ, які поміщають у відділення 1 і відділення 2 у відповідності з рисунками 14, 15.

6.2.8 Рідкий СМЗ, що застосовується тільки для основного прання, рекомендується заливати в відділення 2 безпосередньо перед початком прання. Допускається використовувати дозувальну посудину, пропоновану виробником СМЗ.

У машині з лотком відповідно до малюнка 15 перед використанням рідкого СМЗ слід шторку перевести у вертикальне положення: висунути її на себе до упору і опустити.

На шторці нанесені числові рівні дозування у мілілітрах (залежно від конструкції): ліворуч – 150, 100, 50 для машин завглибшки за корпусом 337 мм, 407 мм; праворуч – 200, 150, 100, 50 для машин завглибшки за корпусом 482 мм. Габаритні розміри зазначені в гарантійній карті.

УВАГА! При використанні рідкого СМЗ у відділенні 2 (для основного прання) не допускається завдання додаткових функцій, .

6.2.9 Перелив засобів спец обробки у відділенні 3 (вище мітки MAX на ковпачку у відповідності з рисунком 14 або мітки на

Таблиця 1

Особливості тканини	Температура прання, °C	СМЗ
Біла, міцно пофарбована бавовняна чи лляна, стійка до кип'ятіння	від 20 до 90	Універсальний із вібільником
Кольорова бавовняна чи лляна	від 20 до 60	Для кольорових виробів
Кольорова синтетична та змішана	від 20 до 60	Для кольорових і делікатних виробів
Тонка делікатна, зокрема шовкова	від 20 до 40	Для делікатних виробів
Вовняна	від 20 до 40	Для вовни



Рисунок 17



Рисунок 18

бічній поверхні відділення у відповідності з рисунком 15), а також потрапляння їх в сусідні відділення призводить до погіршення якості прання.

6.2.10 Відбілюючі засоби при виборі програми «Плями», «Видалення плям» або «BIO-догляд» поміщають у відділення 1 і відбілювання відбувається безпосередньо після основного прання.

УВАГА! При використанні відбілювача не допускається завдання додаткової функції попереднього прання.

6.2.11 Для поліпшення якості прання та захисту машини від вапняних відкладень при пранні в воді зі ступенем жорсткості II або III рекомендується додавати до СМЗ у відділення 2 пом'якшувач води в обсязі згідно з рекомендаціями виробника.

Ступінь жорсткості води визначається по таблиці 2. Інформацію про жорсткість води можна отримати на місцевому підприємстві водопостачання.

6.3 МІЖНАРОДНІ СИМВОЛИ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНИМИ ВИРОБАМИ

6.3.1 При виборі програми і температури прання рекомендується ознайомитися з символами по догляду за виробами на ярлику, щоб в процесі прання речі не сіли і не злинняли.

Основні символи умов прання:

— прання, — делікатне прання;

— максимальна температура прання 95 °C;

— максимальна температура прання 60 °C;

— максимальна температура прання 40 °C;

— максимальна температура прання 30 °C;

— ручне прання.

Вироби, на ярлику яких нанесено символ , прати не слід.

7 ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

7.1 ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ

УВАГА! Перед очищенням машину відключіть від електричної мережі і закрійте кран подачі води.

7.1.1 Очищення машини необхідно проводити регулярно. Зовнішні поверхні машини, деталі з пласти маси та гуми слід протиристи тільки вологою м'якою тканиною.

Після кожного прання рекомендується протиристи ущільнювач по контуру відповідно до рисунка 1 сухою м'якою тканиною.

УВАГА! Ретельно видаляйте скучення сторонніх часток на ущільнювачі дверцят.

ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ використовувати для очищення машини хімічні речовини, абразивні склади, спирт, бензин та інші розчинники.

7.1.2 Лоток для миючих засобів необхідно періодично промивати, попередньо діставши його з машини:

— висунути його на себе до упору;

— взявши за бічні поверхні відділення у відповідності з рисунком 17 або за бічні поверхні відділення 1 у відповідності з рисунком 18, злегка надавити на виступ ковпачка або клавіші в напрямку стрілки і потягнути на себе.

Дістати з лотка ковпачок, шторку (за наявності) і ретельно вимити зовнішні та внутрішні поверхні під струменем теплої води. Промити лоток у відповідності з рисунком 19. Вставити знімні деталі в відділення лотка, встановити лоток в машину і плавно закрити його.

7.1.3 При попаданні в машину разом з білизною предметів, які

електроклапан фільтр



Рисунок 19

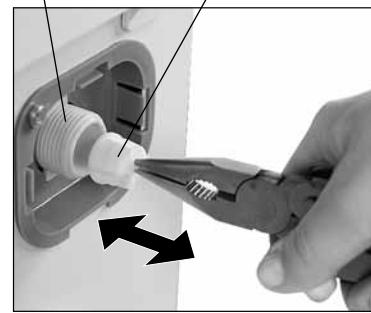


Рисунок 20

Таблиця 2

Ступінь жорсткості	Характеристика води	Жорсткість води в °dH	Жорсткість води в мілімолях на літр
I	М'яка	від 0 до 7	до 1,3
II	Середньої жорсткості	від 7 до 14	від 1,3 до 2,5
III	Жорстка	від 14 до 21	від 2,5 до 3,8

іржавіють, на барабані можуть з'явитися плями іржі, які необхідно видалити засобами для чищення предметів із нержавіючої сталі.

7.2 ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ ПОДАЧІ ВОДИ

7.2.1 Фільтр в наливному шлангу у відповідності з рисунками 6 або 7, а також фільтр в різьбовому патрубку електроклапана у відповідності з рисунком 20 встановлені для запобігання попадання в машину разом з водою механічних домішок (піску, металевої стружки і т.п.). Очищення фільтрів рекомендується проводити не рідше 1 разу на рік.

7.2.2 Для очищення фільтрів необхідно:

— від'єднати наливний шланг від крана подачі води у відповідності з рисунками 6 або 7, повернувши гайку проти годинникової стрілки;

— від'єднати наливний шланг від різьбового патрубка електроклапана машини у відповідності з рисунком 8, повернувши гайку проти годинникової стрілки;

— витягти фільтр з різьбового патрубка електроклапана за допомогою плоскогубців або пінцета у відповідності з рисунком 20;

— видалити з фільтрів сміття, прочистити щіткою і промити знімні фільтри під струменем води.

Фільтри після очищення встановити на наливний шланг і в різьбовий патрубок електроклапана в зворотній послідовності. Приєднати наливний шланг і перевірити герметичність з'єднань — місця з'єднань повинні бути сухими при роботі машини.

7.3 ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА НАСОСА

7.3.1 Фільтр насоса перешкоджає попаданню ворсу, ниток, дрібних предметів (гудзиків, скріпок, монет і т.п.) в насос зливу при пранні білизни. Для уникнення пошкодження насоса рекомендується один раз на півроку чистити фільтр від засмічені, при пранні виробів з довгим ворсом — після кожного прання.

7.3.2 Перед очищенням необхідно злити воду, що залишилася в насосі. Для цього відкрити кришку фільтра (залежно від конструкції):

— використовуючи викрутку, монету або інший загострений предмет у відповідності з рисунком 21;

кришка фільтра

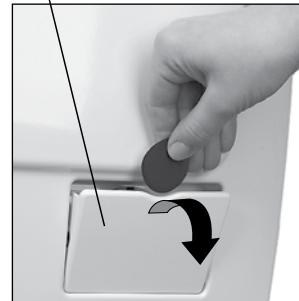


Рисунок 21

кришка фільтра

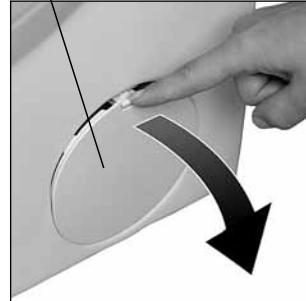


Рисунок 22

Таблиця 3

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює машина, індикатори не горять	Відсутня напруга в електричній мережі	Перевірити наявність напруги в розетці електричної мережі, включивши в мережу будь-який електричний прилад
	Відсутній контакт між вилкою шнура живлення пральної машини і розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнура живлення з розеткою
	Не натиснута кнопка вмикання машини	Увімкнути машину, натиснувши кнопку вмикання машини
Не виконується програма (на дисплей – door або dr) ●●●● 1) ●●●●● 2)	Не закриті дверцята	Щільно закрити дверцята машини до клацання
Витікає вода з лотку для мийних засобів	Лоток для мийних засобів зачинений нещільно	Щільно зачинити лоток для мийних засобів
	У лотку для мийних засобів затужавіли залишки порошку чи засмічений ковпачок відділення	Видалити затужавілі залишки прального порошку, промивши лоток під теплою проточною водою згідно з 7.1.2
Машини безперервно заливає і зливає воду (на дисплей – F5)	Неправильно встановлений зливний шланг	Встановити зливний шланг у відповідності з 3.4.4 - 3.4.6
Не заливається вода в пральну машину (на дисплей – F5) ●●●● 1) ●●●●● 2)	Відсутня вода у водопроводі	Перевірити наявність води у водопроводі, відкривши кран з холодною водою
	Закритий кран подачі води	Відкрити кран подачі води
	Перетиснено наливний шланг	Звільнити наливний шланг
	Засмічений фільтр в наливному шлангу або фільтр в різьбовому патрубку електроклапана	Очистити фільтри відповідно до 7.2, відключивши машину від електричної мережі і водопроводу
	Спрацювала захисна система при витоку води в наливному шлангу (при наявності)	Замінити наливний шланг новим
Машина не зливає воду (на дисплей – F4) ●●●●○ 1) ●●●●● 2)	Неправильно встановлений зливний шланг	Встановити зливний шланг у відповідності з 3.4.4 - 3.4.6
	Перетиснений зливний шланг	Звільнити зливний шланг
	Засмічений фільтр насоса	Прочистити фільтр насоса відповідно до 7.3.2 - 7.3.4
	Засмічена зливна каналізація	Прочистити зливну каналізацію
Не виконується віджим (на дисплей – F4) ●●●●○ 1) ●●●●● 2)	Віджим вимкнений	Вибрать значення швидкості обертів віджиму
	Був використаний миючий засіб, не призначений для автоматичних пральних машин, з великим піноутворенням	Вибрать і увімкнути програму «ПОЛОСКАННЯ»
	Не виконані рекомендації пункту 6.1.4. Речі сконцентровані в одній частині барабана	Виконати рекомендації пункту 6.1.4. Розташувати речі в барабані рівномірно
Машина вібрує і шумить	Не зняті всі блокувальні гвинти і втулки для транспортування	Зняти всі блокувальні гвинти і втулки для транспортування відповідно до 3.1.2
	Машина неправильно виставлена за рівнем або не затиснуті контргайки на опорах	Виставити машину за рівнем і затиснути контргайки на опорах відповідно до 3.2.2
	Об'ємні речі (простирадла, скатертини та інш.) сконцентровані в одній частині барабана	Розташувати речі в барабані рівномірно
Не відкриваються дверцята машини після завершення прання	Не відключився блокувальний пристрій дверцят	Дочекатися звукового сигналу після завершення прання
Білизна недостатньо віджата	Нерівномірно розподілені речі в барабані	При завантаженні в машину розподіляти білизну рівномірно
	Неправильно вибрана програма прання або швидкість віджиму	Вибрать програму прання у відповідності з видом тканини або більш високу швидкість віджиму
Залишається занадто багато миючого засобу в лотку для муючих засобів	Недостатній тиск у водопровідній мережі (нижче 0,05 МПа)	Відключити машину і звернутися в житлово-експлуатаційну службу за місцем проживання
	Засмічений фільтр в наливному шлангу або фільтр в різьбовому патрубку електроклапана	Очистити фільтри відповідно до 7.2, відключивши машину від електричної мережі і водопроводу
	Використовується СМЗ з вичерпаним терміном придатності або низької якості	Замінити СМЗ
Рясне піноутворення при пранні, піна заповнила весь барабан і виступає з лотка для муючих засобів. (на дисплей блимають «END-DOSA» або «end-dos» після закінчення прання) ●●●●○ 1) ●●●●● 2)	Використаний миючий засіб, не призначений для автоматичних пральних машин, з великим піноутворенням	Рекомендується виконати додатково прання, вибрали програму «Полоскання» з додаванням від 15 до 20 мл кондиціонеру для усунення можливих залишків ПМЗ
	Передозування кількості миючого засобу	Зменшити дозування миючого засобу під час наступного прання
Передчасний злив коштів спецоброчки, наявність води в лотку відділенні для засобів спецоброчки після закінчення прання	При використанні порошкоподібного СМЗ шторка (див. мал. 15) відкрита, але не засунута до упору (див. мал. 16) – відбувається передчасний злив засобів спецоброчки	Засунути шторку до упору відповідно до 6.2.6 (див. мал. 16)
	Засмічен ковпачок в лотку залишками СМЗ	Промити лоток для муючих засобів відповідно до 7.1.2
	Миючі засоби містять нерозчинні у воді фосфатомісні компоненти	Прополоскати виріб: вибрать і увімкнути програму «ПОЛОСКАННЯ»
Білизна після прання недостатньо чиста	Перевищено максимальне завантаження сухої білизни для програми прання	Завантажити суху білизну з урахуванням максимального завантаження, зазначеного в додатку
	Використана недостатня кількість миючого засобу	Збільшити кількість муючого засобу, дотримуючись рекомендацій виробника муючого засобу
	Неправильно вибрана програма прання	Підбрати програму прання з урахуванням виду тканини виробів, ступеня їх забруднення
Під машиною з'явилася вода	Негерметичні з'єднання наливного шланга	Перевірити правильність установки фільтра, гайок (не повинно бути перекосів). Затягнути гайки наливного шланга
	Порушені цілісність зливного шланга	Звернутися в сервісну службу для заміни зливного шланга
	Між дверцятами і ущільнювачем затиснута білизна	Увімкнути машину. Відкрити дверцята, звільнити затиснуту білизну, закрити дверцята. Увімкнути машину, вибрать програму і натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА
	Погано встановлений фільтр насоса	Закрутити ручку фільтра до упору
Машина не працює, програма прання зупинилася (на дисплей – F7) ●●●●○ 1) ●●●●● 2)	Відхилення частоти змінного струму (більше ± 1) живильної мережі від допустимого діапазону	Відключити машину від електричної мережі. Через деякий час включити машину та обрати програму прання. При повторному викликованні «F7» необхідно звернутися до місцевого Енергозбуту для забезпечення стабільних показників електричної мережі

¹⁾ Індикація в зоні несправностей для СМА 50Y88-XXX, СМА 50Y108-XXX, СМА 60C88-XXX, СМА 60C108-XXX, СМА 60Y88-XX, СМА 60Y108-XX, СМА 60Y128-XX, СМА 70C88-XX, СМА 70C108-XX, СМА 70C128-XX, СМА 70C148-XX;²⁾ Індикація в зоні несправностей для СМА 40M89-XX, СМА 40M109-XX, СМА 50Y89-XX, СМА 50Y109-XX, СМА 60Y89-XX, СМА 60Y109-XX, СМА 70Y109-XX, СМА 70C89-XX, СМА 70C109-XX.

Примітка – ● – індикатор блимає, ○ – індикатор не горить.

— натиснувши на клавішу у відповідності з рисунком 22.

Витягнути до упору з машини шланг і встановити ємкість для збору води відповідно до рисунку 23а) або 23б). Висота ємкості має бути нижче за отвір виходу шланга з машини. Дістати пробку з шланга і злити воду в ємкість.

У разі великої об'єму води в баці машини злив здійснюється декілька разів.

Обернути ручку фільтру проти годинникової стрілки відповідно до рисунку 23 та вийняти фільтр.

УВАГА! При повороті ручки фільтра можливо витікання залишків води.

7.3.3 Видалити із фільтра сміття, промити фільтр під струменем води.

7.3.4 Встановити пробку в шланг і фільтр в машину в зворотній послідовності. Перевірити правильність установки і фіксацію положення фільтра. Закрити кришку фільтра.

8 УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

8.1 Упаковану пральну машину слід зберігати при відносній вологості не вище 80 % у закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

8.2 Якщо машина тривалий час не буде використовуватися і буде зберігатися в неопалюваному приміщенні, необхідно повністю видалити з машини воду:

— відключити машину від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;

— відключити машину від водопровідної мережі, від'єднавши наливний шланг від крана подачі води;

— від'єднати зливний шланг від каналізації і опустити його в заздалегідь підставлену ємність для видалення води, що залишилися в шлангу;

— злити воду з фільтра відповідно до 7.3.2 і злегка нахилити машину вперед для повного видалення води.

8.3 Перед транспортуванням машини необхідно:

— видалити з машини залишки води відповідно до 8.2;

— встановити блокувальні гвинти, шайби в зборі з втулками (див. 3.1.2 в зворотній послідовності), щоб запобігти пошкодженню бака машини.

УВАГА! Не застосуйте надмірних зусиль при закручуванні блокувальних гвинтів щоб уникнути поломки.

8.4 Транспортувати машину необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши її.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ піддавати машину ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

9 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

9.1 Несправності, які можуть бути усуnenі споживачем, вказані в таблиці 3.

9.2 Якщо самостійно не вдалося усунути несправність, зазначену в таблиці 3, а також якщо на дисплей висвітлюються «F2», «F3», «F4», «F5», «F6», «F8», «F9», «F10», «F11», «F12», «F13», «F14», «F15», «F16», «F17», «F18», необхідно відключити машину від електричної мережі, перекрити кран подачі води і викликати механіка сервісної служби.

9.3 При зверненні в сервісну службу необхідно вказати модель і заводський номер машини.

9.4 Доспрацьовування захисної системи «Аквастоп» (висвічується «F15») можливо витікання невеликої кількості води з машини.

10 УТИЛІЗАЦІЯ

10.1 Матеріали, застосовувані для пакування машини, можуть бути перероблені і використані повторно, якщо надійдуть на пункти збору вторинної сировини.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грatisя з пакувальними матеріалами, так як існує небезпека задихнутись, заплутавшись в півці.

10.2 Машину, яка підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність, обрізавши шнур живлення, і зламати заскочку замка дверцят. Утилізувати машину у відповідності до чинного законодавства країни.

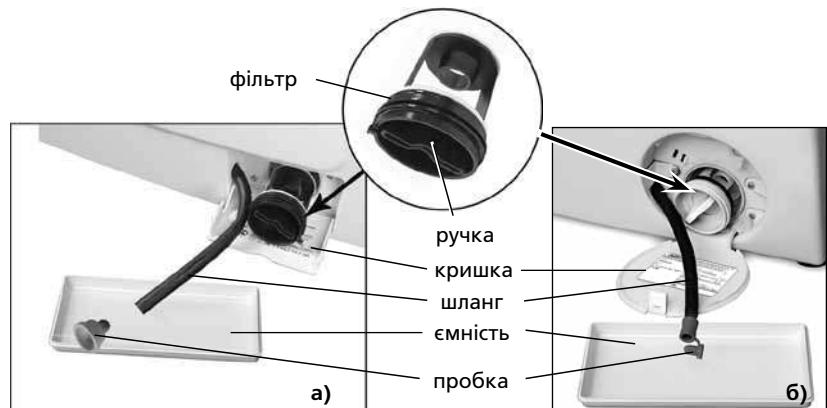


Рисунок 23

11 ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

11.1 Гарантійний термін експлуатації машини 3 роки.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється з дати продажу, а за відсутності відмітки про продаж — з дати виготовлення, зазначеної в заводському номері виробу.

11.2 Гарантійні зобов'язання не поширюються:

— на проведення ремонту особами, не включеними до переліку сервісних організацій;

— при експлуатації виробу на усіх видах транспорту, що рухається;

— при недотриманні правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;

— на механічні, хімічні та термічні пошкодження виробу і його складових частин;

— на несправності та пошкодження, викликані екстремальними умовами або дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха і т.д.), а також тваринами, комахами та гризунами.

11.3 У гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи машини здійснюється безкоштовно. Доставка машини для гарантійного ремонту і повернення її після ремонту провадяться силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік машини не підтверджився, транспортні витрати оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

У разі виникнення недоліку через порушення умов експлуатації машини транспортні витрати і ремонт оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, викликану недотриманням правил установки, підключення та експлуатації виробу.

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом «Про захист прав споживачів».

11.4 Технічне обслуговування та ремонт машини протягом усього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

11.5 Монтажні роботи по установці і підключення машини до електричної мережі та водопроводу провадяться за рахунок споживача.

11.6 Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала машину, а також знайти в переліку уповноважених сервісних організацій, який входить в комплект поставки, або на сайті www.atlant.by.

УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 4 (див. стор. 67) по всім виконаним роботам в період терміну служби машини.

Өндіруші "АТЛАНТ" ЖАҚ

Победителей даңғылы, 61, 220035, Минск қ., Беларусь Республикасы;

www.atlant.by



АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

Күрметті сатып алушы!

Автоматты кір жуғыш машинаны сатып алу кезінде (бұдан әрі — машина) кепілдікті картаның дұрыс толтырылуын, оны сатқан үйым мөртабанының, және жыртылмалы талондардағы сатылым күнінің болуын тексеріңіз.

Жинақтылығын тексеріңіз және машинада көрінетін зақымданулардың жоқтығына көз жеткізіңіз.

Машинаны қосу және пайдаланғанға дейін пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Сіз оны дұрыс және қауіпсіз пайдалана аласыз. Машинаның күллі қызымет ету мерзімінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты сақтаңыз.

"АТЛАНТ" ЖАҚ бұйымдарын әзірлеу және өндірудің сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2015 талаптарына сәйкес келеді және №ВУ/112 05.01. 002. 01 00131 нөмірімен Беларусь Республикасы Ұлттық сәйкестікті растав жүйесі Тізілімінде тіркелген

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық машиналардың әр түрлі үлгілері үшін әзірленген. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың қосымшасы бар, онда машинаны басқару және оны пайдалану ерекшелігі туралы ақпарат көрсетілген.

Машина үлгісіндегі соңғы сандар (шартты түрде «-XX» немесе «-XXX») кепілдікті картада және сүзгі қақпағының ішкі бетінде орналасқан машина кестесінде көрсетілген орындау нөмірін білдіреді. Үлгілердің орындауары конструктивті шешімдермен ерекшеленеді.

Кесте мен кепілдік карточкасында машинаның сериялық нөмері көрсетілген. Өнімнің шығарылуы аптасы мен жылы туралы ақпарат кепілдік карточкасында көрсетілген.

1 ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

1.1 Машина 1 суретпен сәйкес тоқыма бұйымдарды, көпіршік аз пайда болатын синтетикалық жуғыш құралдарды пайдалана отырып спорттық аяқ күйді жуу, сонымен қатар, тұрмыстық жағдайда шаю және сығу үшін арналған. Бұйымдарды өңдеу бойынша барлық

операциялар көрсетілген бағдарламамен сәйкес автоматты түрде орындалады.

1.2 Машина тұрмыстық жағдайда ғана пайдалануға арналған. Машинаны коммерциялық, өнеркәсіптік, өндірістік мақсаттарда (мейрамханада, кафе, кенседе, бала бақшада, шипажайда, жатақханада және т.б.) қолданған кезде кепілдік міндеттемелері қолданылмайды.

1.3 Машинаның негізгі белшектері мен жинақтаушылары 1 суретте көрсетілген, габаритті өлшемдері — 2 суретте.

1.4 Жеткізу жинақтамасына: жинақтамалық бұйымдар, қосымшасы бар пайдалану жөніндегі нұсқаулық, өкілдеппі сервис үйімдердің тізімі, кепілдемелік карта мен машинаның энергетикалық тиімділігінің этикеткасы (бұдан әрі — этикетка) кіреді.

Кепілдік картасында машинаның техникалық реттемеге сәйкестілік белгілері көлтірілген, кестелерде машина сипаттамалары бар техникалық парақ және керек-жарақтың саны туралы ақпарат орналастырылған.

1.5 Машина жұмыс істеген уақытта су деңгейі есіктің шынысы арқылы көзben анықтала алмайды, себебі жуудың су мен электр қуатын аз тұтына отырып, жуу сапасының максималды нәтижелеріне қол жеткізуге мүмкіндік беретін қазіргі заманғы технологиялары қолданылған.

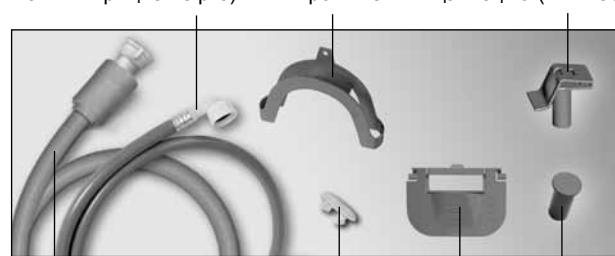
1.6 Машинада электронды бақылау жүйесі қарастырылған, ол жоғары діріл мен шуылдың алдын алу үшін әрірін сұру алдында барабандағы киімнің біркелкі үлестірілүіне ықпал етеді.

1.7 Машинада (үлгіге тәуелді) қуло шлангінде қорғаныс жүйесі қарастырылған, ол шланг зақымданған жағдайда судың ағып кетуін анықтайты — машинаға суқұбырынан суды жіберу тоқтатылады, жуу тоқтайты.

1.8 Машина ішіндегі судың ағып кетуінен «Аквастоп» қосымша қорғаныс жүйесі белгілеуде «A» әрлі бар машина үлгісінде қарастырылған. Қорғаныс жүйесі машина зақымданған уақытта суқұбырдан суды жіберуді тоқтатады — жуу тоқтатылады, бактағы су төгіледі және дисплейде ақаулық белгілері көрсетіледі.

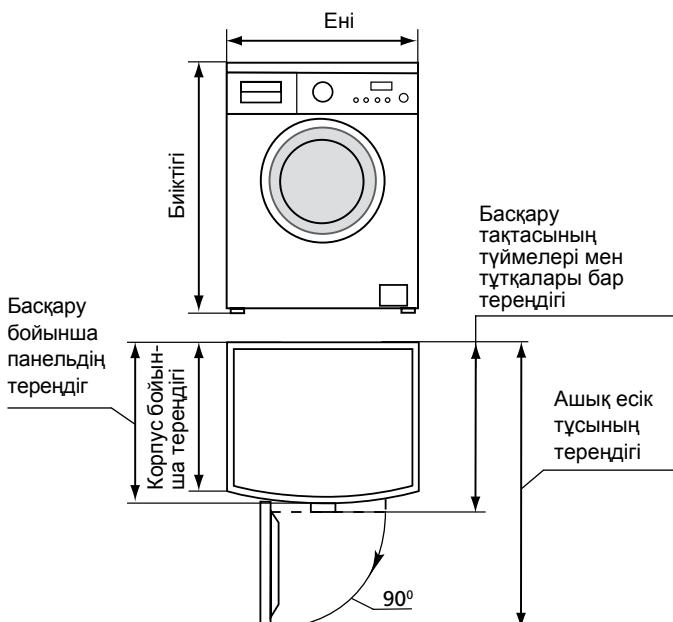


қуло шлангі (жыныстықта сүзгі мен тығырықпен бірге)* кронштейн қалпақша (MAX белгісі бар)*



* Машина үлгісіне тәуелді жеткізу жыныстығына кіреді.

1 сурет



2 сурет

1.9 Машинада жуу циклы кезінде күміс иондар пайдаланбайды.

1.10 Машинаны пайдалану қажет:

- қоршаған орта температуrasesы (25 ± 10) °С және қатысты ылғалдылық 75 %-дан артық емес жағдайда;
- суқұбыр желісіндегі қысым 0,05 бастап 1 МПа дейін;
- жиілігі (50±1) Гц аударыспалы тоқтың бір фазалы электр желісінен;
- аударыспалы тоқтың электр желісіндегі номинальды кернеудің 220-230 В диапазонында.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жайдағы температуралың 0 °С тәмен түсіү машинадағы судың қатуына және машинаның істен шығуына әкеліп соғуы ықтимал.

1.11 Өндіруші машина конструкциясын ары қарай жетілдіру және оның сапасын арттыру бойынша тұрақты жұмыс істей отырып, оның негізгі техникалық сипаттамаларын өзгеріссіз сақтай отырып, машинаның конструкциясы мен жиынтығына өзгертулер енгізуге құқылы.

1.12 Қоршаған орта температуrasesы 0 °С тәмен жағдайда тасымалдағаннан кейін машинаны электр желісіне қосар алдында бөлме температуралысында кем дегенде 24 с қоя түрган жән.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) пайдалану немесе оны сақтау шарттарын бұзу, жеңілмейтін күш әсері (әрт, табиғат апаттары және т.б.), үй жаңуарлары, жәндіктер және кеміргіштер әсері салдарынан орын алған бұйымның қауыршылары және зақымданулары үшін жауапкершілік жүктемейді (оның ішінде, кепілдеме кезеңінде де).

2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

2.1 Машина — электротүрмұстық аспап, сондықтан оны пайдалану кезінде электрқауіпсіздіктің жалпы ережелерін сақтаған жән.

2.2 Аспап физикалық, сезім немесе ақыл қабілеттері тәмен немесе егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғамен аспаптың пайдаланылуы туралы нұсқаулық берілмеген болса, тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың (оның ішінде балалар) пайдалануы үшін арналмаған.

Балалар аспаппен ойнауға жол бермеу үшін бақылауда болулары тиіс.

Балаларға машинаға шығуға, оның үстінде немесе оның ішінде ойнауға рұқсат етпеніз.

2.3 Электр тоғымен жарақаттанудан қорғаныс түрі бойынша машина I класына жатады.

2.4 Машинаны қосуға арналған жерге қосуышы контактісі бар екі полюсті розетка машинаны электр желісінен жедел ажырату үшін қол жетімді жерге орнатылған болуы тиіс.

2.5 Машинаны электрлік жепіге қосудан бұрын қорек көзі бауында зақымданулардың жоқ екендігін көзben тексеріп шығу қажет. Бау майыспауы және қысылған болмауы тиіс.

Қорек көзі бауының бұзылуы жағдайында қауіптілік орын алмасу үшін оны алмастыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе үқсас біліктілігі бар қызметкер жүргізу тиіс.

2.6 Сақтық шараларын машинаны жылжыту және тасымалдау кезінде сақтаған жән, себебі ол улкен салмаққа ие.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кір жуатын машинаға тұрманыз, машинаны туғыр, тұмба және т.б ретінде қолданбаңыз.

Машинаны оны атмосфералық әсерге қалдырmas үшін, жайдан тыс орнатуға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

3.1.2-мен сәйкес машинаны пластмасса тығындарды орнатузыз пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қолыңызды, металл заттарды машина астына салмаңыз айналып түрган барабандарға қолыңызды тигізбеніз.

2.7 Машинаны сүйк сүмен қамту машинасына қосу кезінде жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құю шлангін ғана пайдаланған жән.

Машинада құрамында еріткіштер бар құралдарды пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**, себебі улы газдардың бөліну, машинаның зақымдану, тұтану және жарылыс қауіпі бар.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Есік бекітпесі кронштейнін сынынан алдын алу үшін машинаның ашық есігіне сүйенбеніз.

2.8 Жуу үрдісінде машина есігі шынысына жанасуға ұсынылмайды, себебі ол қыздады және күйік себебі бола алады.

2.9 Жуу аяқталғаннан кейін машинаны сөндіріп, оны ашаны

розеткадан шығара отырып, электр желісінен ажыратып, және суды жіберу кранын жабу қажет.

Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ:

— машинаны тоқтың асқын жүктелулерінен ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қосу;

— машинаны қосу үшін жерге қосуышы контактісі жоқ розетканы пайдалану;

— машинаны электр желісіне қосу үшін жалғастырыш тетік, көп орынды (екі және одан да көп қосу орындары бар) розеткалар және үзарту бауларын пайдалану;

— қоректендіру бауынан үстай отырып, машинаны электр желісінен ажыратыңыз;

— қоректендіру бауын розеткаға енгізу және шығару, жұмыс істеп түрған машинаға ылғал қолмен жанасу;

— машинаны су ағынымен жуу;

— өз бетімен жөндеу және машинаның конструкциясына және оның су- және электрмен қамтамасыздандырылуына өзгертулер енгізу, бұл машинаның маңызды зақымдануларына әкеліп және кепілдікті жөндеуге құқықтарды жоя алады. Жөндеуді тек қана сервис қызметінің білікті механигі орындауды тиіс, себебі біліксіз орындалған жөндеуден кейін бұйым қауіп көзіне айналуы мүмкін.

2.10 Машина жұмысында электр тырылының, тұтанудың және т.б. пайда болуымен байланысты қауыршылары алған жағдайда, машинаны қоректендіру бауын розеткадан шығара отырып электр желіден дереу ажыратып, суды жіберу кранын жауып, сервис қызметі механигін шақыру қажет.

Өрт орын алған жағдайда машинаны дереу электр желіден ажыратып, суды жіберу кранын жауып, өртті сөндіру шараларын қабылдап және өрт қызметін шақыру қажет.

2.11 Машинаның қызмет ету мерзімі тұрмұстық жағдайларда пайдаланған уақытта 10 жыл.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өндіруші бұйымның қауіпсіз жұмысы үшін жауапкершілік жүктемейді. Ары қарай пайдалану қауіпті болуы мүмкін, себебі материалдардың табиги ескіру және машинаның құрама бөліктерінің тозу салдарынан электро- және өрт қауіпі бар жағдайлардың орын алу ықтималдылығы едәуір артады.

3 МАШИНАНЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

3.1 ОРНАТУҒА ДАЙЫНДАУ

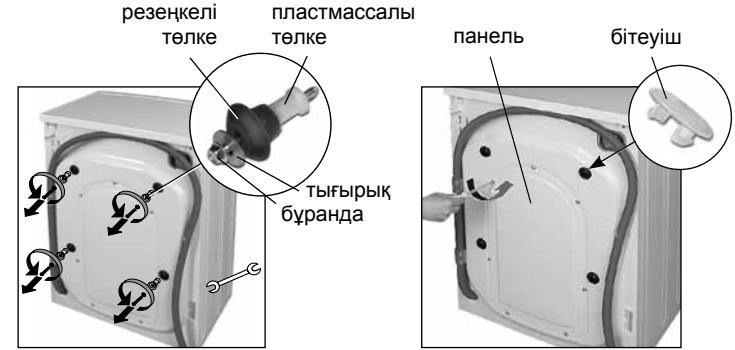
3.1.1 Машинаны орау материалдарынан босату (полиэтилен үлдір, пенополистироль бөлшектер). Дисплейдегі қорғаныс үлдірді алып тастау (болған жағдайда).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны зақымдамас үшін 1 суретпен сәйкес оның тартпасынан, есігінен немесе нығыздагышынан үстап түрып жылжытпаңыз.

3.1.2 Машинаны тасымалдау үшін бак блоктау бұрандалармен бекітілген.

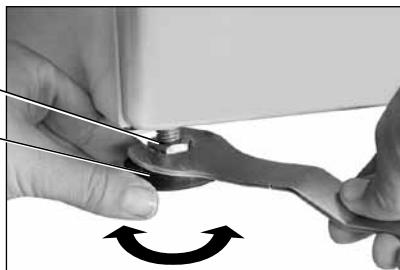
Төрт бұранданы сомынды бұрайтын кілтпен бұрап, 3-суретке сәйкес резенкелі және пластмассалы төлкелерді алыңыз. Жабдыққа кіретін 4-суретке сәйкес пластмассалы бітеуіштермен тесіктерді жабыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер бұрандаларды алған кезде пластмассалы төлкелер машинаның ішінде қалып, оларды



3 сурет

4 сурет



5 сурет



6 сурет



7 сурет

алмаган болса, крес төрізі бұрағышпен 4-суретке сәйкес артқы панелді шешіп алып, оларды алу қажет. Панельді қайта орнына орнатыңыз.

Бұрандаларды, жинақтағы шайбаларды төлкелермен бірге машинаны тасымалдау үшін сақтап қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Корпусты бұзып алмас үшін блоктайтын бұрандалары, резенекелі және пластмассалы төлкелері бар машинаны қоспаңыз.

3.2 МАШИНАНЫ ОРНАТУ

3.2.1 Машина берік, тегіс, таза және құрғак беткі қабатқа орнатылу керек. Еденинг жұмыс жамылғысы (кілем, пенополиуретан негізіндегі жамылғы және т.б.) дірілге және машинаның желдетілуінің нашарлаудына ықпал етеді.

Ағаш еденге машинаны алдын-ала қалындығы 15 мм кем емес ағаш материалдардан жасалған плитанды еденге нық бекіте отырып орнатқан жән. Ағаш еденде жұмыс істеу барысында машинаның түрақтылығын арттыру үшін оны жайдың бұрышына орнату ұсынылады.

3.2.2 Машинаны 5-суретке сәйкес ең алдымен реттелмелі тіректерін айналдыру немесе домалату арқылы деңгей бойынша қатаң көлденен қуйінде қойыңыз: сомын кілтімен тіректеріндегі контрсомындарын босатып, тірек биқтіктерін реттеп, сомындарды қысыңыз. Машинаны деңгей бойынша дұрыс орнатпау немесе контрсомындарды жеткіліксіз қысы салдарынан машина жұмысы кезінде дірілдеу немесе жоғары шудың шығу көзі болуы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаның максималды түрақтылығын қамтамасыз ету үшін тіреулерді айналдыру максималды болуы тиіс.

3.3 ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машина жерге қосылған болуы тиіс.

3.3.1 Машина электр желісіне рұқсат етілген тогы кемінде 16 А болатын жерге түйіктапу контактісі бар бөлек екі полюсті розетка арқылы қосылуы керек. Розетка кемінде 1,5 mm² көлденен қимасы бар мыс еткізгіштері немесе кемінде 2,5 mm² алюминий еткізгіштері бар үш сымды кабель қосылуы керек, максималды ток үшін есептеген бөлек автоматты электр желісін қорғау құралы арқылы қосылған (жұмыс тогы) 16 А және ағып кету тогы 30 mA.

Егер розеткада көрсетілген кабель кірісі болмаса, орнатылған автоматты қорғаныс құрылғысы болмаса немесе машинаны орнату орнынан шығарылса, электр желісін қайта өндеп, автоматты қорғаныс құрылғысын, розетканы орнату қажет. Жоғарыда көрсетілген талаптарға сәйкес жұмысты білікті мамандар жүзеге асыруы керек.

Жерге қосуды газ, жылтыу, су құбыры немесе көріз жүйесінің жеке сымымен салуға **ТҮЙЙІМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУРАДЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) егер олар қосуға қойылатын көрсетілген талаптарды сақтамаумен байланысты туындаған болса, деңсаулықта және жеке меншікке келтірілген

зиян үшін жауапкершілік жүктемейді.

3.4 СУҚҰБЫРЫНА ЖӘНЕ КАНАЛИЗАЦИЯГА ҚОСУ

3.4.1 Машина 3/4 дюйм бұрандалы келтекұбыры бар су жіберу краны арқылы тек сұық сүмен қамту желісіне қосылады.

3.4.2 Машинаны сұқұбырына қосар алдында жән:

— сұқұбыр кранын ашу және құбырдағы құм және тот түріндегі ластануларды шао үшін суды ағызу;

— 6 суретке сәйкес құйылу шлангындағы немесе 7 суретке сәйкес қорғау жүйесі бар құйылу шлангындағы (жынытықтылауга байланысты) сұзгінің тазалығын тексеру керек;

— 6 суретке сәйкес құйылу шлангындағы (жынытықтылауга байланысты) сұзгінің тазалығын тексеру керек;

— 7 суретпен сәйкес суды жіберу кранын қосар алдында және 8 суретпен сәйкес машинаға қосу.

3.4.3 Жуу кезінде су жіберу краны 9 суретпен сәйкес толық ашылған болуы тиіс.

3.4.4 10-суретке сәйкес ағызыш құбыршек еден деңгейінен 60 ба-стап 90 см дейін бійктікте болу тиіс. Кронштейндерлен құбыршектерді алып шығуға немесе машинаның артқы қабырғасынан құбыршекті бекіту кронштейндерін алып тастауға болмайды. Осы талаптарды сақтамаған кезде машинаның жұмысқа жарамдылығы бұзылатын болады.

3.4.5 Суды тікелей канализацияға төгу үшін машинаның төгу шлангі ағынды судың артқа машинаға сорылуының алдын алу үшін ішкі диаметрі 40 mm кем емес канализация құбырының суагар (сифон) буынынан жоғары орнатылады.

Төгу шлангі 11 суретпен сәйкес тікелей келтекұбыры бар сифонға қосыла алады.

3.4.6 Суды қол жуғышқа немесе ваннаға төгу кезінде шлангінің 12 суретпен сәйкес іилген орында машинаны жеткізу жынытығына кіретін арнайы кронштейнмен бекіту қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Суқұбырына және канализацияға қосылғаннан кейін құю және төгу шлангтері бүтілменемен немесе қосылмаған болулады.

3.4.7 Машина суқұбырына және канализацияға қосылғаннан кейін шлангтер қосылғыстарының герметикалығын тексерген жән — қосылыс орындары құрғак болуы тиіс.

4 АЛҒАШҚЫ ҚОСУ

4.1 АЛҒАШҚЫ ЖУУ

4.1.1 Өтбір машина өндірушінің сынақтарынан өтеді, сондықтан машинада судың аз мөлшері болуы мүмкін. Машинаның ішін тазарту және сынақтардан кейін қалған суды жою үшін алғашқы жууды күйді жүктеусіз орындау қажет.

4.1.2 Алғашқы жуу «ХЛОПОК» бағдарламасын және 90 °C температурасын орната отырып орындалады (қосылышаны қар.).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Алғашқы жуу кезінде тартпаның 2 бөлімшесінен 14, 15 суреттермен сәйкес жуғыш құрал өндірушісінің ұсыныстарын ескере отырып, күйнің максималды жүктемесіге арналған жуғыш құрал нормасының жартысын салу.

4.2 ЖУУДЫ БАСТАР АЛДЫНДАҒЫ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР

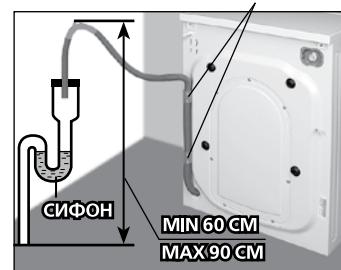
4.2.1 Машинаны қосар алдында сұқұбыр кранын ашу қажет және



8 сурет



9 сурет



10 сурет



11 сурет



12 сурет

суды төге отырып, суда құм, тот және т.б. түріндегі ластанулар жоқ екендігіне көз жеткізу.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) жуу сапасы, сонымен қатар, тоты, құмы, қағы және т.б ластанған суды пайдаланумен байланысты машинаның ақаулықтары мен зақымданулары үшін жаупкершілік жүктемейді (оның ішінде пайдаланудың кепілді мерзімінде де).

4.2.2 Ағызу және төгу шлангтерінің дұрыс орнатылуын тексеріңіз (3.4 қаралып).

Егер машина көп уақыт бойы қолданылмаса, сомынды бұрай отырып және су жіберу кранынан және машинадан шлангтің ажыратса отырып, тұрып қалған суды ағызу шлагісінен төгу қажет. Ағызу шлангін 3.4.2. сәйкес су құбырына және машинаға жалғау қажет.

4.3 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛИЗАЦИЯ

4.3.1 Дыбыстық сигнал машина жұмысының басталуына және аяқталуына ілеседі, сонымен қатар, үйлеспейтін функциялар көрсетілгенде, машина жұмыс істеп тұрған уақытта таңдалынған бағдарлама бойынша батырмаларды көздейсоқ басқан уақытта шығады.

5 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

5.1 Кийімді дайындау және машинаға жүктеу (6.1 қар.).

Барабанда бөтен заттардың, онда үй жануарларының болмауын тексеру.

Машинаның есігін, егер машинада есікті бұғаттау қарастырылған болса, алдын-ала оны бұғаттан шығара отырып, «сырт» еткен дыбыс шыққанша сықап жабу қажет (5.7 қара).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кім барабанның сыртына шықпауы және есік пен нығыздығыштың арасында қысылып қалмауы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Синтетикалық жуғыш құралдарды (бұдан ері — СЖҚ), электр қуатын үнемдеу үшін және қоршаған ортандың ластануын азайту үшін жуу бағдарламасын таңдау кезінде мата түрі мен бұйымның ластану дәрежесін ескеріңіз.

5.2 Машинадан тартпаны сурып, бөлімшелерінде СЖҚ қалдықтары, алдыңғы жуу процесінен су қалдықтарының баржоқтығын тексеріңіз. Олар болған жағдайда, тартпаны 7.1.2 сәйкес жуу керек.

Тартпаға автоматты жуғыш машиналарға арналған жуу құралын және арнайы өндеуге арналған құралды (6.2 қар.) салыңыз. Тартпаны ақырып жабыңыз.

Машина жұмыс істеп тұрған уақытта машинаның судың ағуы және оның шашыруының орын алмауы үшін жуғыш құралдарға арналған тартпаны шығаруға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

5.3 Қоректендіру бауы ашасын розеткаға енгізіңіз және суды жіберу кранын ашыңыз (9 сур. қар.).

5.4 Машинаны қосымшамен сәйкес қосыңыз. Жуу бағдарламасын таңдау және қажет болған жағдайда негізгі параметрлерді көрсету, қосымша функцияларды таңдау. Машина жұмысының басталуы үшін СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басыңыз, дыбыстық сигнал беріледі, есіктің блоктау құрылғысы іске қосылады және машина жұмыс істей бастайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Есігінің бұғаттау құрылғысының бұзылуын болдарымау үшін:

— автоматты түрде бұғаттан шығуға дейін есігін күш жұмсап ашуға әрекет етпеніз;

— ашу және жабу кезінде есігінің соғылуына жол берменіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер есігін СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басқаннан кейін немесе машина жұмысы кезінде ашуға болса, машинаны пайдалануды тоқтатып, сервистік қызметке жүргіну керек.

Есігінің бұғаттау құрылғысында ақауы бар машинаны қолдануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

5.5 Жуудың соңғы операциясы аяқталғаннан кейін есіктің кілттеу құрылғысы сөндіріліп, дыбыстық белгі беріледі.

5.6 Жуу аяқталғаннан кейін машинаны қосымшамен сәйкес сөндірген жән. Қоректендіру бауы ашасын розеткадан шығару және со жіберу кранын жабу.

Егер машина электр желіден ажыратылмаган болса, онда үш дыбыстық сигнал бір минут арапықпен тағы бес рет естіледі.

Есікті ашу және кийімді шығару.

Тартпаны ақырын шығарыңыз және машинаның ішкі бөліктері құрғағанға дейін есікті ашың қалдырыңыз.

Машинада иістің пайда болуының алдын алу үшін есігі келесі

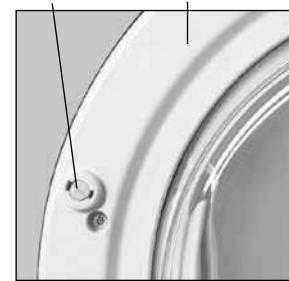
22

кір жууға дейін ашық қалуы тиіс. 5.7-мен сәйкес есікке жабылудан блоктағышты орнату ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кір жуу кезінде электр желіге кернеу жіберуді тоқтату машинаның кейінгі жұмысына әсер етпейді: электр желіге кернеуді беру қалпына келтірілгеннен кейін машина бағдарламаны орындауды өзі тоқтатылған жуу операциясының басынан бастап жалғастырады.

5.7 ЕСІКТІ ЖАБЫЛУДАН БЛОКТАУ

төлке есік



13 сурет

5.7.1 Есікті блоктау машинаның кездейсоқ, мысалы балалармен, қосылуының алдын алу үшін машинаның кейір үлгілерінде қарастырылған. Есікті жабылудан блоктау үшін бұрағыш көмегімен төлкені 13 суретпен сәйкес сағат тілі бойынша тірелгенге дейін бұрау қажет — төлке алдыға шығады және есікті жабуға мүмкіндік бермейді. Кір жууды бастар алдында блоктағышты алып тастау үшін әрекеттерді кері бірізділікпен орындау қажет.

6 ҰСЫНЫСТАР МЕН КЕҢЕСТЕР

6.1 КИІМДІ ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЖҮКТЕУ

6.1.1 Кір жууды бастар алдында қажет:

— түсті бұйымдарды ақтардан бөле отырып, іш киім мен киімдерді сұрыптау;

— бұйымдарды мата түрлері бойынша үлестіре отырып, этикеткалардағы символдарды тексеру (6.3 қар.).

Жуу бағдарламасын таңдау үшін бұйымның ластану денгейін анықтау (қосымшаны қар.):

— женіл ластанған уақытта киімнің жағымсыз ісі бар, дақтар мен ластанулар көрінбейді;

— орташа ластанған уақытта киім көзге көрінетіндей ластанған және (немесе) аздап дақтары бар;

— қатты ластану кезінде киімде ластанулар және (немесе) дақтар көрінеді.

Кейір дақтарды (шөп, шарикті қаламдар, сұйық май, бояу және т.б.) киімнен машинадағы әдеттегі жуу кезінде кетіру мүмкін емес.

Сондықтан олар машинамен жуар алдында қолмен кетіріледі. Бұл алдымен бұйымның онша көрінейтін жерінде орындалады, өндеу дақтың шетінен басталады және айғызданулардың алдын алу үшін ақырындан оның орталығына жақындаиды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жаңа түсті киімді басқа бұйымдармен бірге жуу ұсынылмайды, себебі ол түсін жоғалтуы мүмкін. Ақ киімді жеке жуған жән.

6.1.2 Кийімді барабанға жүктөр алдында:

— киімнің қалтасы бос болуын, қорғаныстың, сыйдырма ілгектің, белдіктің, айылbastар мен ілгектердің бекітілуін, жылдам кетпейтін дақтардың алдын-ала жуылуын тексеру;

— киімді щеткенің көмегімен құмнан тазарту (қалталары, қайырма жағалар);

— шалбарлардың, аппликациялары бар бұйымдарды, тоқылған және тоқыма бұйымдардың (тоқылған киімдер, футболкалар, түгі бар бұйымдар және т.б.) теріс бетін қарату ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаға киіммен бірге металл заттардың түсі (монеталар, қыстырығыш және т.б.) машинаның резина нығыздығышының және пластмасс багының зақымдану себебі болуы мүмкін. Осындай ақаулықтар кепілдікті жөндеуге жатпайды.

6.1.3 Ұсақ заттар (байпақтар, мұрын сұлгілері және т.б.), дәнектері бар бюсгалтерлер, сонымен қатар, нәзік заттар (жұқа шұлықдамбалдар, шұлықтар және т.б.) жуар алдында арнайы тор немесе қапқа салып және басқа іш киіммен біруақытта жуу қажет.

6.1.4 Жуу мен сұғыдың ең жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін сұрыпталған киімді түзеу және машина барабаны ішіне еркін орналастыру ұсынылады.

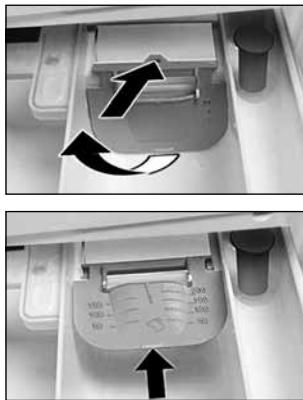
Ірі бұйымдарды ұсақтармен бірге және барабанға оларды бір-



14 сурет



15 сурет



16 сурет

бірімен кезектестіре салу қажет. Осылай салынған бұйымдардың сыйғу кезінде барабан ішінде біркелкі үlestіріледі.

Машинага судың көп мөлшерін сініретін маталардан жасалған бұйымдарды (күртешелер, түкті сұлғілер, халаттар, кілемшелер және т.б.) ғана жүктеуге **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Барабандың киім біркелкі үlestірілмеген жағдайда сыйғу жылдамдығы автоматты түрде төмендейді және сыйғу орындалмайды.

6.1.5 Киімді ең көп салмағынан аз жүктегендегі су мен электр қуатының шығыны автоматты түрде азаяды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаның артық жүктеменіз — жуу сапасы нашарлайды, киімнің иленүі артады. Әрбір бағдарлама үшін құрғақ киімнің максималды жүктемесінен аспаңыз (қосымшаны қар.).

6.1.6 Спорттық аяқ киімді жууды бастар алдында қажет:

- аяқ киімнің баупарын алып тастау;
- құмын сілкі және аяқ киімнің сыртын жуу.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Табиги тери, елтір және нубуктен жасалған аяқ киімді жуу үсынылмайды.

6.2 СЖҚ ПАЙДАЛАНУ

6.2.1 Машинада 14, 15 суреттермен сәйкес жуғыш құралдарға арналған тартпа қарастырылған (конструкциясына тәуелді).

Тартпаның үш бөлімшесі бар, ол сандармен және символдармен белгіленген:

1 — үнтақ тәрізді СЖҚ мен агарту құралдарын пайдалана отырып алдын-ала жуу үшін;

2 — негізгі кір жуу үшін (құрылымға байланысты сұйық СЖҚ арналған передешесі бар);

3 — арнайы өндеу құралдары үшін (кондиционирлеуші, жұмсақтушы, крахмалдаушы, хош істендеріші қоспалар).

6.2.2 Жуу үшін СЖҚ өндірушілерінің үсыныстарын ескере отырып, автоматты кір жуатын машиналарға арналған СЖҚ, агартқыштар мен кондиционерлеуші қоспалардың қолданған жән. Қою кондиционерлеуші қоспалардың гельдердің қолданар алдында 1:1 пропорциясында сүмен арапастыру үсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуу үшін агартқыш-гельдерді пайдалану үсынылмайды.

6.2.3 СЖҚ таңдау матаның ерекшеліктеріне (түріне, түсіне) және

1 кесте

Матаның ерекшеліктері	Жуу температурасы, °C	СЖҚ
Ақ, бояуы мықты мақта матада немесе қайнайға тәзімді зығыр	20-дан 90 д-н	Агартқыш қосылған әмбебап
Түрлі-түсті мақта матада немесе зығыр	20-дан 60 д-н	Түрлі-түсті бұйымдарға арналған
Түрлі-түсті синтетикалық және арапас	20-дан 60 д-н	Түрлі-түсті және нәзік бұйымдарға
Жібекті қоса алғанда жұқа нәзік	20-дан 40 д-н	Нәзік бұйымдарға арналған
Жұнді	20-дан 40 д-н	Жұнге арналған

бұйымның кірлеу дәрежесіне, жуу температурасына байланысты болады (1 кестені қараңыз).

6.2.4 СЖҚ мөлшерлемесі бұйымның кірлеу дәрежесін, судың қаттылығы мен жүктегендегі киімнің салмағын ескере отырып, өндірушінің нұсқауларына сәйкес (киімді жартылай жүктегендеге СЖҚ мөлшері ең көп мөлшердің 1/4 аз, ең аз жүктегендеге 2 есеге аз) анықталады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! СЖҚ-ны артық дозалау, сондай-ақ, қолмен жуу үшін СЖҚ-ны пайдалану көбіктің көп мөлшерде пайда болуына тұрткі болады және ол шайқа тиімділігін азайтып, су шығының арттырып, жуу ұзақтығына себепкер болады. СЖҚ жеткілікіз мөлшерде болғанда жуылатын кірдің түсі сұрга айналады.

6.2.5 Үнтақ тәрізді СЖҚ пайдаланған кезде науага жүктеген кезде үнтақтың 3 бөлімге тиіп кетпеудің қадағалау қажет, себебі шайған кезде көбік түзіледі және заттарда ақ дақтар қалып қою мүмкін.

6.2.6 Үнтақ тәрізді СЖҚ 15-суретке сәйкес науада пайдаланбас бұрын 16-суретке сәйкес передешені ашу қажет: оның шығыңы жеріне басып, көледен күйге келтіруге жүктегенде, содан кейін нұсқардың бағытында тірелгенше итерініз.

6.2.7 1, 2, 3 қосымша функцияларын таңдау кезінде тек қана үнтақ тәрізді СЖҚ пайдалану үсынылады, опар 14, 15 суреттермен сәйкес 1 бөлімшеге және 2 бөлімшеге салынады.

6.2.8 Негізгі кір жуу үшін пайдаланылатын сұйық СЖҚ кір жуудың алдында 2-бөлімге құюға кеңес беріледі. СЖҚ өндірушілері үсыннатын мөлшерлегіш сыйымдықты пайдалануға жол беріледі.

Науасы бар машинада 15-суретке сәйкес сұйық СЖҚ пайдаланбас бұрын передені тік күйге келтірген жән: оны тірелгенше өзіне қарай тарып, түсіріңіз.

Пердешеде мөлшерлеудің миллилитрмен есептелген сандық деңгейлері келтірілген (құрылымға байланысты): сол жақтан — корпусы бойынша терендігі 337 мм, 407 мм болатын машиналар үшін 150, 100, 50; сол жақтан — корпусы бойынша терендігі 482 мм болатын машиналар үшін 200, 150, 100, 50. Габариттік өлшемдері кепілдемелік картада көрсетілген.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! 2 бөлімшеде сұйық СЖҚ пайдалану кезінде (негізгі жуу үшін) 1, 2, 3 қосымша функцияларын көрсетуге жол берілмейді.

6.2.9 Арнайы өндеу құралдарын 3 бөлімшесіне қайта құю (14 суретпен сәйкес қалпақшадағы MAX белгісінен немесе 15 суретпен сәйкес бөлімшениң бүйір бетіндегі белгіден жоғары), сонымен қатар, олардың көргі бөлімшелерге түсін жуу сапасының нашарлауына әкеледі.

6.2.10 Агартушы құралдар «Дақтарды жою» немесе «BIO-күтім» бағдарламалары таңдалынған уақытта 1 бөлімшеге салынады және агарту тікелей негізгі жуудан кейін орындалады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Агартқышты пайдалану кезінде алдын-ала жуу қосымша функциясын көрсетуге жол берілмейді.

6.2.11 Жуу сапасын жақсарту және кермектілік деңгейі II немесе III суда жуу кезінде машинаны әкти шөгінділерден қорғау үшін 2 бөлімшедегі СЖҚ өндірушінің үсыннатына сәйкес көлемде су жұмсартқышты қосу үсынылады.



17 сурет



18 сурет



19 сурет



20 сурет

Су кермектілігі деңгейі 2 кесте бойынша анықталады. Судың кермектілігі туралы ақпаратты сүмен қамтудың жергілікті көсіпорнынан білуге болады.

6.3 ТОҚЫМА БҮЙІМДАРЫНА КҮТИМ ЖАСАУ БОЙЫНША ХАЛЫҚАРАЛЫҚ СИМВОЛДАР

6.3.1 Жуу бағдарламасын және температурасын таңдау кезінде жуу үрдісінде заттардың кішірейіп және онуының алдын алу үшін затбелгідегі бүйімдерге күтім жасау бойынша символдармен танысады ұсынамыз.

Жуу шарттарының негізгі символдары:

— жуу, — нәзік жуу;

— жуудың максималды температурасы 95 °C;

— жуудың максималды температурасы 60 °C;

— жуудың максималды температурасы 40 °C;

— жуудың максималды температурасы 30 °C;

— қолмен жуу.

Затбелгісінде символы көрсетілген бүйімдерды жумаган жөн.

7 МАШИНАҒА КҮТИМ ЖАСАУ

7.1 МАШИНАНЫ ТАЗАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тазалау алдында машинаны электр желіден ақыратыңыз және суды жіберу кранын жабыңыз.

7.1.1 Машинаны тазалауды үнемі орынданап отыру қажет. Машинаның сыртқы бөлшектерін, пластмасса мен резинадан жасалған бөлшектерін тек қана ылғал жұмысақ матамен сұрткен жөн.

Әрбір жуудан кейін 1 суретпен сәйкес контур бойынша нағызыдағышты құрғақ жұмысақ матамен сұрту ұсынлады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Есік нағызыдағышында жиналған бетен заттарды мұқият тазартыңыз.

Машинаны тазалау үшін химиялық заттар, абразивті құрамдар, спирт, бензин және басқа де еріткіштерді пайдалануға **ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

7.1.2 Жуғыш құралдарға арналған тартпаны оны алдын-ала машинадан шығара отырып, үнемі жуып отыру қажет:

— оны өзінде қарай тірелгенге дейін шығару;

— 17 суретімен сәйкес

Тартпадан қалпақшаны, передешені (егер болса) шығару және сыртқы және ішкі беттерін жылы су ағынымен мұқият жуу. Тартпа-

ны 19 суретпен сәйкес жуу. Алмалы-салмалы бөлшектерді тартпа бөлімшесіне қою, тартпаны машинаға орнату және оны ақырын жабу.

7.1.3 Машинаға киіммен бірге тоттанатын заттар түсін жағдайда барабанда тот дақтары пайда болуы мүмкін, оларды тоттанбайтын болаттан жасалған заттарды тазартуға арналған құралдармен жою қажет.

7.2 СУ ЖІБЕРУ СҮЗГІЛЕРІН ТАЗАРТУ

7.2.1 Қюо шлангіндегі сүзгі 6 немесе 7 суреттермен сәйкес, сонымен қатар, 20 суретпен сәйкес электроклапанның бұрандалы келтеқұбырындағы сүзгі сүмен бірге машинаға механикалық қоспалардың (құм, металл жаңқасы және т.с.с.) түсінің алдын алу үшін орнатылған. Сүзгілерді тазартуды жылына кем дегенде 1 рет орындау ұсынлады.

7.2.2 Сүзгілерді тазарту үшін қажет:

— гайканы сағат тіліне қарсы бұрай отырып, 6 немесе 7 суреттермен сәйкес суды жіберу кранынан қюо шлангін ақырату;

— гайканы сағат тіліне қарсы бұрай отырып, 8 суретпен сәйкес машина электроклапанының бұрандалы келтеқұбырынан қюо шлангін ақырату;

— 20 суретпен сәйкес тістеуік немесе кішкентай қысқыш көмегімен электроклапанның бұрандалы келтеқұбырынан сүзгіні шығару;

— сүзгілерден қоқыстарды жою, щеткемен тазарту және алмалы-салмалы сүзгілерді су ағынымен жуу.

Сүзгілерді тазартудан кейін қюо шлангіне және электроклапаның бұрандалы келтеқұбырына кері бірізділікпен орнату. Қюо шлангін қосу және қосылыстардың герметикалығын тексеру — қосылыстар орындары машина жұмыс істеген уақытта құрғақ болулары тиіс.

7.3 СОРҒЫ СҮЗГІСІН ТАЗАРТУ

7.3.1 Сорғы сүзгісі киім жуу кезінде тегу сорғысына тұктің, жіптердің, ұсақ заттардың (түйме, қыстырыштар, монеталар және т.с.с.) түсініне кедері келтіреді. Сорғының зақымдануының алдын алу үшін жарты жылда бір рет сүзгіні қоқыстардан тазартып отыру ұсынлады, түгі ұзын бүйімдерды жуу кезінде — әрбір жуудан кейін.

7.3.2 Тазарту алдында сорғыда қалған суды төгу қажет. Бұл үшін сүзгі қақпағын ашу (конструкциясына тәуелді):

— 21 суретпен сәйкес бұрағыш, монетаны немесе басқа өткір затты пайдалана отырып;

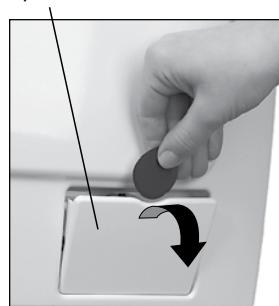
— 22 суретпен сәйкес клавишины баса отырып.

Машинадан шлангты тірелгенше шығарып 23а) немесе 23 б) суретпен сәйкес сыйымдылықты орналастырып, суды жинаңыз. Сыйымдылықтың биіктігі шланг шыққан жерден төмен болу керек. Тығынды шлангтан алып, суды сыйыдылыққа төтініз.

2 кесте

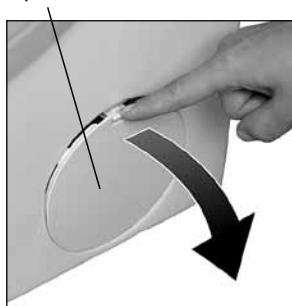
Судың кермектілігі	Судың сипаттамалары	°dH-пен берілген су кермектілігі	Литре миллиомольмен берілген су кермектілігі
I	Жұмысқа	0 бастап 7 дейін	1,3 дейін
II	Орташа кермектілік	7 бастап 14 дейін	1,3 бастап 2,5 дейін
III	Кермек	14 бастап 21 дейін	2,5 бастап 3,8 дейін

сүзгі қақпағы



21 сурет

сүзгі қақпағы



22 сурет

Машина багінде судың көлемі көп болған жағдайда ағызу бірнеше рет жүргізіледі.

Сұзгінің сабын 23 суретке сәйкес сағат тіліне қарсы айналдырып, сұзгін шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сұзгі тұтқасын бұру кезінде судың қалдығы ағыу мүмкін.

7.3.3 Сұзгідегі қоқысты жою, сұзгін су ағынымен жуу.

7.3.4 Шлангке тығынды және сұзгін кері бірізділікпен орнату. Сұзгінің дұрыс орнатылуын және орнының бекітілуін тексеру. Сұзгі қақпағын жабу.

8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ШАРТТАРЫ

8.1 Оралған кір жуғыш машинаны табиғи желдетілетін жабық, қатысты ылғалдылығы 80 % аспайтын жайларда сақтаған жөн.

8.2 Егер машина ұзақ уақыт бойы пайдаланылmasa және жылтылмайтын жайда сақталатын болса, машинадан суды толық төгу қажет:

- машинаны қоректендіру бауының ашасын розеткадан шығара отырып, электр желіден ажырату;
- қыю шлангін су жіберу кранынан ажырату жынынан ашасын розеткадан шығара отырып, электр желіден ажырату;
- төгу шлангін канализациядан ажырату және оны алдын-ала қойылған шлангте қалған суды төгуге арналған ыдысқа салу;
- 7.3.2-мен сәйкес сұзгідегі суды төгу және судың толық төгілуі үшін машинаны аздап алдыға енкейту.

8.3 Машинаны тасымалдар алдында:

- 8.2 сәйкес машинадан судың қалдықтарын тазаланызы;
- машина багының бұзбас үшін блоктау бұрандасын, төлкелері бар жинақтағы шайбаларды орнатыңыз (кері ретпен 3.1.2 қарандыз).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұзып алмас үшін блоктайтын бұрандаларды тартқан кезде артық күш салмаңыз.

8.4 Машинаны жабық көліктің кез-келген түрімен, оны сенімді бекіте отырып, жұмыс күйінде (тік) тасымалдау қажет.

Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде машинаға соққы жүктемелерінің әсер етуіне **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

9 ҮАҚИТАЛ АҚАУЛЫҚТАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

9.1 Тұтынушы жоя алатын ақаулықтар 3 кестеде көрсетілген.

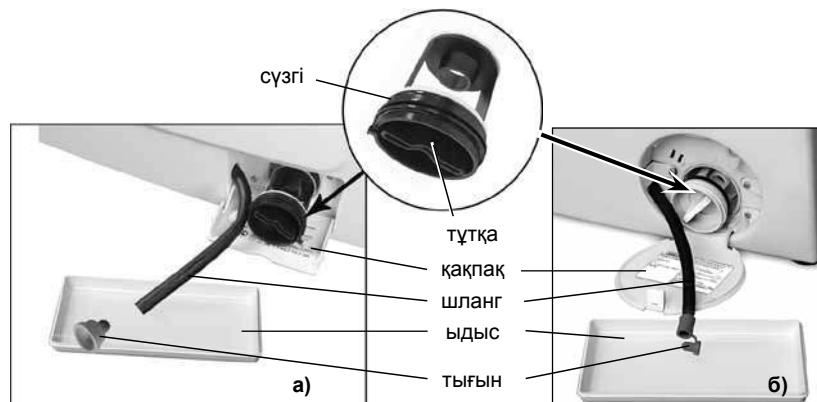
9.2 Егер 3 кестеде көрсетілген ақаулықты өз бетімен жою мүмкін емес болса, сонымен қатар, егер дисплейде “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, көрсетілсе, машинаны электр желіден ажыратып, суды жіберу кранын жуып және сервис қызметі механигін шақыру қажет.

9.3 Сервис қызметіне хабарласу кезінде машинаның үлгісі мен зауыттық нөмірін көрсету қажет.

9.4 «Аквастоп» (“F15” көрсетіледі) қорғаныс жүйесі іске қосылғанға дейін машинадан судың аз мөлшері ағыу мүмкін.

10 ҚАЙТА ПАЙДАЛАНУ

10.1 Машинаны орау үшін пайдаланылатын материалдар егер екінші шикізатты қабылдау пункттеріне келіп түссе, қайта өндөліп



23 сурет

және қайта пайдаланыла алады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға орау материалдарымен ойнауға рұқсат бермеңіз, себебі үлдірге шатаса отырып, тұншығып қалу қауіп бар.

10.2 Қайта пайдаланылуы тиіс машинаны, қоректендіру бауын кесіп және есік құлпының бекітпесін сындыру арқылы жарамсыз жағдайға келтіру қажет. Елде қолданылатын заңнамамен сәйкес машинаны қайта пайдалану.

11 КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

11.1 Машинаның пайдаланылуының кепілдікті мерзімі 3 жыл.

Пайдаланудың кепілді мерзімі сатылған күнінен басталады, ал сату туралы белгі болмаған жағдайда — бұйымның зауыттық нөмірінде көрсетілген жасалған күнінен бастап.

11.2 Кепілдікті міндеттемелер таратылмайды:

— жөндеуді сервис үйімдары тізіміне енгізілмеген тұлғалардың орындауды;

— бұйым қозғалатын көліктердің барлық түрлерінде пайдаланылған уақытта;

— пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалған, орнату, қосу, пайдалану ережелері мен қауіпсіздік талаптары сақталмаған жағдайда;

— бұйымның және оның құрама бөліктерінің механикалық, химиялық және термикалық зақындауларына;

— экстремалды жағдайлардан немесе женілмейтін күш (өрт, табигат апаттары және т.б.), сонымен қатар, үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштер әсерінен туындаған ақаулықтар мен зақындаулар.

11.3 Пайдаланудың кепілді мерзімінде машина жұмысы сапасын тексеру ақысыз орындалады. Машинаны кепілдікті жөндеу үшін жеткізу және оны жөндеуден кейін қайтаруды кепілдікті жөндеуді жүзеге асыратын үйімнің күшімен және қаражатымен орындалады.

Егер тексеру нәтижесінде машинаның ақауы расталмаса, көлік шығындарын иегері сервис қызметінің прейскруанты бойынша төлейді.

Машинаны пайдалану талаптарын бұзу салдарынан кемшілік орын алған жағдайда көлік шығындары мен жөндеуді иегері сервис қызметінің прейскруанты бойынша төлейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) бұйымды орнату, қосу және пайдалану ережелерін сақтамаумен туындаған, тұтынушының өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауапкершілік жүктемейді.

Тұтынушы, сатушы мен өндіруші құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» Заңымен анықталады.

11.4 Құллі қызмет ету мерзімінде машинаға техникалық қызмет көрсету және жөндеуді сервис қызметінің білікті механигі орындауды тиіс.

11.5 Машинаны орнату және электр желіге және суқұбырына қосу бойынша монтаждау жұмыстары тұтынушы есебінен орындалады.

11.6 Сервис қызметінің орналасқан орны туралы мәліметтерді машинаны сатқан үйімнан алған, сонымен қатар, жеткізу жынытығына кіретін өкілді сервиз үйімдары тізімінен тапқан жөн, немесе сайтта www.atlant.by.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сервис қызметі механигінен машинаның қызмет ету кезеңінде орындалған барлық жұмыстар бойынша 4 кестені толтыруын талап етіңiz (67 бетті қар.).

3 кесте

Ықтимал ақаулық	Ықтимал себеп	Жою едісі
Машина жұмыс істемейді, индикаторлар жаңбайды	Электр желіде кернеу жоқ	Желіге кез-келген электр аспалты қоса отырып, электр желісінің розеткасында кернеудің болуын тексеру
	Кір жуғыш машинаның қоректендіру бауы ашасы мен электр желі розеткасы арасында контакт жоқ	Қоректендіру бауының ашасының розеткамен контактін қамтамасыз ету
	Машинаны қосу батырмасы басылмаған	Машинаны қосу батырмасын баса отырып, машинаны қосу
Бағдарлама орындалмайды (дисплейде — door, dr) ●○●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Eciri жабылмаған	Құлыптың сезілетін сыртылына дейін есікті жабу
Жуатын құралдарға арналған тартпасынан су ағады	Жуатын құралдарға арналған тартпасы тығыз жабылмаған	Жуатын құралдарға арналған тартпасын тығыз жабыңыз
	Жуатын құралдарға арналған тартпасында кір жуатын үntак қалдақтары қатып қалған немесе бөлімшениң қалпақшасы ластанған	Кір жуатын үntак қалдақтарын тазалап, тартпаны жылы ағын су астында 7.1.2 сәйкес жуыныз
Машина үздіксіз суды құяды және төгеді (дисплейде — F5)	Төгу шлангі дұрыс орнатылмаған	3.4.4 – 3.4.6-мен сәйкес төгу шлангін орнату
	Төгу шлангінің бос бөлігі суға батқан	Судан төгу шлангінің бос бөлігін судан шығару
Кір жуғыш машинаға су құйылмайды (дисплейде — F5) ○●○●○ ¹⁾ ○○●●○ ²⁾	Суқұбырында су жоқ	Суық су кранын ашу арқылы суқұбырда судың болуын тексеру
	Су жіберу краны жабық	Суды жіберу кранын ашу
	Құю шлангі қысылған	Құю шлангін босату
	Құю шлангіндегі сұзғі немесе электроклапанның бұрандалы келтекубырындағы сұзғі ластанған	Машинаны электр желіден және суқұбырынан ажыраты атырып, 7.2-мен сәйкес сұзғілерді тазарту
	Құйлу шлангындағы су шығып кеткен кезде қорғай жүйесі іске косылды (бар болса)	Құю шлангісін жаңамен алмастыру
Машина суды төкпейді (дисплейде — F4) ○●○○○ ¹⁾ ○○●●○ ²⁾	Төгу шлангі дұрыс орнатылмаған	Төгу шлангісін 3.4.4 – 3.4.6-мен сәйкес орнату
	Төгу шлангі қысылған	Төгу шлангін босату
	Сорғы сұзғісі ластанған	7.3.2 – 7.3.4-пен сәйкес сорғы сұзғісін тазарту
	Төгу канализациясы ластанған	Төгу канализациясын тазарту
Сығу орындалмайды (дисплейде — F4) ○●○○○ ¹⁾ ○○●●○ ²⁾	Сығу қосылған	Сығу айналымдары жылдамдығының мәнін таңдау
	Автоматты кір жуғыш машиналарға арналған, көпіршіктің көп мөлшері пайда болатын жуғыш құрал пайдаланылған	«ПОЛОСКАНИЕ» бағдарламасын таңдау және қосу
	6.1.4 тармақ ұсыныстары орындалмаған. Заттар барабанның бір бөлігінде шоғырланған	6.1.4 тармақ ұсыныстарын орындау. Заттарды барабанга біркелкі орналастыру
Машина дірілдейді және шуылдайды	Тасымалдауға арналған барлық блоктау бұрандалары мен телекелері шешілмеген	3.1.2-мен сәйкес барлық тасымалдауға арналған блоктау бұрандалары мен төлкеперін шешу
	Машина деңгей бойынша дұрыс қойылмаған немесе тіреулердегі контргайкалар қысылмаған	Машинаны деңгей бойынша қою және 3.2.2-мен сәйкес тіреулердегі контргайкаларды бекіту
	Көлемді заттар (көрпе, дастархан және т.б.) барабанның бір бөлігінде шоғырланған	Заттарды барабанға тіркелкі орналастыру
Кір жуу аяқталған соң есік ашылмайды	Есіктің блоктау құрылғысы сендерілмеген	Жуу аяқталғаннан кейін дұбыстық сигнал берілуін күту керек
Киім жеткілікті сыйылмаған	Барабандагы заттар біркелкі үлестірілмеген	Машинаға жүктеу кезінде күйімді біркелкі үлестіру
	Жуу бағдарламасы немесе сығу жылдамдығы дұрыс таңдалынбаған	Мата түрімен сәйкес жуу бағдарламасын немесе сығудың одан да жоғары жылдамдығын таңдау
Жуғыш құралдарға арналған тартпада өте көп жуғыш құрал қалады	Суқұбыр желісіндегі қысым жеткілік cіз (0,05 МПа-дан төмөн)	Машинаны сөндіру және тұрғылықты орын бойынша тұрғын үй-пайдалану қызыметіне хабарласу
	Құю шлангіндегі сұзғі немесе электроклапанның бұрандалы келтекубырындағы сұзғі ластанған	Машинаны электр желіден және суқұбырдан ажыраты атырып, 7.2-мен сәйкес сұзғілерді тазарту
	Жараамдылық мерзімі өткен немесе сапасы төмөн СЖҚ пайдаланылады	СЖҚ ауыстыру
Жұған кезде көпіршіктің көп болуы, көпіршік барабанды толтырып, жуу құралдарына арналған астаудан шығады. (жууды аяқтаған кезде дисплейде «END—DOSA» немесе «end—dos» жылдылықтайты) ○●○○○ ¹⁾ ○○●●○ ²⁾	Көп көпіршік шығарытын, автоматты кір жуу машиналарына арналмаған жуу құралы қолданылған	СЖҚ қалдақтарын жою үшін кондиционердің 15-тен 20 мл-ге дейін қосып, «Шаю» бағдарламасын таңдарап, қосымша жууды таңдаған жән
	Жуу құралы мөлшерін артық дозалау	Келесі жуған кезде жуатын құралдың мөлшерін азайтыңыз
Арнайы өңдеу құралдарын алдын ала төгу, жуғаннан кейін арнайы өңдеу құралдарына арналған бөлімшениң тартпасында судың болуы	Үntак төрізді СЖҚ-ны пайдаланған кезде пердеше ашық (15-сүретті қараныз), бірақ тірелгенше жабылмаған (16-сүретті қараныз). Арнайы өңдеу құралдары алдын ала төгілді.	6.2.6 сәйкес пердешені тірелгенше жабыңыз (16-сүретті қараныз).
	Тартпадағы қалпақша СЖҚ қалдақтарымен бітепген	7.1.2 сәйкес жууга арналған құралдар тартпасын жуып шайыңыз
Киімде жуғыш құрал қалдақтары бар	Жуғыш құралдар құрамында суда ерімейтін фосфатты компоненттер бар	Бұйымды шаю: «ПОЛОСКАНИЕ» бағдарламасын таңдау және қосу
	Жуу бағдарламасына арналған құргақ киімнің максималды жүктемесі асырылған	Қосымшада көрсетілген максималды жүктемені ескере отырып, құргақ киімді жүктеу
	Жуғыш құралдың жеткілік cіз мөлшері пайдаланылған	Жуғыш құрал өндірушісінің ұсыныстарын сақтай отырып, жуғыш құрал мөлшерін артыту
Машина астында су пайда болды	Жуу бағдарламасы теріс таңдалынған	Бұйымдардың матасының түрін, олардың ластану деңгейін ескере отырып, жуу бағдарламасын таңдау
	Төгу шлангінің қосылыштары герметикалы емес	Сүзгінің, гайкалардың дұрыс орнатылуын тексеру (қысықтар болмауы тиіс). Құю шлангінің гайкаларын тарту
	Төгу шлангінің бүтіндігі бұзылған	Төгу шлангісін ауыстыру үшін сервис қызыметіне хабарласу
	Есік пен нығыздарғыш арасынан киім қыстырылған	Машинаны сөндіру. Есігін ашу, қысылған күйімді босату, есікті жабу. Машинаны қосу, бағдарламаны таңдау және СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басу
Машина жұмыс істемейді, жуу бағдарламасы тоқтады (дисплейде — F7) ○●○●○ ¹⁾ ○○●●○ ²⁾	Сорғы сұзғісі нашар орнатылған	Сүзгі тұтқасын тірелгенге дейін бұрау
	Электр желісінің айнымалы жиілігін (± 1-ден астам) рұқсат етілген диапазоннан ауыткы	Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз. Біраң уақыттан кейін машинаны қосып, жуу бағдарламасын таңдаңыз. «F7» қайтадан пайда болған кезде, электр желісінің тұрақты жұмысын қамтамасыз ету үшін жергілікті энергия сатушыларымен байланысыңыз

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX ақаулы аймагындағы көрсеткіш;

²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX ақаулы аймагындағы көрсеткіш.

Ескерту — ● — индикатор жылдылықтайты, ○ — индикатор өшірулі.



AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINI

Hörmətli alıcı!

Çəmaşir maşınıni alarkən (irəlidə — sadəcə maşın) zəmanət kartının düzgün doldurulmasına diqqət edin, onu satmış olan təşkilatın ştampının olmasına, kəsmə talonlarda satış tarixinin yazıldığına əmin olun.

Əlavə hissələrinin yerində olmasını (komplektliyini) yoxlayın, maşının aşkar görünən zədələrsiz olduğuna əmin olun.

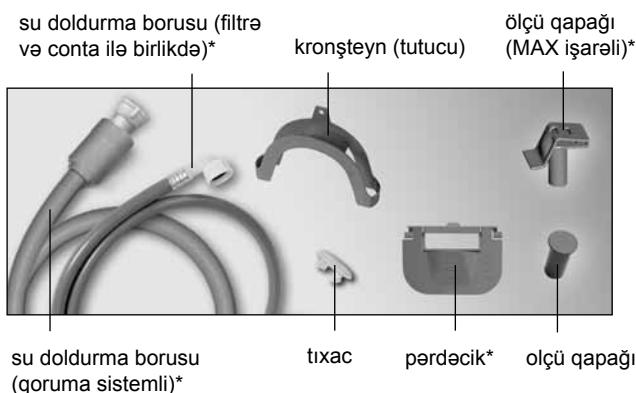
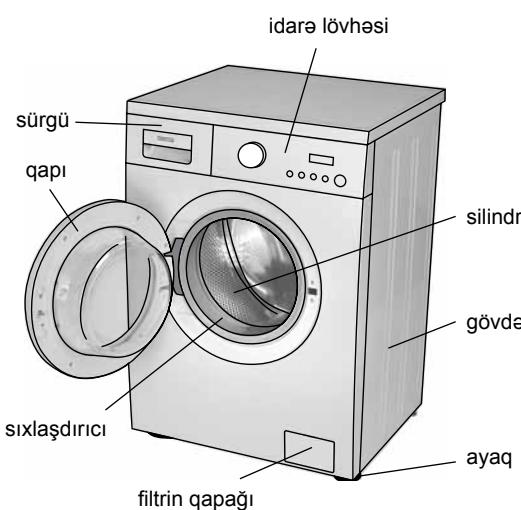
Maşını şəbəkəyə qoşmadan və istifadəyə başlamadan əvvəl diqqətlə istfadə təlimatını öyrənərək, Siz onu düzgün və təhlükəsiz işlədə bilərsiniz. İstfadə təlimatını maşının bütün istismar mündəttisi ərzində qoruyub saxlayın.

QSC "ATLANT" məmullarının layihələndirilməsi və istehsalı üçün mövcud olan Keyfiyyətin idarə sistemi BST (Belarus standartı ISO 9001-2015-a uyğundur və Belarus Respublikasının uyğunluğun təsdiqi Milli Reyestrində BY/112 05.01. 002. 01 00131 nömrə ilə qeyd edilmişdir.

İstfadə təlimatı müxtəlif maşın modelləri üçün hazırlanmışdır. İstifadə təlimatının, maşının idarə edilməsi və istifadə xüsusiyyətləri məlumatlarını göstərən əlavəsi vardır.

Maşın modelinin son rəqəmləri (şərti olaraq «-XX» ili «-XXX» ilə işarə edilir) istehsal növünü göstərir. Bu məlumat zəmanət kartında və filtrə qapağının iç səthində yerləşdirilmiş lövhədə yazılır. Hər hansı bir modelin buraxılış növləri quruluş məsələlərinin həlli ilə fəqlənir.

Maşının orijinal istehsal nömrəsi məlumat bloku və zəmanət kartına əlavə edilmişdir. Məhsulun buraxılma həftəsi və ili haqqında məlumat zəmanət kartında təqdim edilmişdir.



*Teslim dəstəsinə maşının modelindən asılı olaraq daxil edilir.

Şəkil 1

1 ÜMUMİ MƏLUMATLAR

1.1 Masın, şəkil 1-ə uyğun olaraq, tekstil məmullarının, idman ayaqqablarının, az köpüklənən sintetik yuyucu maddələrin istifadəsi ilə meşət şəraitində yuyulması, həmçinin yaxalanması və sıxılması üçün nəzərdə tutulmuşdur. Məmulların işlənməsi üçün tətbiq edilən bütün əməliyyatlar avtomatik olaraq seçilmiş olan program əsasında həyata keçirilir.

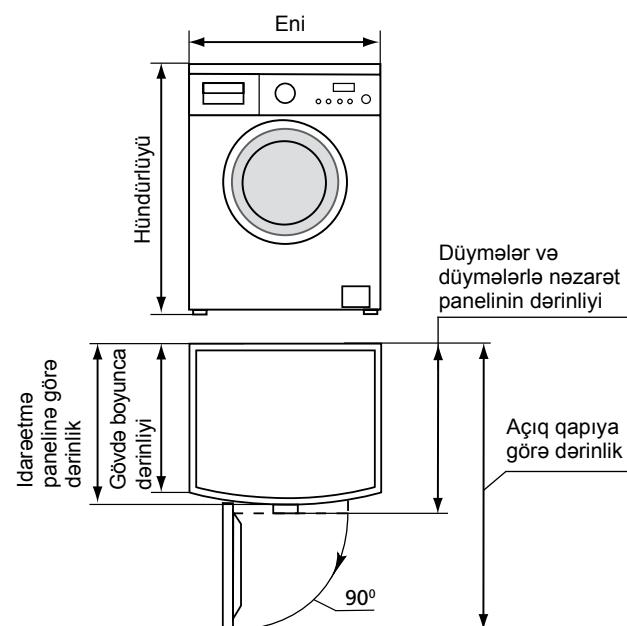
1.2 Maşın yalnız məşətdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Maşından kommersiya, sənaye, istehsalat (restoranda, kafedə, ofisde, uşaqlar baxçasında, sanatoriyalarda, yataqxanalarda və s.i.) məqsədi ilə istifadə edilərsə zəmanət öhtəliyi şəmildə edilmir.

1.3 Masın əsas hissələri və əlavə hissələri (tamamlayıcı hissələr) şəkil 1-də, qabarit ölçüləri isə şəkil 2-də göstərilmişdir.

1.4 Tədarük dəstинə daxildir: komplektləşdirici məmulatlar, əlavəsinə malik istismar təlimatı, servis təşkilatlarının siyahısı, zəmanət kartı və maşının enerji effektivliyi etiketi (bundan sonra – etiket).

Zəmanət kartında maşının texniki qaydalara uyğunluq əlamətləri göstərilir, maşının xüsusiyyətləri olan texniki sənəd və komponentlərin sayına dair məlumat cədvəllərde yerləşdirilir.

1.5 Masın işləkən suyun səviyyəsi qapısının şübhəli pəncərəsindən gözlə təyin olunmaya bilər. Çünkü, minimum su sərfi və elektrik enerjisi istifadə edilməklə, maksimal yuyulma keyfiyyətlərinə nail olmağa imkan verən müasir yuyum (çəmaşir yuyulması) texnologiyaları tətbiq edilmişdir.



Şəkil 2

1.6 Masında, çəmaşırın hər sıxma prosesindən qabaq silindrde müntəzəm paylaşılmamasına imkan verən elektron idarə sistemi nəzərdə tutulmuşdur ki, bu da titrəmə və səsi aradan qaldırır.

1.7 Masında modelindən asılı olaraq, elastik su doldurma borusunda, suyun qaçmasını aşakar edən qoruma sistemi nəzərdə tutulmuşdur - borunun zədələnməsi halında su kəsilir və maşının işi dayandırılır.

1.8 «A» hərfi ilə işsərə edilmiş modellərdə əlavə «Akvastop» qoruma sistemi nəzərdə tutulmuşdur. Bu sistem masın xarab olduğu zaman suyun verilməsini kəsir, maşını dayandırır, çəndəki suyu boşaldır və displaydə naszlığın səbəbini yazar.

1.9 Maşında yuma tsikli zamanı gümüş ionları cəlb olunmur.

1.10 Maşının istifadəsi üçün

- ətraf mühitin hərəkətinin $(25 \pm 10) {}^{\circ}\text{C}$, nisbi rütubətin 75 %;
- su şəbəkəsində təzyiqin 0,05 MPa dan 1 MPa qədər;
- (50 ± 1) Hz tezlikli, bir fazlı dəyişən cərəyanlı elektrik xəttinin;
- dəyişən cərəyanlı elektrik şəbəkəsində nominal gərginliyi 220-230 V diapazonunda olması lazımdır.

DIQQƏT! Mühitin temperaturunun $0 {}^{\circ}\text{C}$ -dən aşağı düşməsi maşının içindəki suyun donmasına və onun xarab olmasına səbəb ola bilər.

1.11 İstehsal edən, daima maşın quruluşunun mükəmmələşdirilməsi və keyfiyyətinin yaxşılaşdırılması üzərində çalışaraq, əsas parametrləri saxlanmaq şərti ilə, maşının quruluşunu dəyişdirmək haqqına sahibdir.

1.12 Maşın, ətraf mühitin temperaturunun $0 {}^{\circ}\text{C}$ -dən aşağı olduğu zaman daşındığı halda, onu çalışdırmadan qabaq ən az 24 saat ərzində otaq temperaturunda saxlanması zəruridir.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı) məməlatin istismarı və ya onun saxlanılması şərtlərinin pozulması, qarşısızlaşmaz qüvvənin (yanğın, təbii fəlakət və s.) yaranması, ev heyvanlarının, həşəratların və gəmiricilərin təsiri nəticəsində məməlatda əmələ gəlmiş nöqsanlara və zədələnmələrə görə (o cümlədən zəmanət müddətində də) məsuliyyət daşıyır.

2 TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ

2.1 Maşın — elektrik cihazıdır. Buna görə də onun istismarı zamanı ümumi elektrik təhlükəsizliyi qaydalarına riayət edilməlidir.

2.2 Cihaz, hissi və ya əqli imkanları məhdud olan adamların (üşaqlar da daxil), eyni dərəcədə təcrübəsi və ya biliyi az olan şəxslər tərəfindən istifadə edilməsi üçün nəzərdə tutulmamışdır. (Əgər təcrübəsi (biliyi) az olan şəxslərin yanında, onların təhlükəsizliyi üçün cavabdeh olan adam yoxdursa və ya ondan təlimat almamışlarsa).

Uşaqlar nəzarət altında olmalıdır ki, maşınla oynamaların.

Uşaqlara maşının üstünə çıxmaga, oynamamaq və içine girməyə icazə vermeyin.

2.3 Maşın elektrik cərəyanının vurmamasından qoruma tipinə görə I sinifə aiddir.

2.4 İki qütbü, torpaq kontaktlı elektrik şəpsel əl altında olan elə bir yedə taxılmalıdır ki, lazım olduğunda təcili şəkildə elektrikin kəsilməsinə imkan olsun.

2.5 Maşının elektrik şəbəkəsinə qoşulmasından əvvəl vizual olaraq qidalanma şunurunun zədələnmış olmadığını yoxlamaq lazımdır. Şunur zədələnmış yaxud əzilmiş olmamalıdır.

Şunur zədələnmış olduğu halda, təhlükəsizlik məqsədi ilə onun dəyişdirilməsi istehsalçı, servis xidməti yaxud analoji ixtisaslaşdırılmış personal tərəfindən həyata keçirilməlidir.

2.6 Maşını başqa yere qoyarkən və ya daşıyarkən, çəkisi ağır olduğu üçün, təhlükəsizlik tedbirleri alınmalıdır.

DIQQƏT! Çəmaşır maşınının üstünə çıxmayıñ, onu dayaq, dolab və s. kimi istifadə etməyin.

Maşının, atmosfer təsirinə məruz qalmaqdan qorunması üçün binadan kənar (açıq) yerde saxlanması **QADAĞANDIR**.

Maşının, maddə (md.) 3.1.2-yə uyğun olaraq plastik tixaclar taxılmadan istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

DIQQƏT! Əllərinizi və ya metal əşyaları maşının altına soxmayın, fırlanan silindrə toxunmayın.

2.7 Maşını soyug su şəbəkəsinə bağlarkən yalnız təslim dəstini daxil olan yeni elastik borudan istifadə ediniz.

Maşında, həll edici madələrin istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**. Çünkü, bu maddələr zəhərli qazlar ayıra bilər, maşını zədələyə bilər, yanğına və partlayışa səbəb ola bilər.

DIQQƏT! Qapı cəftələrinin qırılmasına səbəb verməmək üçün maşının açıq qapısına söykənməyin.

2.8 Çəmaşır yuyulan zaman, maşın qapısının şübhəli pəncərəsinə toxunmaq tövsiyə edilmir, çünkü o isinir və yanğı alınmasına səbəb yarada bilər.

2.9 Yuyum prposesi bitdikdən sonra maşını söndürün, çəngəlini şəpseldən çıxaraq elektriki kəsin, su doldurma borunsun dəsteyini bağlayın.

Elektrik və yanğın təhlükəsizliyi üçün aşağıda sayılanlar **QADAĞANDIR**:

— maşının, cərəyan şiddətindən qorunması nasaz olan elektrik şəbəkəsinə bağlanması;

— maşını torpaq kontaktı olmayan şəpsel vasitəsi ilə şəbəkəyə qoşmaq;

— maşının şəbəkəyə qoşulması üçün keçidlər, çox gözlü (iki, üç və daha çox gözü olan) şəpsel və uzadıcılarından istifadə etmək;

— elektrik telində tutaraq maşının şəbəkədən kəsilməsi;

— yaş əllə elektrik çəngəlinin taxiləsi, çıxarılması, işleyən maşına toxunmaq;

— maşının su şırnağı altında yuyulması;

— öz başına maşının təmir edilməsi, quruluşuna, elektrik və su təchizatına dəyişikliklər verilməsi, çünkü bunlar maşının ciddi xarab olmasına və zəmanət haqqından məhrum olmağa səbəb ola bilər. Təmirat yalnız ixtisaslı xidmət servisi mexaniki tərəfindən aparılmalıdır. Çünkü ixtissasız təmirdən sonra maşın təhlükə qaynağına çevrile bilər.

2.10 Maşın işlərkən elektrik qılıqlımları meydana gəlməsi, tüstu çıxması və s. kimi naszlıqlar aşkar edilərsə, dərhal, çəngəli şəpseldən çıxardaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su doldurma dəsteyini bağlayın və xidmət servisindən mexanik çağırın.

Yanğın meydana gələrsə dərhal, çəngəli şəpseldən çıxardaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su verilməsini kəsin və yanğını söndürməyə çalışaraq, yanğın xidməti çağırın.

2.11 Maşının meisət şəraitindəki istismar müddəti 10 ildir.

DIQQƏT! İstismar müddəti bitdikdən sonra istehsalçı maşının təhlükəsiz işləməsinə cavabdeh deyildir. Maşının bundan sonrakı istifadəsi təhlükəli ola bilər. Çünkü, materialların təbii köhnələməsi, maşının hissəyərinin sürtlərək yeyilməsi sebəbindən, elektrik və yanğın hadisərinin meydana gəməsi ehtimalıcoxalır.

3 MAŞININ İŞƏ HAZIRLANMASI

3.1 YERLƏŞDİRİMƏ HAZIRLIQLARI

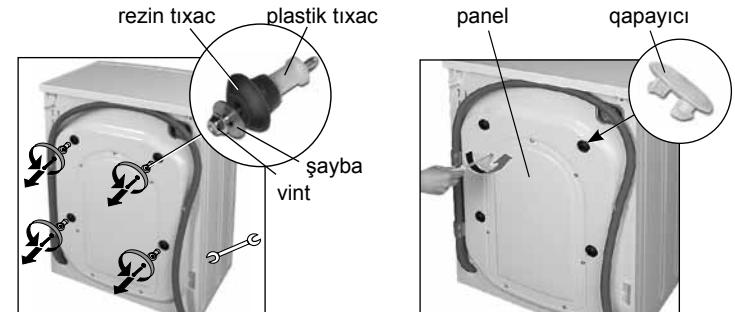
3.1.1 Maşını büküm materiallarından azad edin (polietilen təbəqəsi, penopolistirol hissələr). Displaydən qoruma təbəqəsini çıxarın (varsə).

DIQQƏT! Maşına xəsər vurmamaq üçün onu bir yerdən başqa yerə köçürərkən şəkil 1-ə uyğun olaraq, sürgü, qapı və sıxlışdırıcıdan yapışmayıñ.

3.1.2 Maşını nəql etmək üçün bak bloklama vintləri ilə sabitləşdirilib.

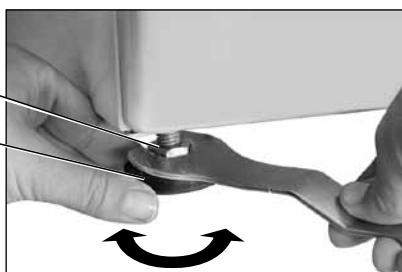
Dörd vinti qayka açarı vasitəsilə açmaq və 3-cü şəkilə uyğun olaraq rezin və plastik tixacları çıxarmaq lazımdır. Deşiyi, tədarük dəstində daxil olan plastik qapayıclarla 4-cü şəkilə uyğun olaraq bağlamaq lazımdır.

DIQQƏT! Əgər vintləri açarkən plastik tixaclar maşının içərisində qalarsa və onları çıxarmaq mümkün olmadıqda, 4-cü



Şəkil 3

Şəkil 4



Şekil 5

Şekilde gösterildiyi kimi xəçəkilli vintaçan vasitəsilə arxa paneli çıxarmaq və onları götürmək lazımdır. Paneli yerinə qurun.

Maşının geləcəkdə nəqli üçün vintləri, şaybaları tixaclarla birlikdə saxlamaq lazımdır.

DİQQƏT! Korpusun mümkün zədələnməsindən yayınmaq üçün maşını, quraşdırılmış bloklama vintlərilə, rezin və plastik tixaclarla birgə işe salmayın.

3.2 MAŞININ YERLƏSDİRİLMƏSİ

3.2.1 Maşını bərk, təmiz, düz və quru yerdə quraşdırmaq lazımdır. Döşəmənin yumşaq örtüyü (xalı, poliuretan əsaslı səthlər və b.) titrəməyə səbəb olur və maşının hava dəyişməsini çətinləşdirir.

Taxta döşəməyə maşını yerləşdirmədən qabaq, döşəməyə qalınlığı 15 mm-dən az olmayan taxta materiallarından düzəldilmiş lövhə bərkidilməlidir. Maşının taxta döşəmədəki iş prosesində tarazlığını artırmaq üçün onun künçdə yerləşdirilməsi tövsiyə edilir.

3.2.2 Maşını dəqiq üfüqi vəziyyətdə yerləşdirin, bunun üçün birinci növbədə ayarlı ayaqlarının burğuları açımlı və ya sıxlımlıdır. Şəkil 5-ə uyğun olaraq qayka açarı ilə dayaq ayaqların kontr qaykalarını bir az açaraq dayaqların hündürlüyünü düzəldin və kontr qaykaları sıxın. Maşınının səviyyəyə görə düzgün goyulmaması və ya kontr qaykaların lazıminca sıxlımmaması silindrə titrəməyə və yüksək səs çıxmamasına səbəb ola bilər.

DİQQƏT! Maşının maksimal tarazlığına nail olmaq üçün ayaqların burulması mümkün qədər az olmalıdır.

3.3 MAŞININ ELEKTRİK ŞƏBƏKƏSİNƏ BAĞLANMASI

DİQQƏT! Maşın torpağa bağlanmalıdır.

3.3.1 Maşın, icazə verilən cərəyanı ən azı 16 A olan bir topraklama kontaktı olan ayrı bir iki qütbülu yuva vasitəsilə elektrik şəbəkəsinə qoşulmalıdır. Maksimum cərəyan üçün nəzərdə tutulmuş ayrıca bir avtomatik elektrik şəbəkəsi qoruma cihazı ilə birləşdirilmiş ən azı 1,5 mm² eninə və ya ən az 2,5 mm² eninə kəsikli alüminium ötürüçülərə sahib mis ötürüçülər olan üç telli bir kabel bağlanmalıdır. (işləyən cərəyan) 16 A və 30 mA qacaq cərəyan.

Cıxış yerində müəyyən bir kabel girişi, quraşdırılmış avtomatik qoruma cihazı yoxdursa və ya maşının quraşdırılma yerindən çıxarıllarsa, elektrik şəbəkəsinə yenidən işlətmək və avtomatik qoruma cihazı, çıxış qurmaq lazımdır. Yuxarıda göstərilən tələblərə uyğun iş ixtisaslı kadrlar tərəfindən aparılmalıdır.

Qaz, isitmə, su və ya kanalizasiya cihazlarından ayrıca məftillə torpaqlama xətti cəkmək **QADAGANDIR**.

DİQQƏT! İstehsalçı (static), şəbəkəyə bağlanma qaydalarının pozulması nəticəyində sağlamlığa və ya əmlaka vurulan zərər üçün cavabdeh deyildir.

3.4 SU ŞƏBƏKƏSİNƏ VƏ KANALİZASIYAYA BAĞLANMASI

3.4.1 Maşın, boru üçündə yivi 3/4 düymə olan su kranı vasitəsi ilə ancaq soyuq su şəbəkəsinə bağlanır.

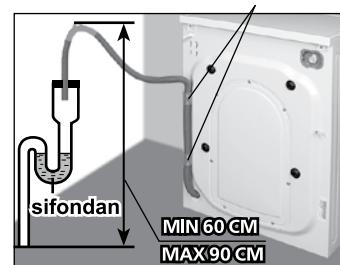
3.4.2 Maşın suya bağlanmadan əvvəl, aşağıdakılara əməl edilməlidir:



Şekil 8



Şekil 9



Şekil 10



Şekil 11



Şekil 12



Şekil 6



Şekil 7

— su kranı açılaraq, qum, pas və s. şəklindəki kirin getməsi üçün su axıdılmalıdır;

— şəkil 6-da göstərildiyi kimi doldurma şlanqının və şəkil 7-də göstərildiyi kimi (komplektasiyadan asılı olaraq) qoruyucu sistemli doldurma şlanqının süzgəcinin təmiz olmasını yoxlayın;

— maşını su şəbəkəsinə şəkil 6 və 7-də göstərilən kimi elastik borunun bir ucunu su borusunun ucuna, o bir ucunu, şəkil 8-ə uyğun olaraq maşına bağlayaraq, gaykalarını əllə bərk sıxın.

3.4.3 Çəmaşır yuyulan zaman su doldurma dəstəyi, şəkil 9-də göstərilən kimi tam aşiq olmalıdır.

3.4.4 Şəkil 10-a uyğun olaraq su süzmə şlanqı döşəmənin səviyyəsindən 60-90 sm yüksəklikdə olmalıdır.

ilə şlanqının olan dirsəkleri və ya çəkdirmək dirsəkler bərkidilmə şlanqı götürmek lazım deyil. Şlanqı kronşteynlərdən çıxartmayın və maşının arxa divarlarında şlanqı bərkidən kronşteynləri yerindən çıxartmayın. Bu tələblər yerinə yetirilmədikdə, maşının iş qabiliyyəti pozulmuş olacaqdır.

3.4.5 Suyun bur başa kanalizasiyaya axıdılması üçün maşının su boşaltma borusu axıtma dirsəyindən (sifondan) yuxarıda kanalizasiyaya bağlanmalıdır. Atıq suların yenidən maşına sumurulməsini qabaqlamaq üçün kanalizasiya borusunun iç diametri ən az 40 cm olmalıdır.

Axitma borusu, şəkil 11-də göstərilən kimi, bir başa çıxış ağızı olan sifona bağlanıa bilər.

3.4.6 Su yuyucu çanağa və ya vannaya axıdılarkən, şəkil 12-dəki kimi, boru qatlama yerinə təslim dəstинe daxil olan xüsusi tutacaqla bərkidilməlidir. Boru tökülen suyun içinde olmamalıdır.

DİQQƏT! Su doldurma və ya su boşaltma boruları su şəbəkəsinə və kanalizasiyaya bağlılıqdan sonra qatlanmamalı və sıxısdırılmamalıdır.

3.4.7 Maşın su şəbəkəsinə və kanalizasiyaya bağlılıqdan sonra boruların hermetikliyini yoxlanmaq lazımdır – bağlılı yerləri quru olmalıdır.

4 İLK ÇALIŞDIRMA

4.1 İLK ÇƏMAŞİR YUYULMASI

4.1.1 Hər maşın istehsalçı tərəfindən sınaqdan keçirilir, buna gərə də maşının içində bir qədər su ola bilər. Maşının təmizlənməsi və sınaqdan sonra qalan suyun boşaldılması üçün, ilk yuyulma çəmaşırsız olmalıdır.

4.1.2 İlk yuyulma «PAMBIQ» programı və 90 °C hərarət seçilərək həyata keçirilməlidir (Əlavəyə baxın).

DİQQƏT! İkinci yuyulma zamanı sürgünün 2-ci bölümünə, şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq, maksimal yüklü maşın üçün istehsal edən zavodun tövsiyə etdiyi yuyucu maddə normasının yarısını qoyun.

kronşteyn



4.2 ÇƏMAŞİR YUYULMASINDAN QABAQKI ÜMUMİ TÖVSIYƏLƏR

4.2.1 Maşını işə salmadan qabaq, su kranını açılaraq, bir az su axıdırın və axan suyun içində qum, pas və s. şəklindəki kirin olmadığına əmin olun.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), içində qum, pas, qırıntılar və s. olan kirli sudan idtifadə edildikdə, yuyulma keyfiyyəti və həmçinin maşının zədə və nasazlıqları üçün (o cümlədən zəmanət müddəti ərzində) cavabdeh deyildir.

4.2.2 Su doldurma və boşaltma borularının düzgün taxılmasını yoxlayın (md. 3.4-ə baxın).

Əgər maşın uzun müddət istifadə edilməmişsə, su doldurma borusunda toplanan suyu boşaldın, bunun üçün su doldurma borusunun qaykasını açıraq, maşından və su şəbəkəsindən ayırin. Su doldurma borusu maşına və su şəbəkəsinə md. 3.4.2 əsasında taxılır.

4.3 SƏS SİQNALLARI

4.3.1 Səs siqnalları maşın işə başlayarkən və işini birirəkən verilir. Həmçinin səs siqnalları, maşın seçilmiş bir program üzrə çalışarkən, bu programla uyuşmayan funksiyaları əlavə edən düyməyər təsadüfən basıldığı zaman verilir.

5 İŞLƏTMƏ QAYDALARI

5.1 Çəmaşiri hazırlayıb maşına yükləyin (md. 6.1 baxın).

Silinrdə kənar cisimlərin, həmçinin ev heyvanlarının olmamasını yoxlayın.

Maşının qapısını qifla salmaq üçün, öncədən qapının qapanma blokunu açıraq, (əgər maşında mövcuddursa) six bağlayın (bax 5.7).

DIQQƏT! Çəmaşir silindrinin hüdudlarından kənara çıxmamalı və qapı ilə sıxlasdırıcı arasında qalmamalıdır.

DIQQƏT! Sintetik yuyucu maddələrə (irəlidə — SYM), elektrik enerjisinə qənaət etmək üçün və ətraf mühitin kirlenməsini azaltmaq üçün yuyulma programı seçərkən parçanın tipini və kirlilik dərəcəsini nəzərə alın.

5.2 Maşından konteyneri çəkin və bölmələrdə əvvəlki yuyulmadan Sintetik yuyucu vasitələr (irəlidə — SYM) qalıqlarının və suyun qalmamasına əmin olun. Əks halda, 7.1.2-yə uyğun olaraq konteyner yuyulmalıdır.

Sürgüyə yalnız avtomatik çəmaşir maşınları üçün nəzərdə tutulmuş olan yuyucu maddə və xüsusi işləm maddələri tökülməlidir (md. 6.2 baxın). Sürgünü üsulluca örtün.

Maşın çalışarkən, syn tökülməməsi və sıçramaması üçün yuyucu maddələr sürgüsünün çıxardılması **QADAGANDIR**.

5.3 Elektrik çəngəlini ştəpselə taxın, su doldurma dəstəyini açın (şəkil 9 baxın).

5.4 Maşını əlavəyə uyğun olaraq işə salın. Yuyulma programı seçin, lazım olduğunda əsas parametrləri dəyişdirin, əlavə funksiyalar seçin. İşə başlamaq üçün START/PAUZA düyməsini basın: səs siqnali verilir, qapı blok edilir və maşın işləməyə başlıyır.

DIQQƏT! Qapının blok mexanizminin qırılmasına yol verməmək üçün:

— blok mexanizmi avtomatik açılana qədər qapını açmaq üçün həddindən ziyanət gütətbiq etməyin;

— qapını açarkən və ya qapayarkən çırpmayın.

DIQQƏT! Əgər qapını START/PAUZA düyməsi basıldıqdan sonra və ya maşın işləyərkən açmaq mümkünsə, maşını dayandırmaq və xidmət servisinə müraciət etmək lazımdır.

Blok mexanizmi nasaz olan manının istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

5.5 Axırıncı yuyum əməliyyatı bitdiqdən sonra qapının blok mexanizmi dayandırılır, səs siqnali verilir.

5.6 Yuyulma bitdiqdən sonra maşını əlavəyə uyğun olaraq söndürün. Elektrik çəngəlini ştəpseldən çıxarın, su doldurma dəstəyini bağlayın

Əgər maşın elektrik şəbəkəsindən kəsilməyibse, üçər səs siqnali bir dəqiqəlik intervalla beş dəfə təkrar ediləcək.

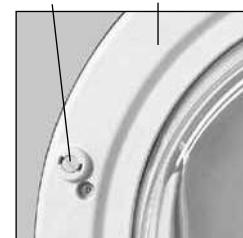
Qapını açın və çəmaşiri çıxardın.

Azacıq sürgünü açın, maşının qapısını aralı qoyun ki, maşının iç hissələri qurusun. Maşında istenilməz qoxuların yaranmaması üçün qapısı gələn yuyuma qədər aralı qalmalıdır. Qapının öz-özüne 30

bağlanması qabaqlamaq üçün md. 5.7-dəki blokdan istifadə etməyi tövsiye edirik.

DIQQƏT! Yuum prosesində şəbəkədə elektrik cərəyanının kəsilməsi maşının sonrakı işinə təsir etmir: elektrik cərəyanı yenidən gəlməyə başlayanda maşın müstəqil olaraq yuum prosesini elektrik kəsilən zaman durdurulan əməliyyatın başlangıcından davam edir.

borucuq qapı



Şəkil 13

5.7 QAPI BAĞLANMASININ BLOK EDİLMƏSİ

5.7.1 Bəzi modellərdə qapının təsadüfən bağlanması, məsələn, uşaqlar tərəfindən, qabaqlamaq məqsədi ilə blok edilmə nəzərdə tutulmuşdur. Qapının bağlanmasıının bloku üçün şəkil 13-də göstərildiyi kimi, borucuğu otvertka ilə saat əqrəbi istiqamətində direnənə qədər çevirmək lazımdır – borucuq qabağa çekiilir və qapını bağlanmağa qoymur. Çəmaşir yumağı başlamadan önce, bloku qaldırmaq üçün edilən əməliyyatlar tərs ardıcılıqla yerinə yetirilməlidir.

6 TÖVSIYƏ VƏ MƏSLƏHƏTLƏR

6.1 ÇƏMAŞIR YÜKLƏMƏYƏ HAZIRLIQ

6.1.1 Çəmaşiri yumağa başlamadan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

- çəmaşir çeşidlənməli, rəngli və bəyaz paltarlar ayrılmalıdır;
- əşyalar, üstündəki etiketlərə baxaraq, parça tiplərinə görə ayrılmalıdır (md. 6.3 baxın).

Əşyaların kirlilik dərəcəsinə görə program seçin (əlavəyə baxın):

- yüngül kirli çəmaşir xoşa gəlməz qoxu verir, ləke və kir görünmür;
- orta dərəcədə kirli çəmaşirdə kir əlamətləri və/ya az ləkələr görünür;
- çox kirli çəmaşirdə kir və ləkələr görünür.

Bəzi ləkələrin (ot, kürəcikli qələm, bitki yağı, boyası və s. ləkələrinin) maşında adı yuyulma ilə təmizlənməsi mümkün deyil. Ona görə bu ləkələr, çəmaşırın maşına qoyulmasından əvvəl əllə təmizlənməlidir. Ləkə təmizlənməsinə əvvəlcə az görünən yerlərdən başlayın, ləkə izləri qalmasın deyə, ləkə yerlərinin kənarlarından başlayıb, ortalarına doğru təmizləyin.

DIQQƏT! Təzə rəngli çəmaşiri başqa əşyalarla birlikdə yumayıñ, çünkü bu çəmaşir rəng verə bilər. Ağ çəmaşir ayrıca yuyulmalıdır.

6.1.2 Çəmaşırı maşına qoymamışdan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

- paltarların ciblərini yoxlayın ki, boş olsun, açılan yerlərini: zincirli kili, düymə, kəmərləri, qarmaqları bağlayın, çətin çıxarı ləkələrin çıxarıldığına əmin olun;
- paltarları (ciblərini, qatlarını) fırça ilə təmizləyin;
- şalvarları, üstünə naxışlı parçalar tikilmiş (aplifikasiya), toxunmuş əşyaları (trikotaj çəmaşırı, futbol köynəkləri, birçəkli toxumalar və s.) tərs üzünə çevirin.

DIQQƏT! Paltarla birlikdə metal əşyaların (metal pul, sancaq və s.) maşına düşməsi, onun rezin sıxlasdırıcısını və plastik çənini zədələyə bilər. Bu cür nasazlıqlar zəmanət təmirinə aid deyildir.

6.1.3 Kiçik əşyaları (corab, cib dəstəməli və s.), məftilli lifçikləri, həmçinin ince malları (ince qadın kolqotları, corablari və s.) yumaqdan əvvəl xüsusi tor və ya torbaya qoyaraq, başqa çəmaşirlə birlikdə yuyun.

6.1.4 Daha yaxşı yuum və sıxma nəticəsi almaq üçün seçilər ayrılmış çəmaşırı tumarlayaraq yayın və silindrin içinde sərbəst yerləşdirin.

Böyük əşyaları kiçiklərə mütemadi qarışdıraraq (sira ilə böyük-kicik) birlikdə yuyun. Belə yerləşdirilmiş çəmaşir sıxlarkən silindrin içində müntəzəm şəkildə yerləşir.

Maşına ancaq çox su hopan parçalardan tikilmiş paltarların (montlar, bəçəkli dəstəməllər, xalatlar, xalçalar və s.) yüklənməsi **QADAĞANDIR**.

DIQQƏT! Çəmaşırın silindrde qeyri müntəzəm yerləşməsi halında sıxma sürəti avtomatik olaraq azalır və sıxma prosesi yerinə yetirilmir.

6.1.5 Maşına maksimal kütlədən az çəmaşır yüklenərək avtomatik olaraq su və elektrik enerjisi səfi azalır.

DIQQƏT! Maşını həddindən çox yükləməyin — yuyum keyfiyyəti azalır, çəmaşır çox əzilir. Hər program üçün mövcud olan quru çəmaşır normasını keçməyin (əlavəya baxın).

6.1.6 İdman ayaqqabılardırı maşına qoymamışdan qabaq aşağıdakılara əməl edilməlidir:

- bağları ayaqqabılardan çıxarın;
- ayaqqabının üst tərəfini yuyun və içindən qumu töküñ.

DIQQƏT! Təbii dəridən, zamşadan və nubukdan tikilmiş idman ayaqqabılarının yuyulması tövsiyə edilmir.

6.2 SYM TƏTBİĞİ

6.2.1 Maşında, şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq, yuyucu maddələr üçün sürgü nəzərdə tutulmuşdur (quruluş çeşidindən asılı olaraq).

Sürgünün rəqəm və simvollarla işərələnmiş üç bölümü vardır:

1 — ilkin yuyum üçün toz şəklindəki SYM-nin və ağardıcıların qoyması üçündür;

2 — əsas yuma üçün (konstruksiyasından asılı olaraq maye yuyucu vasitələr üçün pərdə ilə);

⊗ — xüsusi işləm maddələri üçündür (kondisioner, yumşaldıcı, nişastalayan, ətirli əlavələr).

6.2.2 Yuyum üçün yalnız avtomatik çəmaşır maşınları üçün nəzərdə tutulan SYM, ağardıcılar və kondisioner əlavələrdən isifadə edin və SYM istehsalçısının tövsiyyələrinə əməl edin. Sıx, gel halindəkondisioner əlavələrinin su ilə 1:1 nisbətində garışdıraraq isifadə edilməsi tövsiyyə edilir.

DIQQƏT! Yuyum üçün gel ağardıcılarından istifadə etmək məsləhət deyil.

6.2.3 Sintetik yuyucu maddələrin (irelidə - SYM) seçilməsi parçanın xüsusiyyətlərindən (növ, rəng) və paltarın kirlilik dərəcəsindən, həmçinin yuym hərarətindən asılıdır (cədvəl 1-ə baxın).

6.2.4 SYM dozasının təyin edilməsi istehsalçı tövsiyələrinə uyğun olaraq, paltarın kirlilik dərəcəsindən, suyun codluğundan və yüklenən çəmaşırının kütlesindən asılıdır (maşın yarı yüklenmişsə doza, maksimal dozadan 1/4 qədər, minimal yüklenərək iki qat az moqdarada təyin edilməlidir).

DIQQƏT! SYM-in həddindən artıq dozası, həmçinin SYM-in ə ilə yuyulma rejimində istifadəsi çox köpüklenməyə səbəb olur, yaxalamaq səmərəliliyi azaldır və su istehlakının və yuyulma müddətinin artmasına səbəb olur. SYM kifayət qədər olmadığı halda paltar boz rəngi alır.

6.2.5 Toz şəkilində olan yuyucu vasitələrdən istifadə edərkə⊗, fikir vermək lazımdır ki yuyucu vasitə lotoka yüksən zaman hissəyə düşməsin, çünki yaxalama zamanı köpük əmələ gəlir və sonda əşyaların üzərində ağ ləkələr əmələ gəlir.

6.2.6 Toz şəkilində olan yuyucu vasitədən istifadə etməzdən əvvəl 15-ci şəkildə göstərildiyi kimi latokda pərdəni açmaq, şəkil 16 uyğun onun çıxıntı hissəsini itələyərək üfüqi vəziyyətə getirmək. Sonra ox

Cədvəl 1

Parçanın xaxisiyyətləri	Yuyum hərarəti, °C	SYM
Bəyaz, rəngi yaxşı tutmuş, qaynadılması mümkün olan pambıq və ya kətan	20 ilə 90 arası	Universal, içində ağardıcı olan
Rəngli pambıq və ya kətan	20 ilə 60 arası	Rəngli paltarlar üçün
Rəngli sintetika və qarışiq parçalar	20 ilə 60 arası	Rəngli və incə paltarlar üçün
İncə, nəfis parçalar, ipək daxil	20 ilə 40 arası	İncə paltarlar üçün
Yun	20 ilə 40 arası	Yun üçün

istiqamətində axıradək itələmək lazımdır.

6.2.7 Əlavə olaraq ⊗, ⊕ funksiyaları seçilərək yalnız toz şəklindəki SYM-dən istifadə etmək tövsiyə edilir. Onlar şəkil 14 və 15-ə uyğun olaraq 1-ci və 2-ci bölmələrə yerləşdirilir.

6.2.8 Ancaq əsas yuma üçün istifadə olunan maye yuyucu vasitəni, bilavasitə yumadan əvvəl 2-ci hissəyə tökmək məsləhət görülür. Yuyucu vasitə istehsalçılarının təklif etdiyi ölçü qabılardan da istifadə etmək olar. Latoklu maşınlarda maye yuyucu dan istifadədən qabaq 15-ci şəkildə göstərildiyi kimi pərdəni şaquli vəziyyətə getirmək. Bunun üçün onu özünə tərəf axıradək çəkmək və buraxmaq.

Pərdənin üzərində rəqəmlərlə dozirovka səviyyəsi millilitrlə göstərilmişdir (konstruksiyasından asılı olaraq): solda - 150, 100, 50 korpus üzrə dərinliyi 337 mm, 407 mm olan maşınlar üçün: sağda - 200, 150, 100, 50 korpus üzrə dərinliyi 482 mm olan maşınlar üçün. Qabarit ölçülər zəmanət kartında verilmişdir.

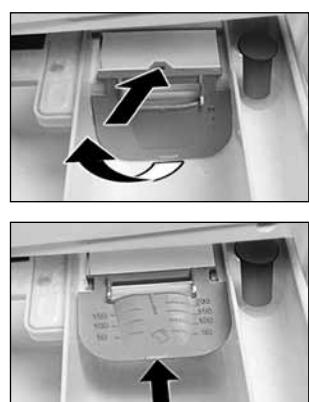
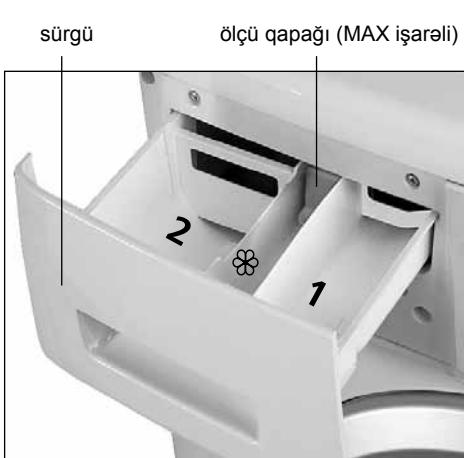
DIQQƏT! 2-ci bölmədə (əsas yuyum üçün olan) maye SYM isifadə edilərək bu göstərilən ⊗, ⊕ əlavə funksiyalar seçilə bilməz.

6.2.9 Xüsusi işləm maddələrinin ⊗ işaretli bölməyə çox tökülməsi (şəkil 14-dəki ölçü qapağının MAX cızcısından yuxarı və ya şəkil 15-dəki bölmənin yan səthində çəkilən cizgidən yuxarı), həmçinin maddənin qonşu bölmələrə tökülməsin yuyum keyfiyyətinin azalmasına səbəb olur.

6.2.10 Ağardıcı maddələr, «LƏKƏ», «LƏKƏ ÇIXARTMA» və «BIO-QAYĞI» proqramları seçilərək, 1-ci bölümə qoyulur və ağırtma, əsas yuyum bitdikdən sonra başlayır.

DIQQƏT! Ağardıcı istifadə edilərək ilk yuyum əlavə funksiyası seçiləməsinə icazə verilmir.

6.2.11 Yuyum keyfiyyəni yaxşılaşdırmaq üçün və maşını kirəc toplanmasından qorumaq üçün II və ya III dərəcədə cod olan suda yuyarkə SYM-nə, istehsalçı tövsiyələrinə uyğun miqdarda yumşaldıcı əlavə edilməlidir.



Şəkil 14

Şəkil 15

Şəkil 16



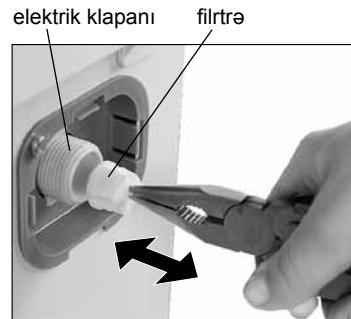
Şekil 17



Şekil 18



Şekil 19



Şekil 20

Cədvəl 2

Codluq dərəcəsi	Suyun xüsusiyyətləri	Suyun codluğu, °dH	Bir litrəyə millimol ilə suyun codluğu
I	Yumşaq	0-dan 7-yə qədər	1,3-ə qədər
II	Orta cod	7-dən 14-ə qədər	1,3-dən 2,5-ə qədər
III	Cod	14-dən 21-ə qədər	2,5-dən 3,8-ə qədər

Suyun codluq dərəcəsi cədvəl 2 əsasında təyin edilir. Suyun codluğu haqqında məlumat yerli su təchizatı idarəsindən alınır bilər.

6.3 TEKSTİL MƏMULLARINA BAXIM ÜÇÜN BEYNƏLXALQ İŞARƏLƏR

6.3.1 Əşyaların yuyulub oturmaması və ya rənglərini itirməməsi üçün, yuyum programı və hərarəti seçərkən, etiketlərində olan Beynəlxalq tekstil məmullarına baxım işarələri ilə tanış olmaq tövsiyə edilir.

Əsas yuyum şərtləri simvolları:

- yuyum, — incə yuyum;
- yuyumun maksimal temperaturu 95 °C dir;
- yuyumun maksimal temperaturu 60 °C dir;
- yuyumun maksimal temperaturu 40 °C dir;
- yuyumun maksimal temperaturu 30 °C dir;
- əllə yumaq.

Etiketlərində işarəsi olan məmulları yumaq olmaz.

7 MAŞINA BAXIM

7.1 MAŞININ TƏMİZLƏNMƏSİ

DİQQƏT! Maşına baxmağa başlamazdan əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırin və su verilməsini dayandırın.

7.1.1 Maşını mütəmadien təmizləmək lazımdır. Maşının eşik tərəfinin səthi, plastik və rezin hissələri yalnız ılaq, yumşaq əski parçası ilə silinmeliidir.

Her yuyumdan sonra maşının sıxlasdırıcısını konturu boyunca, şəkil 1-ə uyğun olaraq, yumşaq quru əski ilə silmək tövsiyə edilir.

DİQQƏT! Qapı sıxlasdırıcısının üstündə toplanan kənar hissələri çox diqqətlə silin.

Maşını təmizləmək üçün kimyəvi maddələrin, yeyici (abraziv) materialların, spir, benzin və digər həll edicilərin istifadə edilməsi **QADAĞANDIR**.

7.1.2 Yuyucu maddələr tökülen sürgünü, mütəmadiyən, maşından çıxardaraq, yumaq lazımdır:

- sürgünü dirənənə qədər özünüzə təref çəkin;
- şəkil 17-ə uyğun olaraq, bölümünün yan səthlərində tutaraq və ya şəkil 18-ə uyğun olaraq 1-ci bölümün yan səthlərində tutaraq, xəfifcə qapağın çıxıntısını və ya düyməsini ox istiqamətində basaraq, özünüzə çəkin.

Lotokdan hissələri çıxartmaq, isti suyun altında iç və çöl hissələrini təmiz yumaq. Sürgü şəkil 19-də göstərilən kimi yuyulmalıdır. Sonra

çıxarıclar hissələri sürgünün içine, yerine qoyaraq, sürgünü maşının içine yerləşdirərək, yumşaq hərəketlə yerinə çəkin.

7.1.3 Paslanan əşyalar paltarla birlikdə maşına girdiyində, silindrdrə pas ləkələri əmələ gələ bilər. Onlar paslanmaz polad səthlərinin təmizlənməsi üçün nəzərdə tutulan pas çıxarıcları ilə temizlənməlidir.

7.2 SU VERMƏ FILTRƏLƏRİNİN TƏMİZLƏNMƏSİ

7.2.1 Şəkil 6 və 7-də göstərilən su doldurma borusunun filtresi, həmçinin şəkil 20-də göstərilən elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtre maşına su ilə birlikdə mexanik hissəciklərin (qum, metal qırıntıları və s.) girməsinə maneə olmaq üçün qoyulmuşdur. Filtrləri ən az 1 dəfə təmizləmək lazıimdır.

7.2.2 Filtrələrin təmizlənməsi üçün lazım olanlar:

- su doldurma borosunu şəkil 6 və 7-də göstərilən kimi, qaykanı saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirərək, su kranından çıxarin;
- su doldurma borosunu şəkil 8-də göstərilən kimi, qaykanı saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirərək, maşının elektrik klapanının yivli borucuğundan çıxarin;
- filtrəni, şəkil 20-də göstərilən kimi, elektrik klapanının yivli borucuğundan kəlbətin və ya makkac vasitəsi ilə çıxarin;
- filtrədən zibili atın, firça ilə təmizləyin və su şırnağı altında yuyun.

Filtrələri təmizlədikdən sonra su borusunu, elektrik klapanının yivli borucuğuna və su kranına əks ardıcılıqla bağlayın.

Su borusunu yerinə taxlıqdan sonra bitişik yerlərinin axitmaz olduğunu əmin olun – bitişiklər maşın işlərkən quru olmalıdır.

7.3 NASOSUN TƏMİZLƏNMƏSİ

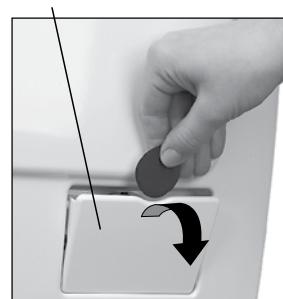
7.3.1 Nasosun filtresi qıcıqların, kiçik cisimlərin (düymə, sancaq, qepik və s.) çəmaşir yuma prosesində su boşaltma nasosuna girməsinə maneə olur. Nasosun xarab olmasına önlemək üçün onun filtresini ən az yarım ildə 1 dəfə kirdən təmizləmək lazıimdır, uzun xovlu əşyalar yuyarkən isə — hər dəfə.

7.3.2 Təmizləmədən əvvəl nasosun içindəki su qalığını tökün. Bunun üçün filtrenin qapağını açaraq (quruluş çeşidində asılı olaraq):

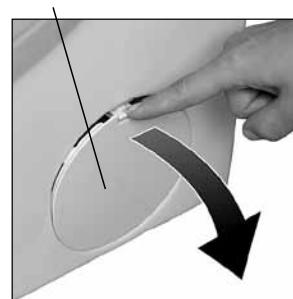
- şəkil 21-ə uyğun olaraq, otvertka, qepik və ya digər iti uclu alət isifadə edərək;
- şəkil 22-ə uyğun olaraq, düyməyə basaraq.

Boru varsa, su toplama qabını şəkil 23a) və ya 23b)-yə müvaviq olaraq qoyun. Qabin hündürlüyü boru maşından çıxan dəliyindən

filtre qapağı



filtre qapağı



aşağı olmalıdır. Sonra borunu çıxa bildiyi qədər maşınının çıxarın. Borunun tıxacını çıxarıb, suyu qaba töküñ.

Maşında suyun miqdari çox olarken, su bir neçə mərhələ üzrə boşaldılır.

Filtrənin qəbzəsini, şəkil 23-ə müvafiq olaraq, saat əqrəbinin eks istiqamətində çevirərək, filtrəni çıxarin.

DIQQƏT! **Filtrə dəstəyi çevrilən zaman qalan su töküle bilər.**

7.3.3 Filtrəni zibildən təmizleyin, onu su şırnağı altında yuyun.

7.3.4 Tıxacı yerinə taxın və tərs ardıcılıqla filtrəni maşına qoyn. Filtrənin düzgün qoyulmasına, bəkidləşmə olmasına diqqət edin. Filtrənin qapağını örtün.

8 SAXLAMA ŞƏRTLƏRİ VƏ DAŞIMA

8.1 Bükülü halda çəmaşir maşınını nisbi nəmişliyin 80%-dən çox olmadığı mühitdə, təbii hava dəyişimi olan qapalı otaqda saxlamaq lazımdır.

8.2 Əgər uzun zaman maşından istifadə edilməyəcəksə və isidilməyən otaqda saxlanacaqsa, maşının içindəki suyu tamamən tökülmək lazımdır:

- çəngeli şəpsəldən çıxararaq, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin;
- su doldurma borosunu su kranından açıb, çıxarin;
- maşının suyu boşaltma borosunu kanalizasiyadan ayırin, borunun ucunu əvvəlcədən hazırlanmış qaba salın ki, içində qalan su tökülsün;
- md. 7.3.2-yə uyğun olaraq, filtrədəki suyu töküñ, maşını azca irəli əyərek, suyun tam çıxmamasına nail olun.

8.3 Maşını nəql etməzdən əvvəl lazımdır:

- 8.2 bəndinə uyğun olaraq maşından su qalıqlarını yiğmaq;
- maşının bakının zədələnməməsinin qarşısını almaq üçün, bloklama vintlərini, şaybaları, tıxaclarla birgə (eks ardıcılıqla, bax 3.1.2) yerine bağlamaq.

DIQQƏT! **Bloklama vintlərinin bağlanması zamanı, zədələnməkdən qaćmaq üçün hədsiz səy göstərməyin.**

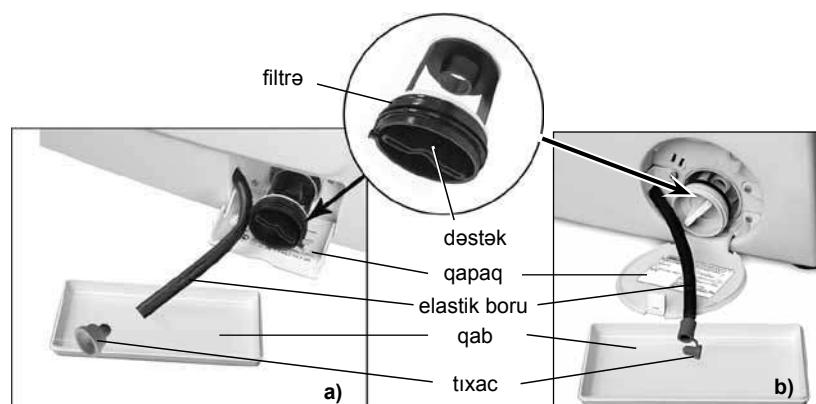
8.4 Maşını, hər hansı nəqliyyat növü ilə daşıyarkən o iş vəziyyətində (şaqlı) tutulmalı, möhkəm bəkidləşməlidir.

Maşını yüklərkən və ya yendirərkən onu zərbələrə məruz etmək **QADAĞANDIR**.

9 MÜMKÜN OLA BİLƏCƏK NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMA ÜSULLARI

9.1 İşlədicinin aradan qaldıra biləcəyi nasazlıqlar cədvəl 3-də göstərilmişdir.

9.2 Əgər cədvəl 3-də göstərilən nasazlıq müstəqil olaraq aradan qaldırıla bilməmişsə, həçinin əger displaydə "F2", "F3", "F4", "F5", "F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18", yazılmışsa, maşını elektrik şəbəkəsindən kəsin, su doldurma dəstəyini bağlayın və xidmət servisindən mexanik çağırın.



9.3 Xidmət servisinə müraciət edərkən maşının markasını və zavod nömrəsini bildirin.

9.4 «Akvastop» qoruma sistemi çalışmağa başlamadan ("F15" yazılı), maşından bir qədər su töküle bilməsi mümkündür.

10 ATIQLAR

10.1 Maşının bükülməsi üçün istifadə edilən materiallar yenidən işlənə bilər və, əger ikinci xam maddə toplama məntəqəsinə verilərsə, tekrar istifadə edile bilər.

DIQQƏT! Uşaqların büküm materialları ilə oynamasına icazə verməyin, çünkü plynokaya dolaşaraq, boğulmaq ehtimalı vardır.

10.2 Atılmalı olan maşın, elektrik məftili kəsilərək, qapı kilidi qıraraq yarasız hala gətirilmelidir. Maşın atılarkən, ölkənin müvcud olan qanunlarına əməl edilməlidir.

11 ZƏMANƏT ÖHDƏCİLİKLƏRİ VƏ TEXNİK BAXIM

11.1 Maşının zəmanət müddəti 3 ildir.

Zəmanətli istifadə müddəti satış tarixindən başlayır. Əgər satış haqqında məlumat yoxdursa, zavod nömrəsində yazılmış olan istehsal tarixində sayılır.

11.2 Aşağıdakı hallarda zəmanət verilmir:

- servis təmiri göstərən təşkilatların siyahısında olmayan şəxslər tərefindən təmir edilməsi;
- maşının hər hansı bir hərəkəttə olan nəqliyyat növündə işlədilməsi;
- təlimatda göstərilmiş olan yerləşdirmə, bağlama qaydalarına, təhlükəsizlik tələblərinə riayət edilməməsi;
- cihazın və onun hissələrinin mexaniki, kimyəvi və termik (istidən doğan) zədə alması;
- ekstremal şərtlərlə əlaqədar olaraq və ya qaçılması mümkün olmayan qüvvənin (yanığın, təbii fəlakət və s.) təsiri altında, həmcinin ev heyvanlarının, həşəratların, gəmiricilərin vasitəsi ilə əmələ gələn naslıqlar meydana çıxarkən.

11.3 Zəmanətli istifadə müddətində maşının işinin keyfiyyəti pulsuz yoxlanılır. Maşının zəmanət təmiri yerinə aparılması və təmirdən sonra geri gətirilməsi servis təmiri göstərən təşkilatların vasitəsi ilə və onların hesabına həyata keçirilir.

Əgər yoxlama zamanı maşının nöqsanı təsdiqini tapmazsa, nəqliyyat xərcləri, servis xidmətinin qiymət cədvəli əsasında, sahibi tərefindən ödənməlidir.

Nöqsan, maşının istifadə qaydalarının pozulması nəticəsində meydana çıxmışsa, nəqliyyat xərcləri və təmir pulu, servis xidmətinin qiymət cədvəli əsasında, sahibi tərefindən ödənməlidir.

DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı), maşının yerləşdirmə, şəbəkəyə bağlama və istifadə qaydalarının pozulması nəticəsində istifadə edənin həyatına, sağlamlığına və ya mülkünə vurulan zərər üçün cavabdeh deyildir.

Istifadə edənin (istehlakçının) haqqları və mükəllefiyyətləri "İstehlakçının haqqlarının qorunması" Qanunu əsasında tənzim edilir.

11.4 Maşının təmiri və baxımı, bütün istismar müddəti ərzində, xidmet servisinin ixtisaslı mexaniki tərəvindən edilməlidir.

11.5 Maşının yerləşdirilməsi, su və elektrik şəbəkəsinə bağlanması ilə əlaqədar olan montaj işləri istehlakçı hesbina həyata keçirilir.

11.6 Servis xidməti göstərən təşkilatların siyahısını, maşını satan təşkilat vasitəsi ilə və ya maşının təslim dəstini daxil olan əlavələrlən öyrəne bilərsiniz, və ya www.atlant.by saytında.

DIQQƏT! Servis xidmətinin mexanikindən, maşının istismar müddətində, bütün problemlərə əlaqədar görülər işlər üzrə cədvəl 4-ün (səh. 67 baxın) doldurulmasını tələb edin.

Cədvel 3

Mümkün ola biləcək nasazlıq	Ehtimal edilən səbəb	Aradan qaldırma üsulu
Masın çalışır, göstəricilər yanır	Elektrik şəbəkəsində cərəyan yoxdur	Baqa bir elektrik cihazını şəbəkəyə qoşaraq, ştəpseldə cərəyan olmasın yoxlayın
	Çəmaşir maşının elektrik məftilinin çəngeli ilə elektrik ştəpseli arasında temas yoxdur	Məftilinin çəngeli ilə ştəpsel arasında temas yaranmasını təmin edin
	Maşının çalışma düyməsi basılmamışdır	Çalışdırma düyməsini basaraq, maşını işə salın
Programa əməl edilmir (ekranda — door, dr) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Qapı açıqdır	Maşının qapısını qifla salmaq üçü
Yuyucu maddələr qutusundan su axır	Yuyucu maddələr qutusu yaxşı örtülməyib	Yuyucu maddələr qutusunu yaxşıca örtün
	Yuyucu maddələr qutusunda qurumuş yuyucu tozu qalıqları əməle gelib və da bölümün qapağı kirlenib	Qurumış yuyucu tozu qalıqlarını md. 7.1.2-yə uyğun olaraq qutunu iliq axar suyla yuyaraq təmizləyin
Maşın durmadan su doldurur və boşaldır (displaydə — F5)	Su doldurma borusu düzgün taxılmayışdır	Su doldurma borusunu md. 3.4.4 – 3.4.6 əsasında taxın
	Su boşaltma borusunun ucu suyun içindədir	Su boşaltma borusunu suyun içindən çıxarın
Çəmaşir maşınınə su dolmur (displaydə — F5) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Su şəbəkəsində su yoxdur	Su şəbəkəsində soyuq suyun olmasını kranı açaraq yoxlayın
	Su doldurma dəstəyi bağlıdır	Su doldurma dəstəyini açın
	Su doldurma borusu qatlanaraq sıxlılmışdır	Su doldurma borusunu azad edin
	Su doldurma borusundakı və ya elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtre kirlenib	Filtreləri md. 7.2-yə uyğun olaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən və sudan ayıraq, təmizləyin
	Doldurma şlanqında (əgər o varsa) su sızıntısı zamanı qoruyucu sistem işə salınmış	Su doldurma borusunu yenisi ilə dəyişdirin
Maşın suyu boşalmır (displaydə — F4) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Su boşaltma borusu düzgün taxılmayışdır	Su boşaltma borusunu md. 3.4.4 – 3.4.6-yə əsasən taxın
	Su boşaltma borusu qatlanaraq sıxlılmışdır	Su boşaltma borusunu azad edin
	Nasosun filtresi kirlenmişdir	Nasosun filtresini md. 7.3.2 – 7.3.4 əsasən təmizləyin
	Su boşaltma kanalizasiyası kirlenmişdir	Su boşaltma kanalizasiyasını təmizləyin
Sixma işləmir (displaydə — F4) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Sixma söndürülmüşdür	Sixma rejiminin dövrlər sayının qiymətini seçin
	Avtomatik çəmaşir maşını üçün olmayan, çox köpük verən yuyucu madde istifadə edilmişdir	«YAXALAMA» programını seçin və çalışdırın
	Md. 6.1.4-da göstərilən tövsiyələrə əməl edilməmiş. Əşyalar silindrin bir tərəfində toplanmışdır	Md. 6.1.4-da göstərilən tövsiyələrə əməl edin. Əşyaları silindrde müntəzəm yerləşdirin
Maşın titrəyir və səs verir	Daşınaq üçün olan qoruyucu boltlar və ya borucuqların hamisi çıxarılmayıb	Md. 3.1.2-yə uyğun olaraq, daşınaq üçün nəzərdə tutulan qoruyucu boltlar və ya borucuqların hamisini çıxarin
	Maşın səviyyəsinə görə düz qoyulmamış və ya ayaqlarının kontr-qaykaları yaxşı bərkidilməmişdir	Maşının səviyyəsini md. 3.2.2-yə uyğun olaraq düzəldin və ayaqların kontr-qaykalarını yaxşı bərkidin
	Böyük çəmaşirlər (mələfə, örtük və s.) silindrin bir tərəfində toplanmışdır	Əşyaları silindrde müntəzəm yerləşdirin
Yuyulma bitdikdən sonra maşının qapısı açılır	Qapının blok cihazı həle sənməyib	Yuyum əməliyyatı bitdikdən sonra ses siqnalı verilməsini gözleyin
Çəmaşir yetərli dərəcədə sıxılmamışdır	Əşyalar silindrde müntəzəm yerləşdirilməmiş	Maşına çəmaşir yüksərkən əşyaları silindrde müntəzəm yerləşdirin
	Yuyum programı və ya sixma süreti düzgün seçilənməmişdir	Yuyum programını parça növünə görə seçin və ya sixma süretini artırın
Yuyucu maddələr sürgüsündə çox yuyucu madde qalır	Su şəbəkəsində təzyiq kifayət deyil (0,05 MPa dan azdır)	Maşını dayandırın və yaşayış yerinizin mənzil-istismar idarəsinə müraciət edin
	Su doldurma borusundakı və ya elektrik klapanının yivli borucuğundakı filtre kirlenib	Filtreləri md. 7.2-yə uyğun olaraq, maşını elektrik şəbəkəsindən və sudan ayıraq, təmizləyin
	Istifade müddəti birmiş və ya aşağı keyfiyyətli SYM işlədirilir	SYM-i dəyişdirin
Yuma zamanı həddində artıq köpüklənmə, bütün barabarı doldurur və yuyucu vasitə üçün qabdən çıxır (yuma tamamlıqlıda displaydə «END – DOSA» və «end – dos») ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Yüksek köpüklənən avtomatik paltaryuan maşınlar üçün uyğun olmayan yuyucu vasitə istifadə edilmişdir	Mümkün PYV qalıqlarını aradan qaldırmaq üçün 15-20 ml kondisioner əlavə etməklə "Yaxalanma" programını seçərək əlavə bir yuma etmək tövsiye olunur.
	Yuyucu vasitənin həddindən artıq dozada istifadə	Növbəti yuma zamanı yuyucu maddənin dozasını azaldın
Xüsusi təmizləyici vasitənin vaxtından əvvəl axması, yuma qurtardıqdan sonra konteynerin xüsusi təmizləyici vasitə üçün olan hissəsində suyun olması	Toz şəkilində olan SYV-dən istifadə edərək pərdə açıqdır (şəkil 15), ancaq axıradək itələnməyib (şəkil 16) – xüsusi təmizləyici vasitənin vaxtından əvvəl axması baş verib	6.2.6 -ya uyğun pərdəni axıradək itələmək lazımdı (şəkil 16)
	Konteynerin qapaqcığı SYV qalıqları ilə tixanıb	Yuyucu vasitələrinin konteynerini 7.1.2-yə uyğun olaraq yumaq
Çəmaşırın üstündə yuyucu maddə qalır	Yuyucu maddələrin tərkibində suda hell olmayan fosforlu komponentlər (qarışqlar) var	Əşyani yaxalayın: «YAXALAMA» programını seçin və çalışdırın
	Yuyum programına uyğun olan quru çəmaşırın maksimal yükləmə normasına əməl edilməmiş	Quru çəmaşırın maksimal yükləmə normasına, əlavədə göstərilən kimi əməl edin
Çəmaşır yuyulduğandan sonra kifayət qədər təmiz deyil	Kifayət qədər yuyucu maddə qoyulmamışdır	Yuyucu maddə miqdərini artırın, yuyucu maddə istehlalçısının tövsiyelerinə əməl edin
	Yuyum programı düzgün seçilənməmişdir	Yuyum programını parça növünə görə və kirlilik dərəcəsinə görə seçin
Maşının altında su göləyi əmələ gəlməmişdir	Su doldurma borusunun bitişkələri hermetik deyil	Filtrenin, qaykalının düzgün qoyulmasını yoxlayın (əyilmə yol verilməmişdir). Su doldurma borusunun qaykalarını bərkidin
	Su boşaltma borusunun bütünlüyü pozulmuşdur	Su boşaltma borusunu dəyişdirmək üçün xidmət servisinə müraciət edin
	Çəmaşir qapı olə sıxləşdirici arasında qalmışdır.	Maşını söndürün. Qapını açıb, arasında qalan çəmaşırı çıxarin, qapını örtün. Maşını çalışdırın, lazm olan programı seçib, START/PAUZA düyməsini basın
	Nasosun filtresi düzgün qoyulmamışdır	Filtrenin dəstəyini dirənənə qədər çevirin
Mümkün nasazlıq Maşın işləmir, yuma programı dayandı (displaydə — F7) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Şəbəkə təchizatı AC tezliyinin icazə verilən diapazondan yayınması	Maşını şəbəkədən ayırin. Bir müddət sonra maşını yandırın və bir yuma programı seçin. "F7" yenidən göstərildikdə, elektrik şəbəkəsinin sabit işləməsini təmin etmek üçün yerli Enerji Satışları ilə əlaqə qurmaq lazımdır

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX üçün qəza zonasında göstərici;

²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX üçün qəza zonasında göstərici.

Qeyd — ● — göstərici yanib sönür, ○ — göstərici sönür.

Produs de SA «ATLANT»
Pobediteley, 61, 220035, Minsk, Republica Belarus;
www.atlant.by



MAŞINA -AUTOMAT DE SPĂLAT RUFE

Stimate client!

Când cumpărați o mașină de spălat automată (în continuare – mașina) verificați pe cupon completarea cardului de garanție, timbrului (ștampilei) al vînzatorului și data de vânzare.Verificați echipamentul și asigurați-vă că mașina nu are nici un defect vizibil.

Managementul calității și a dezvoltării al sistemului de producție al companiei «ATLANT» corespunde cerințelor la STB ISO 9001-2015 și este înregistrat în Registrul Sistemului Național de Conformitate Republica Belarus № BY/112 05.01. 002. 01 00131.

Manualul de instrucțiuni este conceput pentru diferite modele de mașini. Manualul conține informații despre caracteristicile de gestionare a mașinii și a funcționării sale.

În modelul mașinii ultimele cifre (în mod convențional «-XX» sau «-XXX») denotă numărul de executare, care este specificat în cardul de garanție și pe o placă pe mașină, aflată pe suprafața interioară a capacului filtrului. Modelele au diferite soluții de proiectare.

Numarul de serie al aparatului este marcat pe placa și pe cardul de garanție. Informații pentru a identifica saptamana si anul de fabricatie este reprezentat in certificatul de garantie.

1 INFORMAȚII GENERALE

1.1 În conformitate cu Figura 1 mașina este destinată pentru spălarea textilelor, pantofilor sportivi cu detergenți sintetici cu puțină spuma, precum și pentru clătirea și centrifugarea în mijlocie casnic. Toate

operăriile de prelucrare sunt realizate în mod automat, în conformitate cu programul setat.

1.2 Mașina este destinată exclusiv uzului casnic. Când utilizați mașina în scopuri comerciale, industriale (într-un restaurant, cafea, birou, grădiniță, sanatoriu, pensiune, etc.), garanția nu se aplică.

1.3 Părțile mașini și componente de bază sunt prezentate în Figura 1, dimensiunile de gabarit - în Figura 2.

1.4 Setul de livrare include: piese de completare, manual cu anexa, lista organizațiilor de service, garanția și eticheta de eficiență energetică a mașinii (mai de parte — eticheta).

În cartea de garanție sunt enumerate semnele conformității aparatului cu reglementările tehnice, o foaie tehnică cu caracteristicile mașinii și informații privind numărul de componente sunt plasate în tabele.

1.5 În cazul în care mașina este în funcție nivelul apei nu poate fi detectat vizual printr-o ușă de sticlă, pentru că este folosită tehnologia modernă de spălare, cu care pot fi obținute cele mai bune rezultate, o spălare bună cu un consum minim de apă și energie electrică.

1.6 Mașina este echipată cu un sistem de control electronic, care oferă o distribuție uniformă a rufelor în cilindru înainte de fiecare ciclu de centrifugare, pentru a evita vibrațiile excesive și a zgromotului.

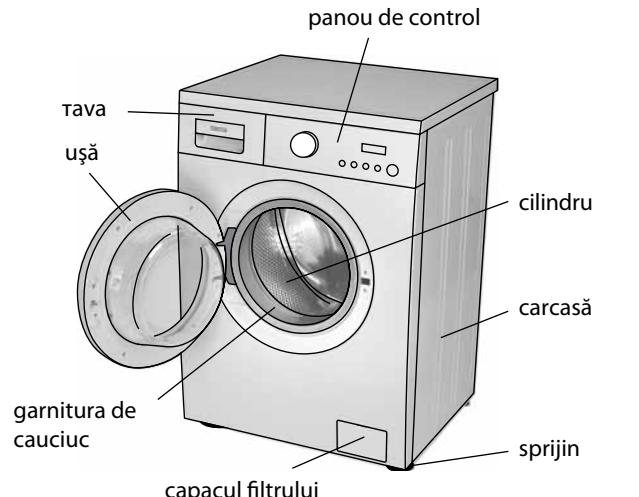
1.7 Mașină (în funcție de model), are un sistem de securitate în furtunul de alimentare cu apă, care determină scurgerea apei în cazul în care furtunul este defect - alimentarea mașinei cu apă din țeava de apă se oprește, spălarea se va opri.

1.8 Sistemul suplimentar de siguranță «Aquastop» de scurgerea apei în interiorul mașinii este prevăzută în modelul de mașină cu litera «A» în denumirea modelului. Sistemul de protecție oprește apa de la robinet în cazul de defectarea a mașinei – procesul de spălare se oprește, apa din rezervor se scurge și pe display apare indicația defecțiunii.

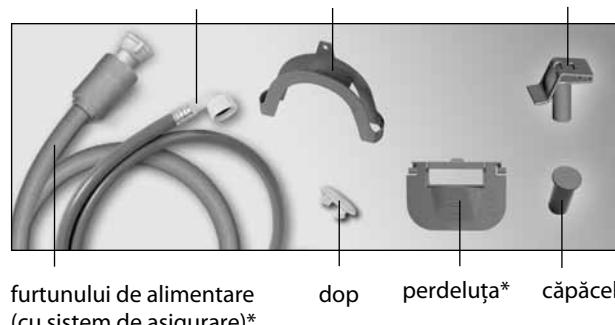
1.9 În mașină, ionii de argint nu sunt folosite în timpul ciclului de spălare.

1.10 Mașina funcționează:

— La temperatură ambiantă (25 ± 10) °C și o umiditate relativă de 75 %;



furtunului de alimentare
(complet cu filtru și řaibă)* suport căpăcel (etichetat MAX)*



* Inclus în pachet, în funcție de modelul mașinii.

Figura 1

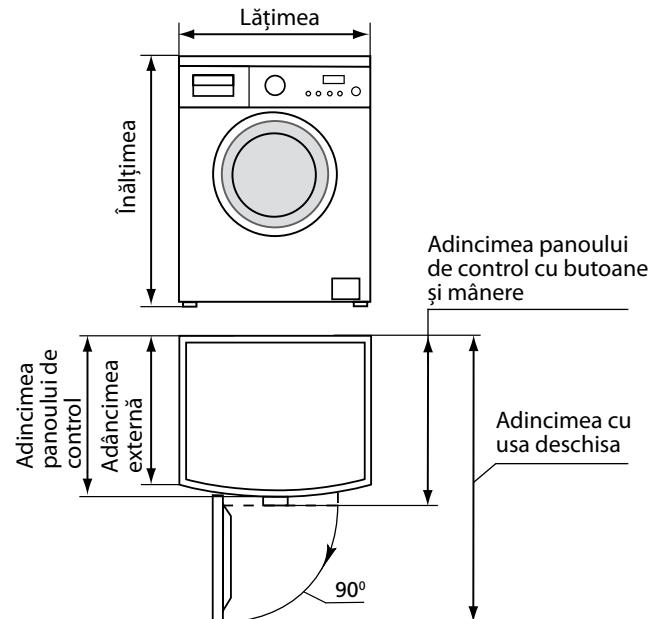


Figura 2

- La presiunea în alimentarea cu apă de 0,05 la 1 MPa;
- Rețea de curent alternativ monofazat, cu o frecvență de (50 ± 1) Hz;
- În intervalul de tensiune nominală de 220-230 V AC.

ATENȚIE! Scaderea temperaturii camerei sub 0 °C poate să ducă la înghețarea apei în mașină și să defecteze mașina.

1.11 Producătorul care în mod constant lucrează pentru a îmbunătăți în continuare proiectarea mașini și calitatea ei, își rezervă dreptul de a face modificări de proiectare și asamblare a mașinii, păstrând neschimbate caracteristicile sale de bază.

1.12 După transport la temperaturi ambientale sub 0 °C mașină trebuie să ramână cel puțin 24 de ore la temperatura camerei înainte de conectarea la rețeaua electrică.

ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunerea la animale de companie, insecte și rozătoare.

2 SIGURANȚĂ

2.1 Mașina este un aparat electric, astfel pentru funcționarea ei trebuie să fie respectate regulile generale de siguranță electrică.

2.2 Mașina nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitați reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau în cazul în care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt controlate sau au fost instruiți cu privire la utilizarea mașinei de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copii trebuie să fie sub control, în scopul de a evita să se joace cu mașina.

Nu le permiteți copiilor să urce pe mașină, să se joace pe aceasta sau în interiorul acesta.

2.3 Mașina are clasa I tipului de protecție împotriva șocurilor electrice.

2.4 Priza IEC soclu cu contact de împământare pentru conectarea mașinii urmează să fie instalată într-un loc accesibil pentru deconectarea de urgență a mașinei de la rețeaua electrică.

2.5 Înainte de a conecta mașina de spălat la rețeaua de curent, verificați vizual prezența deteriorărilor cablului de alimentare. Acesta nu trebuie să se îndoiea sau să fie deformat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se va face de către producător, serviciul clienti sau un personal calificat, pentru a evita un potențial pericol.

2.6 Pentru că mașina este grea precauții trebuie luate în timpul deplasării sau transportului ei.

ATENȚIE! Nu vă urcați cu picioarele pe mașina de spălat, nu folosiți mașina ca suport, consolă etc.

NU așezați mașina în curte, astfel încât să nu-o expuneți la intemperii.

NU utilizați niciodată mașina fără a instala capacele de plastic, în conformitate cu 3.1.2.

ATENȚIE! Nu introduceți mâinile, obiecte de metal sub mașină, nu atingeți tamburul care se rotește.

2.7 Când conectați mașina la apă rece, utilizați numai furtunul de alimentare cu apă proaspătă furnizat de către producător.

NU utilizați solventi, pentru că există un risc de gaze toxice, deteriorarea mașinii, incendiu sau explozie.

ATENȚIE! Nu vă aplecați pe ușa deschisă a mașinii pentru a evita ruperea suportului de montare.

2.8 În procesul de spălare nu este recomandat să atingeți sticla ușii mașinii, pentru ca ea se incalzește și poate provoca o arsură.

2.9 După spălare, opriti întotdeauna mașina, deconectați-o de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză și închideți robinetul de apă.

Pentru siguranță electrică și ceea ce impotriva incendiului este interzis să:

- Conectați mașina la sursa de alimentare, care are protecție la supracurent defectă;
- Folosiți pentru a conecta mașina priza fără împământare;
- Folosiți pentru a conecta mașina la sursa de alimentare multi-prize (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;
- Deconectați mașina de la priza electrică, prin tragerea cablului de alimentare;

— Introduceți și scoateți ștecherul din priză, atingeți mașină care este aprinsă cu mâinile ude;

— Spălați mașina sub jet de apă;

— Reparați și modificați designul mașinii, aprovizionarea ei cu apă și energie electrică, ceea ce poate provoca daune grave la mașină și anula garanția. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un serviciu de mecanic calificat, pentru că, după performanță necalificată de reparare, produsul poate fi periculos.

2.10 În cazul unei defecțiuni în mașina asociate cu apariția troșniilor electrice, fumului, etc., mașina trebuie să fie oprită imediat, deconectată de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză, închiderea robinetului de apă și chemarea inginerului de service.

În caz de incendiu, opriti imediat mașina, deconectați-o de la robinetul de apă și curentul electric, luați măsuri pentru a stinge focul și chamați pompierii.

2.11 Termenul de exploatarea mașinei este 10 ani în cazul funcționării în condițiile cazonice.

ATENȚIE! După expirarea producătorul mașinii nu duce răspunderea pentru funcționarea în siguranță a produsului. Funcționarea în continuare poate fi nesigură, crește în mod semnificativ riscul de situații de eșecuri electrice și de incendiu din cauza învechirii naturale și uzurii pieselor din materiale compozite.

3 PREGATIREA MAȘINII PENTRU EXPLUATARE

3.1 PREGĂTIREA PENTRU INSTALARE

3.1.1 Eliberați mașina din materialele de ambalaj (folie de plastic, bucăți de polistiren). Îndepărtați folia protectoare de pe ecran (dacă este disponibilă).

ATENȚIE! Pentru a preveni deteriorarea mașinii, nu-o deplasați îninănd de tavă, ușă sau garnitura de la ușă, în conformitate cu Figura 1.

3.1.2 Pentru transportul mașinii, rezervorul este fixat cu șuruburi de blocare.

Cele patru șuruburi trebuie să fie deșurubate cu o cheie și să scoateți buclele din cauciuc și plastic conform figurii 3. Închideți găurile cu dopuri de plastic, așa cum se arată în figura 4, furnizate.

ATENȚIE! Dacă scoateți șuruburile, bucle din plastic au fost lăsate în mașină și nu au putut fi înălțurate, scoateți panoul din spate, conform figurii 4, cu o șurubelnită Phillips și le obține. Instalați panoul în poziție.

Şuruburile, șaibele de asamblare cu bucle trebuie reținute pentru o eventuală transportare a mașinii în viitor.

ATENȚIE! Pentru a preveni posibilele deteriorări ale carcsei, nu operează mașina cu șuruburile de blocare, bucle de cauciuc sau plastic instalate.

3.2 INSTALAREA MAȘINII

3.2.1 Mașina trebuie instalată pe o suprafață dură, netedă, curată și uscată. Pardoseala moale (covor, poliuretan pe baza de acoperire, etc..) contribuie la vibrații și deteriorează ventilația mașinei.

Pentru instalarea mașinei pe o podea de lemn trebuie întâi să fixați permanent planșeul de lemn cu o grosime minimă de 15 mm. Pentru a mări stabilitatea mașinii în timpul funcționării pe o podea de lemn, mașina trebuie să fie instalată într-un colț al camerei.

3.2.2 Așezați mașina după nivel strict orizontal, deșurubând sau răsucind, în primul rând, suporturile reglabile din față, în conformitate cu Figura 5: slăbiți cu cheia pentru piulițe contrapiulițele

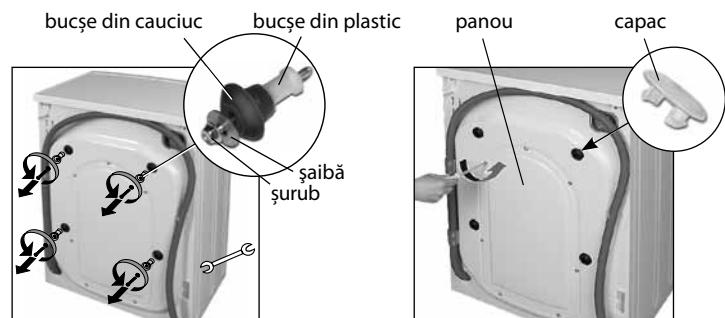


Figura 3

Figura 4

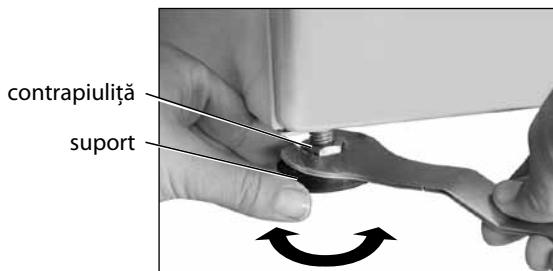


Figura 5

de pe suporturi, reglați înălțimea suporturilor, strângeți contrapiulițele. Instalarea incorectă a mașinii după nivel sau strângerea insuficientă a contrapiulițelor ulterior poate fi o sursă de vibrație și de zgomot sporit în timpul funcționării mașinii.

ATENȚIE! Pentru a asigura o stabilitate maximă a mașinii deșurubarea picioarelor trebuie să fie minimă.

3.3 CONECTAREA LA CURENT ELECTRIC

ATENȚIE! Mașina trebuie să fie împământată.

3.3.1 Mașina trebuie conectată la rețeaua electrică printr-o priză separată cu doi poli, cu un contact de împământare, al cărui curent admis este de cel puțin 16 A. Un cablu cu trei fire cu conductori de cupru cu o secțiune transversală de cel puțin $1,5 \text{ mm}^2$ sau conductori din aluminiu cu o secțiune transversală de cel puțin $2,5 \text{ mm}^2$ trebuie conectat la priză, conectat printr-un dispozitiv de protecție a rețelei electrice automate separat, proiectat pentru un curent maxim (curent de funcționare) de 16 A și un curent de scurgere de 30 mA.

Dacă priza nu are o intrare de cablu specificată, un dispozitiv de protecție automat instalat sau este îndepărtată de la locul de instalare al mașinii, este necesar să refaceti rețeaua electrică și să instalați un dispozitiv de protecție automat, priză. Lucrările în conformitate cu cerințele de mai sus trebuie efectuate de personal calificat.

NU pozarea legăturii de pîmânt cu un fir separat tras de la echipamentul de gaz, încălzire, apă sau canalizare.

ATENȚIE! Producător (vânzătorul) nu este responsabil pentru orice daune sănătății și bunurilor, în cazul în care acestea sunt cauzate de nerespectarea acestor cerințe de conectare.

3.4 CONECTAREA LA SERVICII DE SALUBRIZARE

3.4.1 Mașina este conectată doar la apa rece prin conducta de alimentare cu apă la o filetat de 3/4 inch.

3.4.2 Înainte de a conecta mașina la alimentare cu apă trebuie să:

— Deschideți robinetul și să lăsați apa să se scurgă pentru a alunga din conductele poluăriile în formă de nisip și rugină;

— A se verifica puritatea în furtunul de admisie în conformitate cu Figura 6 sau în furtunul de admisie cu sistem de protecție în conformitate cu Figura 7 (în funcție de configurație);

— Pentru a ataşa furtunul la un niplu filetat de alimentare cu apă, în conformitate cu Figura 6 sau 7 strîngeți puternic piulița cu mîna aşa cum se arată în Figura 8.

3.4.3 În timpul spălării robinetul de apă trebuie să fie deschis la maxim, aşa cum se arată în Figura 9.

3.4.4 Furtunul de evacuare conform figurii 10 trebuie să fie la o înălțime de 60 pînă la 90 cm față de nivelul podelei. Nu scoateți furtunul din suporturi și nu scoateți brațele de fixare a furtunului din peretele din spatele mașinii. În cazul în care aceste cerințe nu sunt îndeplinite, aparatul nu va funcționa corect.



Figura 6



Figura 7

3.4.5 Pentru a evacua apa direct în canalizare furtunul de evacuare a mașinii trebuie să fie situat deasupra genunchiului (sifonului) în conductă de canalizare cu un diametru interior de cel puțin 40 mm, cu scopul de a evita tragerea apei reziduale înapoi în mașină.

Furtunul de scurgere poate fi conectat direct la sifonul cu un manșon aşa cum se arată în Figura 11.

3.4.6 Pentru scurgerea apei direct în chiuvetă sau în baie furtunul mașinei trebuie să fie asigurat cu un suport de inflexiune special inclus în pachet, aşa cum se arată în Figura 12. Furtunul nu trebuie scufundat în apă.

ATENȚIE! Furtunul pentru apă și cel pentru scurgere după conectarea la sursa de apă și canalizare nu trebuie să fie zdrobite.

3.4.7 După conectarea mașinii la alimentare cu apă și canalizare, verificați furtunurile pentru scurgere - articulațiile trebuie să fie uscate.

4 PRIMA PORNIRE

4.1 SPĂLARE ÎNITIALĂ

4.1.1 Fiecare mașină este testată de către producător, astfel încât mașina poate să aibă o cantitate mică de apă. Pentru a curăța interiorul mașinii și a scoate apa rămasă după probă, trebuie să spălați prima oară fără rufe.

4.1.2 Pentru a efectua prima spălare, setați programul «Bumbac» și temperatură de 90 °C (a se vedea Anexa).

ATENȚIE! Pentru prima spălare în conformitate cu Figurile 14, 15 puneti o jumătate de cantitate de detergent pentru sarcina maximă de rufe în împărțitura 2 a tavei, având în vedere recomandările producătorului de detergent.

4.2 RECOMANDĂRI GENERALE ÎNAINTE DE SPĂLARE

4.2.1 Înainte de a porni mașina, deschideți robinetul și în timpul scurgerii apei, asigurați-vă că apa nu conține impurități sub formă de nisip, rugina, etc.

ATENȚIE! Producător (furnizor), nu va fi răspunzător (inclusiv în perioada de garanție), pentru calitatea de spălare, precum și defectele și deteriorarea a mașinii asociate cu utilizarea de apă, care este contaminată cu rugina, nisip, depunerile de calcar, etc.

4.2.2 Verificați dacă furtunul de alimentare și cel de scurgere au fost instalate corect (v. 3.4).

Dacă mașina nu s-a folosit mult timp, scurgeți apa stătută din furtunul de alimentare, deșurubând piulița și decuplând furtunul de la robinetul de apă și de la mașină. Cuplați furtunul de alimentare cu apeductul și mașina în conformitate cu 3.4.2.

4.3 SEMNALE SONORE

4.3.1 Un semnal sonor va însobi începutul și sfârșitul spălării, și un



Figura 9

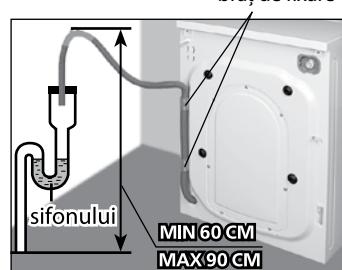


Figura 10



Figura 11



Figura 12

fluier se va auzi în caz de apăsarea accidentală în timpul stabilirii funcțiilor incompatibile cu programul selectat.

5 FUNCȚIONARE

5.1 Pregăti și încărcați rufe în mașină (a se vedea 6.1).

Verificați pentru obiecte străine și animale de companie în cilindru.

Închideți etans ușa mașinii până la un clic de fixare, îndepărțind prealabil blocajul închiderii ușii, în cazul în care este prevăzut în mașină (vedeți alin. 5.7).

ATENȚIE! Rufe nu trebuie să iasa în afara limitelor tamburului sau să fie stranse între ușa și compactor.

ATENȚIE! Pentru a salva detergenți pentru spălat rufe (în continuare — detergenți), energie electrică, precum și pentru reducerea poluării ambientului, în selectarea programului de spălare, luați în considerare tipul de tesut și gradul de contaminare a rufelor.

5.2 Scoateți tava din mașina și verificați dacă există resturi de detergent sau apă din spălarea anterioară din compartimente. Dacă da, spălați tava în conformitate cu punctul 7.1.2.

Puneți în tavă detergent destinat pentru mașini de spălat automate, și mijloace pentru tratament special (a se vedea 6.2). Închideți ușor tava.

NU scoateți tava pentru detergent în timp ce mașina spală, intru-cît să evitați surgereala și pulverizarea apei în ambient.

5.3 Conectați cablul de alimentare și deschideți robinetul (vezi Fig. 9).

5.4 Pornirea mașinii, în conformitate cu Anexa. Selectați programul pentru a seta parametrii de bază, dacă este necesar, selectați funcțiile suplimentare. Pentru a porni mașina apăsați butonul START/PAUZĂ, semnal sonor este activat, ușa se blochează și mașina pornește.

ATENȚIE! Pentru a evita defectarea dispozitivului de blocaj al ușii:

— nu încercați să deschideți ușa printr-un efort excesiv, până la deblocarea ei automată;

— nu admiteți lovirele ușii la deschiderea și închiderea acesteia.

ATENȚIE! Dacă ușa se poate deschide după apăsarea butonului START/PAUZĂ sau în timpul funcționării mașinii, e necesar să încetați folosirea mașinii și să vă adresați centrului de deservire.

SE INTERZICE utilizarea mașinii cu un dispozitiv de blocaj defectat al ușii.

5.5 Dupa terminarea ultimei operațiuni de spălare se deconecteaza instalatia de blocare a usei, si se aude un semnal sonor.

5.6 La final, opriți mașina de spălat în conformitate cu Anexa. Deconectați cablul de alimentare de la priză și închideți robinetul de apă.

Dacă mașina a fost deconectată de la sursa de alimentare, atunci veți auzi un semnal sonor triplu de cinci ori, la interval de un minut. Deschideți ușa și scoateți rufe.

Împingeți ușor tava și lăsați ușa întredeschisă, până când componentele interne ale mașinii nu se usucă complet. Pentru a preveni miroslul în mașină, ușa mașinii trebuie să rămână întredeschisă până la spălare următoarea. Este recomandat să instalați un sistem de blocare să preveniți închiderea ușii, în conformitate cu 5.7.

ATENȚIE! Întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul spălării nu afectează funcționarea ulterioară a mașinii: după reluarea alimentării cu energie în rețeaua electrică mașina continuă programul de la începutul operației de spălare, care a fost oprit.

5.7 PREVENIREA INCHIDERII UȘII

5.7.1 Blocarea ușii este prevăzută în unele modele de mașini, pentru a evita pornirea accidentală mașinii, spre exemplu de către copii. Pentru a bloca ușa de la închidere, rotiți manșonul aşa cum se arată în Figura 13, cu o șurubelniță în sensul ceasornic până când se oprește - fișa iese înainte și nu va permite ca ușa să se închidă. Pentru a debloca ușa înainte de spălare trebuie să acționați în ordine inversă.

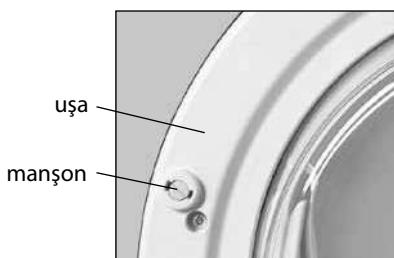


Figura 13

6 RECOMANDĂRI ȘI SFATURI

6.1 Pregătirea și încărcarea rufelor

6.1.1 Înainte de spălare este necesar:

- Sortarea lenjeriei și a hainelor, separare de obiecte de culoare albă;
- Distribuirea în funcție de tipul de țesătură, verificarea etichetelor (vezi. 6.3).

Determinarea gradului de murdărie a rufelor pentru a selecta programul de spălare (a se vedea apendicele):

- Lenjerie ușor murdară, cu miros neplăcut, cu pete și murdărie invizibilă;
- lenjerie de murdărie mijlocie vizibilă și (sau) ușor pătată;
- lenjerie murdară vizibilă și (sau) pătată.

Unele pete (iarbă, pixuri, ulei, vopsea, etc...) nu pot fi eliminate prin spălare normală în mașină. Întru-cît, ele trebuie să fie scoase de mâna înainte de spălare în mașina. Faceti-o întâi pe o zonă ascunsă a hainei prin prelucrarea locurilor de margine și, treptat, spre centru ca să evitați formarea de semne.

ATENȚIE! Nu trebuie să spălați obiecte colorate împreună cu alte haine, să preveniți culorile să iese. Rufe albe trebuie să fie spălate separat.

6.1.2 Înainte de a introduce rufe în cilindru trebuie să:

- Verificați ca buzunarele sunt goale, găurile cusute, fermoare, curele, catarame și cărligele sunt fixate, petele dificile au fost retrase anterior;
- Curătați cu o perie haine (buzunare, manșete) de nisip;
- Întoarceți pe dos pantaloni, haine decorate cu aplicații, haine croșetate și tricotate (lenjerie tricotată, T-shirt, lână, etc...).

ATENȚIE! Dacă obiecte din metal se introduc în mașina (monede, agrafe, etc...), împreună cu rufe, aceasta poate provoca daune la garniturile de cauciuc și al cilindrului din material plastic. Eșecul astfel nu este acoperit de garanție.

6.1.3 Articole mici (ciorapi, batiste, etc.), sutiene cu oscioare și articole delicate (ciorapi, etc.) trebuie să fie plasate înainte de spălare într-o plasă specială sau în geantă și se spală în același timp cu altă lenjerie.

6.1.4 Pentru cele mai bune rezultate de spălare și stoarcere prin centrifugare, vă recomandăm să aranjați și răspândiți liber rufe sortate în cilindru mașinii.

Obiectele mari trebuie să fie spălate împreună cu alte rufe și puse în cilindru, alternând cu altele. Așezate în acest fel, încât la stoarcere sunt distribuite mai uniform în cilindru.

Nu încercați masina numai cu haine care absorb cantități mari de apă (jachete, prosoape Terry, covoare, etc.).

ATENȚIE! Cu distribuția neuniformă a rufelor în cilindru viteza de centrifugare este redusă automat sau centrifugarea nu se efectuează deloc.

6.1.5 Dacă greutatea încărcăturii de rufe este sub masa maximă de rufe, consumul de apă și energie va fi redus în mod automat.

ATENȚIE! Nu supraîncercați mașina, pentru că această deteriorează calitatea de spălare, crește șifonarea. Nu depășiți sarcina maximă de haine uscate pentru fiecare program (a se vedea Anexa).

6.1.6 Înainte de a spăla pantofii de sport trebuie să:

- scoateți șireturile din pantofi;
- scuturați nisipul și spălați pantofi pe dinafară.

ATENȚIE! Nu este recomandat să spălați pantofi de sport din piele, piele de căprioară și nubuc în mașina.

6.2 FOLOSIREA DETERGENȚILOR

6.2.1 Mașina este echipată cu o tavă pentru detergent, în conformitate cu figurile 14, 15 (în funcție de design).

Tava are trei împărțituri, numerate și marcate cu simbole:

- 1 — spălare premediaрă cu detergent praf și înălbitori;
- 2 — pentru spălarea principală (cu un declanșator pentru detergenti lichizi, în funcție de construcție);
- 3 — pentru tratament special (condiționant, înmuiere, apreton, aditivi aromatice).

6.2.2 Pentru spălat se vor folosi detergenți sintetici, înălbitori sau aditivi de condiționare destinați pentru mașinile de spălat de tip automat, ținând cont de recomandările producătorului de detergenți sintetici. Se recomandă ca aditivii de condiționare – gel denș – înainte de utilizare să fie diluați cu apă în proporție de 1:1.



Figura 14

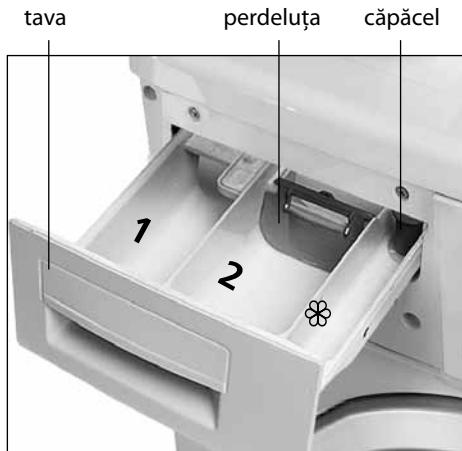


Figura 15

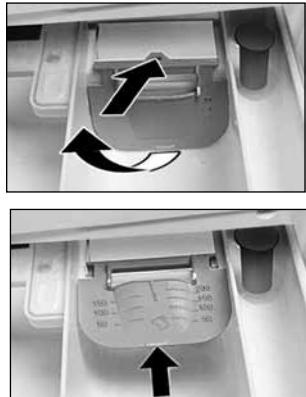


Figura 16

ATENȚIE! Nu folosiți înălbitori-geluri.

6.2.3 Alegeti tipul detergentului în funcție de deosebirile țesăturii (fel, culoare), gradul de murdărie a rufelor și temperatura spălării (vedeți tabela 1).

6.2.4 Cantitatea de detergent va fi stabilită în conformitate cu instrucțiunile producătorului, ținând cont de gradul de murdărie a rufelor, duritatea apei și masa încărcăturii de rufe (la jumătate de încărcătură, cantitatea de detergent utilizat se scade cu 1/4 decât doza maximă, la încărcătura minimă — se scade în 2 ori).

ATENȚIE! Supradozajul detergentului, precum și utilizarea detergentului pentru spălarea mâinilor, provoacă spumarea profuză, ceea ce reduce eficiența de clătire și duce la creșterea consumului de apă și a duratei de spălare. Dacă nu există suficient detergent, rufele dobândiți o nuanță cenușie.

6.2.5 La folosirea detergentilor sub formă de pulbere trebuie să vă asigurați ca pulberea, să nu ajunga în compartimentul deoarece în timpul clătirii va produce spumă și pe lucruri pot apărea pete albe.

6.2.6 Înainte de a utiliza detergenti sub formă de pulbere în tava aşa cum se arată în Figura 15, trebuie să deschideți declanșatorul aşa cum se arată în Figura 16: apăsați pe fila pe ea și transferați-o în poziție orizontală, apoi împingeți pana la capat în direcția indicată de săgeată.

6.2.7 Când alegeti funcțiile suplimentare , , se recomandă să utilizați numai detergenti praf, care sunt plasate în împărțiturile 1 și 2, în conformitate cu Figura 14, 15.

6.2.8 Detergentii lichizi utilizati doar pentru spălarea principală, se recomandă a fi turnați în compartimentul 2 neaparat înainte de spălare. Puteți utiliza capacitatea de dozare oferita de producătorii detergentului.

În mașina cu o tavă aşa cum se arată în Figura 15, înainte de a utiliza detergentul lichid este necesar a transfera declanșatorul în poziție verticală: împingeți-l spre sine pana se oprește și lasați.

Pe declanșator sunt indicate valorile numerice de dozare in mililitri (in functie de constructie) din stânga — 150, 100, 50 pentru mașini cu o adâncime a corpului de 337 mm, 407 mm; din dreapta — 200, 150, 100, 50 pentru masini cu adâncimea corpului de 482 mm. Dimensiunile de gabarit sunt date în certificatul de garanție.

Tabelul 1

Deosebirile țesăturii	Temperatura de spălare, °C	Tip detergent
Albă, colorată rezistent, de bumbac sau de in, rezistentă la fierbere	între 20 și 90	Universal cu înălbitor de rufe
Colorată de bumbac sau de in	între 20 și 60	Pentru rufe colorate
Colorată sintetică și combinată	între 20 și 60	Pentru rufe colorate și delicate
Subțire, delicată, inclusiv mătase	între 20 și 40	Pentru rufe delicate
Lână	între 20 și 40	Pentru lână

ATENȚIE! Când se folosește detergent lichid în împărțitura 2 (spălare principală) nu este permis să setați funcțiile suplimentare , , .

6.2.9 Supradozajul substanților de tratament special în împărțitura (mai sus de MAX marcat pe capac aşa cum se arată în Figura 14 sau eticheta de pe partea laterală a împărțiturii, în conformitate cu Figura 15), precum și intrarea lor în împărțitura vecină reduce calitatea de spălare.

6.2.10 Agent de albire, în caz dacă este ales un program de «pete», «îndepărtarea petelor» sau «BIO-îngrijire» este plasat în împărțitura 1, și albire se produce imediat după spălarea principală.

ATENȚIE! Când utilizați albirea nu este permisă funcția suplimentară de spălare premediară.

6.2.11 Pentru a îmbunătăți calitatea spălării și de a proteja mașina de spălat, dacă apă are grad de duritate II sau III, trebuie să adăugați la detergent în împărțitura 2 o substanță de dedurizare a apei în conformitate cu recomandările producătorului.

Duritatea apei este definită în Tabelul 2. Informații privind duritatea apei pot fi obținute de la o sursă de apă locală.

6.3 SIMBOLE INTERNAȚIONALE PENTRU SPĂLAREA ȘI ÎNGRIJIREA TEXTILELOR

6.3.1 La selectarea programelor și de temperatură de spălare este sfătuit să citiți simbolele de ingrijire pe eticheta hainei, astfel încât în procesul de spălare lucrurile nu se decolorează sau se strâng.

Simbolele principale de condiții de spălare:

- spălare, — spălare delicată;
- temperatură maximă de spălare 95 °C;
- temperatură maximă de spălare 60 °C;
- temperatură maximă de spălare 40 °C;
- temperatură maximă de spălare 30 °C;
- spălare de mâna.

Haine cu simbol pe etichetă, nu trebuie să fie spălate.

7 INGRIJIREA MAȘINEI

7.1 CURĂȚARE

ATENȚIE! Înainte de a curăți mașina, trageți -o din priza electrică și opriti apă.

7.1.1 Curățarea mașinii trebuie să fie efectuată în mod regular.

Tabelul 2

Nivelul durării	Caracteristica apei	Duritatea apei în °dH	Duritatea apei în milimoli pe litru
I	Cu duritatea joasă	De la 0 pînă la 7	Pînă la 1,3
II	Mijlocie	De la 7 pînă la 14	De la 1,3 pînă la 2,5
III	Dură	De la 14 pînă la 21	De la 2,5 pînă la 3,8



Figura 17



Figura 18

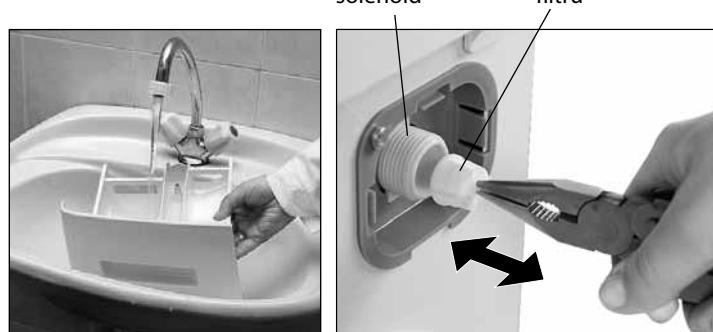


Figura 19

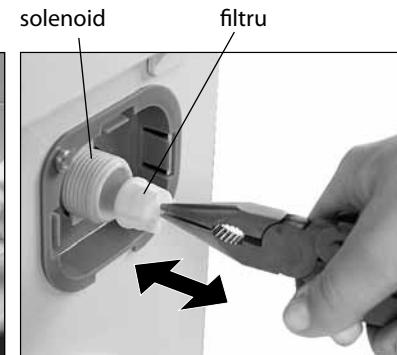


Figura 20

Suprafețe exterioare ale pieselor de mașina fabricate din plastic și cauciuc trebuie să fie curățate cu o cârpă umedă.

După fiecare spălare, curățați cu grijă garnitura de cauciuc, așa cum se arată în Figura 1, cu o cârpă moale și uscată.

ATENȚIE! Îndepărtați cu grijă acumularea de particulele străine pe garnitura ușii.

NU folosiți pentru curățarea mașinei substanțele chimice de curățare, compozitii abrazive, alcool, benzina și alți solventi.

7.1.2 Tava pentru detergent trebuie să fie curățată periodic, scoasă afară din mașină:

— trageți-o pînă la sfîrșit;

— ținindu-o de marginile împărțiturii ☀, în conformitate cu Figura 17, sau de suprafața laterală așa cum se arată în Figura 18, cu un pic de presiune asupra capacului sau cheiei în direcția indicată de săgeată, trageți-o spre D-voastră.

Scoateți capacul din tavă, perdeluță (dacă este cazul), și spalați interiorul și suprafața exterioară sub un jet de apă caldă. Spălați tava așa cum se arată în Figura 19. Puneți părțile detașabile de tava la loc, puneți tava în mașină și închideți-o ușor.

7.1.3 În caz dacă obiecte de metal ruginit sunt puși întîmplător în mașină împreună cu rufuli, pe cilindru pot apărea pete de rugină, care trebuie să fie eliminate prin inter mijloc unor elemente de curățare a obiectelor din oțel inoxidabil.

7.2 CURĂȚAREA FILTRELOR DE ALIMENTARE CU APĂ

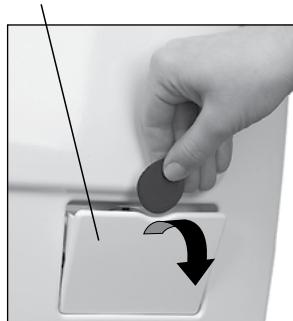
7.2.1 Filtrul din furtunul de alimentare, în conformitate cu Figurile 6 și 7, și filtru în filet conector a solenoidului, așa cum se arată în Figura 20, sunt montate pentru a preveni înfundarea mașinii cu particulele solide (nisip, talaș de metal, etc.) din apă. Se recomandă să curățați filtrele, cel puțin o dată pe an.

7.2.2 Pentru a curăța filtrele, este necesar să:

— Deconectați furtunul de alimentare de la robinetul de apă, în conformitate cu Figurile 6 și 7, prin rotirea piuliței contra-sens ceasornic;

— Deconectați furtunul de alimentare cu apă de la filtru în filet conector a solenoidului, în conformitate cu Figura 8, prin rotirea piuliței contra-sens ceasornic;

capacul filtrului



capacul filtrului

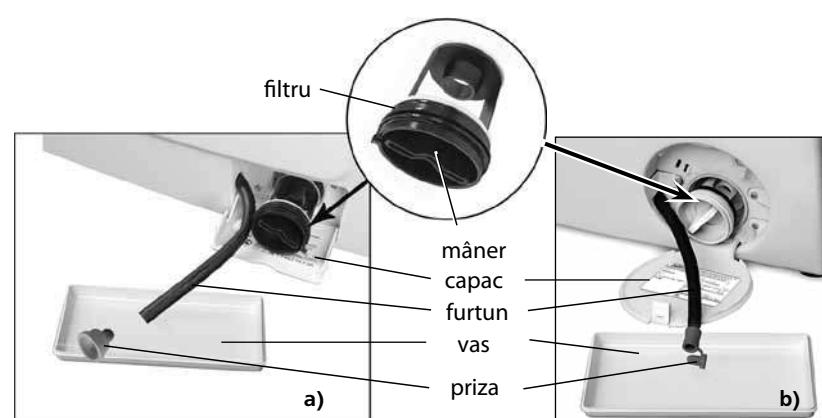
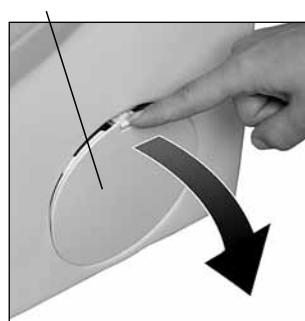


Figura 21

Figura 22

Figura 23

8 DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

8.1 Mașină ambalată trebuie să fie depozitată la o umiditate relativă de 80 %, în spații închise, cu ventilație naturală.

8.2 Dacă mașina pentru o lungă perioadă de timp nu va fi utilizată și va fi depozitată într-o cameră neîncălzită, trebuie să eliminați complet apa din mașină:

- Deconectați mașina de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză;
- Deconectați mașina de la rețeaua de alimentare cu apă, furtunul de alimentare de la robinetul de apă;
- Scoateți furtunul de evacuare de la evacuare și puneți-l într-un rezervor pentru a îndepărta apa rămasă în furtunul;
- Goliti apa din filtru, în conformitate cu 7.3.2 și înclinați ușor mașina înainte pentru îndepărarea completă a apei.

8.3 Înainte de a transporta mașina, trebuie să:

- scoateți apa din mașină în conformitate cu punctul 8.2;
- montați șuruburile de blocare, șaibele, complet cu bucle (vezi 3.1.2 în ordine inversă) pentru a preveni deteriorarea rezervorului.

ATENȚIE! Nu forțați forța excesivă atunci când răsuciți șuruburile de blocare pentru a evita ruperea.

8.4 Transportul mașinii trebuie să fie în poziție de lucru (pe verticală) pe orice fel de autotransport acoperit, fixată bine.

NU expuneți mașina la șoc în timpul încărcării și descărcării.

9 REMEDII DE DEPANARE

9.1 Defecțiunile, care pot fi eliminate de către consumator sunt prezentate în Tabelul 3.

9.2 Dacă problemele, enumerate în Tabelul 3 nu se rezolvă, și dacă pe displeiul apare «F2», «F3», «F4», «F5», «F6», «F8», «F9», «F10», «F11», «F12», «F13», «F14», «F15», «F16», «F17», «F18», mașina trebuie să fie deconectată de la sursa de alimentare, oprîți alimentarea cu apă și apelați inginerul de service.

9.3 Atunci când solicități servicii, trebuie să specificați modelul și numărul de serie al mașinii.

9.4 Înainte de oprire a funcției «Aquastop» (afişat «F15»), se pot scurge cantități mici de apă din mașina.

10 UTILIZAȚIA

10.1 Materialele folosite pentru ambalajul masini pot fi reciclate și refolosite în cazul în care vor ajunge la puncte de colectarea de materii secundare.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu materialele de ambalare, există un risc de sufocare, încurcinduse în foaie de plastic.

10.2 Masina destinată pentru utilizăția trebuie să fie făcută inutilibilă prin tăierea cablului de alimentare, și rupere a dispozitivul de blocare a usii. Aruncați mașina, în conformitate cu legile țării.

11 GARANȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII

11.1 Perioada de garanție a mașinii este de 3 ani.

Perioada de garanție se calculează de la data de vânzare, și în lipsa de vânzare a mărcii - de la data fabricației, numărul de serie specificat în produs.

11.2 Garanția nu acoperă:

- Pentru repararea de către persoane care nu sunt incluse în lista organizațiilor de servicii;
- Când folosiți produsul în toate tipurile de mașini care se deplasează;
- Când nu au fost îndeplinite condițiile de instalare, conectare, exploatarea, precum și cerințele de siguranță prevăzute în manualul de instrucțiuni;
- Pe eșecuri și deteriorarea mecanică, chimică și termică a mașinei și părților acesteia;
- Defekte sau daune cauzate de condiții extreme sau de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc.), precum și a animalelor domestice, insecte și rozătoare.

11.3 Controlul mașinii în perioada de garanție este gratuit. Livrare pentru repararea garantă și după reparațiile se efectuează de către organizațiile care efectuează reparații de garanție.

Dacă verificarea nu a confirmat defectul masinii, costurile de transport sunt plătite de către proprietar în conformitate cu lista de prețuri a serviciul.

În cazul unui deficit din cauza unor încălcări ale condițiilor de funcționare a mașinii costurile de reparare și transport sunt plătite de către proprietar în conformitate cu lista de prețuri a serviciul.

ATENȚIE! Producător (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viața, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de eșecul de instalare, conectare și funcționare a produsului.

Drepturile și obligațiile consumatorilor, retailerul și producătorului sunt reglementate prin Legea «Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor».

11.4 Întreținerea și repararea mașinii pentru durata de servicii trebuie să fie efectuată de către un inginer de service calificat.

11.5 Montarea, instalarea și conectarea mașinii la rețeaua de alimentare cu apă și curent este efectuată de către consumator.

11.6 Informații despre locurile Serviciul trebuie să cereți de la organizație care a vândut mașina, deasemenea ca și pe listă de furnizori de servicii, care este inclusă în pachet, sau pe site-ul www.atlant.by.

ATENȚIE! Cereți ca mecanic de servicii să completeze Tabelul 4 (vezi pagina 67) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viață a mașinii.

Tabelul 3

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu merge. Indicatoarele nu se aprimd ●●●●○ 1) ○●●●○ 2)	Lipsește tensiunea în rețeua electrică	Verificați tensiunia de alimentare electrică în priza, prin conectarea unui aparat electric
	Nu există nici un contact între cablul de alimentare al mașinei și priza	Băgați bine ștecherul în priza
	Nu este apăsat butonul de alimentare	Porniți mașina, apăsând pe butonul Start
Nici un program nu este executat (pe displeiul — door, dr) ●●●●○ 1) ○●●●○ 2)	Ușa nu este închisă	Închideți etans ușa mașinii până la un clic de fixare
Apa se scurge din cuva pentru detersenți	Cuva pentru detersenți nu a fost închisă etanș	Închideți etanș cuva pentru detersenți
	În cuva pentru detersenți s-au întărit rămășiile de detergent praf sau capacul compartimentului s-a obturat	Înlăturați resturile întărite de detergent praf, spălând cuva sub un jet de apă caldă conform 7.1.2
Mașina se umple și scurge mereu apă (pe displei — F5)	Furtunul de evacuare montat necorect	Montați furtunul de evacuare în conformitate cu 3.4.4 – 3.4.6
	Partea liberă a furtunului este imersă în apă.	Scoateți furtunul de evacuare din apă
Mașina nu se umple cu apă (pe displei — F5) ○●●●○ 1) ○●●●○ 2)	Nu curge apă din robinet	Verificați dacă este apă rece, dați drumu la robinet
	Nu este deschis robinetul	Deschideți robinetul
	Este infundat furtunul de alimentare cu apă	Eliberați furtunul de alimentare
	Filtru în furtunul de alimentare sau în filet conector a solenoidului este infundat	Deconectați mașina de la curent electric și de la sursă de apă. Curățați filtrele conform 7.2.
	A fost activat sistemul de protecție la scurgerea apei în furtunul de admisie (dacă este cazul)	Schimbați furtunul de aprovizionare cu apă
Nu scurge apa (pe displei — F4) ○●●●○ 1) ○●●●○ 2)	Furtunul de evacuare nu este montat corect	Montați furtunul de evacuare în conformitate cu 3.4.4 – 3.4.6
	Furtunul de evacuare este strins	Eliberați furtunul de evacuare
	S-a infundat filtru pompei	Curățați filtrul pompei conform 7.3.2 – 7.3.4
	Canalizarea este infundată	Curățați canalizarea
Nu se efectuează centrifugarea (pe displei — F4) ○●●●○ 1) ○●●●○ 2)	Centrifugarea este stinsă	Selectați viteza centrifugării
	Ați folosit un detergent necorect, care a produs prea multă spuma	Selectați și porniți programul „Limpiezire”
	Nu ați folosit recomandările punctului 6.1.4. Rufulle s-au concentrat într-o parte al cilindrului	Îndepliniți recomandările punctului 6.1.4. Aranjați lucrurile în cilindru în mod uniform
Mașina vibrează și face zgomot	Nu au fost scoase toate șuruburile și tușișele pentru deplasarea	Demontați toate șuruburile și tușișele pentru deplasarea în conformitate cu 3.1.2
	Mașina nu a fost nivelată bine sau nu au fost strîns bine contrapiuliștele de pe suporti.	Nivelăți bine mașina și strâneți contrapiuliștele de pe suporti, în conformitate cu 3.2.2
	Lucrurile mari (cerceafurile, fețe de masa, etc.) sunt aglomerate într-o parte a cilindrului	Aranjați rufulle în cilindru în mod uniform
Nu se deschide ușa după terminarea spălării	Nu s-a deblocat ușa	Asteapta alarma sonora după terminarea spalatului
Rufulle nu sunt bine stoarse	Lucrurile nu sunt aranjate în cilindru în mod uniform	Aranjați lucrurile în mod uniform cind încărcați mașina
	Programul de spălare sau viteza de centrifugare selectat necorect	Selectați programul în conformitate cu tipul țesăturii, sau alegeți viteza de centrifugare mai mare.
Prea mult detergent rămîne în tavă pentru detergent	Presiunea de apă insuficientă (sub 0,05 MPa)	Oriți mașina și apelați la serviciile locale de aprovizionare cu apă
	Filtru în furtunul de aprovizionare sau în filet conector al solenoidului este infundat	Curățați filtrele în conformitate cu 7.2. Deconectați mașina de la curent electric și de la robinet
	Ați folosit un detergent scăzut	Schimbați detergentul
Spumarea abundentă în timpul spălării, spuma a umplut întregul tambur și a ieșit din sertarul de detergent. („END – DOSA” sau „end – dos” clipește pe afișaj la finalizarea spălării) ○●●●○ 1) ○●●●○ 2)	A fost utilizat un detergent cu spumă ridicată care nu este potrivit pentru mașinile de spălat automate	Se recomandă să faceți o spălare suplimentară selectând programul „Clărire” cu adăugarea de 15 până la 20 ml de balsam pentru eliminarea posibilelor reziduuri de detergent
	Supradozaj de cantitatea de detergent	Reduceți doza de detergent la următoarea spălare
Descărcarea prematură a echipamentului de tratare specială, prezența apei în tava din compartiment pentru tratarea specială după terminarea spălării	Când se utilizează detergent pulbere, perdeaua (vezi Figura 15) este deschisă, dar nu este impinsă până la opritor (vezi Figura 16) – a avut loc scurgerea prematură a echipamentului special de tratare	Împingeți perdeaua până la capăt în conformitate cu 6.2.6 (vezi Figura 16)
	Capacul din tavă este infundat cu resturile de detergent	Clătiți sertarul de detergent în conformitate cu 7.1.2
Semne de detergent pe rufulle spălate	Detergentul conține fosfați care nu se disolvă în apă	Limpiezări rufulle, selectați și porniți programul „Limpiezire”
Rufulle nu sunt destul de curate după spălare	Încărcare maximă depășită	Încărcați mașina conform normelor de încărcare (vezi Anexa)
	Cantitatea de detergent insuficientă	Măriți cantitatea detergentului conform recomandărilor a producătorului de detergent
	Programul selectat greșit	Selectați program conform tipului de țesătură, gradul de murdărie
Apă sub mașina	Încheietură furtunului de aprovizionare cu apă nu este hermetică	Verificați montajul filtrului, a piulișelor (nu trebuie să fie strîmbă). Înșurubați bine piulișele
	Furtunul este rupt	Cereți schimbarea furtunului de evacuare la servicii profesionale
	Rufulle s-au prins între ușă și garnitura de cauciuc	Oriți mașina, deschideți ușa, scoateți rufulle care s-s-au prins, închideți ușa. Porniți mașina, selectați programul și apăsați butonul START\PAUZA
	Filtru pompei montat necorect	Fixați mînerul filtrului
Mașina nu funcționează, programul de spălare s-a oprit (pe displei — F7) ○●●●○ 1) ○●●●○ 2)	Abaterea frecvenței de curent alternativ (mai mult de ± 1) a alimentării de la rețeaua admisă	Deconectați mașina de la rețea. După ceva timp, porniți mașina și selectați un program de spălare. Când apare din nou „F7” este necesar să contactați compania de furnizare a energie locale pentru a asigura performanță stabilă a rețelei electrice

¹⁾ Indicație în zona de avarie pentru CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX;²⁾ Indicație în zona de avarie pentru CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX. Notă — ● – indicatorul clipește, ○ – indicatorul este oprit.



AVTOMAT KIR YUVISH MASHINASI

Hurmatli xaridor!

Avtomatik kir yuvish mashinasini xarid qilishda (bundan buyon matnda – mashina) uning kafolat kartasining to'g'ri to'idirilganligi, uni sotayotgan tashkilot shtampi borligi, hamda uning sotilish sanasini yirtib beriladigan talonlarda mavjudligini tekshirib oling.

Yig'imni tekshiring va mashinada ko'zga tashlanadigan shikastlarning yo'qligiga ishinch hosil qiling.

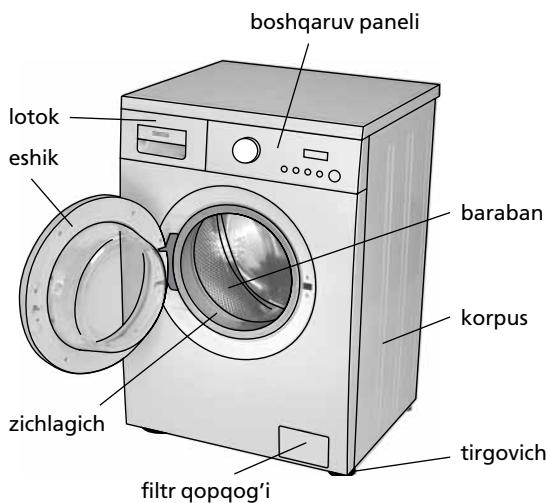
Mashinaning ishga tushirilishi va undan foydalanishga doir qo'llanmani diqqat bilan o'rgangan holda, Siz uni to'g'ri va xavfsiz ishga tushirishingiz mumkin. Mashinaning xizmat muddatiga qadar undan foydalanish qo'llanmasini saqlab qo'ying.

ZAO "ATLANT" ning boshqaruv va sifatni takomillashtirish tizimi STB ISO 9001–2015 standarti talablariga mos keladi hamda Belarus Respublikasi Milliy Reestridda №BY/112 05.01. 002. 01 00131 – ro'yxat raqmi bilan ro'yxtatdan o'tkazilgan.

Ishlatish bo'yicha qo'llanma turli xil modeldag'i mashinalar uchun ishlab chiqilgan. Ishlatish bo'yicha qo'llanmaning ilovasi bor, unda mashinani boshqarish va uning ishlatilish xususiyatlari ham bor.

Mashina modelida so'nggi raqamlar (shartli ravishda «-XX» yoki «-XXX») bajarish raqamini bildiradi, ularning hammasi filtrning yuqori qopqog'iда joylashgan kafolat kartasida va mashina tablichkasida ko'rsatilgan. Modelning bajarilishi konstruktiv yechimlari bilan ajralib turadi.

Jadvalda hamda kafolat kartasida mashinaning seriya raqami yozib qo'yilgan. Mahsulot ishlab chiqarilgan hafta va yilini aniqlash bo'yicha ma'lumot kafolat kartasida ko'rsatilgan.



suv oqizish shlangi (filtr va shayva bilan jamlamada)* kronshteyn qalpoqcha (MAX belgisi bilan)*



* Mashina modelidan qat'iy nazar jamlama ichida mavjud.

1 UMUMIY MA'LUMOTLAR

1.1 Suratga mashina to'qimachilik mahsulotlarini, sport poyafzalini past ko'piklanadigan sun'iy kir yuvish vositalari yordamida yuvish uchun mo'ljallangan, shuningdek, maishiy sharoitlarda chayish va siqish uchun moslashtirilgan. Mahsulotlarni qayta ishslash bo'yicha barcha operasiyalar avtomatik tarzda berilgan vazifaga ko'ra amal oshiriladi.

1.2 Mashina faqat maishiy yumushda foydalanish uchun mo'ljallangan. Mashinadan tijorat, sanoat, ishlab chiqarish (restoran, kafe, idora, bolalar bog'chasi, sanatoriya, umumi yashash joylari va b.) maqsadida foydalanilsa, kafolat majburiyatli amal qilmaydi.

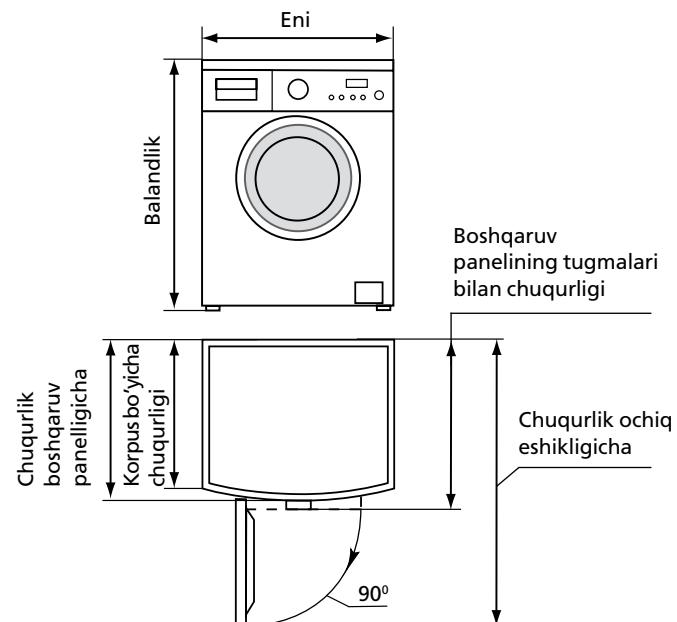
1.3 Mashinaning asosiy va butlovchi qismlari 1 – suratda, gabarit hajmlari esa 2 – suratda ko'rsatilgan.

1.4 Ta'minlash komplektiga qo'yidagilar kiradi: qo'shimcha buyumlar, foydalanish uchun qo'llanma ilovasi bilan birga, servis xizmatlari ko'rsatish tashkilotlar ro'yxati, kafolat kartasi va mashina energetik samaradorligi yorlig'gi (so'ngra – yorliq).

Kafolat kartasida mashinaning texnik reglamentlarga mos keladigan belgilari keltirilgan, jadvallarda esa mashina ko'rsatkichlarining texnik ro'yxati va extiyot qismlari soni to'g'risidagi ma'lumot joylashtirilgan.

1.5 Mashina ishlashi vaqtida uning derazasi orqali suvning darajasini ko'z bilan aniqlab bo'lmaydi, shuningdek, kir yuvishning zamonaviy texnologiyalari qo'llanilgan, bular esa, suv va elektr energiyasiyaning eng kam miqdorda iste'mol qilinishida kir yuvishning eng yuqori ko'rsatkichlariga ega bo'lisdirdi.

1.6 Mashinada electron tizimni nazorat qilish ko'zda tutilgan, bu esa kirning barabanda har safargi siqish – quritish jarayonida



vibrasiyalar va shovqinning ko'payib ketishini oldini olgan holda uning tekis joylashishini tartibga soladi.

1.7 Mashinada (modelidan qat'iy nazar) suvni chiqarib yuborish shlangiga himoya tizimi ko'zda tutilgan, bu esa suvning chiqishi vaqtida shlangning shikastlanishida suvning vodoprovoddan mashinaga suv yetkazib berish to'xtatiladi va kir yuvish to'xtatdi.

1.8 Mashina ichidagi suvning oqib ketishi uchun o'rnatilgan qo'shimcha himoya tizimi "Akvastop" "A" harfi bilan belglangan. Himoya tizimi mashina buzilib qolgan vaqtida – kir yuvish to'xtaydi, bakhagi suv oqib ketadi va displayda mashina buzilganligi haqida xabar paydo bo'ladi.

1.9 Yuvisht jarayonida mashinada kumush ionlari jalb qilinmagan.

1.10 Mashinani ishga tushirishda quyidagilar juda muhim:

- atrof – muhitning $(25 \pm 10) ^\circ\text{C}$ haroratida va nisbiy namlikning 75 %dan ortiq bo'lмаган holatlarda;

- vodoprovod suvining 0,05 dan 1 MPagacha bo'lган bosimida;

- o'zgaruvchan tokning bir fazalik elektrik tarmog'idan (50 ± 1) Gertsli tebranishi;

- o'zgaruvchan tokning 220–230 Vlik nominal quvvatlanishi oralig'iда.

DIQQAT! 0 °Cdan past harotatlari binoda suvning muzlashiga va mashina buzilishiga olib keladi.

1.11 Ishlab chiqaruvchi, mashinaning konstruksiyasini takonillashtirish bo'yicha muntazam ishlagan va uning sifat ko'rsatkichini oshirgan holda, o'zida uning konstruksiyasiga va komplektasiyasiga o'zgartirish kiritish, shu bilan birga, uning asosiy texnik xususiyatlarini o'zgartirishsiz qolishi huquqini qoldiradi.

1.12 Atrof – muhit haroratining 0 °Cdan past bo'lган holatlarda transportirovkadan keyin, uni xona haroratida 24 soat saqlanganidan keyin ishga tushirish maqsadga muvofiq.

DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) mahsulotdan foydalanish yoki uni saqlash shartlarining buzilishi, yengib bo'lmash kuchlar (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.), uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarining ta'siri natijasida unga yetkazilgan nuqsonlar va zarar uchun (shu jumladan kafolat muddatida) javobgarlikka ega emas.

2 XAVFSIZLIK TALABLARI

2.1 Mashina – elektr jihizi, shu sababli uni ishga tushirishda elektrdan himoyalanishning umumiyo qoidalariga amal qilish lozim.

2.2 Uskuna past darajadagi jismoniy, hissiyotli yoki aqliy noqisliklari mavjud bo'lган shaxslar (shuningdek, bolalar), yohud ularning yetarli darajada malakaga ega emasliklari, shuningdek ularning javobgar shaxslar nazorati ostida ishlatishga haqli emaslar.

Bolalarga uskunani o'yinchoq qilishlariga yo'l qo'ymaslik lozim.

Boalar mashina ustiga chiqishi, uni ustida yoki ichida o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik.

2.3 Mashina elektr tokidan zararlanishdan himoyalanish bo'yicha I klassga tegishli.

2.4 Yerga ularish kontakti bilan ikki yo'lakli rozetka mashina uni elektr tarmog'idan favqulodda uzilish joyida bo'lishi lozim.

2.5 Jihozni elektr tarmog'iga ulashdan oldin elektr ta'minoti shnuri va vilkasi shikastlanishi borligi yoki yo'qligini ko'z bilan qarab tekshirib chiqish lozim. Shnur egilmagan va siqilmagan bo'lishi kerak.

Elektr ta'minoti shnuri shikastlanganda u, xavf tug'dirmasligi uchun, ishlab chiqaruvchi korxona xodimlari, servis xizmati xodimlari yoki boshqa shunga o'xshash malakali xodimlar tomonidan almashtirilishi lozim.

2.6 Mashina og'ir bo'lganligi sababli, xavfsizlik choralariga mashinani tashish va bir joydan boshqa joyga ko'chirish vaqtida rivoja qilsih lozim.

DIQQAT! Kir yuvish mashinasini ustiga chiqmang, kir yuvish mashinasidan poya, ustuncha va hok. sifatida foydalanmang.

Mashinani atrof – muhit ta'siriga tushmasligi uchun binodan tashqarida o'rnatish **MAN ETILADI**.

Mashinani plastmassa tizqlarni o'rnatmasdan 3.1.2 ga ko'ra o'rnatmaslik **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Mashina tagiga qo'l, metall narsalarni tiqmang, aylanib turgan barabanga qo'l tegizmang.

2.7 Mashinani sovuq suv tarmog'iga ularshda faqatgina jamlama

ichida mavjud bo'lgan suv oqizish yangi shlangidan foydalanish maqsadga muvofiq.

Mashinani sinishi, yonib ketishi va portlab ketishiga olib keluvchi zaharli gazlarni chiqara oluvchi mavjud bo'lgan tarkibida erituvchilarni ishlatalish **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Mashinaning ichiq eshidiga eshikni mustahkamlovchi kronshteynnning sinib ketmasligi uchun suyanmang.

2.8 Kir yuvish jarayonida mashinaning derazasiga tegish mumkin emas, u qiziydi va kuyishga olib kelishi mumkin.

2.9 Kir yuvilishning so'nggida mashinani o'chirish va uni elektr tarmog'idan uzish, vilkani rozetkadan olish va suv yetkazib berish kranini yopish lozim.

Elektr va yong'in xavfsizligini ta'minlash maqsadida quyidagilarni amalga oshirish MAN ETILADI:

- tok yuklanmalaridan himoya etilmagan elektr tarmog'iga ularsh;

- yerga ularish kontaktisiz mashinani rozetkaga ularshda foydalanish;

- mashinadan foydalanishda o'tkazuvchilar, ko'p o'rinni (ikkita yoki undan ortiq ularish joylari mavjud) rozetkalar va uzun shnurlardan foydalanish;

- quvvat shnurini tortib, mashinani elektr tarmog'idan o'chirish;

- ishlayotgan mashinaga ho'l qo'l bilan tegib, quvvat shnuridan vilkani ularsh yoki sug'urish;

- mashinani oqar suvda yuvish;

- mustaqil ravishda tuzatish va mashina konstruksiyasiga va uning suv va elektr ta'minotiga o'zgartirishlar kiritish mashinaning jiddiy shikastlanishiga va uni kafolatli tuzatishiga olib keladi. Tuzatish servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalga oshirilishi lozim, negaki malakasiz tarzda tuzatilgan mashina xavf – xatar manbasiga aylanadi.

2.10 Mabodo mashina ishlashi vaqtida elektrik shovqini, tutashi va h.k. kabi nosozliklari paydo bo'lishida mashinani zudlik bilan elektr tarmog'idan vilkani rozetkadan o'chirish lozim, suv yetkazib berish kranini ham o'chirish va servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

Yong'in chiqishida mashinani zudlik bilan elektr tarmog'idan o'chirish, suv yetkazib berish kranini o'chirish va yong'inni o'chirish choralarini ko'rish va o't o'chirish xizmatini chaqirish lozim.

2.11 Mashinaning maishiy sharoitlarda xizmat ko'rsatish muddati 10 yil.

DIQQAT! Mashinaning xizmat qilish muddati tugagach, ishlab chiqaruvchi uning xavfsiz ishlashini kafolatlamaydi. Keyingi safar ishlatalish xavfli bo'lishi mumkin, negaki bu holatlarda elektr va yong'in holatlari materiallarning eskirish va mashinaning asosiy qismining yeyilishi kelib chiqishi mumkin.

3 MASHINANI ISHGA TAYYORLASH

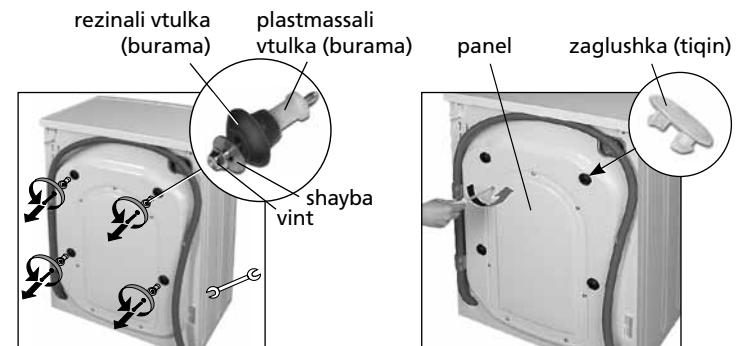
3.1 O'R NATISHGA TAYYORLASH

3.1.1 Mashinani qadoqlovchi materiallardan bo'shatish (polietilen pylonka, penopolistirol qismilar) ajratish. Himoya pylonkasini displaydan olish (agar bor bo'lsa).

DIQQAT! Mashinaga shikast yetmasligi uchun, 1-suratda ko'rsatilganidek, uning tortmasi, eshigi yoki zichlagichdan ushlagan holda joyda-joyga ko'chirmang.

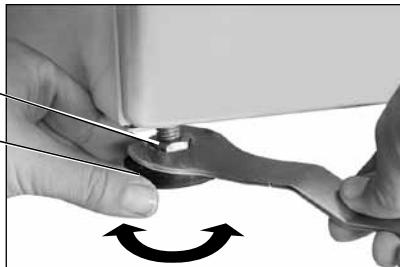
3.1.2 Mashinani boshqa joyga o'tkazish uchun bak (idish) qulflash vintlari bilan ta'minlangan.

3-rasmga muvofiq 4-ta vintni gaykali kalit (klyuch) yordamida



3-surat

4-surat



5-surat



6-surat



7-surat

bo'shatib olib, rezinali va plastmassali vtulka (buramalar)ni chiqarib olish kerak bo'ladi. Ochiq qolgan joylarni 4-rasmga muvofiq, komplektga qo'shib berilgan plastmassali tigin (zaglushka)lar bilan yopish kerak bo'ladi.

DIQQAT! Agarda vintlarni chiqarib olishda plastmassali vtulka (buramalar) mashina ichida qolib ketgan va uni chiqarib olish imkoniyati bo'lmasa, 4-rasmga muvofiq orqa panelni krestikli otvyortka yordamida echib olib, ichidan plastmassali vtulka (buramalar)ni chiqarib olish kerak. Panel joyiga qayta o'rnatib qo'yiladi.

Mashinani keyinchalik boshqa joyga qo'chirish ehtimolini hisobga olib, vint, shayba va vtulka (burama) larni saqlab qo'yish lozim.

DIQQAT! Mashina korpusining zarar ko'rmasligini oldini olish uchun, o'rnatilgan qulflagich vintlar, rezinali va plastmassali vtulka (buramalar) bilan mashinani yoqish ta'qilanganadi.

3.2 MASHINANI O'R NATISH

3.2.1 Mashina mustahkam, tekis, toza va quruq yuzaga o'rnatilishi kerak. Polning yumshoq to'shamasi (gilam, penopoluiretan qoplama va h.k.lar) ga o'rnatilishi uning vibratsiyasi kuchayishiga va ventilyatsiyasining yomonlashiga olib kelishi mumkin.

Taxta polga mashinani o'rnatishda taxtadan tayyorlangan materiallarni 15 mmdan kam bo'limgan polga mahlkamlash lozim. Mashinaning taxta polda yaxshiroq ishlashi uchun uni binoning chetrog'iga o'rnatish maslahat beriladi.

3.2.2 5 rasmga muvofiq eng muhimi oldingi boshqariladigan tirgaklarni burab chiqarib yoki burab kirkizib mashinani sathga ko'ra qat'yan gorizontal holatda o'rnatning: tirgakdag'i kontrgaykalarni gayka kaliti bilan bo'shashtiring, tirgak balandligini tartibga soling, kontrgaykalarni mahkamlab qo'ying. Mashina sathga ko'ra noto'g'ri o'rnatilganligi yoki kontrgaykalalar yetarli darajada mahkamlanmaganligi keyinchalik mashina ishlaganda tebranish va ortiqcha shovqin manbai bo'lib qo'lishi mumkin.

DIQQAT! Mashinaning maksimal tarzda ishlashini amalga oshirish uchun tutqichlarning aylanishi minimal miqdorda bo'lishi lozim.

3.3 ELEKTR TARMOG'IGA ULANISH

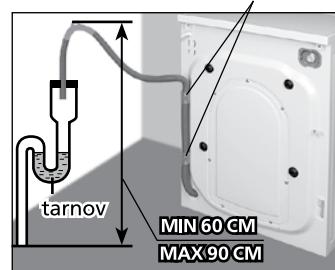
DIQQAT! Mashina yerga ulangan bo'lishi lozim.

3.3.1 Mashina elektr tarmog'iga ruxsat etilgan oqimi kamida 16 A bo'lgan topraklama kontakti bo'lgan alohida ikki kutupli rozetka orqali ulanishi kerak. Chiqish qismiga kamida $1,5 \text{ mm}^2$ kesimli mis o'tkazgichli yoki kamida $2,5 \text{ mm}^2$ kesimli alyuminiy o'tkazgichli uch simli kabel ulanishi kerak, maksimal oqim uchun mo'ljallangan alohida avtomatik elektr tarmoqlarini himoya qilish moslamasi orqali ulangan bo'lishi kerak (ish oqimi) 16 A va qochqin oqimi 30 mA.

Agar rozetkada ko'rsatilgan simi kirish joyi, o'rnatilgan avtomatik himoya moslamasi bo'lmasa yoki mashinani o'rnatish joyidan olib tashlangan bo'lsa, elektr tarmog'ini qayta ishlash va avtomatik himoya moslamasini, rozetkasini o'rnatish kerak. Yuqoridagi talablarga muvofiq ish malakali xodimlar tomonidan amalga oshirilishi kerak.



9-surat



10-surat



11-surat



12-surat

4 BIRINCHI ULANISH

4.1 BIRINCHI KIR YUVISH

4.1.1 Har bir mshina ishlab chiqaruvchida sinovdan o'tadi, shu sababli mashinada ortiqcha suv miqdori bo'lishi kerak emas. Mashinani

ichidan tozalash uhcun birinchi kir yuvishni kirdi solmasdan yuvish lozim.

4.1.2 Birinchi kir yuvishni "PAXTA" dasturini va 90 °C lik haroratni o'rnatib amalga oshiring (ilovaga qarang).

DIQQAT! Birinchi marta kir yuvishda 2 tarrowning 14,15-suratlarga ko'ra, kir yuvish ishlab chiqaruvchisidan berilgan tavsiyaga amalga qilingan holda, kirning yarimi solinishi kerak.

4.2 KIRNI YUVISHNI BOSHLASHDAN AVVAL BERILADIGAN UMUMIY TAVSIYALAR

4.2.1 Mashinani ishga tushirishdan avval vodoprovod suvi kranini ochish va svuni oqiza turib, svuning zang, qum va h.k.lardan ozod ko'rish lozim.

DIQQAT! Ushlab chiqaruvchi (sotuvchi) kir yuvishning sifati (shuningdek, ishga tushirishning kafolatli muddatida ham), kamchiliklar va mashinaning zang, qum, to'pon sababli ishdan chiqishida javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

4.2.2 Suvni quyish va oqizib yuborish shlanglarining to'g'ri o'rnatilganligini tekshirish (3.4.ga qarang).

Agar mashinadan uzoq vaqt mobaynida foydalilmasa, gaykani bo'shatib, shlangni suv berish kranidan uzib turgan holda, suv quyish shlangidagi turib qolgan svuni to'kib tashlash lozim. Suvni quyish shlangi 3.4.2. bandga muvofiq vodoprovodga va mashinaga ulansin.

4.3 OVOZLI SIGNALIZATSİYA

4.3.1 Ovozli signal mashina ishining boshlanishi va oxirini tartibga soladi, shuningdek bunday tovush uning ishlatalishi vaqtidagi funksiyalarning tanlangan dasturlar tugmasining qo'qqisidan bosilib ketishi tufayli sodir bo'ladi

5 ISHLASH TARTIBI

5.1 Kirni tayyorlash va mashinaga solish (6.1 ga qarang).

Barabanning ichini tekshirish, uy hayvonlari bormi – yo'qligini tekshirish.

Agar mashinada eshikni yopilib qolishini oldini olvchi to'suvchi moslama ko'zda tutilgan bo'lsa, uni oldindan olib qo'yan holda, mashinaning eshigini shiqillagan tovush eshitilgunga qadar zikh qilib yoping (5.7. ga qarang).

DIQQAT! Kir baraban chetidan va eshik va mustahkamlagich o'rtasida qolishi lozim.

DIQQAT! Sun'iy kir yuvish vositalarini tejash maqsadida, (bundan buyon matnda – SKV), elektr energiyasi va atrof-muhitning ifloslanishini kir yuvish dasturini tanlashda mato turi va uning ifloslanish darajasini ham hisobga oling.

5.2 Mashinadan lotokni surib chiqaring va bo'linmalarda, avvalgi yuvishdan keyin SYV (kir yuvish vositasi) va suv qoldiglarini yo'qligini tekshiring. Agar bor bo'lsa, lotokni 7.1.2 ga muvofiq yuvish lozim.

Mashinaning maxsus katagiga avtomatik tarzda kir yuvishga mo'ljallangan kir yuvish vositasini va maxsus ishlov berish vositasini ham soling (6.2 ga qarang). Sekin eshikni yoping.

Mashinaning ishlash vaqtida mashinadan svuning oqib chiqib ketishi va sochilib ketishini oldini olish maqsadida uning katagini ochish **MAN QILINADI**.

5.3 Vilkaning quvvat olish shnurini rozetkaga ulash va suv yetkazib berish kranini ochish (9 – suratga qarang).

5.4 Mashinani ilovaga ko'ra ishga tushirish. Kir yuvish dasturini tanlash hamda zarur holatlarda asosiy parametrлarni o'rnatish, qo'shimcha funksiyalarni tanlash. Mashinaning ishlashini boshlash uchun START/PAUZA tugmalarini bosish, bu vaqtida signal chalinadi, eshikning bloklash moslamasi ishga tushdai hamda mashina ishlashni boshlaydi.

DIQQAT! Eshikchani bloklash moslamasi buzilishiga yo'il qo'ymaslik uchun:

- eshikcha avtomatik ravishda blokirovkadan chiqarilmaguncha uni ortiqcha kuch ishlatalib ochishga o'rinnang;

- eshikcha ochilib-yopilganda urilishiga yo'l qo'y mang.

DIQQAT! Agar eshikchani START/PAUZA tugmasi bosingandan so'ng yoki mashina ishlataliganda ochish mumkin bo'lsa, u holda mashina ishlatalishni to'xtatib servis xizmatga murojaat qilish kerak.

Eshikcha bloklash moslamasi buzilganda mashina ishlatalishi **TAQIQLANADI**.

5.5 Yuvishning kelgusi operasiysi tugaganidan keyin eshikning bloklash uskunasi o'chiriladi, undan tovush chiqadi.

5.6 Kir yuvilish nihoyalangandan keyin mashinani ilovaga ko'ra o'chirish lozim. Quvvat olish shnurini vilkasini rozetkadan o'chiring hamda 46

suv yetkazib berish kranini yoping.

Mabodo mashina elektr tarmog'idan uzilmagan bo'lsa, unda uchtalik signal har bir minutda besh marta chalinadi.

Eshikni oching va kirlarni oling. Kataknini yengil harakatlar bilan surish lozim hamda mashinaning ichki qismi qurishi uchun ehsikni qiya ochiq goldirish lozim. Mashinada noxush hidrlarning paydo bo'lishini oldini olish uchun mashinaning eshigi keyingi kir yuvishgacha ochiq qolishi lozim. Eshikni bloklanib yopilib qolishining oldini olishda 5.7 – ga ko'ra ish ko'rish lozim.

DIQQAT! Elektr tarmog'i quvvatining yetkazib berilishini to'xtatish mashina ishiga ta'sir ko'rsatmaydi: quvvat qaytadan uzatilgan vaqtidan boshlab, mashina o'rnatilgan dastur bo'yicha ishlashda davom etadi.

5.7 YOPILIB QOLISHDAN ESHIKNI BLOKLASH

5.7.1 Eshikni bloklash ba'zi bir mashina turlari uchun uning to'satdan ishga tushib ketishi yoki bolalar tomonidan ishga solinishini oldini olishga qaratilgan. Eshikning yopilib qolishini bloklashda vtulkani 13-suratga ko'ra otvertka yordamida soat strelkasi bo'ylab aylantirish lozim – vtulka oldinga qarab suriladi hamda eshikni yopilib qolishiga to'sqinlik qiladi. Bloklashni olib tashlash uchun kir yuvishdan avval ishni teskarisidan boshlash lozim.

6 TAVSIYA VA MASLAHATLAR

6.1 KIRNI MASHINAGA SOLISH UCHUN TAYYORLASH

6.1.1 Kirni yuvishni boshlashdan avval quyidagilarni amalga oshirish lozim:

- ichki va tashqi kiyimlarni ajratish, ya'ni rangli kiyimlarni oqlardan alohida qilish;

- kiyimlarni mato turiga ko'ra yorliqlariga ko'ra (6.3 ga qarang).

Kiyimlarning kir bo'lish darajasiga qarab, dastruni tanlash (ilovaga qarang):

- Kiyimning yengil kir bo'lismida unda noxush hid paydo bo'ladi, dog'lar unchalik bilinmaydi;

- kiyimning o'rtacha kir bo'lismida dog'lar bilinadi va/yoki dog'ko'rindi;

- juda ham kir bo'lib ketgan vaqtida kiyimda dog'lari yaqqol ko'zga tashlanadi.

Ba'zi bir dog'lar (o'tdan tekkan, sharikli ruchkalardan, o'simlik moyi, boyoq va h.k.lar) oddiy mashinada yuvilsa yetarli darajada toza bo'lmaydi. Shu sababli ularni mashinda yuvishdan oldin qo'lda tozalaydilar. Ularni dastavval unchalik sezilarli bo'limgan joylarda boshlaydilar, chetdan tozalashni boshlab, uning markaziga qadar boradilar.

DIQQAT! Yangi rangli kirni uning rangi chiqishi mumkinligi hisobga olgan holda boshqa kiyimlar bilan qo'shib yuvish tavsiya etilmaydi. Oq kiyimlarni alohida yuvish lozim.

6.1.2 Barabanga kirni solishdan oldin quyidagilarni amalga oshirish lozim:

- kiyim cho'ntaklarining bo'sh ekanligini tekshirish, himoyaning yirtilgan qismlari, yopqichlar, kamar, to'qa va ilmoqlarning yopilganligini tekshirish, ketishi qiyin bo'lgan dog'larning avvaldan ketkazilganligini ham tekshirish lozim;

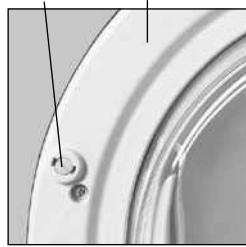
- kiyimni, (cho'ntaklarni va yoqalarni) qumdan cho'tka yordamida tozalash;

- shimplarni, yopishtirilgan gullari bor kiyimlarni, to'qilgan va to'qimachilik mahsulotlarini teskari qilish (trikotaj ich kiyimlar, futbolkalar, pusli kiyim va h.k.lar).

DIQQAT! Metal narsalarning mashinaga tushib qolishi (tanga, skrepka va h.k.lar) rezinalar mustahkamlagichning hamda mashinaning plastmassa bakining ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin. Bunday buzilishlar kafolatli tizatish xizmatiga kirmaydi.

6.1.3 Mayda narsalar (payypoq, ro'molcha va h.k.lar), temirli byustgalterlar, shuningdek, nozik narsalarni kir yuvishdan avval maxsus setkaga solish lozim hamda boshqa kirlar bilan yuvish mumkin.

6.1.4 Kir yuvishda yaxshi ko'rsatkichlarga erishish uchun kirlarni



13-surat

baraban ichiga alohida va erkin tarzda joylashtirish lozim.

Yirik narsalarni mayda narsalar bilan yuvish mumkin va ularni oldinma- ketin joylashtirish lozim. Bunday tazlangan kiyimlar kirning sifilish vaqtida baraban ichida to'g'ri joylashtiriladi.

Mashinaga suvni o'ziga tortadigan t'o'qimalarni (kurtka, sochiqlar, gilamcha va h.k.larni) solish **MAN ETILADI**.

DIQQAT! Narsalarning barabanga notejis joylashtirilishida siqish tezligi avtomatik tarzda pasayadi yoki umuman amalgamoshirilmaydi.

6.1.5 Agar choyshablar eng ko'p og'irlidkan kam solinsa suv va elektr energiyaning sarf bo'lishi avtomatik ravishda pasayyadi.

DIQQAT! Mashinaga kiragidan ortiq narsalarni solmang – yuvish sifati pasayadi, narsalarning g'ijim bo'lib ketishi oshadi. Maksimal belgilanishidan ortiq narsani mashinaga solmang (ilovaga qarang).

6.1.6 Sport kiyimlarini yuvishni boshlashdan avval quydagi larga amal qiling:

- poyafzaldan shnurlani yechib oling;
- qumni qoqib tashlash va poyafzalni tashqarisini yuvish.

DIQQAT! Tabiiy teri, zamsha va nubukdan tikilgan poyafzalni yuvish TAVSIYA ETILMAYDI.

6.2 SYVni QO'LLASH

6.2.1 14 – va 15 – suratlarga kora (tuzilishidan qat'iy nazar), mashinada kir yuvish vositalarini solishga mo'ljallangan katak mavjud.

Katakning uchta xonasi bor, ular raqam va ramzlar bilan belgilab qo'yilgan:

1 – avvaldan kir yuvish uchun kukunsimon SYV va oqartiruvchilarni solish uchun;

2 – asosiy kir yuvish uchun (konstruksiyaga qarab) to'siqchali suyuq SYV;

3 – maxsus ishlov beruvchi vositalar (konditsioner, yumshatuvchi, kraxmallovchi, xushbo'y hid beruvchi).

6.2.2 Kir yuvish uchun avtomatik kir yuvish mashinalari uchun mo'ljallangan KYuV, oqartirgich va yumshatish qo'shimchalari KYuV ishlab chiqaruvchi tavsiyalariga ko'ra ishlatilishi lozim. Quyuq yumshatish qo'shimcha-gellarni ishlatishdan oldin ularni 1:1 nisbatida suv bilan aralashtirib qo'yish tavsiya qilinadi.

DIQQAT! Kir yuvish uchun oqartiruvchi – geldan foydalanish tavsiya etilmaydi.

6.2.3 SYUv-ni tanlab olinishi gazlama xususiyati (turi, rangi) hamda buyumlarning kir bo'lishi darajasi, kir yuvish haroratiga bog'liqidir (1-Jadvalni ko'r).

6.2.4 SYUv-ni dozalash buyumlarning kirligi, suvning qattiqligi va solingen choyshablarning og'irligini (kirning yarimi solinsa SYUv miqdori maksimal dozadan 1/4-ga kam bo'lishi, kir eng kam og'irlikda solinsa – 2 karra kam bo'lishi lozim) hisobga olgan holda ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga ko'ra belgilanadi.

DIQQAT! SYV (sintetik yuvish vositalari) haddan tashqari ko'pligi, shuningdek qo'l bilan yuvishda SYVdan foydalanish asnosida haddan oshiq ko'piklanishni keltirib chiqaradi, bu

1 – jadval

Gazlama xususiyati	Kir yuvish harorati, °C	SYUv
Oq, paxta yoki zig'ir tolasidan to'qilgan mustahkam bo'yalgan, qaynatishga chidamli	20-dan 90-gacha	Universal oqartirgich bilan
Rangli paxta yoki zig'ir tolasidan to'qilgan	20-dan 60-gacha	Rangli buyumlar uchun
Rangli sintetik yoki aralash	20-dan 60-gacha	Rangli va nozik buyumlar uchun
Yupqa, nozik, shu jumladan shoyi	20-dan 40-gacha	Nozik buyumlar uchun
Jun	20-dan 40-gacha	Jun uchun

chayish samaradorligini pasaytiradi va suv iste'moli va yuvish davomiyligining oshishiga sabab bo'ladi. SYV miqdori etarlicha bo'limganida esa, mato kul rang bo'lismiga sabab bo'ladi.

6.2.5 Kukunsimon SYV ishlatganda kukunni lotokka yuklashda bo'limiga tushmasligini nazorat qilish kerak, chunki chayish jarayonida ko'pik hosil bo'ladi va narsalarda oq dog'lar paydo bo'lishi mumkin.

6.2.6 Kukunsimon SYV ishlatishdan oldin 15-rasmga muvofiq lotokda 16-rasmga muvofiq to'siqchani ochish kerak: uning bo'rtib chiqqan joyiga bosish va gorizontal holatga o'tkazish, so'ng strelna yo'naliishi bo'yicha oxirgacha surib qo'yish lozim.

6.2.7 Qo'shimcha funksiyalarni tanlashda faqatgina kukunsimon SUVdan foydalanish tavsiya etiladi, ular 1 - va 2 - bo'limda 14, 15 - suratlarga asosan aralashtiriladi.

6.2.8 Faqat asosiy kir yuvish uchun ishlatiladigan suyuq SYV bevosita kir yuvishdan oldin 2 bo'limga quyish tavsiya etiladi. SYV ishlab chiqaruvchi tomonidan ilova qilinadigan dozalash idishidan foydalanishga yo'l qo'yiladi.

Lotokli mashinada 15-rasmga muvofiq suyuq SYV ishlatishdan oldin to'siqchani vertikal holatga o'tkazish: uni oxirgacha o'z tomonga surib qo'yib yuborish lozim.

To'siqchada millimetrda dozalash raqamli darajalari tushirilgan (konstruksiyaga qarab): chap tomonda — korpus bo'yicha 337 mm, 407 mm chuqurlikka ega mashinalar uchun 150, 100, 50; o'ng tomondan — korpus bo'yicha 482 mm chuqurlikka ega mashinalar uchun 200, 150, 100, 50. Gabarit o'lchamlari kafofat kartasida ko'satilgan.

DIQQAT! Suyuq SYVdan 2 – bo'limda foydalanish (asosiy yuvish uchun) qo'shimcha vazifalarini bermaydi .

6.2.9 Maxsus ishlov bo'limiga vositalarning ortiqcha quylishi , shuningdek, qo'shni bo'limlarga tushishi ham kirning yuvilsih sifati pasayishiga olib keladi.

6.2.10 Oqartiruvchi vositalar "Dog'lar", "Dog larni ketkazish" yoki "BIO-parvarishlash" dasturini tanlashda 1 – bo'limga o'tadi va oqartirish bevosita asosiy yuvishdan keyin sodir bo'ladi.

DIQQAT! Oqartiruvchidan foydalanishda qo'shimcha funksiyani berish mumkin emas.

katak

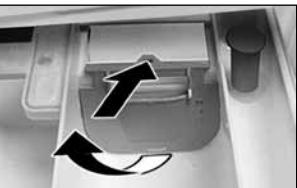
qalpoqcha (MAX belgisi bilan)



katak

pardacha

qalpoqcha





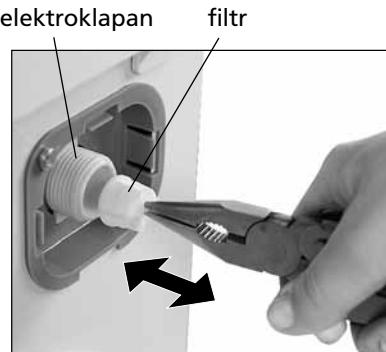
17-surat



18-surat



19-surat



20-surat

2 – jadval

Qattiqlilik darajasi	Suv xususiyati	Suvning qattiqligi, °dH	Suvning qattiqligi bir litrda millimollarda
I	Yumshoq	0 dan 7 gacha	1,3 gacha
II	O'rtacha qattiqlikda	7 dan 14 gacha	1,3 dan 2,5 gacha
III	Qattiq	14 dan 21 gacha	2,5 dan 3,8 gacha

6.2.11 Kir yuvilishi sifatini oshirish uchun hamda mashinani turli xil ohaksimon cho'kindilardan himoyalash maqsadida II yoki III darajadagi qattiq suvning SYVga 2 – bo'limga ishlab chiqaruvchining tavsiyasiga ko'ra qo'shilishi tavsija etiadi.

Suvning qattiqligi darajasini 2 – jadvalga qarb aniqlanadi. Suvning qattiqligi to'g'risidagi suv ta'minotining mahalliy korxonasidan olish mumkin.

6.3 TOQIMACHILIK MAHSULOTLARINI YUVISH BO'YICHA XALQARO STANDARTLAR

6.3.1 Dastur va yuvishning haroratini tanlashda yorliqdagি narsalarni yuvish belgilari ko'rib chiqish lozim, bu esa yuvish jarayonida narsalar kirishi va rangi chiqib ketmasligi uchun ko'mak beradi.

Yuvish shartlarining asosiy belgilari:

- yuvish, — nozik yuvish;
- yuvishning maksimal harorati 95 °C;
- yuvishning maksimal harorati 60 °C;
- yuvishning maksimal harorati 40 °C;
- yuvishning maksimal harorati 30 °C;
- qo'lida yuvish.

Belgi qo'yilgan narsalarni mashinada yuvish mumkin emas.

7 MASHINANI SAQLASH

7.1 MASHINANI TOZALASH

DIQQAT! Mashinani tozalashdan avval uni elektr tarmog'idan uzing va suv yetkazib berish kranini yoping.

7.1.1 Mashinaning tozalanishini tez – tez o'tkazib turish lozim. Tashqi tarafini, plastmassa va rezina qismlarini faqatgina yumshoq mato bilan tozlash zarur.

Har bir kir yuvilishidan keyin mustahkamlagichni kontur bo'ylab 1 – suratga ko'ra quruq yumshoq mato bilan artish lozim.

DIQQAT! Eshik mustahkamlagichi oldida yig'ilgan ortiqcha narsalarni olib tashlang.

Mashinani tozalash uchun kimyoviy moddalar, abraziv tarkiblar, benzin va boshqa erituvhicilarini ishlatalish **MAN ETILADI**.

7.1.2 Yuvish vositalarining katagini uni mashindan chiqarib tez-tez yuvib turish lozim.

- uni o'ziga qaratib kuch bilan torting;
- bo'limining yonbosh sirtlarini ushlagan holda va 17 – surtaga ko'ra yoki yonbosh 1- bo'limning (18 – surat) chiqish joyiga yengil harakatlar bilan bosing hamda qalpoqcha yoki klavishni strelka yo'nalishi bo'yicha yuriting va o'zingizga torting.

Katakdan qalpoqchani, pardachani olish (mavjud bo'lganida) hamda diqqat bilan uning tashqi va ichki sirtlarini iliq oqava suvda

yuvinng. 19 – surtaga ko'rsatilganidek kataknini yuvinng. Olinadigan qismalrn qo'ying hamda kataknini mashinaga o'rnatning va uni sekin yoping.

7.1.3 Kir bilan mashina barabaniga zanglaydigan narsalarning tushishi sababli unda zang dog'i paydo bo'lishi mukin hamda ularni maxsus uskuna yoki po'lat yordamida tozalash lozim.

7.2 SUV YETKAZIB BERUVCHI FILTRLARNING TOZALANISHI

7.2.1 Suv oqizish shlangidagi filtr (6 va 7 – surat), shunindek, rezbali patrubkadagi elektroklapan 20 – suraga asosan, suv bilan birligida mashinaga mexanik aralashmalarning tushishini (qum, metal kukun va b.) oldini oladi. Filtrlarni tozalash yiliga 1 martadan kam qilmaslik tavsija etiladi.

7.2.2 Filtrlarni tozalashda quyuidagilar juda muhim:

- oqizish shlangini suv yetkazib berish kranidan 6 va 7 – surtaga asosan, gaykani soat strelkasiga qarshi yuritib uzib oling;
- suv quyish shlangini elektroklapanning rezbali patrubkasidan 8-suratga asosan gaykani soat strelkasiga qarshi tarzda burang;
- filtrni elektroklapanning rezbali patrubkasidan qisqich yoki ombir yordamida 20 – suratda ko'rsatilgan tarzda chiqarib olasiz;
- filtrlarda yig'ilgan ahlatlarni cho'tka yordamida, echiladigan filtrni esa suv oqimi ostida yuvib tashlang.

Filtr tozalangandan so'ng suv quyish shlangiga o'rnatiladi va elektroklapan rezbali potrubkasiga teskari tartibda o'rnatiladi. Suv quyiladigan shlangni biriktirib, biriktirilgan o'rining germetiklik holati tekshiriladi. Mashinaning ish holatida biriktirilgan qismlar quruq bo'lishi lozim.

7.3 NASOS FILTRINING TOZALANILISHI

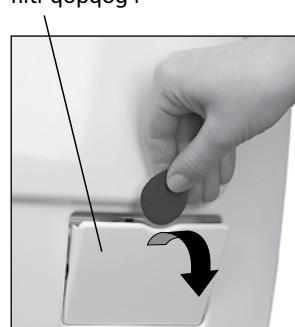
7.3.1 Nasosning filtri kir yuvish mashinasi ishlayatganda suv chiqish nasosiga tuk, ip va shunga o'xshash mayda narsalarni (tugma, skrepka, tangalar) tushishidan saqlaydi. Nasosning buzilishidan asrash maqsadida, har yarim yilda filtrni axlatlardan tozalab turish tavsija etiladi, uzun tukli narsalar yuvilgandan so'ng filtr tozalanishi lozim.

7.3.2 Nasosni tozalashdan oldin, undagi qoldiq suvlarni to'kib tashlang. Buning uchun filtr qopqog'i ochiladi (tuzilishidan qat'iy nazar):

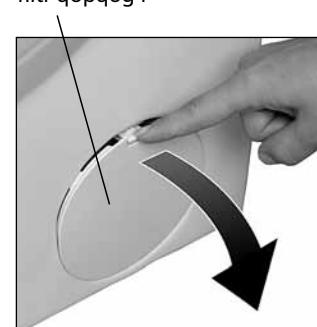
- 21 – suratda ko'rsatilganidek otvyortka, tanga yoki uchli predmet yordamida;
- 22 – suratda ko'rsatilganidek klavishni bosgan hold.

Keyin mashinadan shlang oxirigacha chiqariladi va 23a) yoki 23b) suratda muvofiq suv yig'ish uchun mo'ljallangan idish o'rnatiladi. Idish

filtr qopqog'i



filtr qopqog'i



21-surat

22-surat

shlangning mashinadan chiqadigan joyidan pastda joylashgan bo'lishi lozim. Po'kak shlangdan olinib, suv idishga to'kiladi.

Agar mashina bakida suv ko'p hajmda bo'lsa, to'kish bir necha marta amalgalashiriladi.

Filtr dastasini 23 suratda muvofiq soat milli yo'naliishiga qarshi burang va filtrni chiqarib oling.

DIQQAT! Filtr dastasi burliganda qoldiq suv oqib ketishi mumkin.

7.3.3 Filtrdan axlat suv oqimi ostida yuvib tashlanadi.

7.3.4 Qopqoqni shlangga o'rnatib va filtr mashinaga teskari ketma ketlikda o'rnatiladi. Filtrni to'g'ri o'rnatilib, joylashtirilishini tekshiring, so'ng filtr qopqog'i yopiladi.

8 SAQLANISH VA TRANSPORTDA KO'CHIRISH SHARTLARI

8.1 O'ralgan kir yuvish mashinasini 80 % dan yuqori bo'lмаган namlikda va tabiiy ventilyatsiyali joyda saqlash tavsya etiladi.

8.2 Mashina ko'p vaqt ishlatalmasdan, isitilmaydigan joyda saqlanadigan bo'lsa, ichidagi suvlar mutlaqo tozalanib qoyish lozim:

- mashina elektr energiyasi rozetkadan chiqariladi;
- mashinaga suv olinadigan vodoprovod tarmog'idan shlang chiqarib olinadi;
- kanalizatsiyaga chiqadigan shlang echilib, undagi suv qoldig'i idishga solib olinadi;
- filtdagi suv 7.3.2 punktda aytilanidek tozalaniladi, suvdan to'la ravisda bo'shatish uchun mashina oldinga qaratib egiltiriladi.

8.3 Mashinani boshqa joyga o'tkazishdan oldin:

- 8.2 ga muvofiq mashinani suv qoldiglaridan tozalang;
- mashina baki zarar ko'rasligi uchun, qufligich vintlar, shayba va vtulkalar bilan jamlikda (teskari ketma-ketlikda, 3.1.2 ga qarang) o'rnatib olin.

DIQQAT! Buzilib qolishning oldini olish uchun, qulflash vintlarini burayotganingizda haddan ziyod kuch ishlatmang.

8.4 Mashinani yaxshi joylashtirib vertikal holatda yopiq transportda ko'chirish lozim.

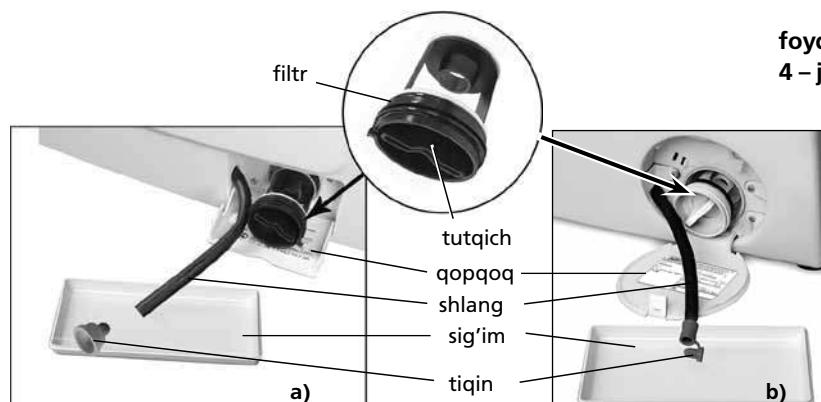
TAQIQLANADI kir yuvish vositasini yuklashda va tushirilganda zarba bermaslik lozim.

9 SODIR BO'LADIGAN NOSOZLIKLER VA ULARNI BARTARAF ETISH USULLARI

9.1 3 – jadvalda iste'molchi tuzata oladigan nosozliklar ro'yxati keltirilgan.

9.2 Agarda 3 – jadvalda keltirilgan nosozliklarni mustaqil ravishda bartaraf eta olmasangiz, yana displayda shunday yozuvlar "F2", "F3", "F4", "F5", "F6", "F8", "F9", "F10", "F11", "F12", "F13", "F14", "F15", "F16", "F17", "F18", paydo bo'lsa, mashinani elektr va suv tarmoqlaridan chiqarilib, servis xizmati mexaniklari chaqirilishi kerak.

9.3 Servis xizmatiga murojaat qilinganda, mashina modeli va zavod raqamini ko'rsatish kerak.



9.4 "Akvastop" himoya sistemasi, mashinadan suv to'kilish holatida ishga tushadi ("F15" yonadi).

10 UTULIZASIYA QILISH

10.1 Mashinani qadoxlashda ishlatalgan materiallar, qayta ishlab chiqarish punktlariga topshirilsa, ularni qayta ishlab chiqib, yana qayta qo'llasa bo'ladi.

DIQQAT! Qadox plynokalarini bolalarga berish ta'qilanganadi, o'yin paytida ularga o'ralib, bo'g'ilish holatlari sodir bo'lish ehtimoli bor.

10.2 Mashinani utilizasiya qilish uchun avval uni hamma qismlarini: similarni kesib, eshik qulfini buzib yaroqsiz holga keltirish lozim. Mashinani amaldagi davlat qonuniga muvofiq holda utilizasiya qilish kerak.

11 KAFOLATLI MAJBURIYATLAR VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

11.1 Foydalanish kafolat muddati 3 yil.

Foydalanish kafolat muddati, mashina sotib olingan kunda boshlanadi, sotib olingan muddati ko'rsatilmagan bo'lsa, kafolat muddati mashinaning ishlab chiqarilgan muddatiga qarab olinadi.

11.2 Kafolat majburiyatları joriy etilmaydigan holatlar:

- servis tashkilotlari ro'yxatiga kirmagan shahslarning ta'mirlashlari;
- harakatda bo'lgan transportlarda ishlatalgan buyum;
- qo'llanmada ko'rsatilgan o'rnatish, ishlatish va xavszilik qoidalariga rioga qilinmaganligi; ;
- buyumning tashkili qismlarining, mexanik, kimyoviy va qizdirilish qismlarining buzilganligi;
- ekstremal sharoitda, engib bo'lmaydigan kuchlar (yong'in, tabiiy ofatlar), uy hayvonlari, hasharot, kemiruvchilar ta'sirida sodir etilgan shikastlar.

11.3 Kafolat muddati tugamagan davrda mashinani ish sifatini tekshirish bepul o'tkaziladi. Mashinani tuzatish uchun transportirovkasi uchun ketadigan mablag' va kuch ta'mirlash ishini amalgalashirayatgan tashkilot hisobida bo'ladi. Tekshiruv paytida mashina kamchiliga tasdiqlanmasa, transportirovka xarajati servis xizmati preyskurantiga muvofiq mashina sohibi tomonidan qoplanadi.

Mashina bilan foydalanishda ishlatalish shartlari buzilgan bo'lsa xarajat servis xizmati preyskurantiga muvofiq mashina sohibi tomonidan qoplanadi.

DIQQAT! Mashinani noto'g'ri o'rnatib, xavszilik qoidalariga rioga qilmaganligi tufayli iste'molchi hayotiga ziyon eygan hollarda, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi)ga ma'suliyat yuklatilmaydi.

"Iste'molchi huquqlarini himoyalash" borasidagi qonunda iste'molchi, ishlab chiqaruvchi va sotuvchining huquqlari reglament qilingan.

11.4 Kafolat muddatida mashina ta'miri va texnik xizmati servis xizmatlarining malakali mexaniklari tomonidan amalgalashirilishi kerak.

11.5 Mashinani elektr va vodoprovod tarmog'iga ularsh, o'rnatish montaj xizmatlari haqqiy iste'molchi tomonidan qoplanadi.

11.6 Servis xizmatlarining joylashgan manzillari haqidagi ma'lumot mashinani sotgan tomonidan olinadi, yoki www.atlant.by saytida.

DIQQAT! Servis xizmat mexanigidan mashinadan foydalanilgan davrda ko'rsatilgan barcha xizmatlarni va vaqtini,

4 – jadvalda to'ldirib ko'rsatishini talab qiling (67 betga qarang).

3 – jadval

Sodir bo'ladigan nosozliklar	Sabablar	Bartaraf etish usullari
Mashina ishlamayapti, indikatorlarning yonmasligi	Elektr tarmog'ida quvvat yo'qligi	Elektr tarmog'ida quvvat bor yo'qligini tekshirish (boshqa elektr asbobi yordamida)
	Kir yuvish mashinasi simining vilkasi va elektr tarmog'i o'rtaida aloqa yo'qligi	Sim vilkasini rozetkaga tiqish
	Mashina yoqish tugmasi bosilmagan	Mashinani yoqish tugmasi bosib yoqish
Dastur bajarilmayapti (displayda – door, dr) ●●●●● ¹⁾ ●●●●●● ²⁾	Eshik yopilmagan	Eshikni chertki eshitilishigacha yopish
Kir yuvish vositalari lotogidan suv oqib ketyapdi	Kir yuvish vositalari lotogi zich qilib yopilmagan	Kir yuvish vositalari lotogini zich qilib yoping
	Kir yuvish vositalari lotogida kir yuvish kukuni qoldiqlari qotib qolgan yoki bo'lum qalpoqchasi ifloslangan	Lotokni 7.1.2ga ko'ra iliq oqar svuda yuvib kir yuvish kukuni qotib qolgan qoldiqlарини оlib tashlang
Mashina to'xtamasdan suv quyib, to'kib tashlayapti (displayda – F5)	Suv quyish shlangi noto'g'ri o'rnatilgan	Suv quyish shlangi 3.4.4 – 3.4.6 punktida yozilgandek o'rnatish
	Shlangning ortiqcha qismi suv ichida turibdi	Shlangning ortiqcha qismini suv ichidan olish
Kir yuvish mashinasiga suv quyilmayapti (displayda – F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●●● ²⁾	Vodoprovodda suv yo'q	Sovuq suv kranini ochib ko'rib, suv bor yo'qligini tekshirish kerak
	Suv keladigan kran yopilgan	Suv keladigan kranni ochish
	Suv keladigan kran siqilgan	Suv keladigan kranni to'g'irlash
	Suv keladigan kran axlatlangan yoki filtr elektroplanning rezbalni patrubkasida	7.2 da aytilgandek filtrni, elektr tarmog'idan va vodoprovoddan o'chirib tozalash
	Quyish shlangidan suv to'kilganda himoya tizimi ishga tushirilgan (mavjud bo'lsa)	Suv keladigan shlangni almashtirish kerak
Mashina suvni to'kmayapti (displayda – F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●●● ²⁾	Suv to'kiladigan shlang noto'g'ri ulangan	Suv to'kiladigan shlangni 3.4.4 – 3.4.6 da ko'rsatilgandek o'rnatish
	Suv to'kiladigan shlang siqilgan	Suv to'kiladigan shlangni to'g'irlash
	Nasos filtri axlatlangan	Nasos filtrini 7.3.2 – 7.3.4 ko'rsatilgandek tozalash
	To'kish kanalizatsiyasi axlatlangan	To'kish kanalizatsiyasini tozalash
Kirni siqish amalgam oshirilmayapti (displayda – F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●●● ²⁾	Kirni siqish rejimi o'chirilgan	Siqish uchun aylanish tezlik oborotini tanlang
	Avtomat kir yuvish mashinalari uchun tegishli bo'lмаган kir yuvish vositasi ishlatalgan, ko'pik ko'p bo'lgan	"CHAYQASH" dasturini tanlab, uni yoqish
	6.1.4.dagi tavsiyalar bajarilmagan. Kiyimlar barabanning bir qismida yig'ilib qolgan	6.1.4.dagi tavsiyalarini bajarish. Barabanda kirlarni bir me'yorda joylashtirish
	Transportirovka tegishli siquvchi vint va vtulkalar echilmagan	3.1.2. da ko'rsatilgandek transportirovka tegishli siquvchi vint va vtulkalarni echish
Mashina guvvilab, shovqin chiqarayapti	Mashina noto'g'ri joylashtirilgan yoki kontrgaykalar tirkaklarga yaxshi siqilmagan	Mashinani to'g'ri joylashtirib, kontrgaykalarni tirkaklarga 3.2.2 punktida aytilgandek siqish
	Katta narsalar (choyshab, dasturxon va b.) barabanning bir joyida toplangan	Barabanga narsalarni me'yorida taqsimlash
	Eshikning blokirovka tizimi o'chmayapti	Kir yuvish to'xtaganidan keyin ovoz kelishini kutish lozim
Kirlar yaxsh siqilmagan	Barabanda narsalar me'yorida joylashmagan	Mashinaga kirlar solinganda me'yorida to'g'ri taqsimlash
	Kir yuvish dasturi yoki siqish aylanma tezligi noto'g'ri tanlangan	Mato turiga qarab kir yuvish dasturini tanlash yoki siqish aylanma tezligini oshirish
Kir yuvish vositasi lotogida juda ko'p kir yuvish vositasi qolayapti	Vodoprovod tarmog'idiagi bosim etarli emas (0,05 МPa dan past)	Mashinani o'chirib turar joy ekspluatatsiyasi xizmatiga murojaat qilish
	Suv keladigan kran filtr axlatlangan yoki filtr elektroplanning rezbalni patrubkasida	7.2 da aytilgandek filtrni, elektr tarmog'idan va vodoprovoddan o'chirib tozalash
	Yaroqlik muddati tugagan yoki past sifatlari SYV ishlatalgani	SYVni almashtirish
Yuvish jarayonida haddan oshiq ko'piklashish, barabanni to'ldirib, yuvish vositasi tortmasidan chiqib ketadi. ("Yuvish tugaganida displayda "END – DOSA" yoki "end – dos" yonib-o'chib turadi) ●●●●● ¹⁾ ●●●●●● ²⁾	Ko'piklashishni yana bir sababi, avtomatik kir yuvish mashinalari uchun mos bo'lмаган yuvish vositasi ishlatalganligi	SYV qoldiqlарини yuvish uchun 15-20 ml konditsioner qo'shib, "Chayish" dasturini tanlab, qo'shimcha yuvish tavsija etiladi.
	Yuvish vositarining haddan tashqari dozasi	Keyingi yuvishda esa yuvish vositasining miqdorini kamaytirish kerak
Maxsus ishlov berish vositalarini vaqtidan ilgari to'kilishi, kirni yuvish yakunlananidan keyin maxsus ishlov berish vositalari bo'linmasida suvning mavjudligi	Kukunsimon KYUV dan foydalanimiga darpara (15-rasmga qarang) ochiq, lekin oxirigacha surib qo'yilmagan (16-rasmga qarang) – maxsus ishlov berish vositalari vaqtidan ilgari to'kilishi yuz berdi.	Darpardani 6.2.6. ga muvofiq (16 rasmga qarang) oxirigacha surib qo'ying.
	Lotokdagi qalpoqcha KYUV qoldiqlari bilan kirlangan.	YUVish vositalari lotogini 7.1.2 ga muvofiq yuvung
	Kir yuvish vositaralarda erimaydigan fosfat komponentlaridan tarkib topganligi	"CHAYQASH" dasturini tanlab, kirlarni chayqash
Kirlarda kir yuvish vositalarning goldiqlari qolgan	Dasturda ko'rsatilgandan ortiq solingan quruq kirlar	Dasturga muvofiq maksimal ko'rsatilgandan ortiq quruq kir solmaslik
	Keragidan kam ishlatalgan kir yuvish vositasi	Kir yuvish vositasi ishlab chiqaruvchilarning tavsiyasiga muvofiq, vosita ishlatalishi lozim
	Noto'g'ri tanlangan kir yuvish dasturi	Mato turi va iflosligiga qarab kir yuvish dasturini tanlash
Mashina tagida suv paydo bo'lgan	Suv quyish shlangining yaxshi germetik qilinmagan	Filtrni, gaykalarni (qiyishqlik bo'lmasligi lozim) to'g'ri o'rnatilganligini tekshirish. Suv quyiladigan shlang gaykasini siqish
	Suv chiqarish shlangi yorilgan	Suv chiqaruvchi shlangni almashtiridan xizmat servislariга muvoqiq, vosita ishlatalishi lozim
	Eshik va zichlagich orasida kir qisilib qolgan	Mashinani o'chirish kerak. Mashina eshigini ochib, qisilgan kirmi olib, eshikni yopish kerak. Mashinani yoqib, START/PAUZA tugmachasini bosish kerak
	Filtr nasosi noto'g'ri o'rnatilgan	Filtr dastasini yaxshilab burab qo'yish kerak
Mashina ishlamayapti, yuvish dasturi to'xtab qoldi (displayda – F7) ●●●●● ¹⁾ ●●●●●● ²⁾	Elektr tarmoq ta'minoti chastotasining o'chishi (± 1 dan ortiq) ruxsat etilgan diapazondan og'ishi	Mashinani elektr tarmoqdan uzing. Biroz vaqt o'tgach, mashinani yoqing va yuvish dasturini tanlang. "F7" displayda yana yonib qolsa, elektr tarmog'ining barqaror ishlashini ta'minlash uchun mahalliy Energiyatarga-tuvchiga murojaat qilishkerak

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX uchun nosozlik zonasida ko'rsatkich;²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX uchun nosozlik zonasida ko'rsatkich.

Izoh – ● – indikator millitaydi, ○ – indikator o'chirilgan.

Истехсолкунанда ЧПА "АТЛАНТ"
шохроҳи Победителҳо, 61, 220035, ш. Минск, Чумхурияти Беларусь;
www.atlant.by



МОШНИ АВТОМАТИКИИ ЧОМАШЎЙМАТЦ

Харидори гиром!

Ҳангоми харид кардани мошини чомашўии автоматикий (минбаъд – мошин) дуруст пур карда шудани картай ваколати, мавчуд будани муҳри ташкилоти онро фурӯҳта ва санаи фурӯҳта шудани онро дар талони канда шаванд тафтиш кунед.

Чизҳои ба комплекти он доҳил шавандаро тафтиш карда, боварӣ ҳосил кунед, ки мошин шикасти назаррасе надорад.

То вақти фаъол кардани мошин барои истифода дастуруламали оиди истифодаро бодиққат омӯҳта Шумо метавонед дуруст ва бехатар онро истифода намоед. Дастуруламали оиди истифодаро дар тамоми тӯли хидмати мошин нигаҳ доред.

Системи менежментии тайёркунӣ ва истехсоли маҳсулот ЧПА "АТЛАНТ" ба талаботи СТБ ISO 9001-2015 мувофиқат меқунад ва дар Феҳрести системи Миллӣ қайд гардидаст, ки мутобиқати онро ба ба Чумхурияти Беларусь таҳти №BY/112 05.01. 002. 01 00131 тасдиқ менамояд.

Дастуруламали оиди истифода барои навъҳои гуногуни мошинҳо тартиб дода шудааст. Дастуруламали оиди истифода замима дорад, ки дар он маълумот дар бораи идора кардани мошин ва хусусиятҳои истифодай он қайд шудааст.

Дар навъи мошин ракамҳои охирин (ба таври шарти «-XX» ё ки «-XXX») раками иҷрои онро нишон медиҳад, ки дар картай кафолатӣ ва ҷадвалчай мошин дар сатҳи доҳилии сарпӯши филтр қайд шудааст. Иҷрои навъ бо ҳалли конструктивии худ фарқ мекунад.

Дар нишона ва корти кафолати раками истехсолии мошин дарҷ гардидаст. Маълумот барои муайян намудани ҳафта ва соли барориши маҳсулот дар корти кафолати пешниҳод карда шудааст.

1 МАЪЛУМОТИ УМУМӢ

1.1 Мошин мутобиқи расми 1 барои шустани маҳсулоти боғандагӣ, поїафзолҳои спортӣ, бо истифодай маҳсулоти синтетикии чомашўии

кам кӯпикдиҳанда, ҳамчунин барои шустан ва фишурданон дар шароити майшӣ хизмат меқунад. Тамоми амалиётҳо оиди шустани матоҳо ба таври автоматикий мутобиқи барномаи дода шуда ба амал бароварда мешавад.

1.2 Мошин таҳҷо барои истифодай майшӣ таъин шудааст. Ҳангоми истифодай мошина бо мақсади тиҷоратӣ, саноатӣ, истехсолӣ (дар тараҷӯҳонаҳо, қаҳваҳонаҳо, утоқҳои корӣ, бοғчи кӯдакон, хобгоҳ ва г.) ӯҳдадориҳои кафолатӣ пахӯ намешаванд.

1.3 Қисмҳои асосии мошин ва комплектиҳои он дар расми 1, андозаҳои он – дар расми 2 нишон дода шудаанд.

1.4 Ба комплекти таҳвил доҳил аст: қисмҳои комплектий, дастуруламал оиди истифода бо замима, рӯйхати ташкилотҳои хизматрасонии салоҳиятдор, картай кафолатӣ ва тамғақозаи самаранокии энергетикии мошин (минбаъд тамғақоза).

Дар корти кафолатӣ ишораҳои мутобиқати мошина ба регламентҳои техникӣ нишон дода шудаанд, дар ҷадвалҳо варақаи техникӣ бо тавсифоти мошина ва маълумот оиди миқдори ҷузъҳои ҷойгир шудааст.

1.5 Ҳангоми кор кардани мошин сатҳи обро ба таври босира аз оинай дарича муайян карда намешавад, ҷонки технологияи чомашўии нави истифода мегардад, ки он бо истифодай хеле кама об ва энергияи барқ, сифати хеле зиёди чомашўиро барои ба даст овардан имкон медиҳад.

1.6 Дар мошин системи электронии назорат ба назар гирифта шудааст, ки он ба тақсимоти баробари ҷизҳои шусташаванда дар барабан пеш аз ҳар як фишурдан, барои роҳ надодан ба ларзиши зиёд ва ғалогула мусоидат меқунад.

1.7 Дар мошин (вобаста ба навъи он) системи муҳофизатӣ дар рӯдai резандai об ба назар гирифта шудааст, он ҳангоми шикаст ёфтани рӯдai резандai обро аниқ меқунад, дар ин ҳолат дода шудани об аз водопровод ба мошин ва чомашӯй қатъ мегардад.

1.8 Системи иловагии муҳофизатии "Ақвастоп" аз ҷорӣ шудани об ба доҳили мошин дар навъи мошин ба назар гирифта шудааст, он бо ҳарфи «A» ишора шудааст. Системи муҳофизатӣ ҳангоми шикаст ёфтани мошин дода шудани обро аз водопровод қатъ меқунад – чомашӯй



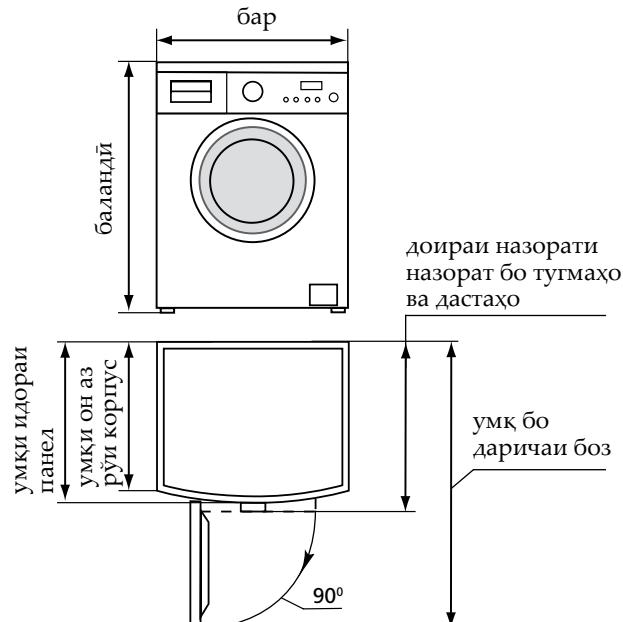
рӯдai резандai об
(дар комплект бо
фильтр ва шайба)* кронштейн сарпӯши (бо нишони MAX)*



* Вобаста ба навъи мошин ба комплекти расонда шаванд додил мешавад.

Расми 1

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



Расми 2

қаты мешавад ва об аз бок чорй мегардад ва дар дисплей тарзи вайроний намудор мешавад.

1.9 Дар мошин, ки иони нукра дар давоми давраи шустани истифода бурда намешаванд.

1.10 Истифодай мошин дар ҳолатҳои зайл зарур аст:

- дар ҳарорати мухит $(25 \pm 10)^\circ\text{C}$ ва намии нисбии 75 %;
- дар ҳолати мавҷуд будани шиддат дар шабакаи водопровод аз 0,05 то 1 МПа;
- дар шабакаи чараёни тағириёбандай як фаза буда, ки суръати он (50 ± 1) Гц аст;
- дар ҳудуди чараёни номии 220-230 В дар шабакаи барқи чараёни тағириёбандай.

ДИҚҚАТ! Паст шудани ҳарорати ҳаво дар дохили хона аз 0°C ба ях кардани об дар дохили мошин ва вайрон шудани он сабаб мешавад.

1.11 Истеҳсолкунанда ба таври доимӣ дар мавриди минбаъд такмил додани конструксияи мошин ва боло бурдани сифати он кор меқунад, ҳуқуқи тағиир додани конструксия, таркиби комплекти онро дорад ва хусусиятҳои асосии техникии онро бетагириот нигоҳ медорад.

1.12 Баъд аз ҳамлу нақли мошин, ки ҳарорати мухит аз 0°C кам мебошад, пеш аз дар барқи электрик фаъол кардан онро 24 соат дар ҳарорати хонагӣ бояд нигаҳ дошт.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурушанда) барои нуқсонҳо ва вайронкуниҳои маҳсулот ки дар ҳолати вайрон намудани шартҳои истифодабари ва ҳолати нигоҳдоштан, дар ҳолатҳои сӯхтор ва ҳолатҳои ногувории таъбиат ва гайра, дар ҳолати таъсири ҳайвонҳои хонагӣ, ҳашаротҳо ва хояндаҳо.

2 ТАЛАБОТИ БЕҲАТАРӢ

2.1 Мошин — асбоби электрикӣ ва маишӣ аст, аз ҳамин сабаб ҳагоми истифодай он бояд ба қоидаҳои умумии бехатарии барқи риоя кард.

2.2 Асбоб барои истифодай шахсоне таин намешавад, ки қобилияти заифи ҷисмонӣ, ҳиссӣ ва ақлийдораң (аз ҷумла бачагон), ҳамчунин агар онҳо таҷриба ба дониши зарурӣ надошта бошанд, агар дар таҳти назорати қалонсолон набошанд ё ки дар мавриди истифодай асбоб аз тарафи шахси ба бехатарии он масъул дастур ногирифта бошанд.

Бачагаон бояд таҳти назорат бошанд, то ки бо асбоб бозӣ нақунанд.

Ба бачаҳо руҳсат надиҳед, ки ба болои мошин бароянд, дар болои он ё ки дар дохили он бозӣ нақунанд.

2.3 Дар мавриди тарзи ҳимоя аз таъсири чараёни барқ мошин ба дарачаи 1 мансуб мебошад.

2.4 Васлаки дукутба бо тамоси заминӣ барои ба кор даровардани мошин дар он чое бояд наасб шавад, ки дар ҳолати фавқулодда барои зуд ҳомӯш кардани он аз шабакаи барқи электрик имкон дошта бошад.

2.5 Пеш аз васл намудани мошин ба шабакаи барқӣ зарур аст, ки нокили таъмини нерӯи барқ оиди надоштани осеб вузалӣ тағтиш карда шавад. Нокил набояд қат шавад ва пахш шуда бошад.

Ҳангоми мавҷуд будани осеб дар нокили таъмини нерӯи барқ, барои пешгири намудани хатар онро мебояд истеҳсолкунанда, ҳадомоти хизматрасон ё ин ки ҳамин тунга кормандони соҳибхисос иҷро намоянӣ.

2.6 Ба ҷораҳои эҳтиёткорӣ ҳагоми ба чои дигар кӯҷондан ва ҳамлу нақли мошин бояд риоя кард, зероки вай массаи қалон дорад.

ДИҚҚАТ! Ба болои мошини ҷомашӯй набароед, онро ҳамчун миз ва ба сифати тумба ва ғайра истифода набаред.

Мошиниро берун аз хона дар чои холӣ гузоштан **МАНЬ** аст, то ки ба он обу-ҳаво таъсири нақунад.

Истифода кардани мошин бе наасб кардани садонишонакҳои пластикӣ мутобики 3.1.2 **МАНЬ** аст.

ДИҚҚАТ! Даҳтҳои худ, предметҳои оҳаниро ба зери мошин дохил нақунед, ба барабани кор карда истода даст нарасонед.

2.7 Ҳангоми васл кардани мошин ба шабакаи оби сард бояд фақат рӯдай резандай навро истифода кард, ба комплекти таҳвил шаванда дохил мешавад.

Дар мошин истифода кардани маводе, ки ҳалкунандаҳо дорад **МАНЬ** аст, зероки хатари пайдо шудани газҳои заҳрнок, вайрон шудани мошин, сӯхтан ва таркидани он мавҷуд аст.

ДИҚҚАТ! Ба даричаи кӯшдаи мошин тақъя нақунед, ҷониши ҳавфи шикастани кронштейни маҳкамунаандай дарича мавҷуд мебошад.

2.8 Ҳангоми ҷомашӯй ба шишаи даричаи мошин нарасед, ҷониши он

52

гарм мешавад ва сабаби сӯзиш мешавад.

2.9 Баъд аз тамом кардани ҷомашӯй мошинро бояд ҳомӯш кард, онро аз шабакаи барқи электрик чудо кард, барои ин душоҳаро аз васлак берун карда крани обро маҳкам кард.

Барои таъмин кардани бехатарии электрикӣ ва аз сӯхтор ҷизҳои зерин **МАНЬ** аст:

— васл кардани мошин ба шабакаи электрик, ки аз шиддати тағириёбандай чараёни барқ ҳимояи носоз дорад;

— барои ба кор андохтани мошин истифода кардани васлаке, ки контакти заминӣ надорад;

— барои васл кардани мошин ба шабакаи барқи электрик истифода кардани гузарандаҳо ва васлакҳои бисёр ҷой дошта (ду ва аз он зиёд ҷои васлшавӣ дошта) ва удлинительҳо;

— сими тағзияро бо даст нигоҳ дошта ҳомӯш кардани мошин аз барқи электрик;

— бо дастони нам душоҳаи сими тағзияро ба васлак дохил ва берун кардан, ва ба мошини кор карда истода расидан;

— бо оби чорӣ шуда истода шустани мошин;

— мустақилона иҷро кардани тармим ва дохил кардани тағиирот ба конструксия, ба қисмати бо обу барқ таъминкуниши мошин, тамоми ин ҷизҳо ба вайронии ҷиддии мошин меорад ва аз ҳуқуқи тармими кафолатӣ маҳрум менамояд. Тармим танҳо аз тарафи меҳаники боиҳисоси хидмати сервис бояд ба амал бароварда шавад, ҷониши пас аз тармими боиҳисоси мошин метавонад ба манбаҳои ҳатарнок табдил гардад.

2.10 Ҳангоми пайдо шудани носозиҳо дар кори мошин, вобаста ба пайдо шудани қарс-курсӣ электрикӣ, дудкуниӣ ва гайра, бояд фавран мошинро аз шабакаи электрик ҳомӯш кард, барои ин душоҳаи сими тағзияро аз васлак берун кашид, крани обро маҳкам кард ва меҳаники хидмати сервисро даъват кард.

Ҳангоми пайдо шудани сӯхтор дарҳол мошинро аз шабакаи электрик ҳомӯш кард, крани обро маҳкам карда ҷораҳои ҳомӯш кардани сӯхторро ба амал бароварда шавад, ҳадомати сӯхторҳомӯшкуниро даъват кард.

2.11 Дар шароити хонагӣ муддати истифодай мошин **10 сол** аст.

ДИҚҚАТ! Пас аз тамом шудани муддати хидмати мошин истеҳсолкунанда ба кори бехатарони он масъулият надорад. Истифодай минбаъдаи он ҳатарнок аст, ҷониши аз сабаби ба таври табиии кӯҳна шудани материалҳо ва фарсадашавии қисмҳои таркибии мошин эҳтиомолияти беҳад зиёд шудани пайдошавии ҳолатҳои ноҳуши барқӣ ва ҳатари сӯхтор мавҷуд аст.

3 ТАЙЁР КАРДАНИ МОШИН БА КОР

3.1 ТАЙЁРКУНИ БАРОИ ГУЗОШТАН

3.1.1 Мошинро аз материалҳои борбанд (пленкаи полиэтиленӣ, қисмҳои пенополистирол) озод кард. Пленкаи муҳофизатиро аз рӯи дисплей (агар бошад) кушода гирифт.

ДИҚҚАТ! Барои он ки ба мошин осебе нарасад мутобики расми 1 аз лоток, дарича ё ки зичкунанда гирифта чои онро тағиир надиҳед.

3.1.2 Барои қапондани мошин боки он бо меҳҳои печдор маҳкам карда шавад.

Чор меҳи печдорро бо кӯмаки калиди гайка кушода гирифт, втулкаҳои резинӣ ва пластикро мутобики расми 3 ҳориҷ кард. Агар втулкаҳо дар дохили мошин бокӣ монда бошанд, онҳоро ҳориҷ карда натавонед, ҷониши панели ақибро мутобики расми 4 бо кӯмаки муруваттоб кушода гиред. Панелро ба чои худ маҳкам кунед. Сӯроҳиро бо садонишонакҳои пластикӣ, ки ба комплекти таҳвилӣ он дохил аст, маҳкам кунед. Меҳи печдор ва втулкаҳо барои ҳамму нақли ҳадомати мутобики расми 3 ҳориҷ карда шавад.

ДИҚҚАТ! Барои роҳ надодан ба осеби эҳтиомолии корпуси мошинро бо меҳҳои печдори маҳкам карда шуда, втулкаҳои резинӣ ва пластикӣ фаъол нақунед.

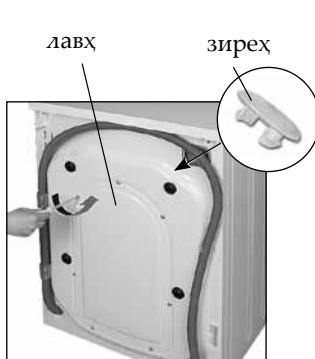
3.2 ГУЗОШТАНИ МОШИН

3.2.1 Мошина бояд, ки дар сатҳи устувор, ҳамвор, тоза ва хушк васл карда шавад. Рӯйпӯши нарми фарши хона (гилем, рӯйпӯши ба асоси пенополиуретан ва гайра) ба ларзиши ба дадшавии вентилятсияи мошин шароит фароҳам месварад.

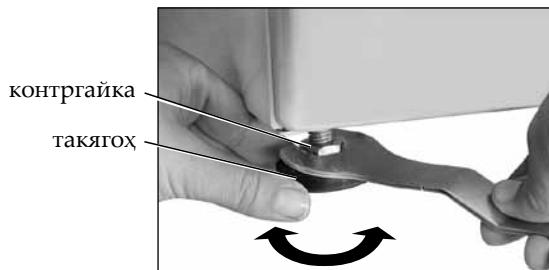
Ба фарши чӯбини хона барои гузоштан таҳтai гафсиаш ҳадди ақал 15 мм маҳкам карда, сипас мошинро бояд гузошт. Дар вақти кор кардан барои боло бурдани устувории мошин дар фарши чӯбини хона онро ба кунчи хона гузоштан тавсия мешавад.



Расми 3



Расми 4



Расми 5

3.2.2 Такягохи ба тартиб орандаи дар пеш будаи мошино саҳт ё суст карда, ба сатҳ мутобики расми 5, қатъиян ба таври амудӣ чойгир намоед: контргайкаҳои дар такягоҳ бударо бо калид суст кунед, баландии такягоҳро ба тартиб оред, контргайкаҳоро маҳкам кунед. Нодуруст чойгир кардани мошин ба сатҳ, ё ки ба таври зарурӣ маҳкам накардан контргайкаҳо ба пайдо шудани ларзиш ва пайдо шудани галогулаи зиёд хангоми кор кардани мошин сабаб мешавад.

ДИҚҚАТ! Барои таъмини устувории ҳадди аксари мошин тоб додани такягоҳ бояд басе кам бошад.

3.3 БА ШАБАКАИ ЭЛЕКТРИКИ ВАСЛ КАРДАН

ДИҚҚАТ! Мошин бояд ба замин пайваст карда шавад.

3.3.1 Дастигоҳ бояд тавассути шабакаи алоҳидай ду қутби алоқаи заминшавӣ ба шабакаи барқӣ пайваст карда шавад, ки чараёни иҷозатдодааш на камтар аз 16 А бошад. Сими сими дорон нокӯлҳои мисӣ, ки буриши онҳо на камтар аз 1,5 mm^2 ё нокӯлҳои алюминии қимаашон на камтар аз 2,5 mm^2 мебошад, бояд ба васлшавӣ васл карда шуда, тавассути дастигоҳи алоҳидай муҳофизаткунанди шабакаи барқӣ васл карда шавад, ки барои чараёни ҳадди аксар пешбинӣ шудааст (чараёни корӣ) и 16 А ва чараёни шоридан 30 мА.

Агар розетка вуруди мушаххаси кабелӣ, дастигоҳи муҳофизати автоматии наебшуда надошта бошад ё аз чои васлкунии дастигоҳи хориҷ карда шуда бошад, зарур аст, ки шабакаи барқро аз нав кор карда, василаи муҳофизати худкор, васлшударо наеб кунед. Кор тибки талаботи дар боло зикршуда бояд аз ҷониби кормандони соҳибхитисос иҷро карда шавад.

Ба замин пайванҷ кардан ба тарикаи кашидани сими алоҳидай аз дастигоҳҳои газӣ, гармкунӣ, шабакаи водопроводию канализатсионӣ МАНӢ аст.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) бо сабаби иҷро на кардани талаботи мавҷуда дар мавриди васл кардан ба саломатӣ ва моликият зарар расад, дар ҷунун ҳол масъулият надорад.

3.4 ПАЙВАСТ КАРДАН БА ВОДОПРОВОД ВА КАНАЛИЗАЦИЯ

3.4.1 Мошин фақат ба шабакаи таъминоти оби хунук тавассути крани об, ки патрубкаи печдор $\frac{3}{4}$ дюйм дорад пайваст мешавад.

3.4.2 Пеш аз пайваст кардани мошин ба водопровод корҳои зеринро иҷро бояд кард:

- крани водопроводро кушода обро ҷорӣ кард, то ки аз кубури об ифлосиҳо ба монанди рег ва занг шуста шавад;

- тозагии филтрро дар рӯдай резинии обворидшаванда мувофики расми 6 ё ин ки дар рӯдай резинии обворидшаванда бо низоми химоя мувофики расми 7 (дар вобастагӣ аз маҷмӯа) тафтиш намоед;

- рӯдай резандаро ба патрубкаи крани печдори об мутобики расми 8 васл карда, гайкаро бо даст бояд маҳкам кард.

3.4.3 Ҳангоми ҷомашӯӣ крани об мутобики расми 9 бояд пурра кушода шавад.



Расми 6



Расми 7



Расми 8



Расми 9

3.4.4 Хориҷии резиши мувофики тасвири 10 бояд аз баландии 60 то 90 см аз сатҳи фарши он бошад. Ҳаворо аз резишиҳои баланд, хориҷ нақунед ё дастгоҳро аз пушти мошин тоза кунед. Агар ин талабот ҷавобӣ гӯбошад, мошин дуруст кор намекунад.

3.4.5 Барои рехтани об бевосита ба канализатсия рӯдай резандад аз зонуи резандад (сифон) болотар ба кубури канализатсия гузашта мешавад, барои гирифтани пешроҳи дубора ба мошин кашида шудани об, диаметри доҳилии он ҳадди ақал 40 мм аст.

Рӯдай резандаро бевосита ба сифони патрубкадор мутобики расми 11 пайваст кардан мумкин аст.

3.4.6 Ҳангоми рехтани об ба дастгоҳи шустушӯ ё ки ванна рӯдаро мутобики расми 12 дар ҷои қатшави бо кронштейни маҳсус, ки ба комплекти мошин доҳил аст, бояд мустаҳкам кард. Рӯдай набояд дар даруни об бошад.

ДИҚҚАТ! Рӯдайи резандада ва хориҷкунандада об пас аз ба канализатсия пайваст кардан набояд қат ёки пачақ шуда бошанд.

3.4.7 Пас аз пайваст кардани мошин ба водопровод ва канализатсия ҷиҳати герметикии пайвандҳои рӯдаҳоро тафтиш кард, ҷойҳои пайвандша бояд хушк бошанд.

4 МАРОТИБАИ АВВАЛИН ФАҶОЛ КАРДАН

4.1 ЧОМАШӮИИ АВВАЛИН

4.1.1 Ҳар як мошин аз санчиши истехсолкунанда мегузарад, барои ҳамин ҳам дар мошин миқдори ками об метавонад бошад. Барои тоза кардани доҳилии мошин ва хориҷ кардани оби пас аз санчиши бойӣ монда, бояд ҷомашӯии аввалинро бе ҷизоҳи шусташаванда ба амал баровардан лозим аст.

4.1.2 Барномаи “Пахта” ва ҳарорати 90 °C гузашта (ба замима назар кунед) ҷомашӯии аввалинро бояд иҷро кард.

ДИҚҚАТ! Дар вақти ҷомашӯии аввалин дар шӯъбаи 2 лоток мутобики расмиҳои 14, 15 барои ба таври аксар ҷойгир кардани ҷиҳои шусташаванда, нисфи миқдори меъёрии маводи шӯяндаро доҳил кард.

4.2 ТАВСИЯХОИ УМУМӢ ПЕШ АЗ ОҒОЗИ ЧОМАШӢ

4.2.1 Пеш аз фаҷољ кардани мошин бояд қранни обро кушод, обро ба он рехта дар мавриди мавҷуд набудаи ифлосӣ ба шакли рег, зангзадагӣ ва гайра дар об боварӣ ҳосил кард.

ДИҚҚАТ! Истеҳсолкунанда (фурӯшанда) дар мавриди сифати ҷомашӯӣ, ҳамчунин вобаста ба истифода кардани об, ки бо занг, рег, ҷирки оҳан ва гайра ифлос шудааст, ба камбуҷидҳо ва носозиҳои пайдо шудаи мошин (аз ҷумла дар вақти мӯҳлати кафолатии истифода) масъулият надорад.

4.2.2 Дуруст маҳкам карда шудани рӯдаҳои доҳилкунанада ва хориҷкунанда обро тафтиш кард (нигоҳ кунед 3.4).

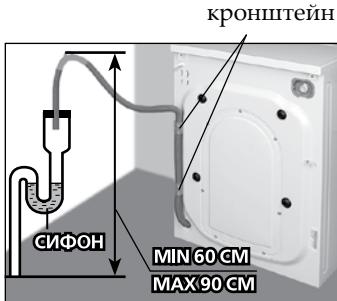
Агар мошин вақти зиёд истифода нашуда бошад дар ин ҳол обро аз рӯдай резандада хориҷ кард, барои ин муруваттаро тоб дода, рӯдаро аз қранни обдиҳанда ва мошин ҷудо кард. Рӯдай резандаро ба водопровод мутобики 3.4.2 васл кард.



Расми 8



Расми 9



Расми 10



Расми 11



Расми 12



Расми 13

4.3 ИШОРАИ САДОИ

4.3.1 Ишораи садои аз оғоз ва анҷоми кори мошин гувоҳи медиҳад, ҳамчунин дар вакти дода шудани вазифаҳои ба функтсияи он мос набуда, ҳангоми ногаҳон пашх кардан тутмаҳо дар вакти кори мошин аз рӯи дастури интихобшуда пайдо мегардад.

5 ТАРТИБИ КОР

5.1 Чизҳои шусташавандаро тайёр карда ба мошин доҳил намоед (нигоҳ қунед: 6.1).

Дар доҳили барабан мавҷуд набудани чизҳои бегона, ҳайвоноти ҳонагиро тағтиш қунед.

Пешакӣ даричаро аз муҳосираи маҳкамшавӣ гирифта, агар он дар мошина пешбинӣ шуда бошад, даричаи мошинаро то пайдо шудани овози ҳӯпок маҳкам намоед (ниг. 5.7).

ДИҚҚАТ! Ҷома набояд аз барабар омада ва байнӣ даричаву зичкунанда қарор гирифта шуда бошад.

ДИҚҚАТ! Барои масраф кардани воситаи шӯяндаи синтетикий (минбаъд – ВШС), энергияи электрик ва барои кам кардани ифлосшавии мухит ҳангоми интихоб намудани дастури чомашӯй навъи матоъ ва дарачаи ифлосии онро ба назар гиред.

5.2 Куттиҷаи дастакиро аз мошин берун бароварда нигоҳ қунед оё дар қисмати дарунии он бοқимондаҳои маводи шӯянда аз шустушӯи қаблии либосҳо мондаанд ё не. Дар сурати мавҷуд будани он, куттиҷаро тибқи роҳнамои 7.1.2 тоза қунед.

Ба лоток воситаи шӯяндаи барои мошинҳои чомашӯии автоматикӣ таъин шуда ва воситаи коркарди маҳсусро бирезед (нигоҳ қунед: 6.2) оҳиста лотокро пӯшед.

Дар вакти кор кардани мошин лотоки воситаҳои шӯяндаро берун қашидан **МАНЬ** аст, барои он ки об аз мошин берун ҷорӣ нагардад ва поши наҳӯрад.

5.3 Душоҳаи сими тағзияро ба васлак доҳил карда, крани обро бояд қушод (нигоҳ қунед: расми 9).

5.4 Мутобики замима мошинро ба кор дароред. Барномаи чомашӯиро интихоб карда дар ҳолати зарурӣ параметрҳои асосиро гузошт, функтсияҳои иловагиро интихоб кард. Дар оғози кори мошин тутмаи СТАРТ/ПАУЗА (оғоз/таваққуф)-ро пашх кард, таҷхизоти блоконии дарича ба кор медарояд ва мошин фаъъол мешавад.

ДИҚҚАТ! Барои роҳ надодан ба шикастани дастоҳи блоконии дарича бояд ин корҳоро иҷро кард:

– то аз блокони ба таври автоматикӣ берункунӣ қувваи зиёд сарф карда даричаро ба қушодан ҳаракат ナқунед;

– ҳангоми қушодан ва пӯшидани дарича ба зарба роҳ надиҳед.

ДИҚҚАТ! Агар даричаро пас аз пашх кардани СТАРТ/ПАУЗА қушодан мумкин бошад, ё дар вакти кор кардани мошин, истифодаи мошинро қатъ карда ба ҳадамоти сервис муроҷиат кардан зарур аст.

Истифодаи мошине, ки дастгоҳи блоконии носоз дорад **МАНЬ** аст.

5.5 Пас аз ба пойон расидани оҳирин амали чомашӯй воситаи блоконии дарича қатъ шуда сигнали овоздор шунуда мешавад.

5.6 Баъд аз тамом кардани чомашӯй мошинро мутобики замима бояд хомӯш кард. Душоҳаи сими тағзияро аз васлак берун қашид ва крани обро маҳкам кард.

Агар мошин аз барқи электрик хомӯш нашуда бошад, дар ин суръат ишораи сегонаи садои боз панҷ маротиба дар фосилаи як дақиқаӣ шунида мешавад.

Даричаро қушода чизҳои шӯяндаро берун кард.

Лотокро каме тела карда даричаро дар ҳолати қушода боқӣ гузошт, то даме, ки қисмҳои доҳилии мошин хушӯ шаванд. Барои гирифтани пеши роҳи пайдошавии бӯй дар мошин даричаи онро то чомашӯии оянда каме қушода мондан зарур аст. Блоконии даричаро аз пӯшидашавӣ мутобики 5.7 гузоштан тавсия мешавад.

ДИҚҚАТ! Қатъ ёфтани ҷараён дар шабакаи электрик дар вакти

54

чомашӯй ба кори ояндаи мошин таъсир намекунад: баъд аз сари навъ пайдо шудани ҷараён дар шабакаи электрик мошин иҷроӣ барномаро, ки қатъ шуда буд, аз аввали амалиёт давом медиҳад.

5.7 БЛОКОНИИ ДАРИЧА АЗ Пӯшидашавӣ

5.7.1 Дар баъзе навҳои мошин блоконии дарича барои гирифтани пеши роҳи ба таври тасодуфӣ фаъъол карда шудани мошин, масалан аз тарафи бачаҳо ба назар гирифта шудааст. Барои блоконии дарича аз пӯшидашавӣ бояд втулкаро мутобики расми 13 тавассути мурувваттоб аз рӯи ҳаракати акрабаки соат то охир тоб дод – втулка ба пеш ҳаракат карда ба пӯшидашавии дарича роҳнамедиҳад. Барои кӯшодани блокони пеш аз оғози чомашӯй ба тартиби мутакобила ҳаракт кард.

6 ТАСИЯҲО ВА МАСЛИҲАТҲО

6.1 ТАЙЁРКАРДАН ВА ГУЗОШТАНИ ЧИЗҲОИ ШУСТАШАВАНДА

6.1.1 Пеш аз оғози чомашӯй зарур аст:

– чизҳои шусташавандаро либосро ба навҳо ҷудо кард, яъне чизҳои рангаро аз сафед алоҳида бояд кард;

– аз рӯи навъи газворҳо, ишораҳои дар тамгақоғаз бударо тағтиш карда онҳоро таксим кард (нигоҳ қунед: 6.3).

Дарачаи ифлосии молро барои интихоб кардани дастур муайян намоед (нигоҳ қунед: ба замима):

– дар вакти кам ифлосшавӣ либос бӯи ноҳуш дорад, додғҳо ва чиркҳо намудор намешаванд;

– дар вакти ба таври миёна ифлосшавӣ либос хеле ифлосӣ дорад ё (ё ин ки) додғҳои ноҷизе ҳам дорад;

– дар вакти ифлосшавии зиёд дар либос ифлосӣ ё (ё ин ки) додғҳо намудор мебошанд.

Баъзе додғҳоро (доги алаф, ҳудкор, равғани растани, ранг ва гайра) ро аз маҳсулот дар вакти чомашӯии оддӣ нест кардан имконнозӣ аст. Барои ҳамин ҳам пеш аз шустан дар мошин ба таври дастӣ онҳоро нест мекунанд. Ин корро аввал дар қисми кам ба назар расандай маҳсулот иҷро мекунанд, тозакуниро аз канори дод сар карда оҳиста-оҳиста ба маркази он наздик мешаванд, ин кор барои гирифтани пеши роҳи фарққунӣ иҷро мешавад.

ДИҚҚАТ! Набояд чизи нави рангинро якҷоя бо чизҳои дигар шуст, ҷунки дар он раҳҳо пайдо мешавад. Чизи сафедро бояд алоҳида шуст.

6.1.2 Пеш аз чойгир кардани чизҳо ба барабан корҳои зеринро бояд иҷро кард:

– тағтиш қунед ки қисаҳои либосҳо ҳолӣ, ҷойҳои дарида дӯхта шуда бошанд, занчирак, тасма, ҷангракҳо маҳкам шуда бошанд, додғҳои зиёд пешакӣ нест карда шаванд;

– бо қӯмаки бурс либосҳо (қисаҳо, ҷойҳои қат шуда) аз рег тоза карда шаванд;

– шимҳо, газворҳо, маҳсулоти боғандагӣ ва трикотажиро (либоси таги трикотажӣ, футболкаҳо, маҳсулоти пашмин ва гайраро) бояд чаппа кард.

ДИҚҚАТ! Ба мошин якҷоя бо чизҳои шуста шаванд афтиданӣ предметҳои фулӯзӣ (тангакоҳо, скрепкаҳо ва гайра) сабаби ҳароб шудани чафсқунандай резинӣ ва боки пластикии мошин мешавад. Чунин носозиҳо ба таври кафолатӣ тармим намешаванд.

6.1.3 Чизҳои хурд (чӯробҳо, рӯймомлаҳо ва гайра) синабандҳои донақдор, ҳамчунин маҳсулоти нозӯк (колготкаҳои суғфа, ҷулқиҳо ва гайра) пеш аз шустан ба сеткаи маҳсус ё ки ҳалта гузошта шуда, якҷоя бо чизҳои дигар бояд шуста шаванд.

6.1.4 Барои ба даст овардани натиҷаҳои хуби чомашӯй ва фишурдан

чижхоро ба навъхо чудо карда онхоро дуруст ба дохили барабани мошин ба таври озод гузаштан тавсия мешавад.

Чижҳои калонро якчоя бо чижҳои хурд шустан тавсия мешавад, онхоро ба барабани мошин яке паси дигар бонавбат бояд гузашт. Чижҳои бо ҳамин тартиб гузашта шуда ҳангоми фишурдан ба таври баробар дар дохили барабан чойгир мешаванд.

Ба мошин гузаштани танҳо чижҳои обро бисёр чаббанда (курткаҳо, сачоқҳои пашмдор, ҳалатҳо, гилемчаҳо ва гайра) МАНЬ аст.

ДИҚҚАТ! Дар ҳолати ба барабан либосҳои тагро баробар нағузаштан сурати фишурдан ба таври автоматикий паст мешавад, ёни фишурдан ба амал намеояд.

6.1.5 Ҳангоми дохил кардани либосҳо ба миқдори аз ҳадди аксар камтар буда, сарфи об ба барқи электрик ба таври автоматикий кам мешавад.

ДИҚҚАТ! Ба мошин чижҳои зиёдеро дохил накунед, он ба паст шудани сифати чомашӯй меорад, вакъти фишурдан зиёд мегардад. Барои ҳар як барнома либоси ҳушки тагро аз ҳадди максималӣ зиёд нағузоред (нитоҳ кунед ба замима).

6.1.6 Пеш аз шустани пойафзоли спортий чижҳои зерин зарур аст:

- қашидани ресмонҳои пойафзол;
- афшондани рег ва шустани сатҳи пойафзол.

ДИҚҚАТ! Пойафзоли спортии аз ҷарми натуралий, замший бударо шустан тавсия намешавад.

6.2 ИСТИФОДАИ ВОСИТАҲОИ МАҲСУСИ ЧОМАШӮИ

6.2.1 Дар мошин лоток барои воситаҳои шӯянда мутобики расмҳои 14,15 (вобаста ба соҳти мошин) пешбинӣ шудааст.

Лоток се қисм дорад, ки бо ракамҳо ва ишораҳо қайд шудааст:

1 — барои чомашӯии пешакӣ бо истифодаи ВМЧ ордакмонанд ва воситаҳои сафедкунанда;

2 — барои чомашӯии асосӣ (бо пардача барои ВМЧ моеъ вобаста аз соҳтор);

3 — барои воситаҳои коркарди маҳсус (кондитсиякунанда, нармкунанда, қраҳмалкунанда, иловахои ҳушбӯйкунанда).

6.2.2 Барои чомашӯй ВМЧ, сафекунандаҳо ва иловапҳои кондитсиякунандаҳо бояд истифода кард, ки дар мошинҳои чомашӯии автоматикий истифода мешаванд, дар ин маврид тавсияҳои истехсолкунандаи ВМЧ-ро бояд ба назар гирифт. Гел-иловахои қуюқи кондитсиякунандаро пеш аз истифода бо об ба миқдори 1:1 маҳлул кунед.

ДИҚҚАТ! Дар вакъти чомашӯии истифодаи кардани сафедкунанда-гелҳо тавсия намешавад.

6.2.3 Интихоби воситаҳои сунъии чомашӯи ба ҳусусиятҳои матоъ (намуд, ранг) ва дараҷаи ифлосии чижҳо, ҳарорати чомашӯй вобастагӣ дорад (нитоҳ кунед ба ҷадвали 1).

6.2.4 Миқдори воситаҳои сунъии чомашӯй мутобики нишондодҳои истехсолкунанда, бо ба ҳисоби гирифтани дараҷаи ифлосии чижҳо, саҳтии об ва ҳаҷми либосҳои дохилшаванд муйян мегардад (дар ҳолати ним маротиба дохил кардани чижҳо миқдори воситаҳои сунъии чомашӯй 1/4 маротиба аз миқдори ҳадди аксар кам мебошад, ҳангоми ба таври ақал дохил кардан – 2 маротиба кам аст).

ДИҚҚАТ! Масрафи беш аз ҳадди воситаҳои маҳсуси чомашӯи (ВМЧ) ва истифодаи ВМЧ дар шакли шустушуи дастӣ мумкин аст қафки бисёро ба вучуд оварад, ки дар натиҷа таъсири шустушӯ

Ҷадвали 1

Ҳусусияти матоъ	Ҳарорати чомашӯй, °C	Воситаҳои сунъии чомашӯй
Сафед, мустаҳкам ранг карда шуда пахтагин ё ки катон, ки ба ҷӯшонидан устувор аст	аз 20 то 90	Ҳамакораи шустагарӣ
Рангаи пахтагин ё ки катонӣ	аз 20 то 60	Барои чижҳои рангдор
Рангаи сунъӣ ва омехта	аз 20 то 60	Барои чижҳои рангдор ва нозӯк
Тунуки нозӯк, ҳамчунин абрешимиӣ	аз 20 то 40	Барои чижҳои нозӯк
Пашмин	аз 20 то 40	Барои пашм

кам мешавад ва ҳамчунин масрафи об ба муддати шустушӯ меафзояд. Дар ҳолати нокофӣ будани миқдори ВМЧ либос ба худ ранги хокистарӣ мегирад.

6.2.5 Ҳангоми истифодабарии ВМЧ хокамонанд, зарур аст назорат карда шавад, ки ҳока ҳангоми ба дӯлча ворид намудан ба шӯъбаи ворид нагардад, чунки дар раванди обгардонӣ қафқ ба вучуд омада, дар пешбарандо дөхҷои сафед пайдо мешаванд.

6.2.6 Пеш аз истифода бурдани ВМЧ хокамонанд дар дӯлча мутобики расми 15 зарур аст, ки пардаҷаро мутобики расми 16 кутоҳд: ба барҷастагии он пахш намоед, ба ҳолати уфукӣ оред, сипас ба самти ақрабак то охир тоб дихед.

6.2.7 Ҳангоми интихоби функтсияҳои иловаги фақат истифодаи ВМЧ-и ба шакли ордак буда тавсия мегардад, онхоро ба шӯъбаи 1 ва шӯъбаи 2 мутобики расми 14, 15 ҷойгир мекунанд.

6.2.8 ВМЧ моеъ, ки танҳо барои чомашӯии асосӣ истифода мешавад, тавсия дода мешавад, ки ба қисми 2 бевосита пеш аз шурӯй кардани чомашӯй резем. Имкони истифодаи зарфи ба вояҳо тақсимкунake, ки аз ҷониби истехсолкунандаи ВМЧ пешниҳод гардидааст, пешниҳод карда мешавад.

Дар мошинаи дорои дӯлча мутобики расми 15 пеш аз истифодаи ВМЧ моеъ бояд, ки пардаҷаро ба ҳолати амуҷӣ гузашт: онро ба тарафи худ то охир қашед ва сар дихед.

Дар пардаҷаро сатҳои тақсимкуни ракамӣ ба ҳисоби миллиметр навишта шудаанд (вобаста аз соҳтор): аз ҷап – 150, 100, 50 барои мошинаҳои дорои чӯқурии танаашон 337 мм, 407 мм; аз рост – 200, 150, 100, 50 барои мошинаҳои чӯқурии танаашон 482 мм. Ҳаҷмҳои габаритӣ дар ҳаритаи кафолатӣ ишора шудаанд.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми истифодаи ВМЧ-и моеъ дар шӯъбаи 2 (барои чомашӯии асосӣ) додани функтсияҳои иловагӣ манъ аст .

6.2.9 Воситаҳои коркарди маҳсусро ба шӯъбаи рехтан (аз нишонаи МАХ болотар дар сарпӯшак мутобики расми 14 ёни нишонаи дар сатҳи паҳлиуни шӯъба буда мутобики расми 15) ҳамчунин афтодани онҳо ба шӯъбаҳои ҳамсоя ба паст шудани сифати чомашӯй меорад.

6.2.10 Воситаҳои сафедкунандаҳо ҳангоми интихоби барномаи “Догҳо”, “Нест кардани догҳо” ёни “BIO-нигоҳубинӣ” ба шӯъбаи 1 ҷойгир мекунанд ва сафедкуни бевосита пас аз чомашӯии асосӣ ба амал меояд.

лоток сарпӯш (бо нишони MAX)



Расми 14

лоток



Расми 15



Расми 16



Дарачаи саҳти	Хусусияти об	Саҳтии об дар °dH	Саҳтии об дар миллиомлҳо дар як литр
I	Нарм	Аз 0 то 7	To 1,3
II	Саҳтии миёна дорад	Аз 7 то 14	Аз 1,3 то 2,5
III	Саҳт	Аз 14 то 21	Аз 2,5 то 3,8

ДИҚҚАТ! Ҳангоми истифодаи сафедқунанда додани функтсияи иловагии чомашӯи пешаки мамнӯй аст.

6.2.11 Барои беҳтар кардани сифати чомашӯй ва ҳимояи мошин аз тақшинон оҳак ҳангоми шустан дар оби дарачаи саҳтиаш ІІ ёки III ба ВМЧ шӯъбаи 2 илова кардани нармкунандаи об ба анҷозаи нишондоди истеҳсолкунанда тавсия мегардад.

Дарачаи саҳтии об аз рӯи ҷадвали 2 муайян мегардад. Майдумотро дар бораи саҳтии об аз корхонаи маҳаллии бо об таъминкуни гирифтани мумкин аст.

6.3 ИШОРАҲОИ БАЙНУЛМИЛЛАЛӢ ОИДИ НИГОҲУБИНИ МАҲСУЛОТИ БОФАНДАГӢ

6.3.1 Ҳангоми интихоб кардани дастур ва ҳарорати чомашӯй ба ишораҳои нигоҳубини маҳсулоти дар тамғаи он буда шинон шудан тавсия мегардад, токи дар ҷараёни чомашӯи ба ҷизҳо осебе нарасад.

Ишораҳои асосии шарти чомашӯй:

- чомашӯй, — чомашӯи нозуқ;
- ҳарорати максималии чомашӯй 95 °C;
- ҳарорати максималии чомашӯй 60 °C;
- ҳарорати максималии чомашӯй 40 °C;
- ҳарорати максималии чомашӯй 30 °C;
- чомашӯи дастӣ.

Маҳсулоте, ки дар тамғаи он ишораи мавҷуд аст, шустани он лозим нест.

7 НИГОҲУБИНИ МОШИН

7.1 ТОЗА КАРДАНИ МОШИН

ДИҚҚАТ! Пеш аз тозакуни мондирио аз шабакаи электрик ҳомӯш кунед ва крани обдиҳандаро маҳкам кунед.

7.1.1 Тозакуни мондирио бояд ба таври доимӣ гузаронинан зарур аст. Сатҳи беруни мондин, қисмҳои аз пластик буда ва резинҳоро фақат бо латтаи нами нарм пок кардан лозим аст.

Пас аз ҳар як чомашӯй тамоми зичкунандаро мутобики расми 1 бо латтаи хушки нарм пок кардан тавсия мешавад.

ДИҚҚАТ! Ба таври чиддӣ дар зичкунандаи дарича ҳиссачаҳои бегонай ҷамъшударо нест кунед.

Барои тоза кардани мондин истифодаи моддаҳои кимёвӣ, таркибҳои абразиви, спирт, бензин ва ҳалқунандаҳои дигарро истифода кардан **МАНӢ** аст.

7.1.2 Лотоки воситаҳои шӯяндаро навбат ба навбат шустан лозим аст, барои ин онро пешакӣ аз мондин берун кардан зарур аст:

- онро ба сӯи худ то охир қашидан;
- аз сатҳи паҳлӯии шӯъба гирифта мутобики расми 17 ёки 18 мутобики расми 23а ёки 23б), барои жамъ кардани об. Баланди зарф бояд аз суроҳи баромади шланги мондин паст бошад. Даъантиъи аз шланг бароварда дар зарф об партоиш шавад.

Аз лоток сарпӯш, пардача (ҳангоми мавҷуд будан) гирифта хуб дар

зери оби гарми ҷориҷаванда қисмҳои дарун ва беруни сатҳро бояд шуст. Лотокро мутобики расми 19 шуст. Қисмҳои гирифта шавандаро ба шӯъбаи лоток ҷойгир кард, лотокро ба мондин гузашта онро оҳиста маҳкам кард.

7.1.3 Якҷоя бо либоси таг ба мондин афтидан предметҳои зангзада дар барабан дӯғҳои занг метавонанд пайдо шаванд, онҳоро бо воситаҳои тозакунии предметҳои аз флузи зангнакунанда нест кард.

7.2 ТОЗА КАРДАНИ ФИЛЬТРҲОИ ОБ

7.2.1 Фильтри рӯдай резанда мутобики расми 6 ёки 7, ҳамчунин фильтри патрубкаи пеҷдори клапани электрик мутобики расми 20 барои гирифтани пешаки роҳи якҷоя бо об ба мондин афтидан ҷизҳои механикӣ (рег, қисмҳои флузи ва гайра) ҷойгир карда шудааст. Тоза кардани фильтрро дар тӯли сол ҳадди ақал 1 маротиба гузаронидан тавсия мегардад.

7.2.2 Барои тоза кардани фильтр зарур аст:

- чудо кардани рӯдай резанда аз крани об мутобики расми 6 ёки 7, барои ин гайкаро муқобилии ҳаракати соат тоб дод;

— чудо кардани рӯдай резанда аз патрубкаи пеҷдори клапани электрикӣ мондин мутобики расми 8, барои ин гайкаро муқобилии ҳаракати соат тоб дод;

— бароварда гирифтани фильтр аз патрубкаи пеҷдори клапани электрик бо қўмаки омбур ёки пинсет мутобики расми 20;

— аз фильтрҳо гирифтани партофтани ифлосиҳо, барои ин онро бо бурс тоза карда, фильтрҳои гирифта шавандаро дар зери оби ҷориҷаванда бояд шуст.

Фильтрҳоро пас аз тозакуни бояд рӯдай резанда ва ба патрубкаи пеҷдори клапани электрик ба тартиби мутақобила ҷойгир кард. Рӯдай резанда дар васл карда, тарзи герметикии пайванҷҳоро тафтиш карда, ҷойҳои васлшуда дар вақти кори мондин бояд хушк бошанд.

7.3 ТОЗА КАРДАНИ ФИЛЬТРИ НАСОС

7.3.1 Фильтри насос ҳангоми чомашӯй ба насоси резанда ба афтидан пашм, ресмонҳо, предметҳои хурда (тутмаҳо, скрепкаҳо, тангаҳо ва гайра) мамониятни нишон медиҳад. Барои гирифтани пешаки роҳи ҳаробшавани насос тавсия мешавад, ки як маротиба дар ним сол фильтрро аз ифлосиҳо тоза карда, дар вақти чомашӯии маҳсулоти пашми дароз дошта – пас аз ҳар як чомашӯй.

7.3.2 Пеш аз тоза кардан оби дар насос боқи мондарио рехтан лозим аст. Барои ин бояд сарпӯши фильтрро кушод (вобаста ба соҳти мондин):

- муруваттоб, танга ёки предмети тез карда шударо мутобики расми 21 истифода кард;

— тутмаро мутобики расми 22 пашҳ кард.

Шлангро аз мондин то охира бароварда шавад ва зарфъо гузориш карда шавад, дар мутобибыат бо расми 23а ёки 23б), барои жамъ кардани об. Баланди зарф бояд аз суроҳи баромади шланги мондин паст бошад. Даъантиъи аз шланг бароварда дар зарф об партоиш шавад.

Дар ҳолтаи дар боки мондин зиёд будани миқдори об рехтани об якчанд маротиба иҷро карда мешавад.

Дастаки фильтрро муқобилии ҳаракати ақрабаки соат мутобики расми 23 тоб дода рӯдаро хориҷ кардан мумкин аст.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми тоб додани дастаки фильтр эҳтимоли ҷорӣ шудани боқимондаҳои об мавҷуд аст.

7.3.3 Аз фильтр ахлатро нест карда онро дар зери оби ҷориҷаванда шуст.

7.3.4 Пӯкаро ба рӯда ва фильтри мондин ба таври мутақобила ҷойгир карда. Дуруст гузашта шудани фильтр ва қайд шудани ҳолати фильтрро тафтиш кард. Сарпӯши фильтрро пӯshed.



8 ШАРООТИ НИМГОҲДОРӢ ВА БОРКАШОНИИ ОН

8.1 Мошини чомашӯии борбанҷ шударо дар намии нисбии ҳадди акс 80 % зиёд набуда дар хонаҳои пӯшидаи вентилатсияи табиии дошта нигоҳ доред.

8.2 Агар мошин вақти тӯлонӣ истифода нашавад ва дар хонаи гармашаванда нигоҳ дошта шавад дар ин суръат аз мошин пурра обро берун кардан зарур аст:

- мошинро аз шабакаи электрик ҳомӯш кард, барои ин душохаро аз васлак берун кард;
- мошинро аз шабакаи водопровод ҳомӯш кард, барои ин рӯдай резандаро аз крани обдиҳанда чудо кард;
- рӯдай обрезандаро аз канализатсия чудо карда барои нест кардани оби дар рӯда бокӣ монда онро ба маҳзани пешакӣ тайёр карда шуда доҳил кард;
- обро аз фильтр мутобики 7.3.2 рехт ва барои пурра берун кардани об каме мошинро ба пеш моил кард.

8.3 Қабл аз интиқол зарур аст:

- аз мошина боқимондаҳои обро тибки 8.2. тоза намоед;
- мурват, давракҳои ҳамроҳи найҷаҳо насбшудаи маҳдудкунандаро (ниг. 3.1.2. бо пайдарҳамии баръакс) насб намоед, то ки аз осеб дидани баки мошина пешгирий шавад.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми тоб додани мурватҳои маҳдудкунанда барои пешгирий аз осеб қувваи аз меъёр зиёdro истифода нанамоед.

8.4 Боркашонии мошинро дар ҳолати корӣ (ба таври амудӣ) бояд дар ҳар гуна нақлиёти пӯшида онро ба таври боварибахш мустаҳкам карда ба амал баровард.

Ҳангоми иҷрои корҳои боркунӣ ва фаровардани бор мошинро ба зарбаҳо дучор кардан **МАНЬ** аст.

9 НОСОЗИҲОИ ЭҲТИМОЛӢ ВА УСУЛҲОИ БАРҲАМ ДОДАНИ ОНҲО

9.1 Носозиҳое, ки аз тарафи истеъмолкунанда аз байн бурда мешавад дар ҷадвали 3 нишон дода шудааст.

9.2 Агар носозиини дар ҷадвали 3 нишон дода шударо мустақил аз байн бурда натавонед, ҳамчунин агар дар дисплей “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, равшан шавад, мошинро бояд аз шабакаи электрик ҳомӯш кард, крани обдиҳандаро маҳкам кард ва механики хидмати сервисро даъват кард.

9.3 Ҳангоми мурочиат кардан ба хидмати сервис бояд навъ ва рақами заводии мошинро нишон дод.

9.4 То ба кор даромадани системи муҳофизатии “Аквастоп” (“F15” равшан мегардад) эҳтимоли хориҷ шудани миқдори кама об аз мошин мавҷуд аст.

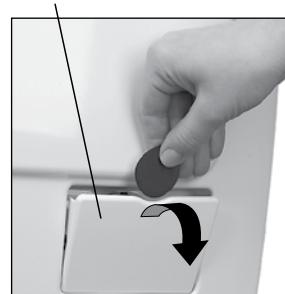
10 УТИЛИЗАТСИЯ

10.1 Материалҳои барои борбанҷ кардани мошин истифода шаванда, агар ба нуктаҳои ҷамъқунии ашёи дарачаи дуюм оварда шаванд, пас метавонанд аз нав кор карда шуда дубора истифода гарданд.

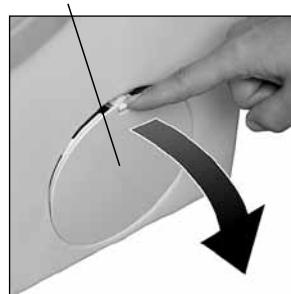
ДИҚҚАТ! Ба бачаҳо рұксат надиҳед, ки бо материалҳои борбанҷ шаванда бозӣ қунанд, чунки дар пленка дармонда ҳавфи гулӯғир шудан мавҷуд аст.

10.2 Мошинни утилизатсия шавандаро ба ҳолати истифода нашаванда

саrpӯshi фільтр



саrpӯши фільтр



овардан лозим, барои ин сими тағзияро буридан, маҳкамкунаки қулиғи даричаро шикастаро зарур аст. Мошинро бояд мутобики қонунҳои дар амал будаи мамлакат утилизатсия кард.

11 ҶҲАДАДОРИҲОИ КАФОЛАТӢ ВА ХИДМАТРАСОНИИ ТЕХНИКӢ

11.1 Мӯҳлати кафолатии истифодаи мошин 3 сол аст.

Мӯҳлати кафолатии истифода аз санаи фурӯш хисоб мешавад, ҳангоми мавҷуд набудани қайд дар бораи фурӯш – аз санаи истехсол, ки дар рақами заводии маҳсулот қайд шудааст.

11.2 Ҷҳадориҳои кафолатӣ ба ин чизҳо таалуқ надоранд:

- ба гузароиндани тармим аз тарафи шахсоне, ки ба феҳрести ташкилотҳои сервиси ҳамроҳ карда нашудаанд;

- ҳангоми истифодаи маҳсулот дар тамоми навъҳои нақлиёти дар ҳаракат буда;

- ҳангоми риоя накардан ба қоидаҳои гузоштан, фаъол кардан, истифода ва талаботи бехатарӣ, ки дар дастуруламали оиди истифода байён шудаанд;

- ба осеби механикӣ, кимёвӣ ва термикӣ дучор шудани маҳсулот ва қисмҳои таркиби он;

- ба носозиҳо ва ҳаробиҳо, ки таҳти таъсири шароити фавқулодда ё ки таъсири қувваи бартараф карда нашаванда (сӯхтор, оғатҳои табиии ва гайра), ҳамчунин ҳайвоноти хонагӣ, ҳашоратҳо ва хояндаҳо ба вучуд омадаанд.

11.3 Дар мӯҳлати кафолатии истифода тафтиши сифати кори мошин ройягон иҷро мегардад. Бурдани мошин барои тармими кафолатӣ ва боз овардани он пас аз тармим бо қувва ва воситаҳои ташкилоти хидмати кафолатиро расонандা иҷро мешавад.

Агар дар вақти тафтиш камбудии мошин тасдиқ нашавад, масрафҳои транспортиро соҳиби мошин аз рӯи нарҳномаи хидмати сервис пардоҳт мекунад.

Дар ҳолати пайдо шудани нуқсон аз сабаби вайрон кардани истифодаи мошин масрафҳои транспортӣ ва тармимро соҳиби мошин аз рӯи нарҳномаи хидмати сервис пардоҳт мекунад.

ДИҚҚАТ! Истеъсолкунанда (фурӯшанд) дар мавриди зараре, ки ба зиндагӣ, саломатӣ ё ки моли истеъмолкунанда, бо сабаби вайрон кардани қоидаҳои гузоштан, фаъол кардан ва истифодаи маҳсулот расидааст **мастьулият надорад**.

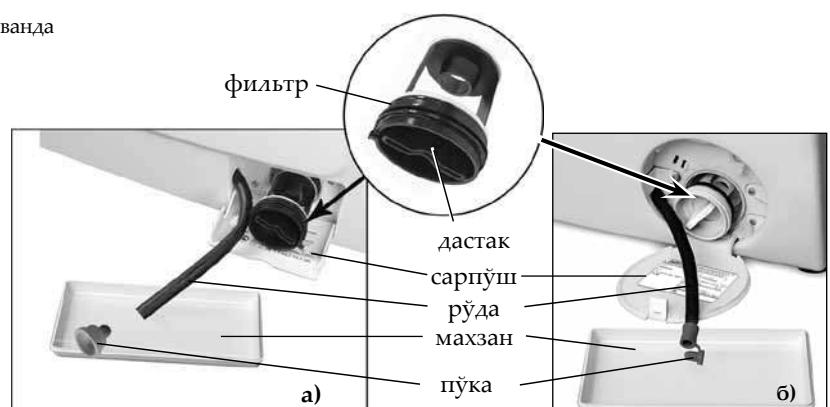
Ҳукуқ ва ўҳдадориҳои истеъмолкунанда, фурӯшанд ва истеъсолкунанда дар қонуни “Дар бораи химояи ҳукуқҳои истеъмолкунандагон” муайян карда шудааст.

11.4 Хидматрасонии техникӣ ва тармими мошин дар тамоми тӯли хидмати он бояд аз тарафи механики ихтисосонки хидмати сервис бояд иҷро шавад.

11.5 Корҳои монтажӣ оиди гузоштан ва пайваст кардани мошин ба шабакаи электрик ва водопровод аз ҳисоби истеъмолкунанда гузаронида мешавад.

11.6 Маълумотро дар бораи мансили хидмати сервис аз ташкилоти мошинро фӯрӯхта гирифта мешавад, ҳамчунин онро аз феҳрести ташкилотҳои сервисӣ, ки ба комплекти таҳвил шавандо даҳил мебошад, гирифтган мумкин аст, ё дар сайти www.atlant.by.

ДИҚҚАТ! Аз механики хидмати сервис пур кардани ҷадвали 4-ро аз рӯи тамоми корҳои иҷрошударо дар давраи мӯлнати хидмати мошин талаб қунед (нигоҳ қунед: саҳифаи 67).



Расми 21

Расми 22

Расми 23

Чадвали 3

Носозин эктимолй	Сабаби эктимолй	Усули бартарафкуни
Мошин кор намекунад, индикаторхο равшан намешаванд	Дар шабаки электрик мавчуд набудани чарайён	Мавчуд будани шиддатро дар васлаки шабакай электрик тафтиш кард, барои ин дар шабака ҳар гуна дастгохи электрикиро фаъол кард
	Байни душохай сими тағзия и мошини чомашӯй ва васлаки шабакай электрик мавчуд набудани контакт	Контакти сими тағзияи душохаро бо васлак таъмин кард
	Тутмаи фаъол кардано мошин пахш карда нашудааст	Тутмаи ба кор даровардани мошинро пахш карда мошинро фаъол кард
Дастури (door, dr – дар дисплей) ичро намешавад ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Дарича пӯшида нашудааст	Пешакӣ даричаро аз муҳосира маҳкамавӣ гирифта
Об аз лотоки воситаҳои чомашӯй чорӣ мешавад	Лотоки воситаҳои чомашӯй хуб маҳкам нест	Лотоки воситаҳои чомашӯиро хуб маҳкам кард
	Дар лотоки воситаҳои чомашӯй бοқимондаҳои ордаки чомашӯй саҳт шуда мондаанд ё ки сарпӯши шӯъба ғализ шудааст	Бοқимондаҳои саҳт шуда мондаи ордаки чомашӯиро аз байн бурд, барои ин лотокро бо оби гарми чоришавандо мутобики расми 7.12 шуст
Мошин мунтазам обро мекашад ва мерезад (дар дисплей – F5)	Рӯдай резандай об нодуруст гузашта шудааст	Рӯдай резандай обро мутобики 3.4.4 – 3.4.6 чойтир кард
	Қисми озоди рӯдай резандай об дар доҳили об мебошад	Аз об қисми озоди рӯдай резандай обро берун кард
Об ба мошин кашидা намешавад (дар дисплей – F5) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Дар водопровод об мавчуд нест	Мавчуд будани обро дар водопровод тафтиш кард, барои ин крани оби сардро кушод
	Крани обдиҳандо маҳкам аст	Крани обдиҳандаро кушод
	Рӯдай резандай об пачак шудааст	Рӯдай резандай обро дуруст кард
	Дар рӯдай резандай об ё ки патрубкаи пеҷдори клапани электрик фильтр ифлос шудааст	Фильтрҳоро мутобики 7.2 тоза кард, барои ин мошинро аз шабакай электрик ва водопровод хомӯш кард
	Низоми химоя ҳангоми иҳроҳи об дар рӯдай резинии обворидшавандо (ҳангоми мавҷудият)	Рӯдай резандай обро бо рӯдай нав иваз кард
Мошин обро намерезад (дар дисплеи – F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Рӯдай резандай об нодуруст гузашта шудааст	Рӯдай резандай обро мутобики 3.4.4 – 3.4.6 чойтир кард.
	Рӯдай резандай об пачак аст	Рӯдай резандай обро озод кард
	Фильтри насос ифлос шудааст	Фильтри насосро мутобики 7.3.2 – 7.3.4 тоза кард
	Канализатсияи обпартои ифлос шудааст	Канализатсияи обпарторо тоза кард
Фишурдан ичро намешавад (дар дисплеи – F4) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Фишурдан фаъол нест	Миқдори суръати даврзанини фишурданро интиҳоб кард
	Воситаҳои чомашӯйи барои мошинҳои автоматикии чомашӯй таъин нашуда и кӯпаки зиёд дошта истифода шудааст	Барномаи «Чайқонданро»-ро интиҳоб ва фаъол кард
	Тавсияҳои пункти 6.1.4 ичро нашудааст. Ҳизҳо дар як қисми барабан чамъ шудааст.	Тавсияҳои пункти 6.1.4 –ро ичро кард. Дар барабан чизҳоро баробар чойтир кард
Мошин ларзиш ва ғалогула дорад	Тамоми муруватҳои блокони ва втулкаҳои боркашони кушода гирифта нашудааст.	Тамоми муруватҳои блокона ва втулкаҳои барои боркашони бударо мутобики 3.1.2 кушода гирифт
	Мошин нодуруст ва сатҳ гузашта шудааст ё ки контргайкаҳои дар тақлоҳо буда маҳкам карда нашудааст	Мошинро дуруст ба сатҳ гузашта контргайкаҳои дар тақлоҳо бударо мутобики 3.2.2 маҳкам кард
	Чизҳои калон (чойпӯшҳо, дастархонҳо ва гайра) дар як қисми барабан чамъ шудааст.	Дар барабан чизҳоро баробар чойтир кард
Пас аз тамом шудани чомашӯй даричаи мошин кушода намешавад	Дасгоҳи блоконии дарича хомӯш карда нашудааст	Пас аз пойони шӯстушӯ мунтазири сигнали овоздор бошед
Либоси таг ба таври кофӣ фишурда нашудааст	Дар барабан чизҳо баробар тақсим нашудааст	Либоси тагро ба таври барабар тақсим карда ба мошин чойтир кард
Дар лотоки воситаҳои шӯянда миқдори зиёди воситаҳои шӯянда бοқӣ мондааст	Барномаи чомашӯй ё ки сурати фишурдан нодуруст интиҳоб шудааст	Вобаста ба наవъи газвор барномаи чомашӯиро интиҳоб кард, ё ки суръати бештар баланди фишурданро интиҳоб кард
	Фишор дар шабаки водопровод кам аст (аз 0,05 МПа кам)	Мошинро хомӯш карда ба ҳидмати истифодаи манзил дар чои истиқомат муроҷиат кард
	Фильтри рӯдай резандай об ё ки фильтри пеҷдори патрубкаи клапани электрик ифлос шудааст	Мошинро аз шабаки электрик ва водопровод хомӯш карда фильтрро мутобики расми 7.2 тоза кард
	ВМЧ-и мӯҳлати истифодааш гузашта ё ки сифати паст дошта истифода мешавад	ВМЧ-ро иваз кард
Кафки бисёр дар вақти шустушӯ ҳамаи даруни мошинаро пур мекунад ва аз табакаҳо он берун мешавад. (Пас аз тамом шудани шустушӯ дар сафҳаи намоиш «END – DOSA» ё «end – dos» ҷашмак мезанад) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Воситаҳои шӯяндаи дорои кафи бисёр истифода шуда аст, ки муносиби мошини автоматикии либосшӯи нест	Шустушӯи иловагӣ тавсия мешавад. Барои ичрои ин, барномаи «Шустушӯ»-ро ангушт занед ва аз 15 то 20 мл кондитсионерро иловада кунед, то инки бοқимондаҳои эктимолии ВШС бартараф шавад
	Масрафи беш аз ҳадди миқдори маводди шӯянда	Кам кардан миқдори маводди шӯянда дар шустушӯи баъдӣ
Резиши бармаҳали маводи маҳсуси коркардҳо, вучуди об дар қуттича, дар қисмати коркарди маҳсус байд аз хотимай шустушӯи либосҳо	Дар вақти истифодаи хоки либосшӯй дарича кушода аст, вале то охир баста нашудааст (ниг. ба расми. 16) – резиши бармаҳали маводи маҳсуси коркардҳо ба вучуд омадааст	Даричаро то ба охир баста шудани он такон додан тибки роҳнамои 6.2.6 (ниг. ба расми. 16)
	Қалпоқча (сарпӯш) дар қуттича бо хоки либосшӯй чиркин шудааст	Шустани қуттичаи қисмати маводи хоки либосшӯй тибки роҳнамои 7.1.2
Дар либоси таг бοқимондаҳои воситаҳои шӯянда	Воситаҳои шӯяндаи таркибҳои фосфат доштаи дар об ҳал нашавандо доранд	Модро чайқондан лозим: баарои ин барномаи «Чайқондан»ро интиҳоб ва фаъол кард
Либоси таг баъд аз шустан ба таври кофи тоза нест	Дар барномаи чомашӯй ҳадди аксари гузаштани либоси таги шӯцӯк зиёд шудааст	Дохил кардан либоси таги шӯцӯк бо баҳисобигарии ҳадди аксари гузаштани он, ки дар замима нишон дода шудааст
	Миқдори зарурии воситаи шӯянда истифода нашудааст	Мутобики тавсияи истехсолкунандай воситаи шӯянда зиёд кардан миқдори воситаҳои шӯянда
	Барномаи чомашӯй нодуруст интиҳоб шудааст	Бо баҳисоб гирифтани наవъи газвор, дарачи ифлосии он интиҳоб кардан барномаи чомашӯй
Дар зери мошин об пайдо шудааст	Пайванҷҳои рӯдай резандай об ба таври герметикӣ маҳкам намебошанд	Дуруст гузашта шудани фильтр, гайкаҳоро (чойшон набояд таѓир ёбад) тафтиш кард. Гайкаҳои рӯдай резандай обро маҳкам кард
	Якӯхтии рӯдай резандай об вайрон шудааст	Барои иваз кардан рӯдай резандай об ба ҳидмати сервис муроҷиат кард
	Байни дарича ва зичкунанда либоси таг сикқонда шудааст	Мошинро хомӯш кард. Даричаро кушода, либоси таги сикқонда шударо озод кард, даричаро пас маҳкам кард. Мошинро фаъол карда барномаро интиҳоб кард ва тутмаи СТАРТ/ПАУЗАро пахш кард
	Фильтри насосо бад гузашта шудааст	Дастаки фильтрро то охир маҳкам кард
Мошин кор намекунад, барномаи шустан қатъ шуд (дар дисплеи – F7) ●●●●● ¹⁾ ●●●●● ²⁾	Рад кардан басомади АС (зиёда аз ± 1) аз таъминоти барқ аз қатори имконпазир	Мошинро аз нокил ҷудо кунед. Пас аз муддате, мошинро фаъол кунед ва барномаи шустанро интиҳоб кунед. Ҳангоми бори дигар намоиш додани «F7» баарои тамос бо шабакай барқии маҳалӣ тамос гирифтанд лозим аст, то фаъолияти мӯтадили шабакай барқро таъмин кунад

¹⁾ Нишон дар минтақаҳои ҳато баарои CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX;

²⁾ Нишон дар минтақаҳои ҳато баарои CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX.

Эзоҳ – ● – нишондиҳанда ҷашмак мезанад, ○ – нишондиҳанда хомӯш аст.



КИР ЖУУЧУ АВТОМАТ МАШИНАСЫ

Урматтуу сатып алуучу!

Кир жуучу автомат машинасын сатып алып жаткан учурда (мындан ары — машина) кепилдик картасынын туура толтурулгандастырын, аны саткан мекеменин штампы, үзүлмө талондордо сатуу күнү болушун текшергиле.

Жыйнакты толук текшерип, машинада көзгө көрүнгөн бузуктар жок экендигин карагыла.

Машинаны туташтырып, колдонгонго чейин колдонуу буюнча нускама менен кылдат таанышып чыксаңыз, Сиз аны коопсуз жана туура колдоно аласыз. Колдонуу буюнча нускаманы машинанын иштөө мөөнөтү аяктаганга чейин сактап койгула.

"АТЛАНТ" ЖАК техникаларын иштеп чыгуу жана өндүрүү сапатынын менеджмент тутуму 9001-2015 СТБ ISO талаптарына жооп берет жана №BY/112 05.01. 002. 01 00131 алдынdagы Беларусь Республикасы ылайык келүүсүн аныктоонун Улуттук тутум Реестринде катталган.

Колдонуу буюнча нускама машиналардын ар кандай үлгүлөрү үчүн иштеп чыккан. Колдонуу буюнча нускамада машинаны башкаруу туурасындагы маалыматты жана аны колдонуудагы өзгөчөлүктөрдү камтыган тиркеме бар.

Машинанын үлгүсүндөгү акыркы сандар (шарттуу түрдө «-XX» же «-XXX») кепилдик талонунда жана чыпканын капкагынын ички бетинде жайгашкан машинанын табличкасында көргөзүлгөн аткаруу номерин түшүндүрөт. Үлгүнүн аткарылышы конструктивдүү чечимдер менен айырмаланат.

Табличкада жана кепилдик картасында машиненин заводдук номери чийилген. Буюмдардын чыгарылган жылы жана жумасы аныктоо буюнча маалымат кепилдик картасынды берилет.

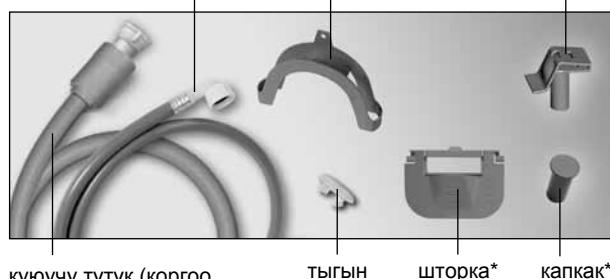
1 ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

1.1 Машина 1-сүрөткө ылайык, текстилдик буюмдарды, аз көбүрүүчү синтетикалык жуучу каражаттарды колдонуу менен спорттук бут кийимдерди, ошондой эле турмуш тиричилик шарттарда чайкоо жана сыйгуу үчүн бағытталган. Буюмдарды иштеп чыгуудагы бардык операциялар берилген программага ылайык, автоматтык түрдө аткарылат.

1.2 Машина турмуш-тиричилик пайдаланусуна гана арналган.



куючу түтүк (жыйнакта чыпка жана шайба менен)* кронштейн капкак (MAX белгиси менен)*



* Машинанын үлгүсүнэ жарава жеткируу жыйнагына кирет.

Машинаны коммерциялык, өнөр жай, өндүрүш максаттарында (ресторанда, кафе, бала бакчасында, санаторияда, жатаканада ж.б.у.с.) пайдаланган учурда кепилдик милдеттөнмелер жайылтылбайт.

1.3 Машинанын негизги бөлүктөрү жана жыйнактары 1-сүрөттө көргөзүлгөн, габариттик өлчөмдөрү – 2 сүрөттө.

1.4 Буюмдун жыйнагына төмөнкүлөр кирет: жыйнактоо бөлүктөрү, тиркемеси бар колдонуу буюнча нускама, ишеним берилген тейлөө уюмдарынын тизмеси, кепилдик картасы жана машинанын энергетикалык этикеткасы (мындан ары — этикетка).

Кепилдик картасында машинанын техникалык регламенттерге дал келүү белгилери, таблицаларда машинанын мүнөздөмөлөрүнүн техникалык барагы жана комплектөөчүлөрдүн саны туралуу маалыматтар көлтирилген.

1.5 Машинанын иштөө учурунда суунун денгээли эшкитин айнеги аркылуу визуалдуу түрдө аныкталбашы мүмкүн, анткени кир жуунун заманбап технологиялары колдонулган, анда суунун жана электр кубаттуулугунун минималдык колдонулушу менен кир жуунун максималдык натыйжасына жетүү мүмкүнчүлүгү бар.

1.6 Машинада электрондук көзөмөл тутуму каралган, ал ар бир сыйгуунун алдында машинанын титириешин жана үнүн азайтуу үчүн кирдин барабанды төң салмактуу бөлүштүрүлүшүнэ шарт түзөт.

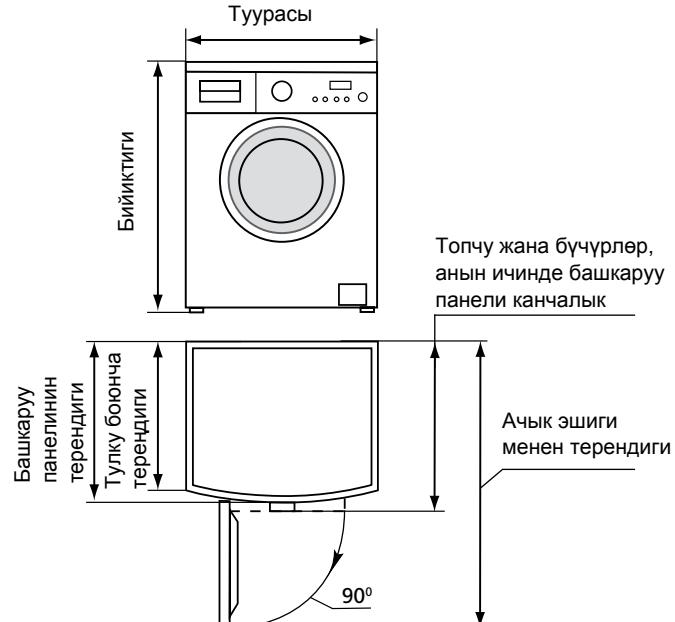
1.7 Машинада (үлгүсүнэ жарава) кую тутугунде коргоо тутуму каралган, ал түтүк жарактан чыккан учурда суунун агышын аныктайт – суу тутугунөн машинага суунун берилиши тоクトотулуп, кир жуу тоクトойт.

1.8 Машинанын ичиндеги суунун агышынан кошумча «Аквастоп» коргоо тутуму «A» тамгами менен белгиленген машинанын үлгүсүнде каралган. Коргоо тутуму машина бузулган учурда суу тутугунөн суунун берилишин тоクトотот – кир жуу тоクトоп, бактагы суу куюлат жана дисплейде бузулганы туурасында жазылат.

1.9 Машинада кир жуу учурунда күмүш иондор колдонулбайт.

1.10 Машинаны колдонууда зарыл:

— айланы чөйрөнүн $(25 \pm 10) ^\circ\text{C}$ температурасында жана 75 % көп эмес салыштырма нымдуулукта;



- суу түтүк түйүнүн басым 0,05 тен 1 МПа болгон учурда;
- бир фазалуу электр түйүнүндө (50±1) Гц жыштыктагы алмашу тогу менен;
- номиналдык чыналуу диапазонунда 220-230 электр түйүнүндөгү алмашу тогунда.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! имараттын ичиндеги температуралынын 0 °С азайышы машинадагы суунун тоңушуна алып келет жана машинаны катардан чыгарышы мүмкүн.

1.11 Өндүрүүчү, машинанын конструкциясын мындан ары дагы жеткиликтүү кылыш, анын сапатын жогорулатуунун үстүндө дайыма иштөө менен, машинаны негизги техникалык мүнөздөмөлөрүн өзгөрүүсүз калтыруу менен, анын конструкциясына жана машинанын жыйнактоосуна өзгөртүүгө укук алат.

1.12 Айлана чөйрөнүн 0 °С ылдыкты температурасы учурунда ташуудан кийин машинаны электр түйүнүнө кошуудан мурда бөлмөлүк температурада 24 saatтан кем эмес карман турру керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Даирдоочу (сатуучу) колдонуу жана аны сактоонун шартынан келип чыккан, жөнүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигат кырсыгы ж.б.) аркасында, үй жаныбарларынын, курт кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн аракетинен улам келип чыккан бузулууларда жана дефектилерде (кеипилдик мөөнөтүндө дагы) жоопкерчилик албайт.

2 КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

2.1 Машина — электр түрмүш тиричилик жабдуу, ошондуктан аны колдонуу учурунда электр коопсуздугунун жалпы эрежелерин кармоо керек.

2.2 Жабдуу физикалык, сезимталдык жана ақыл жагынан аз мүмкүнчүлүктөгү (балдарды кошуп) жактарга, же алардын тажрыйбасы же билими жок болсо, эгер алар көзөмөл алдында болбосо же аларга жоопкер жак тарабынан конструкция албаган болсо колдонууга багытталган эмес.

Балдар жабдуу менен ойнобоо үчүн көзөмөл алдында болушу керек.

Балдардын машинага чыгуусуна, анын үстүндө же ичинде ойноого жол бербегиле.

2.3 Электр тогуна тартылуудан коргоо тиби боюнча машина 1 класска кирет.

2.4 Машинаны туташтыруу үчүн жердештириүү байланышы бар эки полюсту розетка машинаны электр түйүнүнө шашылыш өчүрүү убагында жеткиликтүү жerde орнотулушу керек.

2.5 Машинаны электр тармагына кошуу алдында азыктандыруучу шнур жана айрычанын бузулуулары жок экендигин көрүнөө кароо керек. Шнур ийилбөөсү жана кысылбоосу кажет.

Азыктандыруу шнурду бузулган учурда аны алмаштырууну кооп болбоо үчүн, даирдоочу, сервистик кызмат же окшош тажрыйбалуу персонал жүзөгө ашыруусу керек.

2.6 Машинаны жылдырууда же башка жака ташууда, анын салмагы оор болгондуктан, алдын ала сактануу чарапаларын көрүү керек.

ЭСКЕРТҮҮ! Кир жуучу машинанын үстүнө чыкпагыла, машинаны койгуч, тумба ж.б. катары пайдаланбагыла.

Машинаны аба таасирине кабылтпоо үчүн имараттын сыртына коюуга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

3.1.2 ылайык машинаны желим тыгындарды орнотпой колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

ЭСКЕРТҮҮ! Машинанын ичине колуңарды, металл пред-меттерди салбагыла, тегеренип жаткан барабанга тийбегиле.

2.7 Машинаны муздак суу менен камсыз кылуу түйүнүнө туташтырган учурда жеткириүү жыйнагына кирген жаңы куючу түтүктүү гана колдонуу керек.

Машинада эритүүчү камтыган каражаттарды колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**, анткени уулу газдарды бөлүп чыгаруу, машинаны бузуу, ёрттөнүү жана жарылуу коркунучу бар.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Эшикти бекиткендеги кронштейндин сыйып кетүүсүнөн качу үчүн машинанын ачык эшигине жөлөнбөгүүлө.

2.8 Кир жуу учурунда машинанын эшигинин айнегине тийбегиле, анткени ал ысып чыккандыктан, күйүп калуунун себеби болушу мүмкүн.

2.9 Кир жуу аяктаган учурда, машинаны өчүрүп, сайгычты

розеткадан сууруп, электр түйүнүнөн ажыратып, суу берүү кранын жабуу керек.

Электр жана өрт коопсуздугун камсыз кылуу үчүн ТЫЮУ САЛЫНАТ:

— ток чыналуусунан бузук коргоосу менен электр түйүнүнө машинаны туташтырууга;

— машинаны кошуу үчүн жердештириүү байланышысыз розетканы колдонууга;

— машинаны туташтыруу үчүн электр түйүнүнө кошуу учүн ёткөргүчтүү, көп көздүү розеткаларды (эки же андан көп кошуу көздөрү бар), узартуучу зымдарды колдонууга;

— машинаны электр түйүнүнө ажыратууда туташтыруу зымынан тартууга;

— зымдын сайгычын розеткага саюуда жана суурууда, иштеп жаткан машинага суу кол менен тийүүгө;

— машинаны агып жаткан суу алдында жууга;

— ез алдынча ондоо жүргүзүүгө жана машинанын конструкциясына жана анын суу-электр камсыздоочуларына өзгөртүүлөрдү киргизүүгө, ал машинанын олуттуу бузулушуна алып келет жана кепилдик ондоо укугунан ажыратат. Ондоо сервис кызматынын механиги тарабынан гана жүргүзүлөт, анткени ондоонун квалификациялык эмес жүргүзүлүшүнөн кийин техника коркунучтун булагы болуп калышы мүмкүн.

2.10 Машинанын иштешинде электр чыртылдоосу, түтөгөн ж.б. бузулулар пайда болгон учурда, машинаны дароо электр түйүнүнөн ажыратып, сууну берүү кранын өчүрүп, сервис кызматынын механигин чакыруу керек.

Өрт чыккан учурда машинаны дароо электр түйүнүнөн ажыратып, сууну берүү кранын өчүрүп, өрт өчүрүү чараларын көрүү керек жана өрт кызматын чакыруу керек.

2.11 Машинанын иштөө мөөнөтү тиричилик шартында колдонуу учурunda 10 жыл.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Машинанын иштөө мөөнөтү аяктаган учурда өндүрүүчү техниканын коопсуз иши үчүн жоопкерчилик албайт. Андан аркы колдонуу коопсуз болбой калышы мүмкүн, анткени материалдардын табигый эскиришинен жана машинанын курамдык бөлүктөрүнүн эскиришинен улам электр-өрт кооптуу жагдайлар көбөйөт.

3 МАШИНАНЫ ИШКЕ ДАЯРДОО

3.1 ОРНОТУУГА ДАЯРДОО

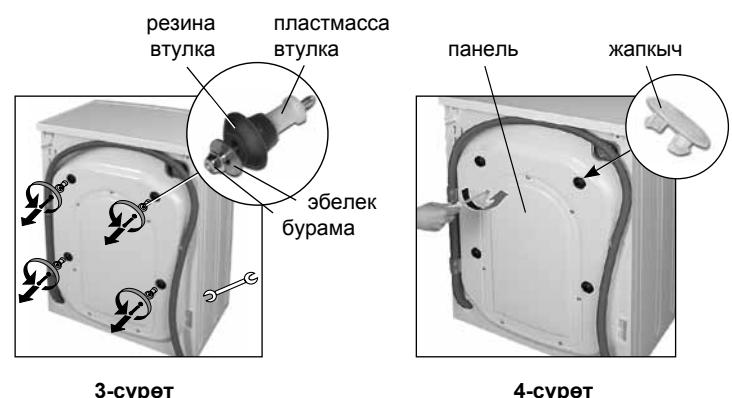
3.1.1 Машинаны таңгактоочу материалдардан (полиэтилен пленкасы, пенополистирол бөлүктөрү) башоттуу. Дисплейден коргоо пленкасын чечүү (бар болсо).

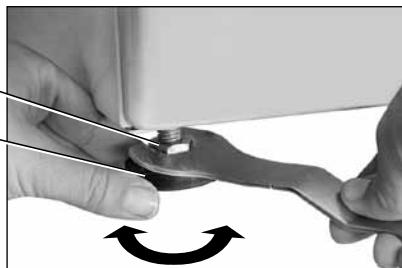
КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Машинаны бузуп албоо үчүн, аны 1-сүрөткө ылайык лотогунан, эшигинен же бекемдөөчүдөн кармап жылдырбагыла.

3.1.2 Машинаны транспорттоо үчүн бак блокко коюучу бурама менен фиксацияланышы керек.

3-сүрөткө ылайык төрт бурама гайка ачкычынын жардамы менен бурап чыгарып, резина жана пластмасса втулкаларды алып салуу керек. Оюктарды, жеткириүү комплектине кирген пластмасса үн баскычтар менен 4-сүрөткө ылайык жабылсын.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Эгерде бурамаларды алуу учурunda





5-сүрөт

пластмасса вулкалар машинанын ичинде калса жана аларды чыгаруу мүмкүн болбосо, арткы панелди 4-сүрөткө ылайык ача сымал бурагыч аспап менен чыгаруу жана вулкаларды алып салуу зарыл. Панель кайра ордуна тагылсын.

Бурамаларды, эбелектерди вулкалар менен чогуу кийин транспорттот калган учур үчүн сакталууга тийиш.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Корпус бузулуп калбаш үчүн машинаны блокко коуючу бурамалар, резина жана пластмасса вулкалар тагылып турган кезде иштеппениздер.

3.2 МАШИНАНЫ ОРНОТУУ

3.2.1 Машина бекем, тегиз, таза жана кургак бетке орнотулушу керек. Тактайтын жумшак катмары (килем, пенополиуретан негизин-деги кыртыш ж.б.) машинанын титирешине жана вентиляциясынын начардашына шарт түзөт.

Жыгач тактай полго машинаны орнотуунун алдында полго калыңдыгы 15 мм кем эмес жыгач материалдардан плитаны орноттуу керек. Жыгач полдо машинанын бекем орношу үчүн жана иш убагында туруктуулугун жогорулатуу үчүн аны имараттын бурчуна орноттуу сунушталат.

3.2.2 Машинаны 5-сүрөткө ылайык биринчи кезекте алдынкы жөнгө салынуучу таянычтарын чыгарып же киргизип, горизанталдуу денгээл боюнча гана коюу керек: гайка ачкычы менен таянычтардагы контрграйкаларды баштооту, таянычтардын бийиктигин жөнгө салуу, контрграйкаларды бекитүү. Машинаны денгээли боюнча туура эмес орноттуу же контрграйкаларды начар буроо кесептиндө машина иштеп жатканда титирөөнүн жана жогорку ызы-чуунун булагы болуп калышы мүмкүн.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машинанын максималдык туруктуулугуна жетишүү үчүн таканчыктарды минималдуу буроо керек.

3.3 ЭЛЕКТР ТҮЙҮНҮНӨ ТУТАШТЫРУУ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Машина жердештирилиши керек.

3.3.1 Машина электр тармагына өзүнчө эки уюлдуу розетка аркылуу жерге туташтырылышы керек, уруксат берилген тогу 16 Адан кем эмес. Жез еткөргүчтөрү бар үч зымдуу кабель, кесилиши кеминде 1,5 мм² же кесилиши кеминде 2,5 мм² алюминий өткөргүчтөр, розеткага туташтырылышы керек, өзүнчө автоматтык электр тармактарын коргоочу шайман максималдуу ток үчүн иштелип чыккан (иштөө тогу) 16 А жана агып чыгуучу ток 30 мА.

Егерде розеткада көрсөтүлгөн кабелдик киругучу жер, орнотулган автоматтык коргоочу шайман жок болсо же машинанын орнотулган жеринен алынып салынса, анда электр тармагын кайрадан иштеп чыгып, автоматтык коргоочу шайманды, розетканы орноттуу керек. Жогоруда көрсөтүлгөн талаптарга ылайык иш квалификациялуу кадрлар тарабынан жүргүзүлүшү керек.

Газ, жылуулук, суу түтүктөрү же канализациялык жабдуулардан өзүнчө жер алдына төшөөгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) дөн соолукка жана жеке менчикке келтирилген зыян үчүн жоопкерчилик тартпайт,



6-сүрөт



7-сүрөт

егер ал туташтырылууга көргөзүлгөн талаптар сакталбагандыгы менен байланыштуу болсо.

3.4 СУУ ТҮТҮГҮНӨ ЖАНА КАНАЛИЗАЦИЯГА ТУТАШТЫРУУ

3.4.1 Машина 3/4 дюймдүү сайллуу кыска түтүк менен суу берилген кран аркылуу муздак суу түйүнүнө туташтырылат.

3.4.2 Машинаны суу түтүгүнө кошуунун алдында аткарылышы керек:

— суу кранын ачып, түтүктөн кум жана дат сыйктуу жаман суулардын агып кетиши үчүн сууну агызыш керек;

— 6 сүрөткө ылайык куюлуу ийкем түтүгүндөгү же 7 сүрөткө ылайык коргоо тутуму бар куюлуу ийкем түтүгүндөгү (комплекттeliшине жарааша);

— куючу түтүктүү 6 же 7-сүрөткө ылайык суу берүү кранынын сайллуу кыска түтүгүнө туташтырып, гайканы кол менен каттуу буроо керек.

3.4.3 Кир жуу учурунда суу берүү краны 9-сүрөткө ылайык толук ачылып туршуу керек.

3.4.4 Төгүлүүчү шланг 10-сүрөттө көрсөтүлгөндөй полдун жөнгөлиниен 60-90 см бийиктикте туруусу керек. Шлангды кронштейнден албаш керек же машинанын арткы бетинен шланганын бекилген кронштейндерди да албоо керек. Бул талаптар аткарылбаса машинанын иштөө жөндөмдүүлүгү бузулат.

3.4.5 Сууну түздөн түз канализацияга төгүү үчүн машинанын түтүгүн агып кетиши үчүн жарымынан ейдө жагына, ички диаметри 40 мм кем эмес канализация түтүгүнө орнотулат, төгүлгөн суу кайра машинага сорулушунан качуу үчүн ушундай кылышат.

Төгүүчү түтүк 11-сүрөткө ылайык, түздөн түз сифонго туташтырылышы керек.

3.4.6 Сууну ваннага же мойкага төккөн учурда, түтүктүү 12-сүрөткө ылайык бүгүлгөн жеринен атайын кронштейн менен бекитүү керек, ал машинанын жеткириүү жыйнагына кирет. Түтүк сууга чөкпөй туршуу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Суу куючу жана төгүүчү түтүктөр суу түтүгүнө жана канализацияга кошулгандан кийин бүгүлбөшү же кысылбашы керек.

3.4.7 Машинаны суу түтүгүнө жана канализацияга туташтыргандан кийин түтүктөрдүн туташуу герметикасын текшерүү керек – туташкан жерлер кургак болушу керек.

4 БИРИНЧИ КҮЙГҮЗҮҮ

4.1 БИРИНЧИ КИР ЖУУ

4.1.1 Ар бир машина өндүрүүчүдөн сыйнаткан өтөт, ошондуктан машинада суунун көп эмес өлчөмү болушу мүмкүн. Машинаны ичинен тазалоо үчүн жана сыйноодон калгандан кийинки сууну жоготуу үчүн, биринчи жууну кир салбай аткаруу керек.

4.1.2 Биринчи кир жууну "ПАХТА" программасына жана 90 °C температурасына коюп, аткаруу керек (тиркемени караңыз).

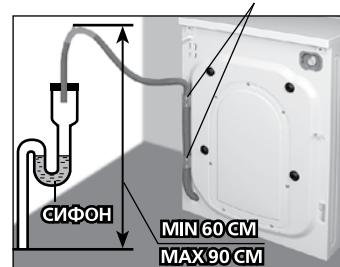
КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Биринчи кир жууда 2-лоток бөлүмүндө кир жуучу каражаттын өндүрүүчүсүнүн сунуштарын эске алып, 14, 15-сүрөттөрө ылайык кирди максималдык жүктөө учурунда кир жуучу каражаттын жарымын салуу керек.



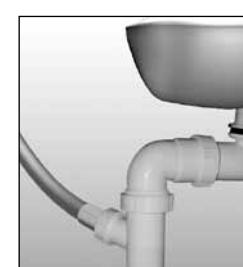
8-сүрөт



9-сүрөт



10-сүрөт



11-сүрөт



12-сүрөт

4.2 КИР ЖУУНУН АЛДЫНДАГЫ ЖАЛПЫ СУНУШТАР

4.2.1 Машинаны күйгүзөөрдөн мурун суу түтүк кранын ачыу керек жана сууну ағызу менен кум жана дат сыйктуу жаман суулардын ағып кетишин текшериши керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! **Өндүрүүчү (сатуучу) дат, кум, ширендиге ж.б. толгон суунун колдонулушуна байланышкан машинанын бузулушу же дефектисине, кир жуунун сапатына жоопкерчилик албайт (анын ичинде колдонуунун кепилдик мөөнөтүндө дагы).**

4.2.2 Кую жана төгүү шлангдарын орнотуунун тууралыгын текшерүү (3.4 караңыз).

Егерде машина көпкө пайдаланылбаса, гайканы бурап жана шлангды сууну берүү кранынан жана машинадан ажыраттуу менен, кую шлангысынан туруп калган сууну төгүү керек. Кую шлангысын суу түтүгүнө жана машинага 3.4.2-сүрөтүнө ылайык кошуу керек.

4.3 ҮН СИГНАЛИЗАЦИЯСЫ

4.3.1 Үн сигналы машинанын ишинин башталышында жана аягында коштойт, о.э. туура келбegen кызматтарды бергенде, тандалган программа боюнча машина иштеп жаткан убакта кокусунан баскычтарды басып алганда чыгат.

5 ИШ ТАРТИБИ

5.1 Кирди даярдо жана машинага салуу (6.1 караңыз).

Барабанда башка буюм жок экендигин, үй жаныбарлары жок экендигин текшергиле.

Егерде машинада карап болсо, алдын ала жабуудан эшикти тоосмолоону чыгарып, машинанын эшигин чырт эткенге чейин жакшылап жабуу (5.7 кара.).

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Кир кийим барабандын сыртына чык-поосу жана эшик менен тыгыздоочунун ортосуна кылчылып калбоосу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Синтетикалык кир жуучу каражаттарды (мындан ары - СКК), электр кубаттуулугун үнөмдө үчүн жана айланы чөйрөнүн булгануусун азайтуу үчүн, кир жууда программаны тандоо учурунда көзdemенин түрүн жана кирдин булгануу деңгээлин эске алыңыздар.

5.2 Машинадан лотокту чыгарып бөлүмдөрүндө СКК калдыктары, мурунку кир жуугандан кийин суу калып калбаганын текшергиле. Егер аталандар бар болсо лотокту 7.1.2.г.е ылайык жууп коюу керек.

Лотокко кир жуучу автомат машиналарына багытталган кир жуучу каражатты жана атайын иштетүүчү каражатты салуу керек (6.2 карагыла). Лотокту акырын жапкыла.

Машина иштеп жатканда машинадан суу ағып жана чачырабашы үчүн кир жуучу каражаттарды салуучу лотокту ачып жабууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

5.3 Кубаттану зымынын сайгычын розеткага сайып, суу берүү кранын ачыла (9 –сүр.карагыла).

5.4 Машинаны тиркемеге ылайык күйгүзгүлө. Кир жуу программын тандап, зарылдыгына жараша негизги параметрлерин, кошумча функцияларды койгула. машина ишин баштоо үчүн БАШТОО/ПАУЗА баскычын басуу керек, үн сигналы чыгып, машинанын блокко салуучу тутуму ишке киришет да, машина иштеп баштайт.

ЭСКЕРТҮҮ! Эшиктин бекитүү түзүлүшүн сыйндырып алуудан алыс болуу үчүн:

- эшиги автоматтык түрдө ачылганга чейин, ашыкча күч жумшап, аны ачууга аракет кылбагыла;
- эшикти ачууда жана жабууда анын урунуусуна жол бербегиле.

ЭСКЕРТҮҮ! Эгерде БАШТОО/ПАУЗА кнопкасын баскандан кийин же машина иштеп жатканда ачыу керек болсо, машинаны пайдаланууну токтотуп жана сервисдик кызматка кайрылуу зарыл.

Эшигинин бекитүү түзүлүшү бузулган машинаны пайдаланууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

5.5 Кир жуунун акыркы операциясы аяктагандан кийин эшиктин блоктогучу ёчот, үн белгиси чыгат.

5.6 Кир жуу аяктагандан кийин машинаны тиркемеге ылайык ёчурүү керек. Кубаттану зымынын сайгычын розеткадан сууруп, суу берүү кранын ёчурүү керек.

Егер машина электр түйүнүнөн ажыратылбаса, анда үч жолку сигнал бир минута аралык менен дагы беш жолу чыгат.

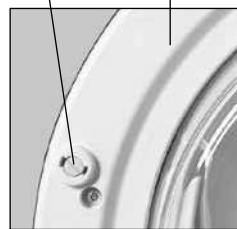
Эшигин ачып, кирди алгыла.

Лотокту акырын жылдырып, машинанын ички бөлүктөрү кургамайынча эшигин ачып коюу керек. Машинада жыттын пайда болушун болтурбоо учүн машинанын эшиги кийинки кир жуугангча чейин ачык турушу керек. Эшигин жабуудан блокко салууну 5.7 ге ылайык орнотуу керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Электр түйүнүндө кир жуу убагында чыналуу берүүнү токтотуу машинанын ырааттуу иштешина таасир этпейт: электр түйүнүндө чыналуу берилгенден кийин машина программасын кир жуунун кайсы жерине келсе, ошол жерден баштап уланта берет.

5.7 ЭШИКТИ ЖАБУУДАН БЛОККО САЛУУ

втулка эшик



13-сүрөт

5.7.1 Эшикти блокко салуу машинанын айрым үлгүлөрүндө машинанын кокус балдар тарабынан күйгүзүлүп калышынын кашу үчүн карап болсо. Эшикти жабуудан блокко салуу үчүн втулканы бурагычтын жардамы менен саат жебеси боюнча акырына чейин 13-сүрөткө ылайык буроо керек — втулка бери чыгып, эшик жабылбай калат. Кир жуунун алдында блокту алтып салуу үчүн кайра тескери ырааттуулукта буроо керек.

6 СУНУШТАР ЖАНА КЕҢЕШТЕР

6.1 КИРДИ ДАЯРДОО ЖАНА ЖҮКТӨӨ

6.1.1 Кир жуунун алдында зарыл:

- шайшептерди жана кийимдерди бөлүштүрүп, ак түстөн түстүүлөрдү бөлүп алуу;
- буюмдарды көзdemенин тиби боюнча, этикеткасындагы белгилерге карап бөлүштүрүү (6.3 карагыла).

Кир жуунун программасын тандоо үчүн буюмдардын кирдөө деңгээлин аныктагыла (тиркемени карагыла);

- кир женил кирдеген учурда жагымсыз жыт болот, бирок так жана кирдеген жерлер болбайт;
- орто кирдеген кир билинээрлик кирдейт жана кичине так болуп калат;
- каттуу кирдегенде кирде кирдегени жана (же) тагы даана көрүнүп турат.

Айрым тاكتарды (чөптөн, шарик калем саптарынан, өсүмдүк майынан, боектор ж.б.) машинадагы кадимки кир жуу программын менен кетириүүгө болбайт. Муну башында буюмдун азыраак биллинген жеринен баштап, жуугандан кийин так калып калбаш үчүн такты тазалоону чекесинен баштап, акырындап борборуна жетиш керек.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Жаңы түстүү кийимди башкалар менен жуунун кереги жок, анткени анын боегу чыгышы мүмкүн. Ак кирди өзүнчө бөлүп жуу керек.

6.1.2 Барабанга кир жүктөөнүн алдында зарыл:

- кийимдердин чөнтөгү баш болушу керек, айрылган жерлерди тигилген, сыйырмасы, илгичи жана топчулары топчуланышы керек, кетпеген тактар алдын ала кетирилиши керек;

— шымдарды, аппликациясы бар буюмдарды, токулган жана трикотаж буюмдарды тескери оодарыш керек (трикотаж кийим, футболкалар, түгү бар буюмдар ж.б.).

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Машинага кийимдер менен чогуу металл предметтердин түшүп кетиши (тыйындар, скрепкалар ж.б.) машинанын резина бекемдөөчүсүнүн жана желим багынын бузулуусуна алып келет. Буга окшогон бузулуулар кепилдик ондоосуна кирбейт.

6.1.3 Майды кийимдер (байпактар, бет аарчылар ж.б.), темири бар бюстгальтерлер, о.э. назик кийимдерди (жука колготкилер, байпактар ж.б.) жуунун алдында атайын торго же капка салып, башка кийимдер менен биргэ жууш керек.

6.1.4 Кир жуунун жана сыйгунун мыкты сапатына жетишүү үчүн бөлүштүрүлгөн кийимди жайып, машинанын барабанына кенен салыш керек.

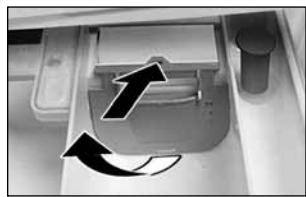
Чоң кийимдерди майдалар менен биргэ биринин артынан бирин барабанга салып, жууш керек. Ушундай салынган буюмдар сыйгынганда барабандын ичинде тең салмакта бөлүштүрүлөт.



14-сүрөт



15-сүрөт



16-сүрөт

Машинага сууну көп сирип алган кездемелерден тигилген кийимдерди (күрткалар, түктүү кол аарчылар, халатар, килемчелер ж.б.) салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

КӨНҮЛ БУРУҢЗДАР! Барабандагы кийимдер төн салмакта бөлүштүрүлбөгөн учурда сыйгуунун ылдамдыгы азайт да, сыйылбай калат.

6.1.5 Кийим-кечени максималдуу салмактан аз жүктөгөндө суунун жана электр энергиясынын сарпталышы автоматтык түрдө азаят.

КӨНҮЛ БУРУҢЗДАР! Машинага өтө көп салбагыла — кир жуунун сапаты начарлайт, кийимдердин бырыши көбейет. Ар бир программа үчүн кургак кийимди максималдык салмагынан ашыргаыла (тиркемени карагыла).

6.1.6 Спортуук бут кийимди жуурдун алдында зарыл:

- бут кийимден боосун чыгаруу;
- кумдарын силкип, бут кийимдин сыртын жууш керек.

КӨНҮЛ БУРУҢЗДАР! Табигый булгаарыңдан, замшыдан жана нубуктан тигилген спортуук бут кийимдерди жуу сунушталбайт.

6.2 СКК КОЛДОНУУ

6.2.1 Машинада 14,15-сүрөттергө ылайык кир жуучу каражаттарды салуу үчүн толот каралган (конструкциядан көз каранды).

Потокто үч бөлүм бар, ал сандар жана белгилер менен белгиленген:

1 – айна түрүндөгү СКК жана агартуучу каражаттар менен алдын ала жуу үчүн;

2 – негизги жуу үчүн (конструкцияга жараша суюк СКК үчүн шторкасы менен);

❀ – атайын иштеп чыгуучу каражаттар үчүн (кондициялоочу, жумшартуучу, крахмалдоочу, жыт берүүчү кошулмалар).

6.2.2 Кир жуу үчүн автоматтык кир жуучу машина үчүн арналган жуучу каражаттарды, агарткычтарды жана кондиционердик кошулмаларды, жуучу каражаттардың өндүрүүчүлөрүнүн сунуштамаларын эске алуу менен пайдалануу керек. Коюу кондиционер кошулмалардерди пайдалануу алдында 1:1 пропорциясында суу менен арапаштыруу сунушталат.

КӨНҮЛ БУРУҢЗДАР! Кир жуу үчүн агартуучу гелдерди колдонуу сунушталбайт.

6.2.3 СКК (синтетикалык жуучу каражатты) тандоо кездеменин (түрү, түсү) өзгөчөлүгүнө жана буюмдардын кирдөө дөнгээлине, жуу температурасына жараша болот (1-таблицаны караңыз).

6.2.4 СКК өлчөө буюмдардын кирдөө дөнгээлин, суунун катуулугун жана жүктөлүүчү кийим-кеченин салмагын эске алуу менен өндүрүүчүнүн көрсөтмөлөрүнө ылайык аныкталат (кийим-кеченин жармысы жүктөлгөндө СКК өлчөмү максималдуу өлчөмдөн 1/4 аз, минималдуу жүктөөдө – 2 эсе аз).

КӨНҮЛ БУРГУЛА! СКК ашыкча өлчөмү, ошондой эле колго жууганга арналган СКК колдонуу ашыкча көбүкту пайда кылат, ал чайкоонун эффективдүүлүгүн азайтат жана суунун чыгымдалышын жана кир жуунун узактыгын көбейтүүгө алып келет. СКК өлчөмү жетишсиз болгон учурда шейшептер боз түстө болуп калат.

6.2.5 Айна өндүү СКК пайдалануда айна лотокко жүктөөдө ❀ бөлүмүнө түшүрбөө керек, анткени чайкоо процессинде көбүк пайда

болот жана кийимдерде ак так пайда болушу мүмкүн.

6.2.6 Айна өндүү СКК пайдалануу алдында 15-сүрөтке ылайык лотокто тосмону 16-сүрөтке ылайык ачуу керек: анын кырын басып жана горизонталдуу абалга келтирип, андан кийин жебенин багытында таянычка чейин жылдыруу керек.

6.2.7 ❀ кошумча функцияларды тандоо учурунда, дайыма айна түрүндөгү СКК колдонуу сунушталат, аларды 1 жана 2-бөлүмүнө 14,15-сүрөтке ылайык салышат.

6.2.8 Негизги жуу үчүн гана пайдаланылуучу суюк СКК түздөн-түз жууп баштаар алдында 2-бөлүмгө куюу сунушталат. СКК өндүрүүчүсү тарабынан сунушталган дозалоочу идишти пайдаланууга уруксат берилет.

Лотогу бар машинада 15-сүрөтке ылайык суюк СКК пайдалануу алдында тосмону вертикалдуу абалга которуу керек: аны таянычка чейин өзүнүзгө жылдырып жана кое берүү керек.

Тосмодо милилителрлер менен өлчөмдөөнүн сандык дөнгээли бөрүлгөн (конструкцияга жараша): солдо — 150, 100, 50 корпусу боюнча 337 мм, 407 мм терендиги менен машиналар үчүн; ондо — 200, 150, 100, 50 корпусу боюнча 482 мм терендиги менен машиналар үчүн. Көлөмдүк өлчөмдөрү көпилдик картасында көрсөтүлгөн.

КӨНҮЛ БУРУҢЗДАР! Суюк СКК колдонуу учурунда 2 бөлүмүнө (негизги кир жуу үчүн) кошумча ❀ функциялардын милдети кирбейт.

6.2.9 Атайдын иштетүүчү каражаттарды ❀ бөлүмүнө ашыкча куюу (14-сүрөтке ылайык капкактагы MAX белгисинен же 15-сүрөтке ылайык бөлүмдүн каптал бетиндеги белгиден ашып кетүү), о.э. анын жанындағы бөлүмдергө кирип кетиши кир жуунун сапатынын начарлашына алып келет.

6.2.10 “Тактар”, “Тактарды кетирүү” же “BIO-кам көрүү” программынын тандоо учурунда агартуучу каражаттар 1 бөлүмүнө салынат жана агартуу негизги кир жуу аяктагандан кийин гана жүргүзүлөт.

КӨНҮЛ БУРУҢЗДАР! Агартуучу каражатты колдонуу учурунда алдын ала жуу кошумча функциясын кошууга болбайт.

6.2.11 Кир жуунун сапатын жакшыртуу үчүн жана машинаны II же III катуулук дөнгээлиндеги сууда кир жуу учурундагы агарган калдыктардан сактоо үчүн СККга 2-бөлүмгө сууну жумшарткычты өндүрүүчүнүнү сунушуна ылайык кошуу сунушталат.

Суунун катуулук дөнгээли 2-таблица менен аныкталат. Суунун

1-таблица

Хусусияти матоъ	Харорати чомашай, °C	Воситаҳои сунъии чомашай
Сафед, мустаҳкам ранг карда шуда пахтагин ё ки катон, ки ба чүшонидан устувор аст	аз 20 то 90	Ҳамакораи шустагарый
Рангаи пахтагин ё ки катонй	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор
Рангаи сунъий ва омехта	аз 20 то 60	Барои чизҳои рангдор ва нозук
Тунуки нозук, ҳамчунин абрешимий	аз 20 то 40	Барои чизҳои нозук
Пашмин	аз 20 то 40	Барои пашм



17-сүрөт



18-сүрөт



19-сүрөт



20-сүрөт

2-таблица

Катуулук деңгээли	Суунун мүнәздәмәсү	Суунун катуулугу, °dH	Литрге болгон миллимольдогу суунун катуулугу
I	Жүмшак	0 дон 7 ге чейин	1,3 чейин
II	Орто катуулукта	7 ден 14 кө чейин	1,3 төн 2,5 чейин
III	Катуу	14 төн 21 ге чейин	2,5 төн 3,8 чейин

катуулугу туурасындагы маалыматты суу менен камсыз кылуунун жергиликтүү ишканасынан билсе болот.

6.3 ТЕКСТИЛЬ БЮМДАРЫН КОЛДОНУУ БОЮНЧА ЭЛ АРАЛЫК БЕЛГИЛЕР

6.3.1 Кир жуу учурунда программаны жана температуралы тандоодо кир жуу учурунда кийимдер кирип же түлөп кетпеши учун жарлыгындагы кийимдерге кам көрүү боюнча белгилер менен таанышуу керек.

Кир жуу шартынын негизги белгилери:

- кир жуу, — назик жуу;
- кир жуунун максималдык температурасы 95 °C;
- кир жуунун максималдык температурасы 60 °C;
- кир жуунун максималдык температурасы 40 °C;
- кир жуунун максималдык температурасы 30 °C;
- кол менен жуу.

Жарлыгында белгиси бар буюмдарды жууп кереги жок.

7 МАШИНАГА КАМ КӨРҮҮ

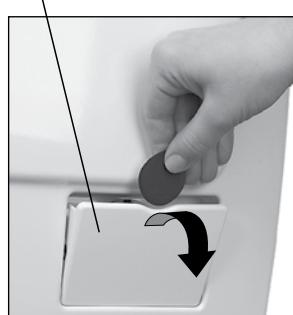
7.1 МАШИНАНЫ ТАЗАЛОО

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Машинаны тазалаардан мурда электр түйүнүнөн ажыратып, суу берүү кранын жаап койуга.

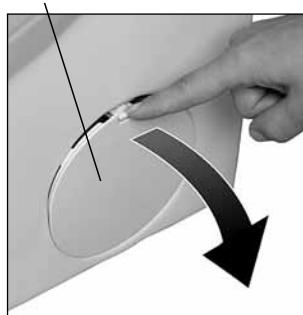
7.1.1 Машинаны тез-тездөн тазалап турру керек. Машинанын тышкы бетин, желимден жасалган бөлүктөрүн жана резинаны жумшак, ным чүпүрөк менен гана сүртүү керек.

Ар бир кир жуугандан кийин 1-сүрөткө ылайык контуру боюнча бекемдөөчүнү кургак жумшак чүпүрөк менен сүртүп турру сунуш кылышнат.

Чыпканын капкагы



Чыпканын капкагы



21-сүрөт

22-сүрөт

23-сүрөт

клапандын сайлуу кыска тутугунө тескери ырааттуулук менен туташтыруу керек. Суу куюучу тутүкүтүрүп, бириккен жерлердин чапталгандыгын текшерүү керек – бириккен жердер машина иштеген учурда кургак болушу керек.

7.3 НАСОСТУН ЧЫПКАСЫН ТАЗАЛОО

7.3.1 Насостун чыпкасы кир жууп жатканда, суу төгүү насосуна кылдардын, жиптердин, майда заттардын (толчу, скрепка, тыйын ж.б.) кирип кетишине тоскоолдук кылат. Насостун бузулушунун алдын алуу учун жарым жылда бир жолу чыпканы таштандылардан тазалап туруу керек, эгер узун түктүү буюмдарды жууганда – ар бир кир жууган сайны.

7.3.2 Тазалоонун алдында насосто калган сууну төгүү керек. Бул учун чыпканын капкагын ачуу керек (конструкциядан көз каранды):

- 21-сүрөткө ылайык бурагыч, тыйын же башка курч предметтин жардамы менен;

- 22-сүрөткө ылайык баскычты басуу менен.

Шлангды акырына чеин тартым суу жыйылгычты 23а) же 23б) чи чуроттогудой кылып орнотунуз. Идиш кир жуугучтан чыккан шлангдан ойдо болбош керек. Жапкычты шлангдан жулуп суну тогунуз.

Машинанын багында суунун көлемүү көп болгон учурда агызуу бир нече жолу жүргүзүлөт.

23-сүрөткө ылайык чыпканын туткасын saat жебесине каршы буроо жана чыпканы чыгаруу.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Чыпканын туткасын бураган көзде суунун калдыгы төгүлүшү мүмкүн.

7.3.3 Чыпкадан таштандыларды тазалап, чыпканы агын суунун алдында жуу керек.

7.3.4 Тыгынды тутүккө жана чыпканы машинага тескери ырааттуулук менен орноткула. Чыпканын абалынын фиксациясын жана орнотуунун тууралыгын текшергиле. Чыпканын капкагын жапкыла.

8 САКТОО ЖАНА ТАШУУ ШАРТТАРЫ

8.1 Таңгакталган кир жуучу машинаны табигый желденген жабык имарatta 80 % көп эмес салыштырма нымдуулукта сактоо керек.

8.2 Эгер машина узак убакыт колдонулбай, жана жылтылбаган имарратын ичинде сакталса, анда машинадан сууну толук төгүү керек:

- машинаны электр түйүнөн сууруп, кубаттануу зымынын сайчын розеткадан ажыратыла;

- машинаны суу тутүгүнөн ажыратып, суу куюучу тутүкту суу берүү кранынан ажыратыла;

- суу төгүүчү тутүкту канализациядан ажыратып, тутүктө кал-

ган сууну агызуу учун алдын ала даярдалган идишке салып койгула;

- сууну чыпкадан 7.3.2 ге ылайык төгүп, машинаны суу толук кетиши учун энкейтип койгула.

8.3 Машинаны транспорттоо алдында:

- 8.2 ылайык калган-каткан сууну төгүү;

- машинанын багынын бузулуп калуусунун алдын алуу учун, блокко коюучу бурамаларды, эбелектерди втулкалар менен чогуу тагуу зары.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Сынып калбаш учун блокко коюучу бурамаларды чектен ашык бурабагыла.

8.4 Машинаны жумушчу абалда (тик) үстү жабык машинанын бардык түрүндө, бекем байлап ташуу керек.

Машинаны жүктөө – түшүрүү жумуштарында кандайдыр бир соккуга кабылтууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

9 МҮМКҮН БОЛГОН БУЗУКТАР ЖАНА

АЛАРДЫ ЧЕТТЕТҮҮ ҮКМАЛАРЫ

9.1 Керектөөчү тарабынан четтетиле турган бузуктар 3-таблицада көргөзүлгөн.

9.2 Эгер 3-таблицада көргөзүлгөн бузукту өз алдынча четтете албасаңар, о.э. дисплейде “F2”, “F3”, “F4”, “F5”, “F6”, “F8”, “F9”, “F10”, “F11”, “F12”, “F13”, “F14”, “F15”, “F16”, “F17”, “F18”, чыгып турса, машинаны электр түйүнүнөн ажыратып, сервис кызматынын механигин чакыруу керек.

9.3 Сервис кызматына кайрылган учурда машинанын үлгүсүн жана заводдон чыккан номерин көргөзүү керек.

9.4 “Аквастоп” коргоо тутуму иштегенге чейин (“F15” чыгат) машинадан бир аз суу чыгышы мүмкүн.

10 УТИЛДЕШТИРҮҮ

10.1 Машинаны таңгактоо учун пайдаланылган материалдарды экинчи сырье чогултуу пункттарына тапшырса, кайра иштетилип, кайталап колдонулса болот.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Балдарга таңгактоочу материалдар менен ойноого уруксат бербегиле, анткени жылтыракка оронуп, думугуп калуу коркунучу бар.

10.2 Утилдештируүге таандык машинаны жараксыздыкка алып келүү зарыл, анын кубаттануу зымын кесип, эшиктин кулпусун сыйндыруу кеерк. Машинаны утилдештируүнө мамлекеттин мызамдарына ылайык жүргүзүү керек.

11 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕРИ ЖАНА ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

11.1 Машинанын кепилдик тейлөө мөөнөтү 3 жыл.

Кепилдик тейлөө мөөнөтү сатылган күндөн баштап эсептелинет, эгер сатуу туурасындағы белги болсо — буюмдун заводдук нормеринде көргөзүлгөн жасалган күнүнөн баштап.

11.2 Кепилдик милдеттенмелери жайлыштылбайт:

- сервистик мекемелердин тизмесине кирбекен жактар тарабынан ондоо иштерин жүргүзүүгө;

- кыймылдаган транспорттун бардык түрлөрүндө буюмду колдонуу учурунда;

- колдонуу боюнча нускамада келтирилген орнотуу, кошуу, колдонуу эрежелерин жана коопсуздук талаптарын колдонбогон учурда;

- буюмдун жана анын курамдык бөлбөгөн күчтөрдөн улам (өрт, табигат кырсыгы, ж.б.), же үй жаныбарлары, курт кумурскалар жана кемирүүчүлөрдөн келип чыккан бузулууларына;

- шашылыш шарттар же женүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдөн улам (өрт, табигат кырсыгы, ж.б.), же үй жаныбарлары, курт кумурскалар жана кемирүүчүлөрдөн келип чыккан бузулууларга.

11.3 Колдонуунун кепилдик мөөнөтүндө машинанын иштөө сапатын текшерүү ақысыз жүргүзүлөт. Машинаны кепилдик ондоо учун жеткирүү жана ойдоодон кийин аны кайра алып кетүү кепилдик ондоону жүргүзүп жаткан мекеменин күчү жана каражаты менен жүргүзүлөт.

Эгер текшерүүнүн натыйжасында машинанын кемчилigi тактабаса, анда транспорттук чыгымдарды прейスクрант боюнча машинанын ээси төлөп берет.

Машинаны колдонуудагы шарттарды бузуудан улам кемчиликтер келип чыккан убакта транспорттук чыгымдар жана ондоону прейスクрант боюнча машинанын ээси төлөп берет.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Өндүрүүчү (сатуучу) орнотуу, кошуу жана буюмду колдонуу эрежелери сакталбагандан улам келип чыккан керектөөчүнүн жашоосуна, ден соолугуна жана мүлкүн келтирилген зиян учун жоопкерчилик албайт.

Керектөөчүнүн, сатуучунун жана өндүрүүчүнүн укуктары жана милдеттери “Керектөөчүнүн укуктары туурасында” Мызызамы менен жөнгө салынат.

11.4 Техникалык тейлөө жана машинаны ондоо иштөө мөөнөтү аяктаганга чейин сервистик тейлөөнүн квалификациялуу адиси тарабынан жүргүзүлүшү керек.

11.5 Машинаны орнотуу жана электр түйүнүнө жана суу тутүгүнө туташтыруу боюнча монтаждоо иштери керектөөчүнүн эсебинен жүргүзүлөт.

11.6 Сервистик тейлөө мекемесинин дареги туурасындағы маалыматты машинаны саткан мекемеден алса болот, о.э. жеткирүүнүн жыйнагына кирген сервистик мекемелердин тизмесинен тапса болот, же www.atlant.by сайтында.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Сервистик тейлөөнүн механигинен машинанын иштөө мөөнөтүндө бардык аткарылган иштери боюнча (67-бетти карагыла) 4-таблица толтурууна талап кылгыла.

3-таблица

Мүмкүн болгон бузулуу	Мүмкүн болгон себеп	Четтетүү ыкмасы
Машина иштебейт, индикаторлору күйгөн жок	Электр түйүнүндө чыңалуу жок	Электр түйүнүндө чыңалуу бардыгын түйүнгө каалаган электр жабдуусун сайып текшерип көрүү керек
	Кир жуучу машинанын кубаттануу зымынын сыйгычы менен электр түйүнүн ортосунда алака жок	Кубаттануу зымынын сыйгычы менен розетканы туташтыруу керек
	Машинаны күйгүзүүчү басыкчы басылган эмес	Машинаны күйгүзүүчү басыкчы басып, машинаны күйгүзүү керек
Дисплейде программа аткарылган жок — dr, door) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Эшиги жабылган жок	Эгерде машинада каралган болсо
Жуучу каражаттар үчүн лотоктон суу агат	Жуучу каражаттар үчүн лоток жакши жабылган эмес	Жуучу каражаттар үчүн лотокту бекем жабуу
	Жуучу каражаттар үчүн лотокто кир жуучу порошоктун калдыгы катып калган же белүү колпачогу булганган	Лотокту 7.1.2-пунктуна ылайык жылуу ағын суу менен жууп, кир жуучу порошоктун катып калган калдыгын алышын салуу
Машина тынымсыз сууну куюп, төгүп жатат (дисплейде — F5)	Суу төгүүчү түтүк туралар эмес орнотулган	Суу төгүүчү түтүктүү 3.4.4 – 3.4.6 ылайык орнотуу
	Суу төгүүчү түтүктүн баш белүүгү сууга чөмүлүп калган	Суудан суу төгүүчү түтүктүн баш белүүгүн алышын салуу
Кир жуучу машинага суу куюлган жок (дисплейде — F5) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Суу түтүкте суу жок	Муздак суусу бар кранды ачып, суу түтүгүндөгү суунун бардыгын текшерүү
	Суу берүү краны жабык	Суу берүү кранын ачуу
	Суу куюучу түтүк кысылып калган	Суу куюучу түтүктүү башшотуу
	Суу куюучу түтүктөгү чыпка же электр клапанынын сайлуу кыска түтүгүндөгү чыпка толуп калган	Чыпкаларды машинаны электр түйүнүнөн жана суу түтүгүнөн ажыратып туралуу, 7.2 ге ылайык тазалоо
	Куюлуу ийкем түтүгүндөгү суу ағып кеткенде коргоо тутуму ишке кошулган (бар болсо)	Суу куюучу түтүктүү жаңысына алмаштыруу
Машина сууну теккөн жок (дисплейде — F4) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Суу төгүүчү түтүк туралар эмес орнотулган	Суу төгүүчү түтүктүү 3.4.4 – 3.4.6 ылайык орнотуу
	Суу төгүүчү түтүк кысылып калган	Суу төгүүчү түтүктүү башшотуу
	Насостун чыпкасы толуп калган	Насостун чыпкасын 7.3.2 – 7.3.4 ылайык тазалоо
	Суу төгүүчү канализация толуп калган	Суу төгүүчү канализацияны тазалоо
Сыгуу аткарылган жок (дисплейде — F4) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Сыгуу очурулгэн	Сыгуунун айлануу ылдамдыгынын маанисин тандоо
	Кир жуучу автомат машиналар үчүн багытталбаган өтө көбүрүүчү жуучу каражат кольдонулган	«ЧАЙКОО» программасын тандоо жана күйгүзүү
	6.1.4 пунктуунун сунуштары аткарылган жок. Кирлер барабандын бир бурчунда чогулуп калган	6.1.4 пунктуунун сунуштарын аткаруу. Кийимдерди барабанга төң салмакта салуу
Машина титиреп, гүүлдөп жатат	Ташуу үчүн бардык блокко салынган винттер жана втулкалар алынган жок	Ташуу үчүн бардык блокко салынган винттер жана втулкаларды 3.1.2 ылайык чечүү
	Машина деңгээлии буюнча туура эмес куюлган же таканчыктыгы контролерлар бекемделген эмес	Машина деңгээлии буюнча туура кооп, таканчыктыгы контролерларды 3.2.2 ылайык бекемдөө
	Көлөмдүү кирлер (шайшептер, дасторкондор ж.б.) барабандын бир жагына чогулуп калган	Кийимдерди барабанга төң салмакта салуу
Кир жуу аяктагандан кийин машинанын эшиги ачылган жок	Эшиктин блокко салуучу жабдуусу очкен жок	Кир жуу аяктагандан кийин үн белгисин күтүү керек
Кир жакши сыгылган эмес	Кийимдерди барабанга төң салмакта салынган эмес	Кийимдерди машинага салганда барабанга төң салмакта салуу
	Сыгуунун ылдамдыгы үчүн программа туура эмес тандалган	Кир жуунун программасын көздөмөнин тибине карай тандоо же сунуштарын бийик ылдамдыгына коюу
Кир жуучу каражаттар үчүн лотокто өтө көп кир жуучу каражат калып калды	Суу түтүк түйүнүндөгү басым жетишсиз (0,05 МПа аз)	Машинаны очуруп, турак-жай эксплуатациялык кызматына кайрылуу
	Суу куюучу түтүктүн чыпкасы же электр клапандын сайлуу кыска түтүгүнүн чыпкасы толуп калган	Чыпкаларды машинаны электр түйүнүнөн жана суу түтүгүнөн ажыратып туралуу, 7.2 ге ылайык тазалоо
	Жарактуу мөөнөтү бүткөн же төмөнкү сапаттагы СКК кольдонулган	СККны алмаштыруу
Жууп жаткан учурда ашыкча көбүктүн пайдал болуп, көбүк бүт барабандын ичине толуп калды жана жууй турган каражаттар үчүн лотоктон чыгып жатат (кирди жуу аяктаган учурда дисплейде «END — DOSA» же «end —dos» күйөт) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Автоматтык кир жуучу машиналарга арналбаган, абдан көп көбүктүн пайдал кылуучу жуучу каражат кольдонулган	СКК мүмкүн болгон калдыктарын жок кылуу үчүн 15тен 20 мл чейин кондиционер кошуу менен «Чайкоо» программасын тандап, кошумча кир жууну аткаруу сунушталат
	Жуучу каражаттын өлчөмү ашыкча болду	Кийинки кир жууган учурда жуучу каражаттын өлчөмүн азайтуу
Атайын иштетүүчү каражаттарды алдын ала төгүп салуу, кир жууп бүткөндөн кийин лотоктуу атайын иштетүүчү каражаттар үчүн бөлүмдөнде суунун калып калышы	Порошок түрүндөгү СМСти кольдонгондо (15 сүр кара) пардача ашык, бирок аягына чейин жылдырылган эмес (16 сүр кара) – атайын иштетүүчү каражаттар алдын ала тегулуп калган	6.2.6. (16 сүр. кара.) ылайык пардачаны аягына чейин жалкыла
	Лотоктун ичиндеги капкакка СМСтин калдыктары тыгылып калган	7.1.2 ге ылайык жуучу каражаттар салынуучу лотоктуу тазалагыла
	Кир жуучу каражаттар сууда эрибеген фосфат камтыган элементтерди камтыйт	Кийимдерди кайра чайкоо: «ЧАЙКОО» программасын тандоо жана күйгүзүү
Кир жуугандан кийин кийимдер өтө таза эмес	Кир жуучу каражаттар аз салынган	Кирди тиркемеде көргөзүлгөн максималдуу жүктөөнүн эске алуу менен салуу
	Кир жуучу каражаттар төмөнкү салынган	Кир жуучу каражаттардын өндүрүүчүсүнүн сунуштарын эске алып, кир жуучу каражаттын көлемүн көбөйтүү
	Кир жуучу программасы туура эмес тандалган	Кир жуучу программасын көздөмөнин түрүн, алардын булгануу деңгээлин эске алып тандоо
Машинанын алдында суу пайдал болду	Суу куюу түтүгүнүн кошулуу герметикасы начар	Чыпканын, гайкалардын туура орнотулганын текшерүү (жакши буралышы керек). Суу куюу түтүгүнүн гайкаларын бекем буроо
	Суу төгүү түтүгү тешилип калган	Суу төгүү түтүгүн алмаштыруу үчүн сервистик кызматка кайрылуу
	Эшик менен бекемдөөчүнүн оритосуна кир кысылып калган	Машинаны очуруу. Эшикти ачып, кысылган кирди алып, эшикти жабуу. Машинаны күйгүзүп, программасын тандар, СТАРТ/ПАУЗАНЫ басуу
	Насостун чыпкасы начар орнотулган	Чыпканын түткесин аягына чейин буроо
Машина иштебейт, кир жуугучу программасы токтотулдуу (дисплейде — F7) ●●●●○ ¹⁾ ○●●●○ ²⁾	Четтеши АС жыштыгы (ашуун ± 1) жол берилген спектрин камсыз	На чейин машина ажыратылсын. Бир канча убакыт өткөндөн кийин, машинанын күйгүзүп, программасын тандап. Кайталаң де-козголгондо «F7» электр тармагынын стабилдүү иштөөсүн камсыз кылуу үчүн жергилиттүү энергосататуучу байланышуусу керек

¹⁾ CMA 50Y88-XXX, CMA 50Y108-XXX, CMA 60C88-XXX, CMA 60C108-XXXCM 60Y88-XX, CMA 60Y108-XX, CMA 60Y128-XX, CMA 70C88-XX, CMA 70C108-XX, CMA 70C128-XX, CMA 70C148-XX үчүн жарака зонасында көрсөткүч;

²⁾ CMA 40M89-XX, CMA 40M109-XX, CMA 50Y89-XX, CMA 50Y109-XX, CMA 60Y89-XX, CMA 60Y109-XX, CMA 70Y109-XX, CMA 70C89-XX, CMA 70C109-XX үчүн жарака зонасында көрсөткүч.

Эскертуу — ● – индикатору очуп-куйуп турат, ○ – индикатору очук.

Таблица 4/ Таблиця 4/ 4 кесте/ Сədvəl 4/ Tabelul 4/
4 jadval/ Чадвали 4/ 4-таблица

Машина стиральная автоматическая/ Машина пралъна автоматична/
Автоматты кір жуу машина/Avtomatik čëmaşır maşını/ Masina de spalat automat/
Avtomat kir yuvish mashina/ Мошини автоматикии чомашүйц/
Кир жуучу автомат машинасы

№ _____

Дата/ Дата/ Күні/ Tarix/ Data/ Sana/Сана/ Күнү	Выполненные работы/ Виконані роботи/ Орындалған жұмыстар/ Görülen işler/ Lucrările efectuate/ Bajarilgan ishlar/ Корхой ичрошуда/ Аткарылған іштер	Фамилия механика/ Прізвище механіка/ Механиктың тегі/ Mexanikin soyadı/ Numele tehnicienului/ Mechanikning familiyasi/ Фамилияни механик/ Механиктиң фамилиясы	Подпись/ Підпись/ Қолы/ İmzası/ Semnătura/ Imzo/ Имзо/ Колу

RUS Уважаемый покупатель! Зарегистрировать свою технику ATLANT и воспользоваться уникальными преимуществами, а также оставить отзыв о работе сервисной службы Вы можете на сайте www.atlant.by.

UKR Шановний покупець! Зареєструвати свою техніку ATLANT і скористатися унікальними перевагами, а також залишити відгук про роботу сервісної служби Ви можете на сайті www.atlant.by.

KAZ Құрметті сатып алушы! Сіз ATLANT жабдықтарын тіркеп, бірегей артықшылықтарды пайдалана аласыз, сонымен қатар www.atlant.by сайтында қызмет көрсету бөлімінің жұмысы туралы пікір қалдыра аласыз.

AZE Hörmətli alıcı! www.atlant.by saytında ATLANT avadanlıqlarınızı qeydiyyatdan keçirə və unikal üstünlüklerdən istifadə edə bilərsiniz, həmçinin xidmət şöbəsinin işi ilə bağlı rəy yaza bilərsiniz.

RON Dragă client! Puteți să vă înregistrați echipamentul ATLANT și să profitați de avantaje unice, precum și să lăsați feedback cu privire la activitatea departamentului de service pe site-ul www.atlant.by.

UZB Hurmatli xaridor! Siz ATLANT uskunangizni ro'yxatdan o'tkazishingiz va o'ziga xos afzalliliklardan foydalanishingiz, shuningdek xizmat ko'rsatish bo'limining ishi haqida www.atlant.by -sytida o'z fikringizni qoldirishingiz mumkin.

TGK Харидори мӯҳтарам! Шумо метавонед таҷҳизоти ATLANT-и худро ба қайд гиред ва аз бартариҳои беҳамто истифода баред, инчунин дар вебсайти www.atlant.by дар бораи кори шӯббаи хидматрасонӣ фикру мулоҳизаҳо гузоред.

KYR Урматтуу сатып алуучу! Сиз ATLANT жабдууларыңызды каттап, уникалдуу артықчылыктардан пайдалана аласыз, ошондой эле www.atlant.by сайтында тейлөө бөлүмүнүн иши боюнча пикир калтыра аласыз.



[atlant.by](http://www.atlant.by)

